

**برقية شكر وامتنان للحسين**  
من رئيس واعضاء القمة الاقتصادية

عمان - بتر: عبر رئيس واعضاء قمة عمان الاقتصادية للمشرك الاوسط وشمال افريقيا عن افر شكرهم وعظيم امتنانهم لجلالة الملك الحسين لما سبوه من حفاوة وتكريم هاشمي نبيل خلال وجودهم في الاردن ممثلا بقيادة جلالة الملكة الشاهديا المضياف الصديق.

وجه في برقية رفوعة الى جلالة الملك الحسين في ختام اجتماعاتهم مساء امس ان المشاركين يسجلون بالاحكام رعاية جلالة الملكة الكريم للوفد الذي سيحقق نجاحه من مصلحة جميع بلدان وشعوب المنطقة.

واكدوا في برقيتهم ما شعره المشاركون بان الخطاب الاردني كان دائما وادبا في كل اللقاءات والجلسات يدعو عن ايمان وقناعة راسخة للعمل الجماعي.

ولم يزل نص البرقية ..

البرقية ص ٢٦

٢٢  
صفحة  
١٥٠  
فلسا

٢٢٩٢٤

الدستور

١٩٦٧ عام تأسست

نبييل الشريف

**الحسين يؤكد استعداد الاردن للمساهمة في اعادة اعمار البوسنة**

كتب تيميل الغزالي: اعلنت مصادر بوسنية في عمان ان جلالة الملك الحسين ابدى استعداد الاردن في المساهمة في اعادة اعمار ما دمرته الحرب من المساجد والمدارس والبنية التحتية لبوسنة من خلال الانضمام في ارسال مائة الف دولار الى بوسنة في اطار مبادرة السلام لحل النزاعات القائمة حاليا بين مختلف الاطراف في جمهورية بوسنيسلافيا السابقة.

وقالت المصادر لـ «الدستور» ان جلالة الملك الحسين ابدى هذا الاستعداد والاهتمام خلال استقباله لرئيس وزراء جمهورية البوسنة والهرسك السيد حارس سيلانزيتش والوفد المرافق له على هامش اجتماعات قمة عمان الاقتصادية مؤكدة المصادر ان جلالة الملك الحسين

البرقية ص ٢٦

AD - DUSTOUR NEWSPAPER WEDNESDAY 1 NOVEMBER - 1995, NO 10126 - VOL 29 - AMMAN

الاربعاء ٨ جمادى الآخرة ١٤١٦ الموافق ١ تشرين الثاني ١٩٩٥م / رقم العدد ١٠١٢٦ - السنة التاسعة والعشرون / عمان

# الحسين «الدستور»: اعتزازي كبير بالقطاع الخاص الاردني ومساهمته في النهج القمي



جلالة الحسين أثناء تصريحيته للصحفيين تصوير: خليل المزراوي

## القمة الاقتصادية حققت اهدافها والاردن كان كبيرا وكسب احترام امته والعالم

صفحة الماضي اغلقت وزيارتي للسعودية قريبة، وموقف قطر واستجابتها مشرف

عمان - من بعتة «الدستور» - اعرب جلالة الملك الحسين عن ارتياحه لتتبع القمة الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا التي عقدت في عمان ولتتمتع اعمالها امس.

وقال جلالة الحسين في تصريحات صحفية خلال زيارته امس للمركز الصحفي التابع للقمة اني امل ان تكون نتائج القمة نقطة انطلاق جديدة للجميع في هذه المنطقة باتجاه تحقيق السلام والانساني وتحقيق الانمسا والقيم في كافة مناحي الحياة.

وفي رد لجلالة الملك على سؤال لـ «الدستور» قال جلالة: ان اعتزازي كبير بجهود القطاع الخاص في الاردن ومساهمته الكبيرة والقائمة والمؤثرة وما تله هذا القطاع من تقدير واحترام من جميع الحضور والمشاركين.

واشاد جلالة الحسين بالترقيات التي وضعت والتي ساهمت في نجاح

### خلال زيارة للمركز الصحفي:

# قمة عمان الاقتصادية ناجحة بكل المقاييس ونتائجها فاقت التوقعات

- الحسن : نجحنا في تقديم المنطقة للعالم كاقليم متكامل
- «بيان عمان» يستعرض اهم انجازات وقرارات القمة
- المشاركون يؤكدون نجاح القمة وارساءها دعائم التعاون الاقليمي
- الاشادة بجهود الاردن قيادة وشعبا في الاعداد والتنظيم للقمة

**شركة «ماجيك ورلد» ترد**

لدينا امل في ان تكون «ماجيك ورلد» الشركة

لسنا وهميين ولن نسعى للحصول على استثمارات اردنية

عمان - الدستور: كانت الدستور قد نشرت بتاريخ ٢٤/١٠/١٩٩٥ خرا على صفحاتها الاولى حول مشروع «ماجيك ورلد» العقبة تسمى فيه ان معاصر رسمية قولها ان الجهات المعنية لم تحقق في الوضع المالي لشركة «ماجيك ورلد» التي رسي عليها عماد تنفيذ المشروع قبل لصالته عليها. وان هناك خسائر في الوقت والمال قد ترتبت على لحظة العطاء.

وعلا بصرية النشر وحق الرد وانطلاقا من ان الدستور ليس لديها موقف مسبق من هذه الشركة او غيرها وانها تتوخى الحقيقة ليس الا. فلما نشر فيما يلي وجهة نظر الشركة حول الموضوع كما جاءت في مؤتمر صحفي عقده في عمان مؤخرًا السيدان ريتشارد ليفسون والآن فولشر ممثل الشركة.

ويتفحص هذا الرد في نفي الشركة لما سبته «الدستور» الى مصادر رسمية فيما يتعلق بحجم



تصوير: جورج كززيان



من وقائع الجلسة الختامية للقمة الاقتصادية

**الأمير محمد يستقبل وزير الخارجية الاسرائيلي**

عمان - بتر: استقبل سمو الامير محمد الممل الشخصي لجلالة الملك في قصر الخيال امس السيد شمعون بيريز وزير الخارجية الاسرائيلي الذي يشارك في اعمال قمة عمان الاقتصادية.

وجرى خلال اللقاء استعراض عملية السلام في المنطقة وما يمكن ان تساهم فيه قمة عمان الاقتصادية من تطوير وتنمية المنطقة مما يعود على شعوبها بالخير والحياة الكريمة والمستقبل افضل.

## الشريف زيد: التقدم الاقتصادي ضمان نجاح العملية السلمية

**صدر اليوم العدد الاخير من**

**الدستور**

**ملحق الدستور باللغة الانجليزية**

الملحق يوزع للمشاركين في القمة الاقتصادية

بالفائدة على شعوب المنطقة بشكل مباشر وغير مباشر.

واشار سموه الى ان المؤتمر يعد بمثابة رسالة للمئات من المشاركين والملايين من القاريين لتكامل المنطقة والالتزام بالتحسين والانسوان المالي.

واكد ان اللغة استعصت الشك والتفويض واستبدلته باليقين والحقيقة التي تثير بشكل واضح ان هذه التظاهرة الاقتصادية عززت القناعة بان هذه الفائدة الاقتصادية مستشكك موطنا للاستثمار والتكامل الاقتصادي مما يعود

البرقية ص ٢٦

الاجازات القمة.

وقال سمو الامير الحسن ولي العهد رئيس قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا انه اذا كان السلام فعلا وليس اقوالا فان قمة عمان في عمان ولدت الرؤى الاقتصادية في المنطقة بصلتها التكاملية.

وقال سموه في مؤتمر صحفي عقده في المركز الصحفي مساء امس في ختام اعمال القمة ان اعمال القمة تميزت بالحوار الجاد والبناء بين المؤسسات الدولية ومطلي القطاع الخاص مما شكل بداية لاعداد تامل المنطقة في اطار من النظرة

**اعادة فتح الطرق في منطقة فعاليات القمة الاقتصادية**

عمان - بتر: - فتحت جميع الطرق التي تم اغلاقها طيلة مدة انعقاد قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا امام حركة المرور وكما كانت عليه سابقا اعتبارا من الساعة الثانية عشرة ومستمدة ليلة امس.

- نص «بيان عمان» للقمة الاقتصادية..... ص ٢٧
- نص كلمة سمو الامير الحسن في الجلسة الختامية..... ص ٢٧
- ردود الفعل على قمة عمان في الصفحات الداخلية
- نشاطات وفعاليات المؤتمر المختلفة في الصفحات الداخلية

**خاطرة**

**أسماك الكتابة المستعقمة!!**

● خير منصور

اذا اهتمت لفترة الفرق بين الكلام الشفاهي والكتابة ووجدت ان علماء كثيرين اهتموا بهذا الفرق وفي مقدمتهم كويلر في كتابه نشأة الاشياء... وبادرت في ترأسه المركز الفصيرة - الكتابة في برجة الصفي.

كلهما يرى ان الكلام سبق الكتابة، لهذا نشأت له خيرات وتقاليد - غير مكتوبة.

أما سبب اهتمامي بهذا الفرق... فهو ما لاحظته من التناقض او تلاق بين ما نقول وما نكتب... فالكتابة حالة تستدعي

البرقية ص ٢٦

**جملة القول**

**ترجمة**

كان مؤلا وموجعا ومؤلفا، مستوى اللغوي والسين قاموا باعمال الترجمة من اللغات الأجنبية الى اللغة العربية، انشاء فالرككة والجهل بلواعد اللغة وفي مخرج الحروف وفي عدم التمييز بين الحروف القمرية والحروف الشمسية، من شأنها ان تنقش مضاجع سيوية

البرقية ص ٢٦

«حليم»

## سبيرو: مؤتمر عمان.. ناجح بكل المقاييس

### روس: الاردن بدأ يجني ثمار السلام



البرقية ص ٢٦

## راي الدستور

### نجاح يدعو للاعتزاز

فيما كانت قمة عمان الاقتصادية تطوي آخر ورقة في دفترها الكبير، يوم امس، وتنهيا للاعلان عن بيانها الختامي الخاص بحصيلة ثلاثة ايام مفعمة بالمداولات والمناقشات المعقدة، اطل جلالة الحسين على حشد من رجال الصحافة والاعلام، وهو اشد ما يكون اعتزازا بنجاح المؤتمر، ورضى عن محصلة هذا الحدث الاقتصادي الهام في تاريخ الاردن والمنطقة عموما.

ويجوز للحسين ان يزهو طويلا بمثل هذا الانجاز الذي تجلست فيه صورة الاردن على احسن ما تكون عليه صورة بلد من العالم الثالث، اثار بنجاح كبير واحدا من اكبر المؤتمرات التي تعجز عن تنظيمها دول اكبر

البرقية ص ٢٦



## الدولة والمجتمع

**د. موسى الخليلي**  
تقرر تعيين الدكتور موسى الخليلي مديراً لمركز صحي أبو نصر الشامل.

**الزميل عمر عبيد**  
غادر الزميل عمر عبيد مدير المكتب الصحفي في رئاسة الوزراء المدينة الطبية بعد إجراء بعض الفحوصات الطبية. **د. عبد اللطيف أبو خضرا**  
عاد الدكتور عبد اللطيف أبو خضرا لخصائي جراحة الكلى والمسالك البولية من القاهرة بعد مشاركته في المؤتمر المشترك لجمعية جراح المسالك البولية المصرية - الأمريكية الذي عقد مؤخرا.

**يوسف الشواويكة**  
تقرر نقل السيد يوسف عبيد الشواويكة مديراً للمركز الاستراتيجي والبحري لدراسة الآثار الاستثمارية السياحية اعتباراً من اليوم الأربعاء.

**كريم الشواويين**  
بأمر السيد كريم الشواويين رئيس ديوان مصر في لواء الإغوار الشمالية على رئيس مجلس قروي بطنية فحل. **د. ليندا حداد**

تم ترشيح الدكتور ليندا حداد عضو هيئة التدريس في كلية التربية في جامعة العلوم والتكنولوجيا الأردنية لتفحص الصحة العامة، للقيام بأعمال الاستشارات والتدريس في مجال التدريس وتدريب الكوادر التعليمية في سوريا الشقيقة.

**يوسف بني خلف**  
بأمر السيد يوسف محمد بني خلف عمله محافظة الزرقاء. **محمد أبو يحيى**

تقرر ترقيع السيد محمد أبو يحيى رئيس قسم النقل بوزارة الأشغال العامة والإسكان إلى الدرجة الخامسة.

**قوة عطاري**  
تقرر ترقيع السيد محمد أبو يحيى رئيس قسم النقل بوزارة الأشغال العامة والإسكان إلى الدرجة الخامسة.

**عبد الله حمارنة**  
تقرر ترقيع السيد عبد الله حمارنة من مديرية الشؤون المالية بوزارة الأشغال العامة إلى الدرجة السادسة.

**عبد الله قطيشات**  
تقرر ترقيع السيد عبد الله قطيشات من مديرية الشؤون المالية بوزارة الأشغال العامة إلى الدرجة السادسة.

**كريمة بقاعين**  
حصلت الأستاذة كريمة بقاعين مشرفة الروضة في تربية المرفق الثانية على درجة الماجستير في الإشراف والتربية. **قطيشات وشحور**

تقرر ترقيع السيد شحور قطيشات ومصطفى شحور من ملاك أمانة عمان الكبرى إلى الدرجة السادسة.

**امتحان الجزء الثاني لزمالة كلية الأطباء الملكية البريطانية يعقد في الجامعة الأردنية**

عمان - الدستور - قرر مجلس كلية الأطباء الملكية البريطانية عقد امتحان الجزء الثاني لزمالة الكلية في المركز التعليمي الثاني في عمان، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٤ من الشهر الجاري. وتقرر إجراء الامتحان في المركز التعليمي الثاني في عمان، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٤ من الشهر الجاري. وتقرر إجراء الامتحان في المركز التعليمي الثاني في عمان، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٤ من الشهر الجاري.

**وزير الكهرباء والماء في دولة البحرين يصل عمان الاثنين المقبل**

عمان - من يحيى الجوزي: يصل إلى عمان يوم الاثنين المقبل السيد عبد الله محمد جعفر وزير الكهرباء والماء في دولة البحرين. وتقرر استقباله في المطار من قبل المسؤولين في وزارة الكهرباء والماء.

**هيئة إدارية جديدة**  
تحتوي الكرامة التال

السلط - بقر - وزير الأشغال العامة والإسكان في عمان، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٤ من الشهر الجاري. وتقرر إجراء الامتحان في المركز التعليمي الثاني في عمان، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٤ من الشهر الجاري.

**جامعة فيلادلفيا تستعد لإجراء انتخابات الجمعيات العلمية الطلابية**

عمان - الدستور - تستعد جامعة فيلادلفيا لإجراء انتخابات الجمعيات العلمية الطلابية في عمان، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٤ من الشهر الجاري. وتقرر إجراء الانتخابات في المركز التعليمي الثاني في عمان، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٤ من الشهر الجاري.

**انتخابات الجمعيات العلمية الطلابية**

عمان - الدستور - تستعد جامعة فيلادلفيا لإجراء انتخابات الجمعيات العلمية الطلابية في عمان، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٤ من الشهر الجاري. وتقرر إجراء الانتخابات في المركز التعليمي الثاني في عمان، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٤ من الشهر الجاري.

**انتخابات الجمعيات العلمية الطلابية**

عمان - الدستور - تستعد جامعة فيلادلفيا لإجراء انتخابات الجمعيات العلمية الطلابية في عمان، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٤ من الشهر الجاري. وتقرر إجراء الانتخابات في المركز التعليمي الثاني في عمان، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٤ من الشهر الجاري.

**انتخابات الجمعيات العلمية الطلابية**

عمان - الدستور - تستعد جامعة فيلادلفيا لإجراء انتخابات الجمعيات العلمية الطلابية في عمان، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٤ من الشهر الجاري. وتقرر إجراء الانتخابات في المركز التعليمي الثاني في عمان، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٤ من الشهر الجاري.

**انتخابات الجمعيات العلمية الطلابية**

عمان - الدستور - تستعد جامعة فيلادلفيا لإجراء انتخابات الجمعيات العلمية الطلابية في عمان، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٤ من الشهر الجاري. وتقرر إجراء الانتخابات في المركز التعليمي الثاني في عمان، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٤ من الشهر الجاري.

**انتخابات الجمعيات العلمية الطلابية**

عمان - الدستور - تستعد جامعة فيلادلفيا لإجراء انتخابات الجمعيات العلمية الطلابية في عمان، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٤ من الشهر الجاري. وتقرر إجراء الانتخابات في المركز التعليمي الثاني في عمان، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ١٤ من الشهر الجاري.

**انتخابات الجمعيات العلمية الطلابية**

## أخي المواطن

راقب الأطفال وامنعهم من اللعب بمصائد الأشجار ولا تتركهم وحدهم دون رقيب

فما منازل مليئة بأشكال المخاطر على الطفل الذي هو نصف الحاضر وكل المستقبل.

المستقبل.

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

## أخي المواطن

راقب الأطفال وامنعهم من اللعب بمصائد الأشجار ولا تتركهم وحدهم دون رقيب

فما منازل مليئة بأشكال المخاطر على الطفل الذي هو نصف الحاضر وكل المستقبل.

المستقبل.

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

مع تحيات العلاقات العامة في المذيع المحني

## الحظيات

أمن شذر

مرقاة الفطرة...

قال (شوبان بن إبراهيم): (مفتاح العبادة الفكر، وعلامة

الهنو متابعه الشهوات، ودليل التوكل انقطاع المطامع.. ومن

شرب العنب استمكن من الاخلاص.. ومن تزيين عمله كانت

حسنته سينت.. وإذا صب الفطن في القلب، صب فيه الخوف..

ومن أراد التواضع فليكن نفسه بعبطة الله سبحانه فانها

بذلك تنوب وتصفو وتفتقر إليه.. وكل مدح محبوب يدعو..

والعارف كل يوم أخشع، لأنه في كل ساعة الحرب إلى مرضاة

الله.. وأبلى منازل الأنس بالله إلا يغيب عنه طرفة عين، عما

ترجو من رضاء.. وإذا سكن الخوف القلب احرق الشهوات

وملأه الخلة.. وما عجزت عن شيء فلا تعجز عن رؤية

ضعفك.. وما استصغرت لحدا إلا وجدت نصفا في محرابي..

ومن استنصر ذك الموت حبب إليه كل باق ويغضب إليه كل

فان.. وما غاوى الدنيا بقطعة بالاقلام، وما غاوى الإخرة بقطعة

بالتقريب.. ومن عطش إلى حال دعت فيه، ومن وصل إلى حال لم

يستقر فيه.. وأوصى أحد اصحابه: (ممنك فاحفظها، فإن

التيعة مقدمة للإتباء، ومن صلحت له معته، صلح له ما وراءها

من الأعمال والأحوال.. وكان من دعائه: (لئن مدت يدي إليك

داعيا لعلما فليكني ساعيا، فكيف قطع منك رجائي؟)

أم ضاعت أنفسهم في كل فجاء الأرض، فلا تشذ غير لذاتك

عابرة لا تضي بعد، لقد في حياة يبعثون مسورة بحدود

الغمر، مسجبة بالشهوات.. لا ترجو أخرة، لا تستشرف لعل

أعل تقي فيه لها أبواب نعيم الخلد؟

ماذا يوم يقال له: ما خلق الإنسان سدى فيعمل على فطرته

المكر تراب الفطلة والافات؟ هل سخر هذا الكون له كي

يستغفره العيش ويحببه، حتى لا يهمل شيئا مما بعد؟ أي

حياة يتخلفها موت سيوفيتها، لا ترقى خلقه قلب بالحمد؟

أعلى ما تملك لحظتك المشغورة للذكر.. لا تستوقفها وتزير

لوشي الخادم عنها، كي تستقي منها ما تحياه؟ ألا تبصر

هذا الكون، بكل دقائقه، لا يعرف ساما.. بل يتהל بالفيضة

والجود النائم؟ ماذا لو عرض نهر يوما عن فطرته.. لو

أفقد الكبر عن الجريان؟ ماذا لو علقت الأشجار جناها؟ لم

يخلق شيء عبثا.. فلماذا الإنسان؟ لم يخلق شيء إلا كي يمدح

بجدواه أو يهمل.. فلماذا يتطلع الإنسان؟ لو تسمع أشياء

أكون تائبك إلا أصعد، دبرك ممدت بتخطي الموت.. كن يد

أكون ممنوعة.. تعطي باسم الله.. قسا يخفق حيا ورجاء ليل

نهار.. وينشد مرثاة الله.. قل: رب أنت اليك.. اجعلي في

مثل سكتة أرض.. لا تقطع طرفة عين عما خلق له.. لا تشفق

إنهارا ومولم جود وتفيض مدى الأحقاب حثانا ومود.

أبواب

يوسف أبو لوز

سراج القولة..

كل صباح.. من منزلي وحتى الجريدة، اقرأ واشاهد

لوحات الأمانة متجاورة تغطي على طول خط السرى،

وتتحد أحيانا تقترن من نغمات البصر، فامد يدي إلى لوحة

الاعلان لأخاف شيئا من هذه السلع والحاجيات الواقعة على

قائمة الطريق.. فبيوتات اطارات سيارات، بسكويت، قماش،

ساعة زرا، شاي، وغيره وغيره.

أشياء كثيرة بالجان هنا في هذا العراق المديد، تركها لنا

التجار والبنات من دون حراس، وخطر في في اللحظة التي كانت

فيها كل معرضات السوق تتركض إلى جانبي بالسرعة نفسها

التي يركض بها الباص إلى هؤلاء التجار الذين تركوا بضاعتهم

في العراق إنما جاءوا من مدينة الفلاطون للأصالة، وليسوا على

هذه أبدا بتاجر "البندقية" الشهير "شابلوك".

و مع أن التاجر هو التاجر في كل زمان ومكان إلا أن تجارا

كثيلا بدوا في القرب إلى المخزونات الذهبية الصغيرة التي كنا

شراها في الليل ونحن في مرحلة الطفولة، حيث كان أبناؤنا

الفلاحون البسطاء يقولون لنا أن هذه الكائنات هي ملائكة

مخلوقة من نور تهبط على بيوت الفقراء في الليل لتترك لهم على

الأسطح والعتبات وعوبا بالحب.

وفي الطفولة، لحيبت هذا المخاض الشعري الليلي، ولحيبت

أكثر طريقة ألقنا في سرد ما هو متخيل وغامض، لم نحوله في

الحكي أو واقع، وهو ساطع، واقع جيد أكبر بكثير من

أدراك طفل في الخامسة من عمره مثلا ويعيش في قرية فلاحية

يمتلكون أن الحنة هناك بالتأكيد في البلاد التي تأتي منها هذه

الكائنات الشقية المبهمة.

ولكي احبط برواية الأهل، وأفهم ما كان يقال، فقد

تحدثت دفعة واحدة إلى: رسام وشاعر وروائي ومتصوف

وموسيقي وعاشق، كان يلزماني أن أكون بمفردي كل هؤلاء معا

لكي أفهم.

ولكنني، والسفاهة شئت أن أكون تاجرا، وهذا لانا لنسى

الآن أيضا وأنا أكتب هذه المقالة، لقد نسيت الكلام عن رأس

الموسى: الأكلات التي في قاعة الطريق.

وسوف أتذكر فقط أن كل هذه السلع في أنا وحدي.

وحدي فقط، وتلك هي الجنة الموهوبة التي وعدتني بها

المخلوقات المبهمة والتي لم أعرف اسمها آنذاك، وعندما كبرت

فيل في أن اسمها: سراج القولة..

أفكر رجل غول، ولكن لم يجد من يثقله بعد.

بنك القاهرة عمان بنك الاستثمار الأوروبي يوقن

على



**الأمرء عبدالله ورعد بن زيد وطلال بن محمد يزورون الخيمة الأردنية والمركز الصحفي لقمة عمان**

المشاركة في التنمية الاقتصادية  
للشركاء كما استمع إلى شرح من  
ممثلات المنظمات لعام والخاص في  
مخيم حول حلول التي يقومون  
بها.

**الأميران طلال وعبدالله**  
كما زار سمو الأمير طلال بن  
عبدالله مع زوجته العسكرية لاجلانة  
ذلك الترتيب مع سمو الأمير عبدالله  
لمس بزيارة للخيبة الأردنية حيث  
اطلعا على ما تحتويه من مرافق اتصال  
مختلطة للطوائف المختلفة  
والدينامية والتاريخية والثقافية  
والعقلانية في الأردن.

الحصفي مشيداً بجهد كافة الجهات التي شاركت في الإعداد للمؤتمر.

**المشاركين رعد بن زيد**

وزير سمو الأمير رعد بن زيد كعادته صاحب اسامى الامانة العربية المتحدة بمرکز خدمات لوزراء العرب المشاركين في قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا وأطلع سموه على الخدمات المقدمة للمشاركين وخاصة في مجال وسائل الترفيه والحلج والمطعم العربي والخدمة التي يقومون بتقديمها لعماليات القمة.

**والقى سمو ولي الامانة**

مختاراً مرافق الخدمة واجتهتها واسمع الى شرح عما عاينوه في الخدمة.

**والده** ان يتفضل به في خدمة

حسين ترلفه سمو الامرة وانيا

مبتهلة خلدن اسر بجلوة تقديسية

مما تركز الحصفي اقمه عن

الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال

افريقيا وأطلع سموه على الخدمات

المقدمة للمشاركين وخاصة

في مجال وسائل الترفيه والحلج

والمطعم العربي والخدمة التي يقومون

بتقديمها لعماليات القمة.

**والقى سمو الامرة وانيا**

مبتهلة خلدن اسر بجلوة تقديسية

مما تركز الحصفي اقمه عن

الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال

افريقيا وأطلع سموه على الخدمات

المقدمة للمشاركين وخاصة

في مجال وسائل الترفيه والحلج

والمطعم العربي والخدمة التي يقومون

بتقديمها لعماليات القمة.

## ...ويستقبل وزير الدولة الهنغاري

## ...ويستقبل وزير

**..ويستقبل نائب رئيس الوزراء البنى ووزير المالية الفرنسي**

عمان - يترا - استعجل سيادة  
شريف زيد بن شاكر رئيس

بإجلاء أمة عمان الاقتصادية  
شعبيا بما نتجحه خلال أعمالها  
كما ستعطي سيادة الشرف زيد  
بين شاعر رئيس الوزراء  
الهاشمية الأردنية في مدينة الحسين  
الملك الحسين وزير للامانة العربية  
في مسجلة رئيس الوزراء  
عقبها بقية عمان الاقتصادية  
والترتيبات المتعلقة لتي مكنت  
أعمال الحكومة الأردنية على انجاح  
احراز هذه الفعلة

واكد الوزير الفرنسي ان بلاده  
تنتظر ان تطوير العلاقات الثنائية  
مع الارمن على ما هنأ من الاوسيات  
الهاشمية عند الحكومة الفرنسية  
للامانة من مكتبة باروز وروا لعل

وتتفتح عمان الاقتصادية له  
من اعمدة كبيرة في تطوير للنفط  
بإسرها

واكد سيادة الشريف زيد  
شاعر ان العلاقات للتزويد بين  
جلالة الملك الحسين ورئيس  
لفرنسي شريك كانت وسبوق لها  
الامر الشاه في تعزيز وتطوير  
العلاقات الثنائية بين البلدين  
صاحبان والتي تعتبر الان في  
الحسن حالاتها متطابقا من مبدأ  
الاحترام والتفهم للكمال-نواف  
البلين من بعضهم

وشاهد سيادة رئيس الوزراء  
بالنوا الاورويي والفرنسي خاصة  
تطور وتعمق للعلاقة مع كندا  
وتتفتح عمان الاقتصادية له

والتي استند إليها أنه لم يجد  
اللقاء بحث العلاقات الثنائية  
خاصة والتنسيق في مجالات

الذين يولي أهمية خاصة أن تص  
برشلونة كخريطة تاريخية لإنجاح  
مبدأ الشراكة التي يسعى المجتمع إلى  
تحقيقها من منظور شامل والتفهم  
الأرضي الكامل لدى انعكاس قصة  
عملان الاقتصادية ويعدها قصة  
برشلونة على الجميع .

**فقوار يشيد بجهود القطاعين العام والخاص في المؤتمر**

عمان - بترافق  
الخاص أن يلتزم بعد تجربة رائدة حيث تضارفت جهود القطاع الخاص في  
الأرض لأول مرة بشكل جماعي ومتعاون مع القطاع العام .

موقفنا  
جدا من الاقتصاديات ورجال الأعمال والتجار والمقاولين من دول المنطقة والعالم.

جدا من الاقتصاديات ورجال الأعمال وقبائل والمقاولين من نول للنظفة  
وعلماء  
وأوضح أن القطاع الخاص في الأردن قسم ١٣٥ مشروعا استثماريا  
تقدر كلفتها حوالي ١٥٠ الى ١٧٠ مليون دينار منها عدة مشروعات صناعية  
وخدمية كالتأجير حوالي ٥٠ مليون دينار

**ثلاث جلسات محورية بفندق الريجنسي**

عمان — بيتر — وبدأت في فندق ريجنسي عصر امس ثلاث جلسات عمل  
محورية منبثقة عن مؤتمر قمة الاقتصاد العالمي للشرق الأوسط وعلماء  
أفريقيا تضمن عرض مشروعات ثلاث من الدول المشاركة في المؤتمر  
وتتوالى الجلسة الأولى عرضاً للمشروعات المصرية والسعودية  
والمشروعات الفلسطينية والثالثة للمشروعات الإسرائيلية ويشارك فيها  
ممثلون من رؤساء وأعضاء الوفود من رجال الأعمال المشاركين في القمة

شروع

قانونية تفتقر إليها هي، حين تتحضر مواطنيها  
بفتحهم أن يخلدوا تحت الحراسة الجنائية، وتصر أنها حق في  
أن يقوم للوحدات للكلية بإبواب العسكر.

والثبات العسكر على أن يكون متجها إلى الخارجة التالية:  
صورة عن دفتر العائلة (الزوج) الزوجية، كشف رواتب  
الزوج أو إذا كان عاملا، وكشف رواتب الزوجية إذا كانت عاملة،  
وصورة عن شهادة إتمام الخدمة العسكرية للمتعاقبين  
العسكريين، وبطاقة للعونة الوطنية (١) والبيانات العامة،  
وصورة أصفحة الزوجية في دفتر العائلة إذا كان الزوج قد  
مطلق، أو «حق» ومسات بسبب إجراء اللوزرة وقدره  
مطالبيها.

ولم تراع الوزارة كل ما يلزمها لغايات صرف الكويتيات،  
والنظر في الاعتراضات، وتسليم البطاقات، لكنها لم تنفقت على  
إنشائها للنساء وكرامة كوئيات وحقه في الحصول على الدعم  
المالط في الأسرة والكرامة.

**بتوجيهات من الاميرة رحمة بنت الحسن**

## نادي شباب بناة المستقبل يشار

\_\_\_\_\_

## MIDDLE EAST INVESTMENT B

### ■ الحسابات والودائع بكافة أنواعها

- مفتحة في جميع أنحاء المملكة في خدمتكم**

\_\_\_\_\_



الجزائر، جبهة التحرير تعلن برنامجا يطالب بالاستقلال.



**فاب**

**"Quality remains our utmost priority"**

**الجودة.. هدفنا الأعلى**

شركة فاب لصناعة الورق الصحي نهم

صوب عمان 11118 الأون  
مكتب 912-1-772281  
فاكس 912-1-759119

**فاب في الأردن**

FINE BORN IN JORDAN

**تم إطلاقها في الشرق الأوسط**

قامت مار جان باتي JEAN PATOU المؤسسة الفرنسية الشهيرة بإطلاق مار "توبالوجر" TOYAGEUR "سلاسل" في الأردن والمغرب من شهر تشرين الأول/نوفمبر. وقد فاجأت هذه الشركة الفرنسية التي ستمت في باريس كل الإختصاصين بهذا المشروع ونتمنى أن ينجح في المستقبل في منطقة ٩٠٧.

**المركز الثقافي الفرنسي**

يعلن عن بدء التسجيل للدورات التالية:

**دورات لغة فرنسية مكثفة للمتحدثين**  
خمس ساعات في الأسبوع - ساعتان في اليوم (الفرصة ٢٠ بيلار)

**دورات إتقان الخط (DELTA)**  
يومان في الأسبوع - ساعة ونصف في اليوم (الفرصة ٢٠ بيلار)

تبدأ هذه الدورات يوم الأحد ١٩٨٨/١١/٥ وتنتهي يوم السبت ١٩٨٩/١١/٢٦ يستمر التسجيل لمدة يومين ١٩٨٩/١١/٢٦ و ١٩٨٩/١١/٢٧

لرئيس من المراسلات يرجى الاتصال بالبريد الإلكتروني: [info@ccf-jordan.org](mailto:info@ccf-jordan.org) أو بالهاتف: ٩١٢٢٢٢٢٢

**الحفل الموسيقي يوم القدس**

الساعة الثامنة من مساء يوم الأحد ١٩٨٩/١١/٥

المركز الثقافي الملكي - القاعة الرئيسية

يضمن برنامج الحفل "متابعة القدس للوقوف القديسي الراسل سلفادور غرنيقة ورافعة فيروز والأخوين رحباني "زهرة الملائكة" (جوزيف خالص من أجنس بشر)

**البطاقة ٥ دنانير**

تذاكر البطاقات لعدد:

- ١٨٨٨٨٨١ - الأمانة العامة - هاتف ٩١٨٨٨٨١
- ٩١٨٨٨٨١ - بابش - هاتف ٩١٨٨٨٨١
- ٩١٨٨٨٨١ - رومانيا - هاتف ٩١٨٨٨٨١
- ٩١٨٨٨٨١ - فرنسا - هاتف ٩١٨٨٨٨١

مجلات تشابه: هاتف ٨١١-٦٥  
المركز الثقافي الملكي: هاتف ٩١١-٢٦  
مركز بوبي: هاتف ٨١٥٧٤٥  
المعهد الوطني للموسيقى: هاتف ٩٨٧٢٠

**اعلان للتوظيف**

بسم الله الرحمن الرحيم

يطلب المعهد القضائي الأردني، وبيوتان الخدمة المدنية من يحملن من الأناث درجة بكالوريوس مكتبات أو دبلوم عال أو ماجستير في المكتبات شريطة أن تكون الدرجة الجامعية الأولى بكالوريوس مكتبات وبرغبتين بالعمل أن يتقدمن بطلباتهن للمعهد القضائي الأردني قبل الحادي عشر من الشهر الجاري خلال ساعات الدوام الرسمي اعتباراً من صباح يوم الاثنين الموافق ١٩٨٩/١١/٦، ولغة ثلاثة أيام. للاستفسار الاتصال بهاتف رقم ٩٨٨٨٢٢٢ - ٩٨٨٨٢٢٣

**اعلان**

يعلن لإطلاق العموم أن بلدية معان بصفتها (لجنة تنظيم مطية) قد قررت بقرارها رقم ٩٥/٢٦/١٣ لسنة ١٩٩٥ واستناداً لأحكام المادة ٥٢ من قانون تنظيم المدن والقرى والأحياء رقم ٢٩ لسنة ١٩٦٦ فرض عولاً تنظيم خاصة وذلك على النحو التالي:

فرض عولاً تنظيم خاصة على المنطقة التجارية الواقعة على الطريق الصحراوي القديم (شارع مروة الجاهلي) شارع معان الجديد) في الأحياء ذات الأرقام (١٢٠١٢، ١٢٠١٤، ١٢٠١٦، ١٢٠١٨، ١٢٠٢٠، ١٢٠٢٢، ١٢٠٢٤، ١٢٠٢٦، ١٢٠٢٨، ١٢٠٣٠، ١٢٠٣٢، ١٢٠٣٤، ١٢٠٣٦، ١٢٠٣٨، ١٢٠٤٠، ١٢٠٤٢، ١٢٠٤٤، ١٢٠٤٦، ١٢٠٤٨، ١٢٠٥٠، ١٢٠٥٢، ١٢٠٥٤، ١٢٠٥٦، ١٢٠٥٨، ١٢٠٦٠، ١٢٠٦٢، ١٢٠٦٤، ١٢٠٦٦، ١٢٠٦٨، ١٢٠٧٠، ١٢٠٧٢، ١٢٠٧٤، ١٢٠٧٦، ١٢٠٧٨، ١٢٠٨٠، ١٢٠٨٢، ١٢٠٨٤، ١٢٠٨٦، ١٢٠٨٨، ١٢٠٩٠، ١٢٠٩٢، ١٢٠٩٤، ١٢٠٩٦، ١٢٠٩٨، ١٢١٠٠، ١٢١٠٢، ١٢١٠٤، ١٢١٠٦، ١٢١٠٨، ١٢١١٠، ١٢١١٢، ١٢١١٤، ١٢١١٦، ١٢١١٨، ١٢١٢٠، ١٢١٢٢، ١٢١٢٤، ١٢١٢٦، ١٢١٢٨، ١٢١٣٠، ١٢١٣٢، ١٢١٣٤، ١٢١٣٦، ١٢١٣٨، ١٢١٤٠، ١٢١٤٢، ١٢١٤٤، ١٢١٤٦، ١٢١٤٨، ١٢١٥٠، ١٢١٥٢، ١٢١٥٤، ١٢١٥٦، ١٢١٥٨، ١٢١٦٠، ١٢١٦٢، ١٢١٦٤، ١٢١٦٦، ١٢١٦٨، ١٢١٧٠، ١٢١٧٢، ١٢١٧٤، ١٢١٧٦، ١٢١٧٨، ١٢١٨٠، ١٢١٨٢، ١٢١٨٤، ١٢١٨٦، ١٢١٨٨، ١٢١٩٠، ١٢١٩٢، ١٢١٩٤، ١٢١٩٦، ١٢١٩٨، ١٢٢٠٠، ١٢٢٠٢، ١٢٢٠٤، ١٢٢٠٦، ١٢٢٠٨، ١٢٢١٠، ١٢٢١٢، ١٢٢١٤، ١٢٢١٦، ١٢٢١٨، ١٢٢٢٠، ١٢٢٢٢، ١٢٢٢٤، ١٢٢٢٦، ١٢٢٢٨، ١٢٢٣٠، ١٢٢٣٢، ١٢٢٣٤، ١٢٢٣٦، ١٢٢٣٨، ١٢٢٤٠، ١٢٢٤٢، ١٢٢٤٤، ١٢٢٤٦، ١٢٢٤٨، ١٢٢٥٠، ١٢٢٥٢، ١٢٢٥٤، ١٢٢٥٦، ١٢٢٥٨، ١٢٢٦٠، ١٢٢٦٢، ١٢٢٦٤، ١٢٢٦٦، ١٢٢٦٨، ١٢٢٧٠، ١٢٢٧٢، ١٢٢٧٤، ١٢٢٧٦، ١٢٢٧٨، ١٢٢٨٠، ١٢٢٨٢، ١٢٢٨٤، ١٢٢٨٦، ١٢٢٨٨، ١٢٢٩٠، ١٢٢٩٢، ١٢٢٩٤، ١٢٢٩٦، ١٢٢٩٨، ١٢٣٠٠، ١٢٣٠٢، ١٢٣٠٤، ١٢٣٠٦، ١٢٣٠٨، ١٢٣١٠، ١٢٣١٢، ١٢٣١٤، ١٢٣١٦، ١٢٣١٨، ١٢٣٢٠، ١٢٣٢٢، ١٢٣٢٤، ١٢٣٢٦، ١٢٣٢٨، ١٢٣٣٠، ١٢٣٣٢، ١٢٣٣٤، ١٢٣٣٦، ١٢٣٣٨، ١٢٣٤٠، ١٢٣٤٢، ١٢٣٤٤، ١٢٣٤٦، ١٢٣٤٨، ١٢٣٥٠، ١٢٣٥٢، ١٢٣٥٤، ١٢٣٥٦، ١٢٣٥٨، ١٢٣٦٠، ١٢٣٦٢، ١٢٣٦٤، ١٢٣٦٦، ١٢٣٦٨، ١٢٣٧٠، ١٢٣٧٢، ١٢٣٧٤، ١٢٣٧٦، ١٢٣٧٨، ١٢٣٨٠، ١٢٣٨٢، ١٢٣٨٤، ١٢٣٨٦، ١٢٣٨٨، ١٢٣٩٠، ١٢٣٩٢، ١٢٣٩٤، ١٢٣٩٦، ١٢٣٩٨، ١٢٤٠٠، ١٢٤٠٢، ١٢٤٠٤، ١٢٤٠٦، ١٢٤٠٨، ١٢٤١٠، ١٢٤١٢، ١٢٤١٤، ١٢٤١٦، ١٢٤١٨، ١٢٤٢٠، ١٢٤٢٢، ١٢٤٢٤، ١٢٤٢٦، ١٢٤٢٨، ١٢٤٣٠، ١٢٤٣٢، ١٢٤٣٤، ١٢٤٣٦، ١٢٤٣٨، ١٢٤٤٠، ١٢٤٤٢، ١٢٤٤٤، ١٢٤٤٦، ١٢٤٤٨، ١٢٤٥٠، ١٢٤٥٢، ١٢٤٥٤، ١٢٤٥٦، ١٢٤٥٨، ١٢٤٦٠، ١٢٤٦٢، ١٢٤٦٤، ١٢٤٦٦، ١٢٤٦٨، ١٢٤٧٠، ١٢٤٧٢، ١٢٤٧٤، ١٢٤٧٦، ١٢٤٧٨، ١٢٤٨٠، ١٢٤٨٢، ١٢٤٨٤، ١٢٤٨٦، ١٢٤٨٨، ١٢٤٩٠، ١٢٤٩٢، ١٢٤٩٤، ١٢٤٩٦، ١٢٤٩٨، ١٢٥٠٠، ١٢٥٠٢، ١٢٥٠٤، ١٢٥٠٦، ١٢٥٠٨، ١٢٥١٠، ١٢٥١٢، ١٢٥١٤، ١٢٥١٦، ١٢٥١٨، ١٢٥٢٠، ١٢٥٢٢، ١٢٥٢٤، ١٢٥٢٦، ١٢٥٢٨، ١٢٥٣٠، ١٢٥٣٢، ١٢٥٣٤، ١٢٥٣٦، ١٢٥٣٨، ١٢٥٤٠، ١٢٥٤٢، ١٢٥٤٤، ١٢٥٤٦، ١٢٥٤٨، ١٢٥٥٠، ١٢٥٥٢، ١٢٥٥٤، ١٢٥٥٦، ١٢٥٥٨، ١٢٥٦٠، ١٢٥٦٢، ١٢٥٦٤، ١٢٥٦٦، ١٢٥٦٨، ١٢٥٧٠، ١٢٥٧٢، ١٢٥٧٤، ١٢٥٧٦، ١٢٥٧٨، ١٢٥٨٠، ١٢٥٨٢، ١٢٥٨٤، ١٢٥٨٦، ١٢٥٨٨، ١٢٥٩٠، ١٢٥٩٢، ١٢٥٩٤، ١٢٥٩٦، ١٢٥٩٨، ١٢٦٠٠، ١٢٦٠٢، ١٢٦٠٤، ١٢٦٠٦، ١٢٦٠٨، ١٢٦١٠، ١٢٦١٢، ١٢٦١٤، ١٢٦١٦، ١٢٦١٨، ١٢٦٢٠، ١٢٦٢٢، ١٢٦٢٤، ١٢٦٢٦، ١٢٦٢٨، ١٢٦٣٠، ١٢٦٣٢، ١٢٦٣٤، ١٢٦٣٦، ١٢٦٣٨، ١٢٦٤٠، ١٢٦٤٢، ١٢٦٤٤، ١٢٦٤٦، ١٢٦٤٨، ١٢٦٥٠، ١٢٦٥٢، ١٢٦٥٤، ١٢٦٥٦، ١٢٦٥٨، ١٢٦٦٠، ١٢٦٦٢، ١٢٦٦٤، ١٢٦٦٦، ١٢٦٦٨، ١٢٦٧٠، ١٢٦٧٢، ١٢٦٧٤، ١٢٦٧٦، ١٢٦٧٨، ١٢٦٨٠، ١٢٦٨٢، ١٢٦٨٤، ١٢٦٨٦، ١٢٦٨٨، ١٢٦٩٠، ١٢٦٩٢، ١٢٦٩٤، ١٢٦٩٦، ١٢٦٩٨، ١٢٧٠٠، ١٢٧٠٢، ١٢٧٠٤، ١٢٧٠٦، ١٢٧٠٨، ١٢٧١٠، ١٢٧١٢، ١٢٧١٤، ١٢٧١٦، ١٢٧١٨، ١٢٧٢٠، ١٢٧٢٢، ١٢٧٢٤، ١٢٧٢٦، ١٢٧٢٨، ١٢٧٣٠، ١٢٧٣٢، ١٢٧٣٤، ١٢٧٣٦، ١٢٧٣٨، ١٢٧٤٠، ١٢٧٤٢، ١٢٧٤٤، ١٢٧٤٦، ١٢٧٤٨، ١٢٧٥٠، ١٢٧٥٢، ١٢٧٥٤، ١٢٧٥٦، ١٢٧٥٨، ١٢٧٦٠، ١٢٧٦٢، ١٢٧٦٤، ١٢٧٦٦، ١٢٧٦٨، ١٢٧٧٠، ١٢٧٧٢، ١٢٧٧٤، ١٢٧٧٦، ١٢٧٧٨، ١٢٧٨٠، ١٢٧٨٢، ١٢٧٨٤، ١٢٧٨٦، ١٢٧٨٨، ١٢٧٩٠، ١٢٧٩٢، ١٢٧٩٤، ١٢٧٩٦، ١٢٧٩٨، ١٢٨٠٠، ١٢٨٠٢، ١٢٨٠٤، ١٢٨٠٦، ١٢٨٠٨، ١٢٨١٠، ١٢٨١٢، ١٢٨١٤، ١٢٨١٦، ١٢٨١٨، ١٢٨٢٠، ١٢٨٢٢، ١٢٨٢٤، ١٢٨٢٦، ١٢٨٢٨، ١٢٨٣٠، ١٢٨٣٢، ١٢٨٣٤، ١٢٨٣٦، ١٢٨٣٨، ١٢٨٤٠، ١٢٨٤٢، ١٢٨٤٤، ١٢٨٤٦، ١٢٨٤٨، ١٢٨٥٠، ١٢٨٥٢، ١٢٨٥٤، ١٢٨٥٦، ١٢٨٥٨، ١٢٨٦٠، ١٢٨٦٢، ١٢٨٦٤، ١٢٨٦٦، ١٢٨٦٨، ١٢٨٧٠، ١٢٨٧٢، ١٢٨٧٤، ١٢٨٧٦، ١٢٨٧٨، ١٢٨٨٠، ١٢٨٨٢، ١٢٨٨٤، ١٢٨٨٦، ١٢٨٨٨، ١٢٨٩٠، ١٢٨٩٢، ١٢٨٩٤، ١٢٨٩٦، ١٢٨٩٨، ١٢٩٠٠، ١٢٩٠٢، ١٢٩٠٤، ١٢٩٠٦، ١٢٩٠٨، ١٢٩١٠، ١٢٩١٢، ١٢٩١٤، ١٢٩١٦، ١٢٩١٨، ١٢٩٢٠، ١٢٩٢٢، ١٢٩٢٤، ١٢٩٢٦، ١٢٩٢٨، ١٢٩٣٠، ١٢٩٣٢، ١٢٩٣٤، ١٢٩٣٦، ١٢٩٣٨، ١٢٩٤٠، ١٢٩٤٢، ١٢٩٤٤، ١٢٩٤٦، ١٢٩٤٨، ١٢٩٥٠، ١٢٩٥٢، ١٢٩٥٤، ١٢٩٥٦، ١٢٩٥٨، ١٢٩٦٠، ١٢٩٦٢، ١٢٩٦٤، ١٢٩٦٦، ١٢٩٦٨، ١٢٩٧٠، ١٢٩٧٢، ١٢٩٧٤، ١٢٩٧٦، ١٢٩٧٨، ١٢٩٨٠، ١٢٩٨٢، ١٢٩٨٤، ١٢٩٨٦، ١٢٩٨٨، ١٢٩٩٠، ١٢٩٩٢، ١٢٩٩٤، ١٢٩٩٦، ١٢٩٩٨، ١٣٠٠٠، ١٣٠٠٢، ١٣٠٠٤، ١٣٠٠٦، ١٣٠٠٨، ١٣٠١٠، ١٣٠١٢، ١٣٠١٤، ١٣٠١٦، ١٣٠١٨، ١٣٠٢٠، ١٣٠٢٢، ١٣٠٢٤، ١٣٠٢٦، ١٣٠٢٨، ١٣٠٣٠، ١٣٠٣٢، ١٣٠٣٤، ١٣٠٣٦، ١٣٠٣٨، ١٣٠٤٠، ١٣٠٤٢، ١٣٠٤٤، ١٣٠٤٦، ١٣٠٤٨، ١٣٠٥٠، ١٣٠٥٢، ١٣٠٥٤، ١٣٠٥٦، ١٣٠٥٨، ١٣٠٦٠، ١٣٠٦٢، ١٣٠٦٤، ١٣٠٦٦، ١٣٠٦٨، ١٣٠٧٠، ١٣٠٧٢، ١٣٠٧٤، ١٣٠٧٦، ١٣٠٧٨، ١٣٠٨٠، ١٣٠٨٢، ١٣٠٨٤، ١٣٠٨٦، ١٣٠٨٨، ١٣٠٩٠، ١٣٠٩٢، ١٣٠٩٤، ١٣٠٩٦، ١٣٠٩٨، ١٣١٠٠، ١٣١٠٢، ١٣١٠٤، ١٣١٠٦، ١٣١٠٨، ١٣١١٠، ١٣١١٢، ١٣١١٤، ١٣١١٦، ١٣١١٨، ١٣١٢٠، ١٣١٢٢، ١٣١٢٤، ١٣١٢٦، ١٣١٢٨، ١٣١٣٠، ١٣١٣٢، ١٣١٣٤، ١٣١٣٦، ١٣١٣٨، ١٣١٤٠، ١٣١٤٢، ١٣١٤٤، ١٣١٤٦، ١٣١٤٨، ١٣١٥٠، ١٣١٥٢، ١٣١٥٤، ١٣١٥٦، ١٣١٥٨، ١٣١٦٠، ١٣١٦٢، ١٣١٦٤، ١٣١٦٦، ١٣١٦٨، ١٣١٧٠، ١٣١٧٢، ١٣١٧٤، ١٣١٧٦، ١٣١٧٨، ١٣١٨٠، ١٣١٨٢، ١٣١٨٤، ١٣١٨٦، ١٣١٨٨، ١٣١٩٠، ١٣١٩٢، ١٣١٩٤، ١٣١٩٦، ١٣١٩٨، ١٣٢٠٠، ١٣٢٠٢، ١٣٢٠٤، ١٣٢٠٦، ١٣٢٠٨، ١٣٢١٠، ١٣٢١٢، ١٣٢١٤، ١٣٢١٦، ١٣٢١٨، ١٣٢٢٠، ١٣٢٢٢، ١٣٢٢٤، ١٣٢٢٦، ١٣٢٢٨، ١٣٢٣٠، ١٣٢٣٢، ١٣٢٣٤، ١٣٢٣٦، ١٣٢٣٨، ١٣٢٤٠، ١٣٢٤٢، ١٣٢٤٤، ١٣٢٤٦، ١٣٢٤٨، ١٣٢٥٠، ١٣٢٥٢، ١٣٢٥٤، ١٣٢٥٦، ١٣٢٥٨، ١٣٢٦٠، ١٣٢٦٢، ١٣٢٦٤، ١٣٢٦٦، ١٣٢٦٨، ١٣٢٧٠، ١٣٢٧٢، ١٣٢٧٤، ١٣٢٧٦، ١٣٢٧٨، ١٣٢٨٠، ١٣٢٨٢، ١٣٢٨٤، ١٣٢٨٦، ١٣٢٨٨، ١٣٢٩٠، ١٣٢٩٢، ١٣٢٩٤، ١٣٢٩٦، ١٣٢٩٨، ١٣٣٠٠، ١٣٣٠٢، ١٣٣٠٤، ١٣٣٠٦، ١٣٣٠٨، ١٣٣١٠، ١٣٣١٢، ١٣٣١٤، ١٣٣١٦، ١٣٣١٨، ١٣٣٢٠، ١٣٣٢٢، ١٣٣٢٤، ١٣٣٢٦، ١٣٣٢٨، ١٣٣٣٠، ١٣٣٣٢، ١٣٣٣٤، ١٣٣٣٦، ١٣٣٣٨، ١٣٣٤٠، ١٣٣٤٢، ١٣٣٤٤، ١٣٣٤٦، ١٣٣٤٨، ١٣٣٥٠، ١٣٣٥٢، ١٣٣٥٤، ١٣٣٥٦، ١٣٣٥٨، ١٣٣٦٠، ١٣٣٦٢، ١٣٣٦٤، ١٣٣٦٦، ١٣٣٦٨، ١٣٣٧٠، ١٣٣٧٢، ١٣٣٧٤، ١٣٣٧٦، ١٣٣٧٨، ١٣٣٨٠، ١٣٣٨٢، ١٣٣٨٤، ١٣٣٨٦، ١٣٣٨٨، ١٣٣٩٠، ١٣٣٩٢، ١٣٣٩٤، ١٣٣٩٦، ١٣٣٩٨، ١٣٤٠٠، ١٣٤٠٢، ١٣٤٠٤، ١٣٤٠٦، ١٣٤٠٨، ١٣٤١٠، ١٣٤١٢، ١٣٤١٤، ١٣٤١٦، ١٣٤١٨، ١٣٤٢٠، ١٣٤٢٢، ١٣٤٢٤، ١٣٤٢٦، ١٣٤٢٨، ١٣٤٣٠، ١٣٤٣٢، ١٣٤٣٤، ١٣٤٣٦، ١٣٤٣٨، ١٣٤٤٠، ١٣٤٤٢، ١٣٤٤٤، ١٣٤٤٦، ١٣٤٤٨، ١٣٤٥٠، ١٣٤٥٢، ١٣٤٥٤، ١٣٤٥٦، ١٣٤٥٨، ١٣٤٦٠، ١٣٤٦٢، ١٣٤٦٤، ١٣٤٦٦، ١٣٤٦٨، ١٣٤٧٠، ١٣٤٧٢، ١٣٤٧٤، ١٣٤٧٦، ١٣٤٧٨، ١٣٤٨٠، ١٣٤٨٢، ١٣٤٨٤، ١٣٤٨٦، ١٣٤٨٨، ١٣٤٩٠، ١٣٤٩٢، ١٣٤٩٤، ١٣٤٩٦، ١٣٤٩٨، ١٣٥٠٠، ١٣٥٠٢، ١٣٥٠٤، ١٣٥٠٦، ١٣٥٠٨، ١٣٥١٠، ١٣٥١٢، ١٣٥١٤، ١٣٥١٦، ١٣٥١٨، ١٣٥٢٠، ١٣٥٢٢، ١٣٥٢٤، ١٣٥٢٦، ١٣٥٢٨، ١٣٥٣٠، ١٣٥٣٢، ١٣٥٣٤، ١٣٥٣٦، ١٣٥٣٨، ١٣٥٤٠، ١٣٥٤٢، ١٣٥٤٤، ١٣٥٤٦، ١٣٥٤٨، ١٣٥٥٠، ١٣٥٥٢، ١٣٥٥٤، ١٣٥٥٦، ١٣٥٥٨، ١٣٥٦٠، ١٣٥٦٢، ١٣٥٦٤، ١٣٥٦٦، ١٣٥٦٨، ١٣٥٧٠، ١٣٥٧٢، ١٣٥٧٤، ١٣٥٧٦، ١٣٥٧٨، ١٣٥٨٠، ١٣٥٨٢، ١٣٥٨٤، ١٣٥٨٦، ١٣٥٨٨، ١٣٥٩٠، ١٣٥٩٢، ١٣٥٩٤، ١٣٥٩٦، ١٣٥٩٨، ١٣٦٠٠، ١٣٦٠٢، ١٣٦٠٤، ١٣٦٠٦، ١٣٦٠٨، ١٣٦١٠، ١٣٦١٢، ١٣٦١٤، ١٣٦١٦، ١٣٦١٨، ١٣٦٢٠، ١٣٦٢٢، ١٣٦٢٤، ١٣٦٢٦، ١٣٦٢٨، ١٣٦٣٠، ١٣٦٣٢، ١٣٦٣٤، ١٣٦٣٦، ١٣٦٣٨، ١٣٦٤٠، ١٣٦٤٢، ١٣٦٤٤، ١٣٦٤٦، ١٣٦٤٨، ١٣٦٥٠، ١٣٦٥٢، ١٣٦٥٤، ١٣٦٥٦، ١٣٦٥٨، ١٣٦٦٠، ١٣٦٦٢، ١٣٦٦٤، ١٣٦٦٦، ١٣٦٦٨، ١٣٦٧٠، ١٣٦٧٢، ١٣٦٧٤، ١٣٦٧٦، ١٣٦٧٨، ١٣٦٨٠، ١٣٦٨٢، ١٣٦٨٤، ١٣٦٨٦، ١٣٦٨٨، ١٣٦٩٠، ١٣٦٩٢، ١٣٦٩٤، ١٣٦٩٦، ١٣٦٩٨، ١٣٧٠٠، ١٣٧٠٢، ١٣٧٠٤، ١٣٧٠٦، ١٣٧٠٨، ١٣٧١٠، ١٣٧١٢، ١٣٧١٤، ١٣٧١٦، ١٣٧١٨، ١٣٧٢٠، ١٣٧٢٢، ١٣٧٢٤، ١٣٧٢٦، ١٣٧٢٨، ١٣٧٣٠، ١٣٧٣٢، ١٣٧٣٤، ١٣٧٣٦، ١٣٧٣٨، ١٣٧٤٠، ١٣٧٤٢، ١٣٧٤٤، ١٣٧٤٦، ١٣٧٤٨، ١٣٧٥٠، ١٣٧٥٢، ١٣٧٥٤، ١٣٧٥٦، ١٣٧٥٨، ١٣٧٦٠، ١٣٧٦٢، ١٣٧٦٤، ١٣٧٦٦، ١٣٧٦٨، ١٣٧٧٠، ١٣٧٧٢، ١٣٧٧٤، ١٣٧٧٦، ١٣٧٧٨، ١٣٧٨٠، ١٣٧٨٢، ١٣٧٨٤، ١٣٧٨٦، ١٣٧٨٨، ١٣٧٩٠، ١٣٧٩٢، ١٣٧٩٤، ١٣٧٩٦، ١٣٧٩٨، ١٣٨٠٠، ١٣٨٠٢، ١٣٨٠٤، ١٣٨٠٦، ١٣٨٠٨، ١٣٨١٠، ١٣٨١٢، ١٣٨١٤، ١٣٨١٦، ١٣٨١٨، ١٣٨٢٠، ١٣٨٢٢، ١٣٨٢٤،



ابن أمية عن أبيه، عن سالم، عن  
 المهاجر، علف إبراهيم، عن  
 الذي اعطى، من اجلته الامامية، جريح  
 الشجاعي، من اجلته الامامية للامعة  
 وثقل البصائر، لبراهيم الشنيدان،  
 علي بن ابي رية، حسن الضامي، محدود  
 ابي رية، محمد ابي رية، محمد  
 جوده، البراهيمي ابي رية، عاصم  
 حامد، علي بن ابي رية، ابي رية، احمد  
 ابي رية، محمد ابي رية، محمد  
 يوسف الفارابي، طالب ابي رية،  
 هاشم ابي رية، احمد ابي رية،  
 عرفات جوده، ابي رية، احمد  
 حسن الضامي، وثقلته، احمد ابي  
 رية، موسى ابي رية، احمد ابي رية،  
 عيسى عبداللطيف، محمد ابي رية،  
 عبدالجبار عبدالهادي، حماد  
 عبدالرزاق الصمور، سالم صالح،  
 محمد ابو دبور، نهار ابي رية، احمد  
 عبدالله، احمد عبدالعزله، احمد  
 عبدالله، احمد ابو حصوة، عاصم  
 الضمور، خليل ابي رية، ريم  
 رفيق طالع، ربي عبداللطيف توفيق  
 غلش، احمد العلفي عبدالكريم  
 الجمل رشدي الجمل، رشدي  
 التفهنة لغندام الشوكية، حمدان  
 الجني، هند ابي رن، صفية ابي  
 العيش، بدرية حسن، احمد طالع،  
 ايمان النجار، محمد خير، عيسى  
 افراهي، يحيى عبدالله، فاطمة ابي  
 زيد، محمد خميسي، يوسف  
 النعيمي، مصطفى الجمل، عبدالله  
 ابو زيد، مؤمن ابي رية، موسى ابي  
 ثياب، عارف ابراهيم، كامل عوده،  
 عبدالعظيم مهور، مديحة  
 الكافي، صباح الشوكية، زهرة  
 الكافي، خبيث الكافي، نعم  
 الكافي، علي الكافي، نعمان الكافي،  
 ارب الفضلاني، نعم حسن،  
 تقريذ الحبشنة، محمود حسن،  
 سليمان جرانة، اجيوس عمان،  
 عيشة عبدالجواد، لثقي احمد  
 الجندب، سامي الكافي، محمد  
 الجاسات، خالد الحبشانة،  
 محمود الحبشانة، علي طهين،  
 حمد بن خالد، محمد الوشاح، زيد  
 الحبشانة، مؤسسة لثقي الكافي،  
 مؤسسة قريظة لاسثمار الفكر،  
 شركة باصات ناديا وافصولي،  
 عبدالرازق خضمان، محمد خضمان،  
 جلال الواحشة، حسن ابي زيد،  
 احمد الزبون، رباح نجار، محمد  
 لبراهيم، علي الفهادي، زيد  
 فقوازي، احمد الزبون، غلش  
 البختي، اسعد عليان، عبد المهاجر  
 عبدالعدي الشنيدان، عبد البراهيم  
 الفزواني، كمال الحبشانة، احمد ابي  
 حماد، محمود التبعات، محمد  
 بقران، نازك الفاروسنة، ناصر  
 التبعات، امال الفصيرين، عبدالله  
 الشمرعة، محمد الجرسان، فهد  
 فزولامة، مويدي البذلات، علي  
 البذلات، سليم تقيز، النشمي  
 لثاقبي، احمد الفاضلي، خليل  
 تركز الله خلف ابي رية، خالد  
 سمع الهوازي، شواش البختي،  
 احمد ابو حصوة، جمال ابي رية،  
 علي ابيو حصوة، ابراهيم ابي  
 حصوة، طرح الفاروق، سالم ابي  
 قطم، رايمة حسن، خالد البريص،  
 انيد شمساعة، محمد شريف












# VOYAGEUR



استباق العصر

## JEAN PATOU

PARIS

العطر المتطور للحداثة

يأتي بلدي  
على وضع  
أن تاريخ  
استعمال  
تحت الأرض  
في موضع  
مستحسن

**اعلان بيع نصف روضة**  
معروض للبيع نصف روضة المراجعة اريد  
هاتف رقم ٢٤٧٥٩٩ بعد الساعة الثالثة مساء

**اعلان للتوظيف**  
بسم الله الرحمن الرحيم  
على التالية اسماؤهم الحضور الى مبنى المعهد القسري الاردني  
للاوقات في جبل الحسين - شارع الرزايه وذلك في تمام الساعة للعلف  
من صباح يوم الاحد الموافق ١٩٩٥/١١/٥ مصلحين معهم: دفتر  
العائلة، وذلك لاجراء الاختبار الثقافي.  
ناصر صبيحي عيسى ابراهيم  
معيد محمد حسين خليل  
مروان ماضي محمود المير  
ديوم حاسب تي  
ديوم حاسب تي  
ديوم حاسب تي

**اعلان**  
اطلعت اللجنة الولائية للتعليم في محافظة الزرقاء على قرار اللجنة  
المحلية للتعليم في بلدية الرصيفة رقم ٩٥/١٩٦ لعام ١٩٩٥ والمخطط  
التعليمي المتضمن الموافقة على استحداث الفلحة الموجودة على الموقع  
بمساحة (٤) امتار في حي الرشيد شمال بلادي وحسب الواقع.  
يعن لاطلاع عموم بان اللجنة الولائية للتعليم قررت بقرارها رقم  
(١٣٠) لسنة ١٩٩٥ الموافقة على ما جاء في قرار اللجنة المحلية للتعليم  
الضوء منه لاصلاه والمخطط التعليمي واعلان ليدخله لاجلها لاطلاع  
شهريين من تاريخ نشره بالجمعية الرسمية وجريتين مطبعتين.  
يجوز لادوي العلاقة الاطلاع على المخططات التعليمية الموجودة  
لدى اللجنة المحلية وتقديم اعتراضاتهم اذا كان ما يوجب الاعتراض  
مدعمة بوثائق للتبوية والمخططات التعليمية.

مصلح الطراوة  
محافظ الزرقاء  
رئيس لجنة التعليم الولائية لمحافظة الزرقاء

**اعلان اعادة طرح عطاءات**  
صادرة عن مديرية اشغال محافظة الحرق  
يضي الماولون المصنفون باختصاص الطرق من الدرجة الخامسة  
لما فوق والراغبين بالاشتراك في المناقصة المبيته ينداء مراجعة مديرية  
اشغال محافظة الحرق اعتباراً من يوم الأربعاء الموافق ١٩٩٥/١١/١

رقم العطاء	نوع العمل	قيمة تقديسية	من نسخة للعطاء
٩٥/٥٣/ج	بشأن إنشاء الطرقات العامة	٢٠٠٠ دينار	٢٥ دينار
٩٥/٥٤/ج	الربط والطريق داخل حرم الجامعة	٣٠٠ دينار	١٠ دينار

١- آخر موعد لبيع نسخ العطاءات يوم السبت الموافق ١٩٩٥/١١/٤ على ان يتم ايداع العروض في صندوق العطاءات في موعد  
لصلاه الساعة الثانية عشر ظهر يوم الاحد الموافق ١٩٩٥/١١/٥.  
٢- على المناقص ان يرفق بعرضه كفاية بتكية او شيك مصدق بقيمة  
كفاية المناقصة المبيته اعلاه.  
٣- على المناقص ان يرفق شهادة التصنيف سارية المفعول عند شراء  
نسخة العطاء.  
رئيس لجنة عطاءات محافظة الحرق  
مدير اشغال محافظة الحرق  
المهندس جازي القرابية

**اعلان**  
يعن لاطلاع المصنفين بالتعليمي لحكام المادة ٢١/٢٠ من قانون  
تنظيم المدن والقرى والبلديات رقم ١٩٦٦ لسنة ١٩٦٦ بان اللجنة الولائية  
وبعد الاطلاع على قرار اللجنة المحلية لاجل قروي بلدياتها رقم  
(٨) لعام ١٩٩٤ والمتضمن الموافقة على احداث طريق محلي لسط  
الكرياء ضمن القطع (١٢.٨) حوض (٥).  
وقررت اللجنة الولائية الموافقة على ايداع اعلان ذلك للاعتراض لمدة  
شهريين من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية والمصنف المحلي  
ويجوز ان له مصلحة الاطلاع على ذلك لدى اللجنة المحلية لاجل  
قروي بلدياتها وتقديم اعتراضاتهم واقتراحاتهم مدعومة  
بمخططات ايضاحية ووثائق تبوية مدعومة باسم رئيس اللجنة  
المحلية وذلك خلال ساعات الدوام الرسمي وضمن امددة القانونية.  
تحريراً في ١٩٩٥/١١/١٢ م.  
محافظ عمان بالوكالة  
محمود جراد التميميات  
رئيس اللجنة الولائية للتعليم والبلدية لمحافظة عمان

**اعلان**  
اطلعت اللجنة الولائية للتعليم في محافظة الزرقاء بصفتها لجنة  
مطبعة على قرار مجلس التعليم الاعل رقم (٧٠٠) تاريخ  
١٩٩١/١١/٢٤ والمتضمن تصحيح مخطط لحدائق شوارع ضمن  
الاحواض (٢٩، ٢٨، ٢٧) في منطقة تجمع سكني جدياً محافظة  
الزرقاء تصديقاً مؤقلاً.  
يعن لاطلاع المصنفين بان اللجنة الولائية للتعليم بصفتها لجنة  
محلية قررت بقرارها رقم ١٤٧ لسنة ١٩٩٥ الموافقة على اعلان ايداع  
المخطط التعليمي للاعتراض لمدة شهريين من تاريخ نشره بالجمعية  
الرسمية وجريتين مطبعتين.  
يجوز لادوي العلاقة الاطلاع على المخططات التعليمية الموجودة  
لدى اللجنة المحلية وتقديم اعتراضاتهم اذا كان ما يوجب الاعتراض  
مدعمة بالوثائق للتبوية والمخططات التعليمية.

مصلح الطراوة  
محافظ الزرقاء  
رئيس لجنة التعليم الولائية لمحافظة الزرقاء

**اعلان**  
بسم الله الرحمن الرحيم  
١- تعن مديرية الامن العام من حاجتها لتجنيد عدد من الشباب  
للخدمة في جهاز الامن العام من حملة الثانوية العامة بنجاح ضمن  
الشروط التالية:  
٢- ان يكون اردني الجنسية  
٣- ان يكون له اكل السنة السابعة عشر من عمره ولم يتجاوز  
السبعة والعشرون.  
ج. ان لا يقل طوله عن ١٦٥ سم.  
د. ان يكون لائق للخدمة من الناحية الصحية.  
هـ. حسن السيرة والسلوك وغير محكوم بجناية او جناية مخلة  
بالشرف والاخلاق.  
٢- يلحق من يقع عليه الاختيار بدورة تدريبية مدتها اربعة اشهر  
ويعتبر بعد تخرجه رتبة ورتب شرطي مع العلاوات المقررة.  
٣- على الراغبين بالتجنيد مراجعة اللجنة المشكلة لهذه الغاية وفق  
المواعيد والاماكن التالية:

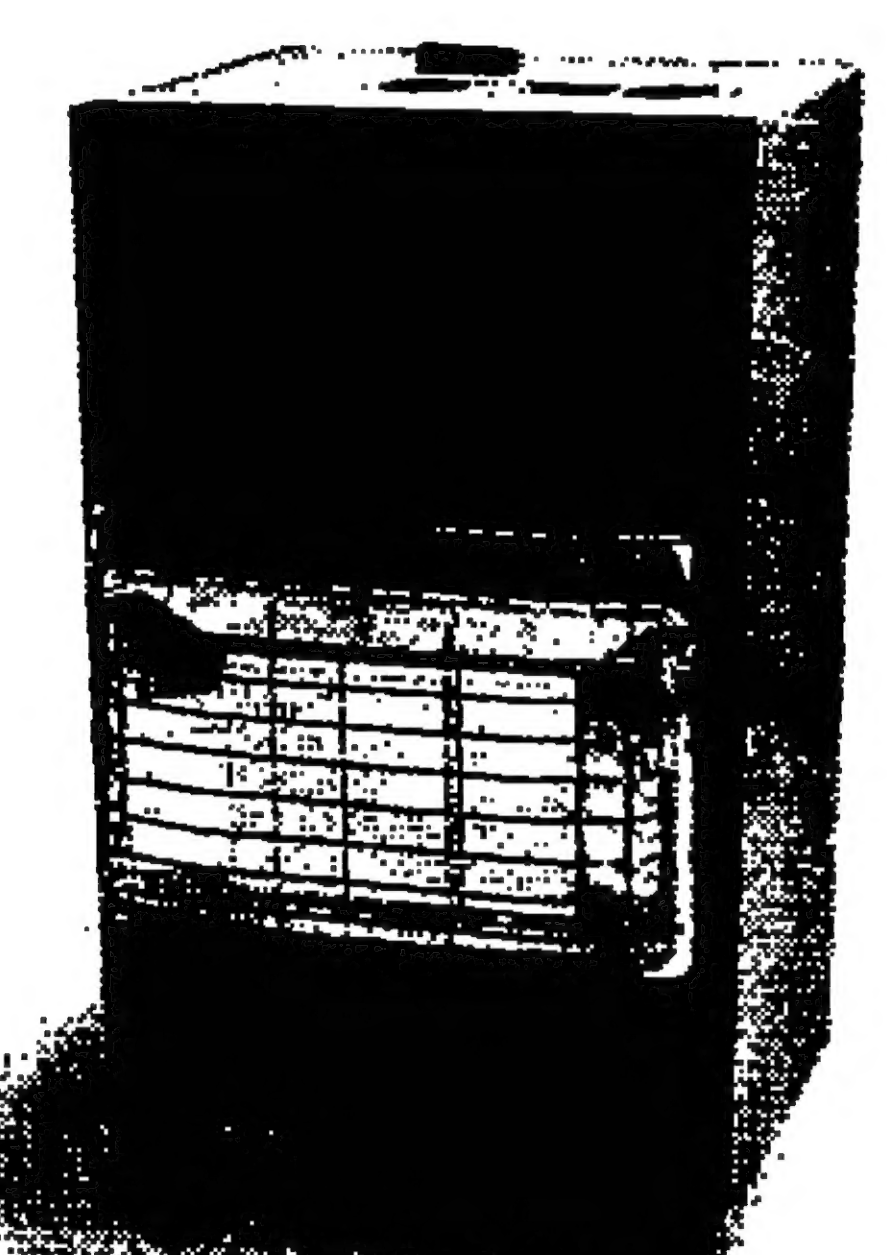
مكان تقديم الطلب	التاريخ
١- القلعة ضمن محافظة الباسما	الاحد ١٩٩٥/١١/١١
٢- القلعة ضمن محافظة الباسما	الاثنين ١٩٩٥/١١/١٢
٣- القلعة ضمن محافظة الباسما	الثلاثاء ١٩٩٥/١١/١٣
٤- القلعة ضمن محافظة الباسما	الاربعاء ١٩٩٥/١١/١٤
٥- القلعة ضمن محافظة الباسما	الجمعة ١٩٩٥/١١/١٥
٦- القلعة ضمن محافظة الباسما	السبت ١٩٩٥/١١/١٦
٧- القلعة ضمن محافظة الباسما	الاحد ١٩٩٥/١١/١٧
٨- القلعة ضمن محافظة الباسما	الاثنين ١٩٩٥/١١/١٨
٩- القلعة ضمن محافظة الباسما	الثلاثاء ١٩٩٥/١١/١٩
١٠- القلعة ضمن محافظة الباسما	الاربعاء ١٩٩٥/١١/٢٠
١١- القلعة ضمن محافظة الباسما	الجمعة ١٩٩٥/١١/٢١
١٢- القلعة ضمن محافظة الباسما	السبت ١٩٩٥/١١/٢٢
١٣- القلعة ضمن محافظة الباسما	الاحد ١٩٩٥/١١/٢٣
١٤- القلعة ضمن محافظة الباسما	الاثنين ١٩٩٥/١١/٢٤
١٥- القلعة ضمن محافظة الباسما	الثلاثاء ١٩٩٥/١١/٢٥
١٦- القلعة ضمن محافظة الباسما	الاربعاء ١٩٩٥/١١/٢٦
١٧- القلعة ضمن محافظة الباسما	الجمعة ١٩٩٥/١١/٢٧
١٨- القلعة ضمن محافظة الباسما	السبت ١٩٩٥/١١/٢٨
١٩- القلعة ضمن محافظة الباسما	الاحد ١٩٩٥/١١/٢٩
٢٠- القلعة ضمن محافظة الباسما	الاثنين ١٩٩٥/١١/٣٠

٤- الوثائق المطلوبة:  
دفتر العائلة، الشهادة العلمية، اربع صور شخصية.

# جوردن ستار

مدافسي غاز ذات جودة عالية

## اجعل هذا الشتاء دافئاً، اقتصادياً و آمناً



مع أو بدون روت كنترول

خدمة الصيانة  
ما بعد البيع  
متوفرة

إطفاء أوتوماتيكي للشعلة في حالة نقص الأوكسجين  
ومزودة أيضاً بمروحة • هيترات كهربائية • ثيرموستات

إحدى منتجات

## MEC

مجمع للمرفق الأوسط  
للصناعات المنصبة والمعمارية والهندسة

للكاتب: ٧٧٧٧٧ - ٧٧٧٧٧ - ٧٧٧٧٧ - ٧٧٧٧٧ - ٧٧٧٧٧ - ٧٧٧٧٧ - ٧٧٧٧٧ - ٧٧٧٧٧ - ٧٧٧٧٧ - ٧٧٧٧٧  
ومتوفرة أيضاً لدى معارض شركة موشح الخليلي ولقائه فرع جبل عمان ١٢٨٢٨ - ١٢٨٢٨ - ١٢٨٢٨ - ١٢٨٢٨ - ١٢٨٢٨ - ١٢٨٢٨ - ١٢٨٢٨ - ١٢٨٢٨ - ١٢٨٢٨ - ١٢٨٢٨  
ولدى مهندسين في كافة أنحاء المملكة

**المملكة الأردنية الهاشمية**  
**وزارة المياه والري / سلطة وادي الأردن**  
اعلان دعوة عطاء رقم ٩٥/٥/لوازم  
لتوريد أجهزة حاسوب وطابعات ليزر  
تعن سلطة وادي الأردن من طرح العطاء رقم ٩٥/٥/لوازم  
لتوريد اربعة أجهزة حاسوب واربعة طابعات ليزر.  
فعل من يرغب بالاشتراك في هذا العطاء مراجعة رئيس قسم  
المشتريات في مبنى السلطة للكلين مقابل مستطفي لشعبياتي  
لاستلام نسخة من وثائق العطاء مقابل عشرة دينار غير مسترد في  
موعد اقصاه نهاية الدوام الرسمي يوم الخميس الموافق ١٩٩٥/١١/٩.  
آخر موعد لتقديم العروض للسلطة هو الساعة الثانية عشرة من  
ظهر يوم الأربعاء الموافق ١٩٩٥/١١/١٥.  
واقبلوا الاحترام  
امين عام سلطة وادي الأردن  
المهندس هاشم الشبول

**اعلان للمرة الثالثة صادر عن مجلس قروي الجبارات / محافظة جرش**  
يعن مجلس قروي الجبارات من طرح عطاء فتح وتبديد شوارع  
القرية بطريقة لفرشيات فعل المصنفين الراغبين والمصنفين خمسة  
طرق وما فوق مراجعة مجلس الجبارات خلال الدوام الرسمي  
لاستلام نسخة من وثائق العطاء مقابل عشرة دينار للسلطة الواحدة غير  
مسترد مقابل كفاية مناقصة على شكل شيك مصدق او كفاية بتكية  
بقيمة ١٢٠٠ دينار علما بان موعد فتح العطاء الساعة العاشرة من  
صباح يوم السبت الموافق ١٩٩٥/١١/١١.  
ملاحظة: لجوز الاعلان على من يرسو عليه العطاء مهما تكررت  
يأس شعبان  
رئيس مجلس قروي الجبارات

**اعلان طرح عطاء للمرة الاولى**  
تعن بلدية عمرا من طرح عطاء لتوريد قطع الاثاث الزينية للتلبية  
وكما يلي:  
١- خمسة اثاث زينية كاملة مع اغطية عدد (٥٠) خسون  
٢- اثنان اثاث زينية (٢٥) خمسة وعشرون  
٣- اثنان اثاث زينية (٣٠) ثلاثون  
٤- سوكه عدد (١٠٠) مئة  
وحسب المواصفات المدة لهذه الغاية فعل المصنفين الراغبين في الحصول  
بالعطاء مراجعة سكرتير البلدية للاثاء الدوام الرسمي لاستلام نسخة من  
العطاء مقابل عشرة دينار غير مسترد على كفاية بتكية او شيك مصدق  
بقيمة ٥٠٠ من قيمة العطاء علما بان موعد فتح العروض الساعة العاشرة  
للعاشرة صباح يوم الأربعاء ١٩٩٥/١١/١١ في بل القليبة.  
ملاحظة: لجوز نشر الاعلان على من يرسو عليه العطاء.

رئيس بلدية عمرا  
ميدالحمد الكايد

**اعلان طرح عطاء للمرة الثالثة**  
يعن مجلس قروي ام الزيتون / محافظة جرش من طرح عطاء  
فتح وتبديد شوارع القرية فعل المصنفين الراغبين في خمسة  
طرق لما فوق والراغبين بتحويل المناقصة مراجعة سكرتير المجلس  
لشراء نسخة من وثائق العطاء مقابل عشرة دينار غير مسترد مقابل  
تقديم كفاية مناقصة بقيمة (٤٥٠) دينار على شكل شيك مصدق او  
كفاية بتكية. علما بان آخر موعد لشراء نسخ العطاء هو نهاية دوام  
يوم الأربعاء الموافق ١٩٩٥/١١/٨ وسينوز موعد فتح العروض هو  
الساعة العاشرة من صباح يوم الخميس الموافق ١٩٩٥/١١/٩ في  
مبنى مديرية لشؤون البلدية والقرية والبلدية لمحافظة جرش.  
ملاحظة: لجوز نشر الاعلان على من يرسو عليه العطاء.

رئيس مجلس قروي ام الزيتون  
عبدالكريم محمد عواد

**اعلان صادر عن سلطة الكهرباء الأردنية**  
تعن سلطة الكهرباء الأردنية من طرح العطاء رقم ٩٥/١٢/٣  
والخاص بتوريد ملاصق سلامة.  
يمكن للمصنفين الراغبين بالاشتراك في هذا العطاء مراجعة دائرة  
اللازم في مبنى سلطة الكهرباء الأردنية شارع زهران - الصوبية  
ولذلك للحصول على نسخة المواصفات والشروط العامة مقابل دفع  
مبلغ عشرة دينار غير مسترد.  
تسلم العروض لسكرتير لجنة العطاءات في موعد اقصاه الساعة  
الثانية عشرة من ظهر يوم الاثنين الموافق ١٩٩٥/١١/٢٠ على العنوان  
المذكور اعلاه مقابلها بيا كفاية بتكية او شيك مصدق بنسبة (٥٠) من  
قيمة العرض.

**اعلان طرح عطاء**  
يعن مجلس قروي مروود / الكرك من طرح عطاء خبطة اسفلتية  
لشوارع بلدة مروود فعل المصنفين الراغبين في خمسة  
اسفلتية لما فوق لدى وزارة الاشغال العامة فعل الراغبين بالاشتراك  
بهذه المناقصة مراجعة سكرتير مجلس قروي مروود لشراء نسخة  
العطاء مقابل ١٠ دينار غير مسترد على نسخة الواحدة علما بان  
آخر موعد لتقديم العروض الساعة العاشرة صباح يوم الثلاثاء  
الموافق ١٩٩٥/١١/١٧ في مبنى المجلس القروي.  
لرفاق كفاية بتكية او شيك مصدق بقيمة ٦٥٠ دينار.  
رئيس مجلس قروي مروود  
محمد سليم المجالي

**اعلان صادر عن سلطة الكهرباء الأردنية**  
تعن سلطة الكهرباء الأردنية من اعادة طرح العطاء رقم ٩٥/١٢/٣  
والخاص بتوريد ملاصق سلامة.  
يمكن للمصنفين الراغبين بالاشتراك في هذا العطاء مراجعة دائرة  
اللازم في مبنى سلطة الكهرباء الأردنية شارع زهران - الصوبية  
ولذلك للحصول على نسخة المواصفات والشروط العامة مقابل دفع  
مبلغ عشرة دينار غير مسترد.  
تسلم العروض لسكرتير لجنة العطاءات في موعد اقصاه الساعة  
الثانية عشرة من ظهر يوم الاثنين الموافق ١٩٩٥/١١/٢٠ على العنوان  
المذكور اعلاه مقابلها بيا كفاية بتكية او شيك مصدق بنسبة (٥٠) من  
قيمة العرض.

**THE UNITED NATION REFUGEE & WORKS AGENCY FOR PALESTINE**  
REFUGEES IN THE NEAR EAST IS RECRUITING AT ITS HEADQUARTERS  
IN AMMAN :

TELEPHONE OPERATOR 'A' GRADE 04 (VWBHQ) (A) 48/92  
FIXED TERM UP TO 30 OCTOBER 1996  
( Monthly take home pay about JD 225 plus dependency allowance plus monthly  
provision fund JD 55 payable at the end of service, compulsory medical insurance )

REQUIRE : Operates and controls the equipment connected to external and internal lines  
at HQ (Amman). Performs simple programming tasks on the telephones. Calculates and  
issues charges against office members for private and official long distance calls.  
QUALIFICATION : A RELEVANT EXPERIENCE. Successful completion of full  
secondary education. One year experience in operating a modern telephones. One year  
experience with personal computer hardware and software. Fluency in English and Arabic.  
Dedutable Two-year past secondary source in Business and Office Practice.

Candidates are requested to submit a detailed UNRWA Personal History form not later  
than 14 NOVEMBER 1996 to:

The Office of the Coordinator  
UNRWA Headquarters Amman  
Attention : Personnel Officer  
P.O. Box 546577 (Wall Bar)  
Amman 11844 Jordan

Full consideration will be given to disabled candidates whose disability does not mitigate  
the effective performance of the duties of the job. Priority will be given to full qualified  
registered Palestinian.











\_\_\_\_\_

**مطلوب اختصاصية نسائية وتوليد**  
 كرز طيس خيري في جبل التاج بعاجلة الى اختصاصية نسائية  
 توليد او طيبة مقيمة للعمل في العيادة النسائية والتوليد  
 بقعة للجمعية. الراتب مجزي وحسب الكفاءة. المراجعة  
 هاتف ٧٥٦٢٧ من الساعة التاسعة وحتى الثالثة.

علم وخبر تبليغ اعلام حقوقى صابر من محكمة  
بداية حقوق عمان  
رقم الدعوى ١٤٧٩/١٩٩٥

[illegible][illegible][illegible][illegible]











في مؤتمر صحفي لوزير الخارجية الاسرائيلي

بيريز: اتفاق طابا الاخير اوصى بتأجيل بحث مستقبل القدس الى المراحل الاخيرة

تكاليف سلام وتكاليف عدم السلام مشابهاة لهذا لا تكاليف لعدم الانتشار في المناطق الفلسطينية ولنعدم السلام مع باقي الدول العربية.

وعن المستوطنات الاسرائيلية قال السيد بيريز ان العمل الاستيطاني الجاري حاليا هو استكمال لائحة كانت قد حصلت على اذن قبل الاتفاقات الموقعة مع الفلسطينيين وان اسرائيل لا تسعى لانهاء من بقاء المستوطنين الاسرائيليين في امسكتهم وتحت سيطرة السلطة الوطنية الفلسطينية.

وردا على سؤال حول العراق قال ان هذا امر يرجع للعراقيين وان اسرائيل لا تدعم فكرة تقسيم العراق.

وبخصوص الامن الاسرائيلي قال ان مشكلة اسرائيل هي عائلها الاستراتيجي حيث ان المناطق الفلسطينية مثل القليلية وطولكرم لا توجد سوى ه فيضال من الشواطئ الاسرائيلية وان رام الله لا توجد سوى ميل واحد من القدس وبهذا فان هذه المناطق يجب ان تبقى منزوعة السلاح.

وردا على سؤال حول الاملاك العربية في القدس قال ان مثل هذه القضايا ستبحث في وقت لاحق في مجموعات العمل متعددة الاطراف وأنه يعتقد بأنه لا تزال هناك حلول غير معروضة على طاولة المفاوضات.



في المؤتمر الصحفي

للتغلب على بعض العقبات. وحول البنية الخاصة بتتمية المناطق الفلسطينية التي تم طرحها مؤخرا قال السيد بيريز ان فكرة هذا البنية تشمل في راسمال يبلغ ١٠٠ مليون دولار تقريبا بنوك خاصة في اليونان والبرص والاردن ومصر واسرائيل ٥٠٠ والفلسطينيون لدعم وتمويل المشاريع والفكرات الصغيرة الحجم بينما سيؤدي البنية الاقليمي الى تطوير البنية التحتية في المنطقة.

وبخصوص الصعوبات التي يواجهها الزوار الذين يتنقلون في القدس قال السيد بيريز ان هناك بعض الصعوبات بسبب اصدار التاشيرات من اسرائيل ولكن الامر يتم حله حاليا من خلال قسم القنصلي في سفارة اسرائيل في عمان وهو اكر الاسلام في السفارات الاسرائيلية في العالم.

وردا على سؤال حول موقع المشاريع الاقتصادية التي اقترحت في القدس قال السيد بيريز ان اسرائيل لا تمنع في إقامة مشاريع اقتصادية في القدس ولكن الامر يتم حله حاليا من خلال قسم القنصلي في سفارة اسرائيل في عمان وهو اكر الاسلام في السفارات الاسرائيلية في العالم.

عمان / بتر - اعلن وزير الخارجية الاسرائيلي شمعون بيريز ان دولة قطر وافقت على تزويد اسرائيل بالفخا الطيعي.

وقال بيريز في مؤتمر صحفي عقده امس في فندق فوري جرافد في عمان ان العلاقات الاقتصادية بين اسرائيل وقطر تتطور باستمرار وان البلدين قدما بمشروع مياه لساحل الاردن بقيمة ٤٠٠ مليون دولار يخلق ٢٠٠ مليون منها بمشاريع نقل المياه من شمال اسرائيل الى عمان.

واضاف السيد بيريز ان للتعاون بين القطريين وبين الاردن والفلسطينيين تشتمل اسرائيل في شقها الاقتصادي لانها ليست من شأن اسرائيل في شقها السياسي بل تعني الاردن والفلسطينيين منبها الى ان الوحدة الاقتصادية التي اقترحتها هي وحدة على غرار دول / النبلوس / في شمال اورويبا للعناية بالقطريين السياسية والمالية واقتصادية والتكهربانية.

وردا على سؤال قال السيد بيريز ان على مصر ان تفتح اكثر واكثر واما يامل بان يكون الرئيس مبارك رائدا في السلام الا ان السلام لا كان الرئيس لاسيات رائدا في السلام السياسي.

وقام بتعليق بالسلام مع سوريا قال السيد بيريز يبدو ان لدى الطرفين رغبة في السلام الا ان الطريق الى هذا السلام لا تزال غير معبدة ولها تحتاج لبعض الوقت.

شمس القطاع الخاص تشرق

تقريب اليومين الاولين من مؤتمر قمة عمان في عصر اتفاقية استمع الى الكلمات التي كانت تلقى في الجلسات للشاملة ولم يعرف شيئا عما دار في التواتر القرعية التي عقلت في المركز الملكي وغيره.

قصر القضاة سمع كلمات من كبار المشاركين في المؤتمر، من رؤساء دول ورؤساء وفود وفود ويخرج المرء بغيرهات كثرية، ومنها مثلا ان المؤتمر هو مناسبة او تقاطرة سياسية ليس اقل من كونه تقاطرة اقتصادية، وان القرارات او الاتفاقات الكبيرة تصنع خارج قاعات المؤتمر.

طوال هذين اليومين كان هناك قاسم مشترك اكر بين الافكار التي وردت في الكلمات التي القيت، على اختلاف اصحابها، وهو التأكيد الاقتصادي، وحرية التجارة، والقطاع الخاص في آخر هذه المنظومة.

وقد ترصدت هذه الاتفاق بقوة في جنيتا القاعة، ومن الميكروفونات.

وفي الاحاديث والكلمات المطبوعة، كان هناك تيشير كاسح بهذا التيار، دون تحفظ، واستواصل هذه النظاهرة دورتها، حتى تكتم، ولا يدري احد متى تكتم، ولكنها تستغرق وقتا طويلا، وتستغرق في الجهات الأربع، من الشرق الاوسط الى اورويبا الشرقية ومن امريكا الجنوبية الى آسيا وافريقيا.

وقد قطع الاردن خطوات طويلة على طريق الحج الى القطاع الخاص، ولكنه لم يصل بعد الى مكة. ولا يستطيع الاردن الخاص، في منتصف الطريق، فاضع بين هذا وذاك، وتغلق فقط بياض الماضي ولا تطول ليبيبا الامار الموعودة في جئات القطاع الخاص وحرية التجارة وقوى السوق والحرية الاقتصادية.

بعد ان وصلت هذه المرحلة، يجب اعطاء الفلسفة الجديدة مجالها المناسب ومناها الحيوي، فربما تكثرت انها جيدة لاردن، وربما يتضح انها عاجزة عن استيعاب حاجاته وتطلباته. وفي كلتا الحالتين، تصل الى مرحلة نعرف فيها حقيقة انفسنا وحقيقة الفلسفة الجديدة. وقد يكون هناك ثمن، ولكنه سيكون ثمن التعلم من التجربة.

فانما كان الامر كذلك، وكان التحرر والانفتاح هو مقايستنا بعد اليوم، فان الاجراءات التي اتخذناها حتى الآن، على مختلف المستويات الاقتصادية التحريرية، ليست كافية.

نحتاج الحزبة التشريعية لا تكفي، ويجب تعديلها على صعد متعددة منها حرية السجل ومنها تشجيع الاستثمار الاجنبي.

هذه المسيرة قد ابتكنا، ويجب اكتمالها، ويجب تهينة الظروف الكاملة لهذه التجربة لكي تبلغ مناهها.

كانغ: رجال الاعمال النمساويون مهتمون بالاستثمار في المنطقة

عمان - بتر - قال السيد ولف كانغ سكرتير عام وزارة الخارجية النمساوية ان قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا هي اول مؤتمر دولي تشارك فيه بلاده بصفتها عضوا كامل العضوية في الاتحاد الاوروبي.

واضاف ان مشاركة النمسا في المؤتمر اتخذ ابعادا هامة بالقضية للنمسا نظرا للعلاقات الوثيقة بين البلدين النمساويين والمواقف المشتركة حيال مختلف القضايا خاصة وان البلدين يعتمدان اعتمادا واعلاقية وسياسة التعاون والتفاهم الدوليين.

حدث تم التوصل الى حلقة عمل مشتركة بين النمساويين والاردنيين في المشاريع المشتركة والتسهيلات المقدمة مؤكدا اهتمام رجال الاعمال النمساويين بالاستثمار في المنطقة بعد دراسة متكاملة للفرص المتاحة.

واضاف ان المؤتمر يكتسب أهمية خاصة كونه يعقد بعد تحقيق انتاجات هامة على طريق تحقيق السلام والديمقراطية في منطقة الشرق الاوسط.

خمس جلسات مجورية ورش عمل لعمالة عمان الاقتصادية

المشاركون ناقشوا مواضيع الغذاء والزراعة والنقل والخدمات المالية والمشاريع الاردنية

الوسط في شركة رولز رويس وتلجى كمويلما مستشار شركة طيران آف نيمبسون اليابانية ومهاياياس كيتيت نائب رئيس شركة بيريزين للآلاتية.

اما الجلسة الثانية والتي ناقشها المشاركون في موضوعات اقتصادية ومالية ومشاريع الاردنية، فقد ناقشوا مواضيع الغذاء والزراعة والنقل والخدمات المالية والمشاريع الاردنية.

فيما ناقش المشاركون في الجلسة الثالثة موضوعات اقتصادية ومالية ومشاريع الاردنية، فقد ناقشوا مواضيع الغذاء والزراعة والنقل والخدمات المالية والمشاريع الاردنية.

فيما ناقش المشاركون في الجلسة الرابعة موضوعات اقتصادية ومالية ومشاريع الاردنية، فقد ناقشوا مواضيع الغذاء والزراعة والنقل والخدمات المالية والمشاريع الاردنية.

فيما ناقش المشاركون في الجلسة الخامسة موضوعات اقتصادية ومالية ومشاريع الاردنية، فقد ناقشوا مواضيع الغذاء والزراعة والنقل والخدمات المالية والمشاريع الاردنية.

مسؤولون اسرايليون يصلون عمان للمشاركة في القمة الاقتصادية

عمان / بتر - وصل الى عمان عن طريق جسر الملك حسين صباح امس السيدان ليراهم شحط وزير المالية الاسرائيلي ويثامين بن ايجازون وزير البتة والتعمر والوفد المرافق للمشاركة في قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا ضمن الوفد الاسرائيلي المشارك.

وكان في استقبال الوفد الجديد فخري استكر النابود ومندوبون من السفارة الاسرائيلية بعمان.

ووصل الى عمان عن طريق جسر الملك حسين صباح امس السيد جونين سيفوف وزير الطاقة الاسرائيلي للمشاركة في قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا.

وكان في استقباله الجديد فخري استكر النابود مدير ادارة ملازم لمن الجسور.

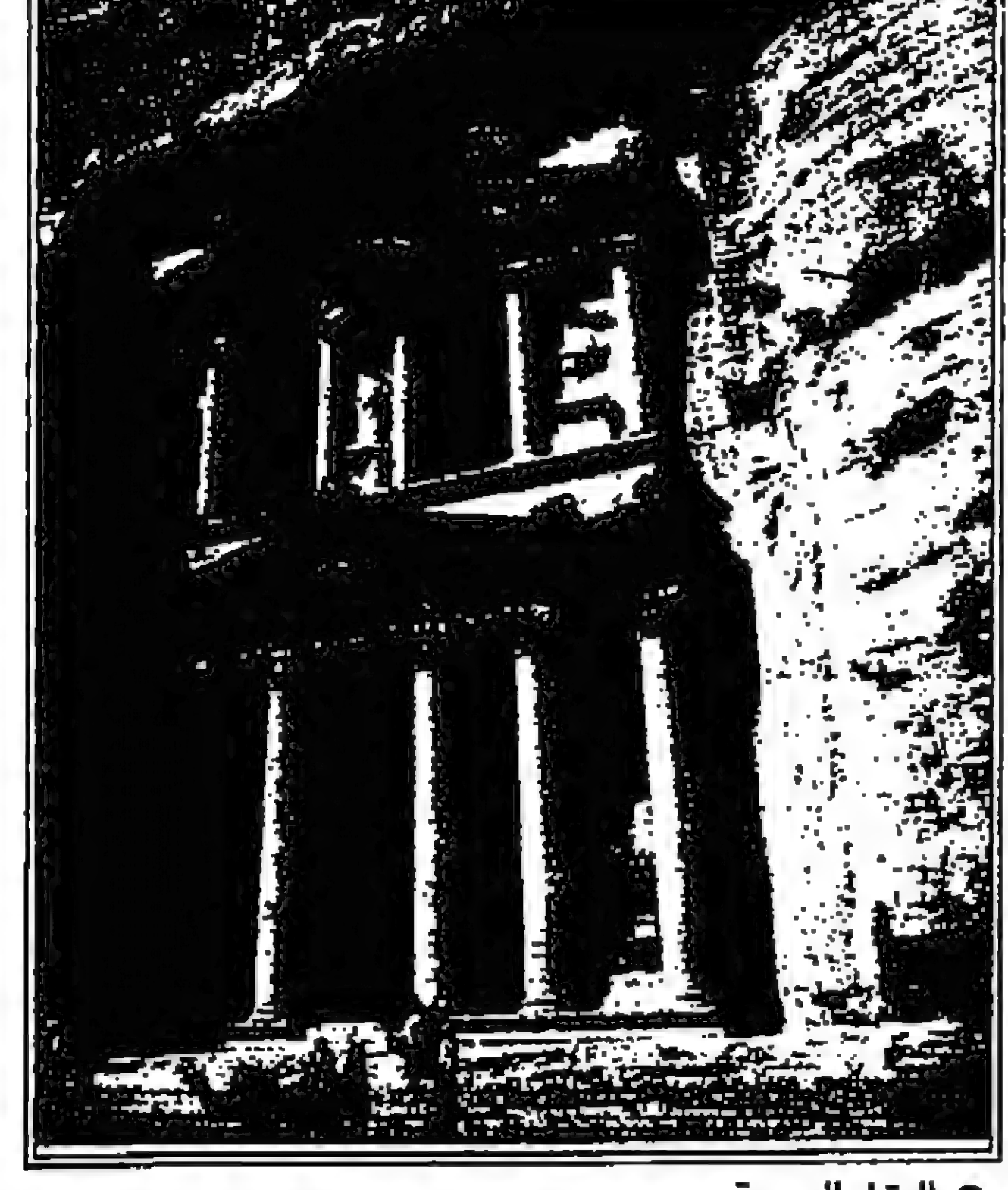
صحيفة انترناشونال هيرالد تريبون الدولية تفحص صفحتين للمشاريع التنموية الاردنية وقمة عمان

وسيدخل مؤتمر عمان في مشروعي مليون، الاول سحب مياه حوض النجدي بواسطة شيايب بطول (٣٠) كم وهو ما يوصل (١٠٠) مليون متر مكعب من المياه الى عمان. والثاني يتم لالة كلفة المشروع زهاء (٥٠) مليون دولار. والمشاريع الثلاثة يتم لالة كلفة المشروع زهاء (٥٠) مليون دولار. والمشاريع الثلاثة يتم لالة كلفة المشروع زهاء (٥٠) مليون دولار.

صحيفة انترناشونال هيرالد تريبون الدولية تفحص صفحتين للمشاريع التنموية الاردنية وقمة عمان



وفود من المشاركين في القمة تزور مدينة البتراء الاثرية



البتراء / بتر - زارت مجموعات من الوفود المشاركة في مؤتمر قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا مدينة البتراء الاثرية واطلعت على معالمها الاثرية والحضارية.

وقد زارت هذه المجموعات السيق والخزنة والمحكمة والدير والمخاض وقصر البيت والمساحف المجدية في المدينة واستمعن من اداء الشرطة السليمانية في البتراء الى شرح حول تاريخ المدينة واعيمتها التاريخية والحضارية والسور التي تقيها المدينة في رعد للحركة السياحية الحديثة.

وشملت هذه المجموعات الوفود الاسرائيلية والكورية والانمانية والمليزية والشيبية ومغلات المشاركين في المؤتمر.

كما زار المدينة رئيس منظمة التجارة الدولية والوفد المرافق ورئيس وفد النقل والتعاون الدولي جون يلفان.

وعبرت الوفود الوفود الاردنية سعادتها الكبيرة لزيارة الاردن مشيرة الى ما ينعم به الاردن من امن واستقرار ومواقع اشرية كثيرة وفريدة من نوعها.

البتراء الاردنية

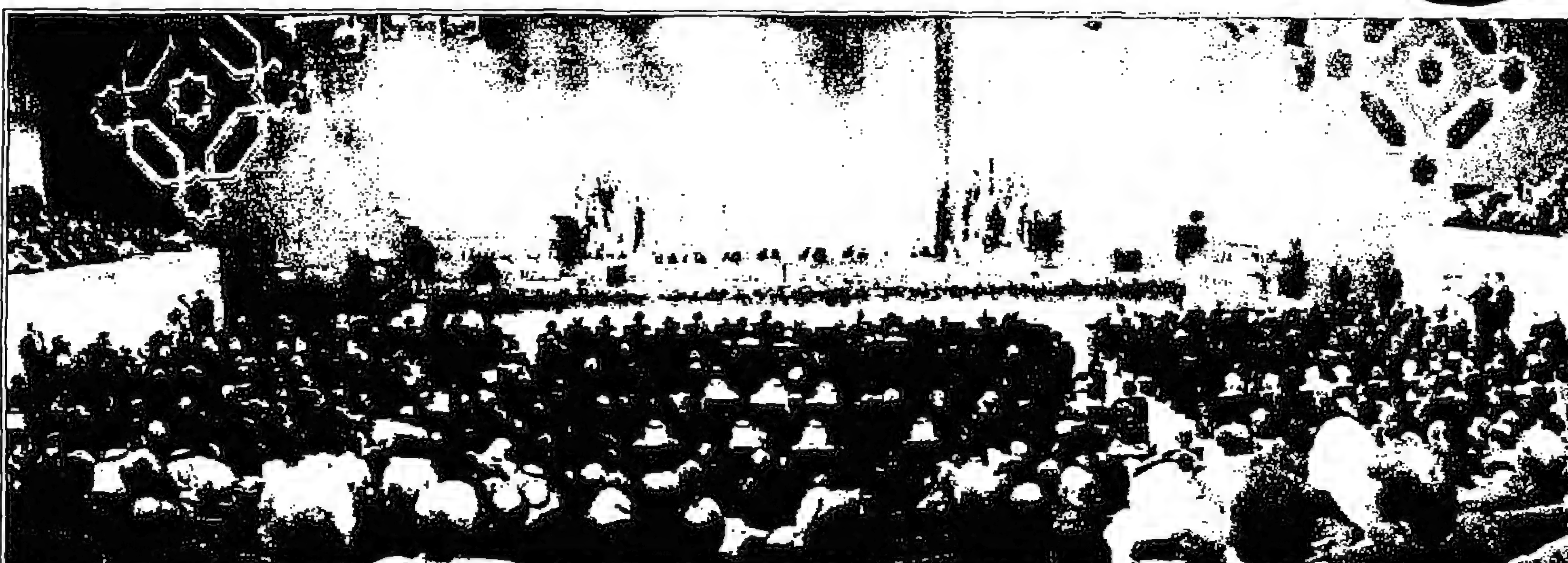
لكن الجزء الجنوبي من الاخدود نتيجة عدم ستر أكثر من اربعين عاما كان موضع تجاهل. وتحت لاجتماع كذا اضطررت اليكبتان الى ايجاد حلول سريعة. وفيما كانت البتراء الاردنية ويلات الاسرائيلية لاجتماع كذا اضطررت اليكبتان الى ايجاد حلول سريعة. وفيما كانت البتراء الاردنية ويلات الاسرائيلية لاجتماع كذا اضطررت اليكبتان الى ايجاد حلول سريعة.

اسعار الفائدة على ائونات الدين العام	
وسعر اعادة الخصم لدى البنك المركزي الاردني بتاريخ ١٩٩٥/١٠/٣١	
سعر اعادة الخصم	٨,٥٠٠/٨,٥٠٠ سنويا
سعر الفائدة على الاموال الاخر من سناتل التعمية	٨,٥٠٠/٨,٥٠٠ سنويا
سعر الفائدة على شهايات الايداع بالدينار الاردني لاجل ثلاثة شهور	٨,٥٠٠/٨,٥٠٠ سنويا
سعر الفائدة على شهايات الايداع بالدينار الاردني لاجل ستة شهور	٨,٥٠٠/٨,٥٠٠ سنويا
سعر الفائدة على الشهايات اعادة شراء شهايات الايداع بالدينار الاردني ولتونات	٨,٥٠٠/٨,٥٠٠ سنويا
لخزينة الاردنية	٨,٥٠٠/٨,٥٠٠ سنويا
معدل سعر فائدة الاصل الاخر من ائونات الخزينة لاجل ثلاثة شهور	٨,٥٠٠/٨,٥٠٠ سنويا



## A black and white photograph of a man in a suit standing behind a podium, speaking into a microphone. He is positioned in front of a large American flag.

في  
بالقائمة  
تايمر



عن مكان في اقتصاد عالمي تنافسي. شارك في القمة أكثر من ألف وخمسة عشر مسؤول من القطاعين العام والخاص من مختلف دول العالم لاختيار هذا التوجه. سيجد الكثيرون أن هذا التوجه يتطلب الكثير.

ومن التأكيد يستفد بعض الصقعات وسيتم الكشف عن خطط لموجودة لتطوير البنية التحتية القديمة، غير أن إصرار الإقليم الفلسطيني - الإسرائيلي قبل إعلان ذلك فتح الباب أمام

## فرنسا ستواصل تقديم دعمها للاردن



**ماري إدوك في المؤتمر الصحفي**

**عمان / بئرا /** أكدت السيدة ان ماري إدوك وزيرة الخارجية الفرنسية ان فرنسا ستواصل تقديم دعمها للاراب، ولها دور حيوي ليراسد لاسقاط او تحويل بعض يدهونها الى استثمارات .

وقالت في مؤتمر صحفي عقده في المركز الصحفي صباح امس ان دول الاتحاد الاوروبي دعمت عددا من المشروعات للارابين .

• **عمان / بيرا** اكملت السيدة ان  
نقل الفرنسية ان فرنسا ستوا  
لارين. وانها تجري دراسة لاسلا  
يوني الى استعلامات •  
وقالت في مؤتمر صحفي عقدت  
سباح اسم ان دول الاتحاد الاورو  
لنترعت لارين •

على حرية البضول إلى الأسواق  
السوق الأعضاء في الاتحاد  
الأوروبي. أن هذا الشكل من  
التكامل الداخلي، في إطار التكامل  
التشريعي مع أوروبا يجب أن  
يوسع نطاق السوق الاقليمية  
ويقوي من عوامل التكامل  
المستثمرين، وهذا هو العائد  
الحقيقي للسلام، ولذا ما يقوله  
مسؤول عربي بابل، ويعتقد  
(ليس فقط الاستثمار في البنية  
البنية) وإنما الفرصة لتوسيع  
منتهجته. ويعقد سمو الأمين  
الحسن أن المزيد من القوانين  
والأنظمة المتقدمة والتي من  
المأمون أن تحاكيها الولايات  
المتحدة الأمريكية، ستعمل كحافز  
لتطوير وتسهيل معايير ذات  
تحويل طليعتها الخاص. فقول  
المخاطبة، سكران الأردن، تنتج  
بضائع ومتوجت مشابهة لما  
المستوحات والملاص والمنقذات  
الأممية. كما

الاستقرار)، لكن تحقق رأس المال  
يبدو احتمالاً بعيداً في حال بقاء  
الاقتصاد مجزأً وبعيداً عن  
السلام.  
بالتأكيد ستكون رأس عمان،  
قصة استثمار واستثمرين.  
وسيتخذ من استراتيجيات  
تهدف تشجيع التجارة داخل  
الاقتصاد وكذلك التحالفات، والنظر  
في عدد كبير من المشاريع الجديدة  
التي تعود، بلانق عن المخاطبة،  
مثل المشاريع الفلسطينية -  
الأردنية - الإسرائيلية المشتركة  
لتنمية غور الأردن ومنطقة  
البحر الميت، ومن المتوقع أن  
تعلن القصة عن تأسيس بنك  
للبنية في الشرق الأوسط  
برسمال قدره خمسة مليارات  
دولار، لكن من حيث التكامل  
الاقليمي فإن الصورة الأوضح  
ستكون عن شكل شبه اقليمي  
لمثل فلسطيني - اريتي -  
اسرائيل.

ومن المحتمل أن يضيف مؤتمر لشبونة الذي سيعقد في شهر تشرين الثاني بعداً آخر للشكل النهائي، حيث أن المبلغ من التمويل، ١٥ مائة عضو في الاتحاد الأوروبي مع ١٢ مائة من الشرق الأوسط وشمال إفريقيا في معاهدة المشاركة بين دول أوروبا وإعلان حوض البحر الأبيض المتوسط، وستوفر هذه المعاهدة الفرصة المضاعفة للمساعدات والقروض المبررة المتعلقة من أجل تحديث وتطوير القطاع التجاري والصناعات التكنولوجية ومن المرجح أن تبلغ قيمة هذه المساعدات ١٢ مائة دولار مع نهاية هذا العقد، والهدف من القيمة منشطة تجارة حرة بين اللجسيست (أوروبا ودول حوض المتوسط) مع حلول عام ٢٠١٠. ولهم أيضاً أن القيمة ستوفر الفرصة لاصطناع قوانين بخصوصية التصدير إلى دول الاتحاد الأوروبي وهذا يعني أن الدول التي تتقدم إلى التجارة

الفرد في المنطقة ٢٪ بالماتسوست  
سنويا، وصادرات المنطقة غير  
النفطية لا تتجاوز حجم صادرات  
النفط، ونصيبها في الاستثمارات  
الأجنبية في النول النامية يعادل  
نصيب ١٪ في السوق الذي  
ترفع فيه الإنتاج الكلي في الفترة  
من عام ١٩٦٠ - ١٩٩٠ سنويا  
بمعدل ٨,١٪ في شرق آسيا  
و ٠,٥٪ في أمريكا اللاتينية،  
انخفاض في الشرق الأوسط  
وشمال أفريقيا بمعدل ٠,٢٪  
سنويا.

ولقد أسبغ المشكلة هو بـ  
شك أن مسيرة السلام لم تكتمل.  
فالتفافا الوثني يتم التوصل اليه في  
شهر ايلول ١٩٩٣ والخاص  
بالحكم الذاتي الفلسطيني في  
الضفة الغربية وقطاع غزة  
سيكون صعب التنفيذ، كما أن  
الأمم وإسرائيل أبرما في الضفة  
الآخر من شهر تشرين الأول  
اتفاقية تجارية، أي بعد مرور  
عام على معاهدة السلام بينهما.  
بالإضافة إلى أن سوريا ولبنان لم  
يتوصلا بعد إلى اتفاق مع  
إسرائيل استيعاح الحل السلام  
مقابل استعادة أراضيها  
المحتة. وقطاع الجليل (دمشق)  
وبيروت) شبه عمن الاقتصادية.  
لكن المشاكل اللبنيوية العديدة ما  
زالت الحاجز الرئيسي أمام رخاء  
ولبنان المنطقة.

فبعد نصف قرن من الحديث  
عن الوحدة العربية وتأسيس  
كل من قسم منظمة ومؤسسة  
عربية (سورية) فإن حجم  
التجارة في المنطقة العربية يبلغ  
في هذه المنطقة بقول مطلة  
أوربي بارون: (لكل يقدر في  
الاجساد الوطنية) وحسب  
تقديرات البنك الدولي فإن رأس  
المال العربي الموجود خارج  
المنطقة يبلغ (٢٠٠ مليار دولار).  
وقد أصبح هذا المبلغ دولي  
ويحتج عن اسواق حرة ومكثرة  
وقد مدت أفقاً السلام ما بين

اللفظ عام ١٩٨٦ انخفض دخل

ر صحفي

مها للاردن



عن مكان في اقتصاد عالمي تنافسي. شارك في القمة أكثر من ألف وخمسة عشر مسؤول من القطاعين العام والخاص من مختلف دول العالم لاختيار هذا التوجه. سيجد الكثيرون أن هذا التوجه يتطلب الكثير.

ومن التأكيد يستفد بعض الصقعات وسيتم الكشف عن خطط لموجودة لتطوير البنية التحتية القديمة، غير أن إصرار الإقليم الفلسطيني - الإسرائيلي قبل إعلان ذلك فتح الباب أمام

**وزيرة النقل الفرنسية في مؤتمر فرنسا ستواصل تقديم دعم**

ماري إدراك في المؤتمر الصحفي

عمان / بئرا / أكدت السيدة أن ماري إدراك وزيرة النقل الفرنسية أن فرنسا ستواصل تقديم دعمها للأردن. وإنها تجري دراسة لاسقاط أو تحويل بعض يونيها إلى استثمارات

وقالت في مؤتمر صحفي عقده في المركز الصحفي سياح أمس أن دول الاتحاد الأوروبي قدمت عددا من التبرعات للأردن

اعباء ديونتها .  
وأشارت إلى أن الأوروبي اضافوا عمل الاقتصاد دليل على الرقابة وحول رفع الوزيرة الفر

عندما التقى صباح أمس سمو الأمير الحسن وفي العهد  
نفس قبة عمان الاقتصادية، كانت علامات الارتياح بلبنة  
عليه، ما سمع خلال الجلسات من رغبة الكيدة في انجاح أعمال  
قبة عمان الاقتصادية، واعتماد المشاريع المشتركة في الاقتصاد  
الاقتصادية والتنمية والبيئة والمياه للأمانة تعاون القوي  
واسمح بحلق المنظفة الرخاء المرجو. ويكمل لشؤوبها الأمن  
والاستقرار بالنظام.

فسمو ولي العهد الذي تبايع عليه الخدمات والبركة لكل  
 فئة وأهل البيت استودع على الناس وتبدير معظم الدولة على  
 الاقتصادي الجبراع الذي كان شخصاً اقتصادياً استلابياً  
 في موضوعه، وأضاع الثروات والأرباح والحوال التي  
 يمكن أن تقيّد المنطقة بوجهه العام لأن سموم والحقبة تفل  
 من الحلافة وتبدير رؤساء الدولة الذين التفتيح به من  
 البرامج الاقتصادية والمؤثر حيث شادوا وخبرته ودرابته، وإضاعه  
 الاقتصادي المسموم، وبقيت على النقص التعاون الاقتصادي المشؤوم  
 ليأمننا من السور، في ريعه من الاستقرار الاقتصادي والتنمية  
 الحقيقية في فترة السلال التي تشهدها بعض بعد أن عثت  
 المنطقة من الحروب على ميان العراق الربعية الماضية.  
 لقد جذبت النقص الاقتصادي في عمان لجلبها وأضاع  
 وموسماً وأضاعت الإسهاف التي عثت من لجلبها في تكريس  
 التعاون وتجبس الكفاءات المالية والأجنبية وعصر المشاريع  
 الاقتصادية المختلفة فضلاً عن الدور الكبير الذي تلته الأجرة  
 الحكومية لأهل البيت الضاربي بالنظر اللائق، خاصة أن  
 الترتيبات الاقتصادية التي وفرت لرجال الإعلام والمصالحات  
 وتعاونت لضمها الجهات الاقتصادية والصرفية ورجال الصحافة  
 والخاص، أصبح بشكل كبير في اتجاه فعاليات هذا المؤثر، حيث  
 ساعدت هذه الجوار الكبيرة من كلمات ليتأمن على نقل الصورة  
 المشرفة لتأمن في الخارج.

[illegible]

**تنفيذ مشروع استثماري في منتزه غمدان  
بتمويل كندى وبكلفة ٦٥ مليون دولار**

[illegible]

مراد يلتقي عددا من رؤساء فعاليات القطاع الخلفي  
والتحركات غرف التجارة والصناعة



● السيد حيدر مراد

التجارية ، والتي هي للسيد هادي الخويجي رئيس قسم استثمارات التوزيع ويحتضن هذا الاجتماع التسون واعلان افتتاحه في ١٠ ربيع الثاني ١٤٣١هـ. يقول هجره تجارة عمان حيدر مراد انه لانساني في مكتبه خلال تشرين الثاني الماضي.

تتبع السيد حيدر مراد في البداية الرئيس هادي الخويجي والعميد العربي عبد الله الحارثي ورئيسة الادارة العامة السيدة هجره تجارة عمان حيدر مراد.

السيد حيدر مراد

1991 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765 2766 2767 2768 2769 2770 2771 2772 2773 2774 2775 2776 2777 2778 2779 2780 2781 2782 2783 2784 2785 2786 2787 2788 2789 2790 2791 2792 2793 2794 2795 2796 2797 2798 2799 2800 2801 2802 2803 2804 2805 2806 2807 2808 2809 2810 2811 2812 2813 2814 2815 2816 2817



## اتفاقیتان لتأسيس مجلسی اعمال اردنی - مغربی وارڈنی - اندونیسسی

القطاع الخاص بين البيليين الصديقيين من خلال  
لتعامات دورية بين أعضاء الجانبين في مجلس  
الاعمال المشتركة.

ويتوقع هاتين الاتفاقتين مع كل من المغرب  
الشقيق واليونانisia الصديقة يرتفع عدد مجالس  
الاعمال المشتركة / ولعها الجمعية حتى الآن  
الى اثنتي عشرة اتفاقية غطت عددا من الدول  
العربية في مصر / والمغرب وسوريا / ولقسنيا  
وعندا من الدول الأوروبية مثل اسبانيا / لنتجرا  
/ فرنسا ورومانيا وعندا من الدول الاسيوية مثل  
تركيا والماليزيا / واندونيسيا وكاتال الجمعية  
وقعت على اتفاقية مجلس اعمال مشترك مع كندا  
في لاول عام ١٩٩٢.

وعلى هامش اعمال مؤتمر قمة عمان لاجتمع  
رئيس جمعية رجال الاعمال الازيريين وعدد من  
اعضاء اللجنة لبارة الجمعية مع اعضاء الوفد  
الياباني والوفد الكندي والوفد التركي المخارجين  
في القمة كما اجتمع رئيس الجمعية مع رئيس  
جمعية رجال الاعمال المصريين وبحث معه في  
تفاصيل لاجتماعات الدورة السادسة لجلس  
الاعمال الازيري / المصري المشترك التي عقدها في  
القاهرة في الفترة من ٧ / ١٠ تشرين الثاني  
١٩٩٥ بمشاركة خمسين من رجال الاعمال  
الازيريين.

عنان / يترا / وقعت جمعية رجال الأعمال  
الأتريين واتحاد الفعاليات الأتريية في المملكة  
المتريية على اتفاقية تأسيس مجلس أعمال اتري  
/ متري مشترك لتطوير وتعزيز علاقات القطاع  
الخاص في البلدين الشاهليين.  
ووقع الاتفاقية على جمعية رجال الأعمال  
الأتريين السيد حدي الطباع رئيس الجمعية  
ووقعها عن الجانب المتري السيد عبد الرحيم  
لحموي رئيس اتحاد الفعاليات الأتريية في  
المملكة المتريية.  
كما وقعت جمعية رجال الأعمال الأتريين  
على اتفاقية تأسيس مجلس أعمال اتري /  
اتونوسي متري بين الجمعية من ناحية وبين  
وفد القطاع الخاص الأتونوسي من الناحية  
ووقع خلال حفل استقبال افتاتمة الجمعية على  
عرف وزير الاستثمار الأتونوسي بحضور  
سفير الأردن في اتونوسيا السيد لؤي الخشمان  
والسفير الأتونوسي لدى البلاط الهاشمي.  
ووقع الاتفاقية على جمعية رجال الأعمال  
الأتريين رئيس الجمعية ووقعها عن الجانب  
الأتونوسي السيد ووسكاندا فوكز رئيس وفد  
القطاع الخاص الأتونوسي المشاركون بمؤتمر وفد  
عنان الاتصالية.  
وتهدف الاتفاقية إلى تنميط وتطوير علاقات

جلسة عمل محورية حول مشروعات الطاقة  
ستعراض مشروعات الطاقة والربط  
الكهربائي بين دول المنطقة

مصادر الطاقة المحلية مثل  
الصخر الزيتي والطاقة الشمسية  
وطاقة الرياح إلى جانب  
الاستراتيجيات المبتكرة لخفض  
الخاص في تطوير برامج التوليد  
الكهربائية في الأردن وذلك عن  
طريق إنشاء محطات توليد  
يملكها القطاع الخاص مقفلة أو  
بالمشاركة مع الدولة لتكون عاملة  
في المدى القريب القادم .  
وأشار إلى أن قسرات  
التوليد الكهربائية المحلية في  
الأردن تكفي لتغطية احتياجات  
المملكة على عام ٢٠٠٠ .  
السيد عبدالرحمن حمد رئيس  
سلطة الكهرباء الفلسطينية  
حدث في تصريح لوكالة الأنباء




● محمد سعيد عرفة

عمان / بئرا/ علقت في فندق  
برجنسي صباح يوم جلسته عمل  
محدومة عمل مشروعات الطاقة  
عندما ذهبها عدد كبير من أعضاء  
الوفود، ورجال الأعمال المشركين  
في مؤتمر النفط والغاز الاقتصادية  
للشرق الأوسط وشمال أفريقيا  
وذكر خلال الجلطة  
استعراض مشروعات الطاقة  
لاسماء الكهرياء في الأردن ومناطق  
الحكم الذاتي.  
ومرح السيد محمد سعيد  
الزبيدي مدير عام سلطة الكهرياء  
العربية لوكالة الأنباء الأردنية  
بأنه تم البحث في مشروعات  
الكهرياء ومشروعات التوسع  
سواء في مجال التوليد أو النقل أو

شار إلى أن الجلسة تناولت قطاع  
الزراعة ومدى أهميته في بناء الاقتصاد  
وإكثافيته بأنه مصدر طاقة مستقل  
والجلسة تناولت كذلك مدى  
مطابقة توليد كهربائي سنة ١٩٨٥  
ساحل غزة كمرحلة أولى ومن ثم  
التي جريده لهذه المخطط لتغطية  
الاحتياجات وطعام غزة .  
تعاون المستثمر بين الأرض وسلطة  
المحلية لتوفير الخولت في الأرض في  
في المصدر الكافي .

التوزيع في الأردن كما تم التركيز على مشروعات  
 لرابطة الكيريتاني الجارية تقنياً مع إدارة المصورة  
 حيث طرحت الرابطة العلمي خاصة مع الجارة  
 وسورية والتي يتوقع ان تنتهي عام ١٩٩٧ حيث  
 تستكمل لبناء شبكة الكيريتاني حول حوض  
 البحر الأبيض المتوسط .  
 وقال انه المعروف انه يجري حاليا  
 بحث كيريتاني بين الشبكات المغربية والاسبانية  
 كدول الجيرة وتختلف تقنيات بحري في خليج  
 العقبة لربط الشبكات الأردنية والمصرية .  
 وأضاف انه تم كذلك استعراض السياسات  
 والإجراءات الأردنية بخصوص الجهود لتطوير



**الأردن ستكون له الأولوية في الحصول على القروض**

**جردانة: حققنا انجازا كبيرا في ادارة الدين الخارجي**  
**تخفيض المديونية من ١٧٠ - ٩٢٪ من الناتج الاجمالي خلال ٣ سنوات**



● **ياسل جريئة**



உதாரணமாக:

لكفة خلال المؤتمر الصحفي أن التعليم الذي أجرتة الشركات العالمية / مون / أو إس أن بي / كان يتواءم مع طلب من الحكومة وإنه جاء في إطار خطة ماستر تبنينا الأردن لتحسين المناخ الاستثماري بما يؤهل اقتصاده المشاركة في التنمية العالمي ويخوض السوق العالمية بقرعة عليه في التنافس .

واكد مغللا شركتي مون / أو إس أن بي / أن التعليم الذي حصل عليه الأردن هو قديم وجد ومعنا منذ الدخول إلى الاقتصاد العالمي ويخوض سوق رأس المال الحر .

ويبن مغللا لشركتي أن هذه النسبة ستكون سببا مشجعا للمركبات الاستثمارية الخارجية للأفراس الأردن من ناحية والمستثمرين دول من ناحية أخرى وإن الأردن بذلك سيكون في استطاعتهم فعل ما يحتاجه العالم .

مضيفة

صرف للبحث الأثري وتمويل مشاريع التنمية.  
وقال السيد جريث أنه الآن حقق إنجازاً:  
إدارة العمل الخارجي حيث أنخفضت نسبة  
١٧٠ / ياناًته من الناتج الإجمالي أو ١٢ /  
الثلث سدوت الماضية.  
وحول فتح المجال أمام الشركات الأجنبية  
لمشاريع التنمية التحتية قال أن الزن ينظر في ت  
أساسية ضمن إطار السياسة المتكاملة في تقاضي  
أو ي أو / الذين يسمحون للشركات الخاص  
المشاريع وإمتلاكها لفترة من الزمن ثم يتم تسليم  
أو يعود بتجديد لامتلاكها.  
وقال الدكتور لوجهة  
يقدم موقفاً من طرفان للحث

عمان - من بعدة الدستور - يترأى قال السيد باسل جريانه وزير الخارجية ان الأردن حصل على مستوى فوق المتوسط في التقييم الذي أجرته المركز العالمي لمؤشر وادي /إس إن بي/ بشأن سلامة الأردن في الأسواق العالمية التي تمكنه من الاقتراض من دول العالم على المستويين الحكومي والخاص.

والل السيد جريانه في مؤتمر صحفي عقد صباح أمس بالجزء الصحفي المخصص لفتح عمان الاقتصادية في الأردن هو أول دولة عربية يحصل على مثل هذا التقييم.

وأشار إلى أهمية هذا الأمر في تحسين المناخ الاقتصادي الذي يشهده الأردن في دول العالم وإمام مؤسسات الاقتراض الخارجية التي يمكن أن تجلبها الحكومة لدعم احتياطات الأردن الأجنبية له أكثر دة وللحفاظ على سعر

## أبو الراغب يلتقي الوفدين الأوكراني والسووندي

عمان / دتراً / التقى المهندس علي ابو الرقاب وزير  
الصناعة والتجارة، رئيس الاتحاد التصنيعي لعمق عمان  
الاقتصادي ورئيس السوق وسط عمان افريقيا في الخيمة  
الحلقة بقلب العلاقات ظهر امس بالسيدانزيرة  
وتتشاركه نائب وزير شؤون الاقتصاد في الجمهورية  
والزكريا،  
والتعاون التجاري والاقتصادي بين البلدين  
الصديقين من خلال توقع العلاقات تجارية تنظم هذه  
العلاقات،  
وشاهد المهندس ابو الرقاب باستوى المتكلمين  
وصلة علاقات البلدين في المجالات التجارية مرعي  
اعتمادها من هذه العلاقات ستشهد تطوراً كبيراً على  
العلاقات الاقتصادية،  
كما التقى المهندس ابو الرقاب بالخبير الاقتصادي  
بمصر العلاقة بالبنوك والبنوك في السوق في قمة عمان  
الاقتصادية ومن خلال اللقاء بحث العلاقات التجارية  
الاقتصادية بين البلدين.

**السفير الاردني في واشنطن - الدستور**



● **فلبين الطراوة**

تم تعديلهما مؤخرًا.

وأكد أن الفاضليين العرب والاحتجاج فخرًا بامتلاكهم جزء من الأرض من حيث المواقع الجغرافية المميز وتوفر الخدمات المختلفة، فضلاً عن ما يتمتع به الأردن من جو مطعم ومناخ وحرارة واحترام لحقوق الإنسان وحقوق الملكية الصناعية والافكرية.

وقال أن المؤتمرات الرئيسية المطروحة في الشؤون استطلعت اقتراحات الممثلين الأجنبي فيما يتعلق بجوانها الاقتصادية، فهذه المشاريع لم تكن مجرد معييمات وإنما مشاريع مطروحة بشكل يوضح للعائد الاقتصادي من قبل مشرقي أن أن هناك حصة من قبل المستثمرين الأجانب

عمان - من مجلة الدستور  
أكد الدكتور فالح المشرقي، وزير  
الزراعة، في حديثه مع «الدستور»  
المؤتمر الاقتصادي الشرق الأوسط  
وشمال أفريقيا وأضاحه وجلبه من خلال  
تطلعات المشرقي عنه على المستويين  
العالمي والمحلي، والسند لسياسة الجاهز  
بالمؤتمر سواء من ناحية إيداعه وتقييمه  
ولكافة الاتصالات ما بين المشرقي فيه.  
وأشار الدكتور المشرقي في حديثه  
خاص للدكتور أن هدف من المؤتمر هو  
تعزيز العلاقات بين المشرقي للنظر في  
الفرص المتاحة، وإطلاق أن هذه  
أعلان عمان لتيسر عن في المؤتمر  
وأضاف أن المؤتمر منسوبة جيل  
لتعرف المشرقي الإيجابي بالتسا جيل  
محاري وأن تشريعنا الاقتصادية حديثة

**الوفود المشاركة تشيد بالمستوى المتميز للاعداد الاردني لقمة عمان ولانجاح فعاليتها**  
**مشاركة الحسين والحسن في فعاليات المؤتمر دليل اكيد على الرغبة**  
**في تعزيز مسيرة السلام وتحقيق الازدهار الاقتصادي المنشود**

**القيمة حققت نتائج ملموسة على صعيد التعاون  
الاقليمي في محالى التجارة والسياحة**

عمان / إيترنا / تواصل الوفود المشاركة في أعمال قمة عمان الاقتصادية المشرق الأوسط وشمال أفريقيا الاعتراف عن تحدياتها الأساسية للقمة والموضوعات التي طرحت فيها ٠٠ مشيئة في الوقت ذاته بالمستوى المنعقد للاعطاء الانبثاق للمؤثر والجهود المبذولة من قبل مختلف اوساط القطاعين الرسمي والخاص الاثريين لتقديم افضل التسهيلات والاجواء اللازمة لانجاح فعاليات المؤتمر.

جاء ذلك في تصريحات افضى بها السيد من الشكر في أعمال القمة لمؤكدة الاشياء الانبثاق

القيمة حققت نتائج ملموسة على صعيد التعاون  
الأكاديمي في مجالي التجارة والسياحة



من امكانية اقامة مشروعات سياحية  
مقبولة الى انه التقى بعدد من رجال  
الارانبين وبحث معهم امكانية اقامة  
استعماري مشترك على شكل فندق  
بمستوى اربعة نجوم.  
قال اننا مهتمون بامكانية اقامة  
الاعلية المحلية في الارنب نحن نعتز  
بها منظر في هذا المجال.

العالمين للتوجه نحو المنطقة  
المكتنية القلمة مشروعات الاقتصادية  
فيها.

وقال ان مشاركة جلالة الملك  
وسمو الامير الحسن ولي العهد في  
القمة دليل واضح والتأكيد على الرغبة  
تعزيز مسيرة السلام وتحقيق  
الاتحاد المنشود.

**السيد عصام بدير**  
**أعمال** لإنهى صدارك في جلسته  
 الجهورية حول الطاقة قال في تصريح  
 أنتماء الإريسية أن المره لنشيد  
 زياره قائلا لنقد هذه التكاليف  
 السخايفه الكبيره على ارض الارين  
 توى المتعين من الامداد والاستعماره  
 تحشد الخصم من المشاكسين في  
 ويرجال الاعمال من مختلف لتجار  
 وقال السيد بدير : لا شك ان  
 الموقه التي يحلقها الزين افندي  
 الحسين على السملحه القاهليه  
 انا وظلالها الاجيبايه المنصوره على  
 هو سيستفيد العالم بطلان  
 المسؤوليه والاضطراب والتبدل  
 واضاف : ان الامور غايه في  
 من حيث الحضور والموضوعات التي  
 ولا شك على الإطلاق في انه  
 فضل التنازل الاجيبايه للتعاون  
 والغناي.

والشاعر السيد جورجيج أن  
ستتم بتعاون مع البنك الدولي  
مشروع ضخّ تحصين سلاتات الم  
الآرين من ولدا تجاريا من لكس  
سيقوم بزيارة إلى بلاد ال  
القيلة العامة للاعطاء بترانهم  
ورأسه الامانة بمرسات ل  
والصليانية وإستراتيجية مشتركة  
وتوه بالمقرضات التي ارتها  
الآينية مؤخرا لتضيق المستثمرين  
مثل إقوالين تشجيع الاستثمار والإع  
الضريبة والعمل.

**الدكتور واثنا كيهومبول**  
للكنكو واثنا كيهومبول رئيس  
التأنيصية قال إنه لم يكن يتوقع أن  
الترقيات والإستعدادات لعق الة  
المسؤولين الجدد من التظيم والدة  
وقال إننا نتميز جدا بـ  
وخاصة أن ضوء تطورات السلاسل

**عز**  
للكنكو  
رئيس  
الإنص  
إستراتيجي  
السلام  
للكنكو

كما انها تشكل مع الشركات  
سنة بالتطبيق  
مؤتمر واشاد  
في العهد ولقائه  
عن واملن كبرى

والتمعية في هذه المناسبات  
فرصة للمشاركة في  
الترئية .  
وقال انني مستط  
وللتجيزات التي اعد  
بجهود سمو الامير الحسن  
لجلسات المؤتمر .  
وقال انني لحضري

وقالت ان الوفد القلندي لديه اهتمام  
بالمشروعات الكهربائية في المنطقة  
فسيقدم بعروض للمساهمة في  
مشروعات الربط الكهربائي  
المنطقة.

وانت على جهود الحكومة  
الامداد لعقد المؤتمر وتوفير  
لاتجاح فعالياته.

**رئيس الوفد السلوفاكي**  
 لصبيد جوزيف شتاك رئيس  
 السلوفاكي لمن عام وزارة الش  
 للخارجية لشار الى ان قمة عمان ح  
 نتائج متسوسة على صعيد التعاون الا  
 من لهما انشاء هيئتين القيمتين للحد  
 والمصالحة  
 وقال ان وفد بلاده يضم ممثلين

الجمعية الكهنة التي تهتم  
الأموال على مسجده عليه السلام  
وبالأعداد والتنظيم للمؤتمر  
وقالت أنه تنظيم مهن ط  
حسن الاستفادة والرعاية  
يوفرها لاجل لجميع المشاركين  
والشبان السيرة وزين  
الموضوعات التي طرحت في الم  
البحث والاهتمام من قبل جمعية  
المشاركين وأعربت عن الثقة في  
عنان الاقتصادية لإناد و  
تتم كيرة ومهية

**السيد وفارث جو**  
السيد وفارث جو وزير  
التجارة الخارجية في لسميد  
وقد كسمبورج لقة با  
الموسس في المناخ الاقتصادي  
الذين والمهنية في ضوء تطر  
حضر الكثير من رجال الأعمال

**عري**  
عضو الوفد  
شرب علاقات  
سرين الترويج  
هو لارون ملكا  
العضيد للمؤتمر

**عري**  
هو يتم عن تمين  
الثقة بشارها  
من حيث حجم  
ب عن فتح بان  
من تقتض عن  
تتمتع عن  
تتمتعون للتفلي  
ي ان البحرين

الفطرات المكسيكية  
 لاجتماع في الآن  
 لتوقيع عقود في  
 مشروعات في  
 السيد  
 السيد غانم  
 للرئيس لواء  
 الشركات في  
 والتسويق  
 وحكومة  
 والاستضافة  
 وقال  
 حقائق  
 حيث  
 المضارعة  
 هذه  
 أفضل  
 والاقتصاد  
 السيد

د.ياسين د.أورغواي  
 وقال السيد جوز برونو رئيس  
 اورغواي لل المؤتمر إن هذه علة قد  
 تاريخيا هما وتسلحا على المدف  
 مشيرا إلى المؤتمر أناح المجال  
 المنسبة للقاتل على مدبرة  
 الاعمال من مختلف تخصص العلم  
 يمكن له فولده انياشفي في لحداث  
 المنشود على صعيد اقامة  
 المشروعات الاقتصادية والص  
 والسياحية والتجارية المشتركة.  
 وقال ان العديد من الشركات  
 ترغب في المشاركة في تنفيذ الم  
 الاقتصادية لاسما في مياطين  
 والإنسانيت والأبن والمنتجة عوما  
**عضو الوفد المكسيكي**  
 السيد جودو كلارو من الوفد  
 قال إن لثة تشكل فرصة للشه  
 مجلسه الملك الحسن وللحرف ع

شركتين كبيرتين تعملان في مجال  
المياه وتكنولوجيا وطرق الحفاظ عليها.  
الرفد عبد الهادي من المسؤولين في  
مصلحة عمان.

وأوضح أن هناك ثلثية مشروعات  
بين مشروعات المياه والإنشاءات في قلب  
مشروعات الرابضة المقامة للمؤتمر  
يعتبر سلوفاكيا المصنعة في تشيخا  
والهاتف السيد شاك بالجهود المب-  
لاحيات المؤتمر واعرب عن اعدائه بأن  
وما ساهم من تطور حقه الرافدي  
الميلين.

**عضو الوفد الفنلندي**

لمسيدة كريستينا وستفاني عضو الـ  
لفنلندية للغة ... قالت ان  
المجلسية أصبحت مواتية جدا للاستثمار  
النظرة ... على ضوء تواصل عملية ك  
وتوسيع اسباب الأمن والاستقرار  
النظرة.



عمان - من بعتة الدستور

عقدت صباح أمس الجلسة الرئيسية في قصر الثقافة  
للمجلس التاسع صباحا والتي ترأسها السيد «الويجي  
ني» رئيس الشركة الإيطالية للبترول.

وكانت الجلسة عنوان «البنية التحتية في المنطقة»  
في الجلسة لم من السيد «ان» وزير مملكة و «وزارة  
ل» في فرنسا و «كايكو كوخ نائب وزير البتة للسوي  
سيد نيدل شعت و «وزير التخطيط لدى السلطة الوطنية  
و «السيد انكي قسان وزير التجارة  
عربية في هولندا» والسيدة «كيران بولونسكي نائبة  
س بنك الاستثمار الأوروبي.

رئيس الشركة الإيطالية للبترول  
أكد السيد لوجه «ميتت» في بداية الجلسة ان تطور

رئيس الشركة الإيطالية للبترول  
أكد السيد لوجي. منتقري في بداية الجلسة ان تطور

ولوضح ان الطلب على النفط في مسلة الغاز في هذه اللحظة سيستهـد تـرأبـد بـيـر خـلال مـوـاسـمـة اـلـقـامـدـة .  
واكد انه بعد توكيف للنفط فان الهدف بين الطلب على الطاقة وتوليفها يمكن ان يؤدي الى ابطاء النمو الاقتصادي لهذه المنطقة، مشيراً الى ان التعاون الان ينتقل الى تعاون سياسي سيستدعي اجاباً على التعاون الاقتصادي وأشار الى ان شركة البترول الوطنية قامت بمشروعات كبيرة جداً مثل خط الانابيب عبر البحر المتوسط لاستيراد الغاز من الجزائر الى إيطاليا مروراً بتونس.

وقالت نائبة انا ان لم يكن هناك  
بنية تحتية فلا يكون هناك تنمية.  
ولكنك لانه لا يمكن بذل جهود  
كبيرة للتجديد واعمال المشروعات  
مؤكدة على اعمدة مشاركة رؤوس  
الاموال الخاصة والتابع العلم في  
تحويل مشاريع البنية التحتية.  
واوضحت ان هناك عدة اسباب  
للجوء للقطاع الخاص اهمها قوته  
على الاختصار والقبضة على الابداع  
وتحديد المشكلات.

واكدت ان بنىة الاستثمار  
الاوربي سيوقع من خلال الاتفاق  
الذي وقعه مع السلطة الفلسطينية  
بإحلال عمليات البنك التي  
ستستفيد اعمدة بنىة التحتية  
في غزة والرحا.

تستثمر في الاردن  
سياسته الليبرالية  
لنمو اقتصاده ونموه

$\Delta_{\text{eq}} = 2.0^\circ$

واكدت على أهمية تخنيـ  
لويات التبنية للتخنيـ  
الاقليمية.

1000

الانجابية وتحسين نوعية منتجاتها وتحتيد لرفع اعلايه المتصله بالوقايه والجراة والامعال، فيقيد خلق مناخ تنموي مشجع.

**تسويق الاقتصاد الأخضر**

يعكس مدى ارتباطاته التاريخية مع القضايا المتعلقة بالبيئة، مثل التلوث والتغيرات المناخية، التي ميزت الاقتصاد الأخضر خلال السنوات الاخيرة، انتمتة كانت تقديراته تلقت اذابة خارجية على شكل حصادات من

ساد موسي حمودة، الخدمات المالية من اهلاد زيد حوزة

الجلد الخامس والذي يدل عنوانه «البنية والحياة والانشاءات» فلد صالح

البنية والحياة والانشاءات والتعمير باعتبارها من اثار من البناات تنمو في كفاي بالتحليل، صناعة الاسكنية ومشاع وادي

الزمن.

المواضيع التالية:

البنيك المركزي الربوي وهو من اعداد جمال صالح، التنظيم المبني، وهو من اعداد صالحه المبني، مؤسسات الائتمان المخصصة من اعداد سامي وسيف، ونظرة نقدية في فترة انقلاب من اعداد عبد وسوق عادل من اعداد جدي رحلي تهريب، التامين في المدين من اعداد راضى يلتشون، الزهراء الحاسية في الاربن من اعداد بشير

والتي تنهجها الخطة القومية  
وعطفاً على تاريخه المكنون  
منتمياً لجنسها - أفعال  
والاستمرار في إصلاح  
الغضب المصلي في الاقتصاد  
الغضب.  
وتؤثر هذه الفلسفة من الكتب  
عن الاقتصاديين الأثريين  
والفلسفيين والتي شرار في  
أعمالها وأثري عليها أكثر من  
خمس نصوصاً عن مدى العلم

الإستراتيجي وسياساته الميرالية  
وعبره تطور نمو الاقتصاد،  
وسعى إلى المجدد نحو هبة  
الاقتصاد الأثري ووب الصلح  
الخاص، والإحداث التصديرية  
والتعاون الاقتصادي، والفتح في  
المجموعة الدولية.  
وقد تناول المجلد الأول  
المواضيع التالية بشكل مفصل  
وهي:  
١. النظرة المستقبلية وه من  
Tajinder Minhas

[illegible]

متوسعة على الجند القديم تدب  
 تتعاقب في إحداهن عملية التصنيع  
 الأرمي والآخر للتجارة في  
 المعركة، بالإضافة إلى تناول  
 السياحة والتجسس الطبية  
 والعمل على أن تؤهل الأرض ليكون  
 مركز أعمال القوي.  
 وتناول الجند بالتفصيل  
 الموضوعات التالية:  
 الأرض كسوق القوي - نظرية  
 شاملة وهو من أحد هيب  
 للشاعر، الأرض كسوق القوي -  
 نظرية استراتيجية من أحد إبراهيم  
 بفران، التماسك التجاري في الأرض

الاستيعاب لنشر مثل هذا النوع من الكتب.

إن إحلال السلام والإندماج المتوخى بين الفصائل المسلحة المتعززة، يجعلنا مطمئنين وموادرنا خالية ومتفائلة وبعيدة لتكوين الجبهة الاقتصادية والاجتماعية التي تمتد على طول المنطقة.

وقد طبع المجلد الأول من المجلات الخاصة بالأمين العام لجبهة التحرير الفلسطينية، وهو المجلد الأول من السلسلة، يعمل على إلقاء الأضواء على الوضع السياسي والاجتماعي والاقتصادي الفلسطيني، وتصل بلافاصله إلى الأيدي في ظل

● محمد امين ●

لجامع كل المشاركين في القمة الاقتصادية للشرق الأوسط وشمال أفريقيا المنطقة حاليا في عتات من سلام وقد ورجل  
عمال يعطون الطعام الخاص، ويأخذ صفاته وأساليب حيث  
الزمن، وجدت التنمية تنظيمها وإجرائها وتنشيط، حيث  
سطح الزئوين إيمانها أجيال أخوية نرى بطقه على أهل  
هترة على القيام بواجب خاص بدوره بأشكال العمل من خلال ذلك  
أن مساعمتها وشاهدنا خلال اليومين الماضيين يدل بشكل  
قاطع على قدرة الزئوين على التعامل مع أكر الأحداث، حيث  
تجربة الكوادر الزئوية في التنظيم والتفكير كما يدل على أهمية  
التعاون بين القطاعين الحكومي والخاص والذي أدى إلى حل  
اللتقاء المهمة، وبفضل النظر عن الحاسب الذي يعكس أن هذا  
الزئوين من هذه الظاهرة الاقتصادية العالمية العالقة فإن الزئوين  
وتنمية في ترويج الاتجاه الاستثماري من خلال النجاح في  
النجاح أجمال كفاءة أعضاء الوفود بالوصول إلى كافة  
المعلومات التي تحتاجونها ونهضة الزئوين للمشاريع  
للإطلاع على ما لدى الزئوين من إمكانيات وفكرات وقصور واعتد  
بذلك لإطلاع على كافة وقراء حضارة الزئوين والمنطقة في  
أفقت من خلال الخدمة الزئوية أو الأساية الزئوية التي  
تقدم خصصا للمشاركين في القمة.

كما نصح الزرن في الترويج للسياسي من خلال استغلال هذا العنصر الكبير من المسؤول ورجال الأعمال في العالم، يقوم بعضهم أو عدد كبير منهم بزيارة الزرن لأول مرة، ولا شك بأن الزرن يما يما فيه من كنوز سلطانية، قد حاز على اهتمامه وتسلل الاعراب، وبما أن هناك العديد من الشركات الدولية التي انضمت إلى الشركة في المدة المنقضية السبعة فالتنازعت على تلك الشركات لا بد وأن تخطط للاستثمار السياسي في بلد ما بالاستثمار السياسي فيه في زلية الطريق وأوضاع السيادة فيه وأعد حاد.

أنشأ مَعْلَمٌ الآن إعلانَ عمان الذي سيصنعه اليوم عن القصة  
 مسيعة، خذله عن الأثر عند من المؤسسات الناشئة في المنطقة  
 واختاراً لخلقه عن الأعمال على ما سيتم لنشأته من مشاريع  
 استثمارية تهدف إلى رفع مستوى حياة المواطنين في الزمن  
 علماً بأن هذا يتمّ الآن على الصعيد الاقتصادي نذكر أن البرنامج  
 قدما صورة الأردن والمخارج الأردنية خلال القصة استطاعوا  
 بكافة أن يجتنبوا اجتذاب كافة المشاريع التي لا يتفق مع  
 من مميزات تطلعه لاختلال صورة الصادرة في المنطقة وتؤيده  
 أن يكون المحور التجاري والخدمي والاستثماري المحوري في  
 المنطقة

المجالي: نجاح العملية السلمية يتطلب  
ضرورة نجاحا موازيا على المستوى الاقتصادي

عمان / بئرا / قال السيد عبدالهادي المجبلي امين عام حزب الله  
تقر الاقتصاديين للشرق الاوسط وشمال افريقيا يعتبر الخطوة  
نمية التي يتخذها الاردن عقب توقيع اتفاقية السلام مع اسرائيل من  
بشكل فرصة مثالية لاطلاع المشاركين من مختلف دول العالم  
الاستثماري الى الاردن .

وقال لن الذين كما هو معروف يعانون من العيبد من الصا  
تخصصية وخاصة في مجال الفكر والبطالة ولن الذين بإمكاناته المصا  
يستطيع التغلب على كافة الصعاب التي تواجهه ومن هنا تأتي  
لقد المأتم الذي يقع منه لن يؤدي إلى حجب العبد من البست

وأضاف أن المشاركة الدولية الكبيرة وخاصة من قبل رجال الأعمال يمثلون كبريات الشركات العالمية تعطينا الانطباع بأن المؤتمر سيقام على أحسن ما يمكن.

وقال إن نجاح العملية السلمية يتطلب بالضرورة نجاحا موازيا على المستوى الاقتصادي وهذا ما يسعى له الأردن وبإولوية مطلقة. ولوحظ أن الجبهة الكبيرة للمشاركين التي أمستها من خلال حضوره جلسات العمل والقائه مع المشاركين تظهر مدى الإهتمام بالأردن

وقال كنت أتمنى لو ان وقت الجلسات كان اطول وخاصة عند  
شروعات الازنية مشيراً الى انه حضر جلسات مناقشة مشاريع  
نقل المياه والسباحة وان وقت عرض المشـروعات لم يكن كافياً.

وفي ختام حديثه أعرب عن شعوره بالفخر والاعتزاز بما  
تتبع والطريقة الحضارية الإنسانية العلمية والعلمية التي يقدم  
نفسه للعالم من خلالها مما يؤكد أن الأرض بلد موهل ليلعب دورا  
ما يتناسب مع حجم إمكاناته وقدراته العلمية والبشرية .

عمان / بترا/ قال السيد بنيامين بن اليعازر وزير الاسكان الامم  
شارك في مؤتمر عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا  
مبعوث لوكالة الانباء العربية ان اسرائيل مستعدة للتعاون في اطار

سياسي واقتصادي في مختلف المجالات الاقتصادية والاستثمارية والبيئية والطرق والمشاريع،

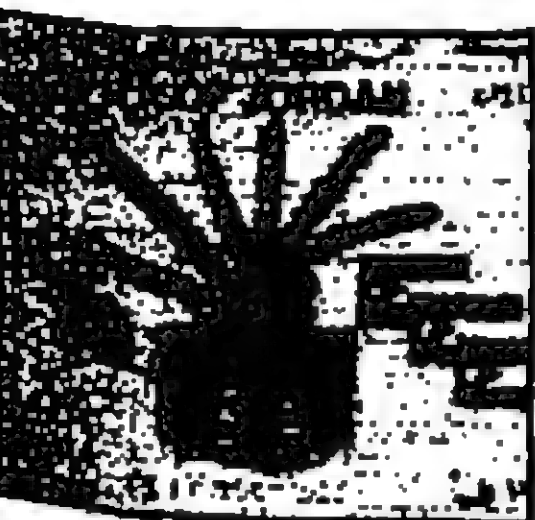
وقال انه طرح ان جلسة العمل الحاسوبية التي عقدت في لندن قد تناقروا عرضا للعشر وعملت الايديولوجية لفترة تشكيل مجلس التنسيق في مجال انشاء شبكات الطرق في المنطقة وبخطة الانشاء للمربع بين الرين ومصر وايسرائيل،

وقال الوزير الاسرائيلي ان السلام سيعم المنطقة ببلداته وحيث انجاز كل مسار المفاوضات السوري الاسرائيلي،

عمان / بئرا/ اعلنت وزارة  
بريد والاتصالات عن طرح

من الشهر الماضي.

وقال السيد جمال الصابرة  
رئيس البريد والاتصالات إن هذا  
الصارم الذي يتألف من فئتين هما  
١٢ و ٨٠ قلبي يأتي بمناسبة  
تفقد مؤتمراً عمان الاقتصادية  
شرق الأوسط وشمال أفريقيا  
والصالح له...  
الجم





## الأردن مؤهل لتقديم الكثير على مستوى الاقليم رجال الأعمال والصحابيون المشاركون في قمة عمان يشيدون بحسن التنظيم والامداد والادارة

عمان - يترأه عدد من رجال الأعمال والصحابيين المشاركين في قمة عمان الاقتصادية للشرق الأوسط وشمال أفريقيا في الأردن. وقد حضره وفد كبير من رجال الأعمال والشباب من مختلف دول العالم لتبادل الآراء والخبرات في مجال إقامة المشاريع المشتركة والإطلاع على الإنجازات المتصورة التي حققها الأردن في كافة المجالات.

وقد تحدث لوكالة الأنباء الأردنية السادة المندوبين سؤيلان مدير التحرير لطبيعة العمل الدولي من الوقت للوقت، ويساهمون في تطويرها من خلال مشاريعهم مع الشركات الأجنبية، والسيدة هيام كنعان رئيسة تحرير صحيفة الشرق الأوسط في عمان، والسيد عبد الله ريان رئيس تحرير السبورة الأردنية / وشدان / المتخصصة في إجراء التحليلات السياسية حول الأحداث والقرارات السياسية في الولايات المتحدة الأمريكية، وبارت تاردر رئيس مجموعة بانكا لسكو من قبل الماطي.

وقد عبر المندوبون عن إعجابهم بحسن التنظيم والإعداد والأمان والاستقرار في المنطقة، ودعم التعاون لتقديم الكثير على مستوى الاقليم حيث ان استضافة مؤتمر دولي بهذا العدد من المشاركين ليس أمراً سهلاً، وقالوا ان الأردن وفر للمشاركين معلومات علمية متمثلة حول فرص الاستثمار المتعددة في الأردن والسياسات المالية المتبعة والقوانين التي تحكم عملية الاستثمار، مما سيجعل رجال الأعمال امكنة للدراسة.



وزير الصناعة والتجارة  
وزير امريكي

قال المهندس علي ابو الرقاب وزير الصناعة والتجارة رئيس اللجنة الاقتصادية الأردنية في عمان ان الاستثمار في الأردن هو خيار جيد كما كان متوقفاً له، مؤكداً ان هناك لائحة واضحة من قبل المشاركين بالاعداد والتجهيز للمؤتمر.

وأضاف ان الأردن استطاع ان يثبت الطابع الاقتصادي في مؤتمر رغم كل ما اثير من مواضيع سياسية في اليوم الاول له، مشيراً الى وجود اتفاق واضح بين المشاركين على تفعيل دور القطاع الخاص في إيجاد فرص استثمارية في المنطقة.

وأشار انه رغم وجود العديد من الترواحات السياسية والاقتصادية والاجتماعية المختلفة الا ان هناك توجهات عالمية للتوسع في الاستثمار في هذه المنطقة، وان تقوم الحكومات المحلية والقطاع الخاص بإيجاد مشاريع فاعلة وتحسين القوانين والتشريعات لاستقطاب الاستثمارات الأجنبية وإعطائها فرصة موازنة للاستثمارات المحلية، وان يكون هناك مناطق تجارية حرة وتزالة العوائق وفتح المجال أمام المنافسة وإيجاد تجمعات اقتصادية فاعلة على المستوى الاقتصادي والتجاري.

وأكد على أهمية ان تعمل المنطقة بجد لزيادة تفعيل اقتصادها للانطلاق في الاقتصاد العالمي، خاصة من ناحية تحسين نوعية الانتاج وتحسين الخدمات وتنويعها والمحافظة على الجودة والتنوعية للنمو.

## د. صفوان طوقان

وقال الدكتور صفوان طوقان مدير عام مؤسسة الضمان الاجتماعي ان قمة عمان الاقتصادية للشرق الأوسط وشمال أفريقيا حققت التفاهل بين رجال الأعمال المحليين والأجانب، وأنه تقاطرة اقتصادية متميزة أعلنت تأهيل الاقتصاد الأردني بما يتسم بالخصائص العالمية.

وأضاف في حديث لوكالة الأنباء الأردنية ان كل الافعال والمشاريع المقدمة للمؤتمر من قبل الاطراف والشركاء وبشكل خاص من القطاع العام والخاص في الأردن تبن لعمية عملية تطوير وتنمية الاقتصاد الأردني ورفع مستوى حياة المواطن الأردني لأنها مشروعات وأفكار وطروحات متميزة ومهمة للنهوض بالاقتصاد المحلي.

وأشار الى ان المؤتمر يمثل صورة مشرقة للأردن وعكس قدرة الاقتصاد الأردني على التفاعل مع الاقتصاديات الإقليمية والعالمية معاً، ان تقاؤه بما سيحققه الأردن من مكاسب ومشروعات استثمارية خلال المؤتمر والمفترة القصيرة التي تليه، وكذلك على المدى الطويل التي ستعكس على الدور الاستثماري الذي سيلعبه الأردن في المنطقة.

## د. أحمد عطيات

وقال الدكتور أحمد عطيات ممثل الشركات الكندية في الأردن ومستشار في الوكالة الكندية للتجارة الخارجية ان المشاركة في هذه القمة من انجح ما حققه الأردن على المستوى الاقتصادي وأنها خطوة واقعية عملية لتحقيق متطلبات معاداة السلام الأردنية الإسرائيلية.

وأضاف في حديث لوكالة الأنباء الأردنية ان لبلديات سيعتص على المستوى المعيشي للمواطن أيضاً كان مشيراً الى ان الوكالة الكندية للتجارة قامت بعدة دراسات ومسوحات لاجل عدد من المشاريع الاستثمارية في الأردن.

وأشار الى ان الوكالة الكندية للتجارة للتجارة لدعم دول العالم الثالث قد وقعت بروتوكولاً عاماً مع الأردن منذ عدة سنوات للتعاون والتنمية والتطوير والمساهمة في دعم الاقتصاد الأردني كما قدمت مساعدات فنية ومالية لعدد كبير من مشروعات التنمية في الأردن في المجالات الزراعية والمياه والطاقة والصحة ومياه العذبة وغيرها موضحاً انه من المأمول ان تزيد الوكالة من مساهمتها في دعم الاقتصاد الأردني.

## رجل اعمال اردني مقيم في الكويت

## الأردن عرض مشروعاته الاستثمارية بكفاءة عالية

عمان - قال المهندس اسعد علي اسعد رجل اعمال اردني مقيم في الكويت ان الأردن عرض مشروعاته الاستثمارية بكفاءة عالية ويمكن للمشركين الأردنيين في القطاع العام والخاص من الاستفادة من هذا الحدث الاقتصادي الكبير لرجال الأعمال العرب والأجانب والمسؤولين من الدول العربية والأوروبية والأمريكية.

وأضاف في حديث لوكالة الأنباء الأردنية ان المؤتمر نشط الفعاليات المختلفة في الأردن وخاصة القطاع الخاص وأظهرها لاول مرة في المنطقة والعالم وعكس صورة الأردن المشرقة وهذه الخطوة بداية لاجل الأردن مركزاً ومركزاً ومركزاً للاستثمارات العربية والمنطقة مشجاً بجهود جلالة الملك الحسين وحكته وجهود سموه الأمير الحسن في العمل التي أضحت على المستوى صورة إيجابية ولقوة وكفاءة على التعامل مع التغيرات الاقتصادية والدولية ووضعت الأردن في مركز متميز في المنطقة العربية.

وأشار الى ان الأردن تمكن من خلال المؤتمر التوقيع على عقود استثمارية مع عدد من الجهات الدولية والقطاع الخاص والشركات الدولية المشتركة في المؤتمر موضحاً ضرورة توسيع دور القطاع الخاص في الاستثمار.

## وزعت على المشاركين في القمة الاقتصادية

## ورقة عمل حول دور الجامعات الأردنية في دعم المشروعات الاستثمارية

عمان - قال الدكتور راتب السعود وزير التعليم العالي ان الوزارة قدمت للمؤتمر ورقة عمل تضمنت دور الجامعات الأردنية في دعم المشروعات الاستثمارية في الأردن وامكانيات هذه الجامعات في اعداد الدراسات والبحوث والدراسات الاقتصادية مشيراً الى ان هذه الورقة قد وزعت على جميع المشاركين في مؤتمر القمة الاقتصادية للشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

وأضاف في لقاء مع وكالة الأنباء الأردنية ان الوزارة تضمنت جميع ما تضمنه الجامعات الأردنية من كفاءات وكوادر بشرية مؤهلة ومختبرات وتجهيزات وحاسوب وما يمكن ان تقدمه هذه الجامعات للقطاع العام والقطاع الخاص في مجال الاستثمارات وبناء المشروعات الاستثمارية في الأردن مشيراً الى ان عدد هئات التدريسيين في الجامعات الأردنية بلغ ٢٢٠٠ عضو يعملون بدرجة الدكتوراه في مختلف التخصصات وأن الجامعات على اتم استعداد لاجراء الدراسات الاقتصادية والتجارية من المشروعات الاستثمارية والمساهمة في وضع الحلول لما تواجهه من صعوبات.

وأشار الى ان الأردن أصبح مركزاً استقطاباً للتعليم الجامعي في المنطقة وكبر دليل على ذلك توافد الطلبة العرب للدراسة في هذه الجامعات والطلقات الأردنية من عدد من الاطراف العربية للاستفادة من التجربة الأردنية في مجال التعليم الجامعي موضحاً ان الجامعات الأردنية في لجة الموارد البشرية في المؤتمر قد اشادوا بهذه الورقة وتوافقوا على التجربة الأردنية في مجال التعليم العالي ونموها الى الاستفادة من هذه التجربة.

## مدير شركة النقل البري

ورفع السيد محمد أمين عساف مدير عام الشركة المتحدة للنقل البري، برفقة الى مقام جلالة الملك الحسين، بمناسبة نجاح مؤتمر قمة عمان الاقتصادية. وقال السيد عساف في برقيته ان جلالة الملك الحسين يتوجب على كل المندوبين ان يروا الفضل في اهلهم، ولما لنا كتم اهل الفضل والبر.

كما رفع مدير عام الشركة المتحدة برفقة ان سمو الامير الحسن وفي العهد رئيس قمة عمان الاقتصادية، هنا فيها سموه وللجناح البطر لقمة عمان الاقتصادية. وقال في برقيته. لقد اسهم دور سموه الاسهام الكبير في النجاح الكبير لهذه القمة الدولية التي سبقت على الأردن المزيد من الرفعة.

## انصافاً للأردن وتضحياته

## ابناء محافظة الطفيلة يثمنون مواقف الصين في قمة عمان الاقتصادية

عمان - السيد سطور - لمن أبناء محافظة الطفيلة موقف جلالة الملك الحسين في قمة عمان الاقتصادية، حفاظاً على كرامة الأردن وانصافاً لثقله وتضحياته الجسام من أجل الأمة والوطن والشريف.

وقال الشاب محمد دابو في برقية رفعها الى مقام جلالة الملك الحسين امس، بالذكية عن أبناء محافظة الطفيلة، وبالصداقة عن نفسي، لرفع ان مقامكم السامي عني والجلال والخصال والتريكات بمناسبة النجاح الباهر لقمة عمان الاقتصادية، وللوفاء الهاشمي الكريم الكبير حفاظاً على كرامة الأردن وانصافاً لثقله وتضحياته الجسام من أجل الأمة والوطن والشريف.

رعى الله سيدنا عبيد الله البيت الابري والامين على تراث بني هاشم الاطهار في الدفاع عن قضاياء الأمة العربية والإسلامية المجيدة.

كما رفع النائب دابو في سمو الامير الحسن وفي العهد رئيس قمة عمان الاقتصادية برفقة باسم أبناء محافظة الطفيلة، غير فيها من صديق لجلالهم وخلص لثانيهم وتريكاتهم بمناسبة النجاح الباهر لقمة عمان الاقتصادية.

وقال في برقيته لقد اسهمت في انجاح قمة عمان بما يحكم الله من حصة وفائدة وملكات بلاعية مروءة، فحقق للأردن ما يليق به من سمعة واحترام ومهابة فجعل الله مساهم - كما هو دائما - محفوظاً بالثوق والوعية الله.

## حازم ناصر

قال السيد حازم ناصر (رجل اعمال امريكي) ان نتائج المؤتمر ستظهر خلال ستة اشهر، مما يثبت ان المؤتمر يعتبر نجاحاً من جميع النواحي، وأضاف السيد ناصر ان تنظيم المؤتمر قد فاق كل التوقعات مشيراً الى الطريقة المنظمة التي تم خلالها تقديم المشاريع وخاصة الأردنية إضافة الى التشرارات التي تم توزيعها على جميع المشاركين حيث قدمت معلومات واقعية من جميع الدول المشاركة من النواحي الاقتصادية.

وقال السيد هوز ان رجال الأعمال الأمريكيين يبدون اهتماماً كبيراً بالمنطقة وخاصة الأردن لإنشاء استثماراتهم فيها وذلك لتحتجها بالعديد من المزايا.

وأشار الى ان مؤتمر حازم ناصر مدير غرفة التجارة وصناعة قطر قال ان المؤتمر ناجح جداً من جميع النواحي التنظيمية وأضاف ان هذا المؤتمر قد عكس اهتمامات أوروبا والولايات المتحدة في المنطقة، حيث اثير هذه الدول أهمية المنطقة استثمارياً لتحتجها بالعديد من المزايا، وأضاف

## رئيس اللجنة العليا للمغتربين الاردنيين

## استعداد الامتربين لانشاء شركات تساهم بالتنمية الاقتصادية بالأردن

عمان - يترأه - قال الدكتور سمير الشاذلي رئيس اللجنة العليا للمغتربين الأردنيين رئيس اللجنة الأردنية للسعودية ان اللجنة قدمت ورقة عمل لقمة عمان الاقتصادية للشرق الأوسط وشمال أفريقيا تضمنت طعومات المغتربين الأردنيين ورغبتهم وحزمهم على المشاركة في تطوير الأنشطة الاقتصادية في الأردن من خلال استثمار أموالهم في الأردن وتسخير التكنولوجيا التي اكتسبوها من خلال عملهم في الولايات المتحدة والوصول العربية للصناعة ودول مجلس التعاون الخليجي العربية.

وأوضح في مقابلة مع وكالة الأنباء الأردنية ان الورقة تتضمن كذلك استعداد المغتربين لإنشاء شركات تساهم في زيادة الاستثمارات وتحقق التنمية الاقتصادية والاجتماعية الشاملة في الأردن.

وقال ان قمة عمان للشرق الأوسط وشمال أفريقيا الاقتصادية حدث تاريخي في غاية الأهمية من حيث المشاركة الدولية الكبيرة على الصعيد الرسمي ومنعيد القطاع الخاص سيما وان القطاع الخاص يشترك في القمة بكافة قطاعاته وأنشطته.

وأضاف ان قمة عمان الاقتصادية ستكون لها انعكاسات في غاية الإيجابية على الاقتصاد الأردني واقتصاديات دول الشرق الأوسط

## رئيس مجلس الاعيان

قال السيد احمد اللوزي رئيس مجلس الاعيان ان القمة الاقتصادية للشرق الأوسط وشمال أفريقيا هي عبارة عن تجمع دولي من اجل التنمية والاستثمار في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، وأضاف ان العالم يحتاج الى تنمية اقتصادية بالإضافة الى التعليم وترسيخ القواعد الاجتماعية في اي بلد واي منطقة في العالم.

وأشار الى ان الأردن استطاع ان يكون مثلاً لنظر العالم حيث يتركز الجهد الدولي والاقليمي على الأردن حتى يكون قاعدة اقتصادية لبلده وموقعه في السلام لبناء شرق اوسط قوي ويزدهر ومتوازن للفترة والسماحة في مستقبل هذه المنطقة والمستقبل الانساني.

ولفاد السيد اللوزي بدور جلالة الملك الحسين وسمو الامير الحسن والحكومة والمؤسسات الحكومية الذين تلقوا اعجاب وتقدير لثلاثة ولستين دولة المشاركة.

وأشار الى ان الأردن في تنظيم المؤتمر الذي ظهر من خلال كلمات الوفود المشاركة للرئيسية والمؤتمرات لاصحية، مشيراً الى ان عمان ثالث الاعجاب من قبل المشاركين.



د. معن ابو نوار

الدكتور معن ابو نوار نائب رئيس الوزراء الاسبق قال: تعتبر قمة عمان الاقتصادية بمثابة اعتراف كبير في دور الأردن الحضوري بمنطقة الشرق الأوسط كافة، كما أصبحت قوة جذب للاهتمام العالمي فيها، والدليل على ان للصين ولأردن سوقاً متميزاً ليس في منطقة الشرق الأوسط فقط، بل وعن إيجابيات القمة التي ستعود على الأردن مستقبلاً قال السيد ابو نوار ان الإيجابيات الاقتصادية التي ستأتيها من هذا المؤتمر، وذلك في أقرب وقت على استقطاب الاستثمارات، وكيف تستطيع ان تضع قوتها ومعاونتها في سبيل نهضة القادة الأمر عليه يعتمد علينا قبل غيرنا.

وأضاف ان لثقتنا للمصالح باننا اهل للاستثمار لا شك انهم سيستثمرون عندنا، كما قال احمد نهم لا يتوان منا من اجل ايتساملنا بل في حضرة ذلك من أجل مصالحهم، فحين ان علينا مسؤولية اقامتهم باننا اهل لرعاية مصالحهم تلك في وطننا، كما نحن اهل للمطالبة برعاية مصالحنا لانهم.

## سامي قموه

السيد سامي قموه وزير المالية السابق قال: اعتقد ان القمة الاقتصادية لارتفعت عن مستوى التوقعات حيث كانت المشاركة فعلة، فلو لمشاركة من مسؤوليات عالية، وذلك من اطلاق على كثير من اللجان وما يحدث في اللجنة العامة من مواضيع اقتصادية عامة متعلقة في هذه المنطقة وكيف ترتفع بالانتماء الاقتصادي الى الاطراف، فالأفكار التي طرحت افكار عامة جدا تتعلق بتحرير التجارة وتشجيع الاستثمار وخلق البيئة المناسبة ان يكون الاستثمار في هذه المنطقة جاذباً للاستثمارات الأجنبية.

وأضاف ان الاستثمارات لا تقتل في مناطق لا توجد لديها انعامات بضمنة لاستثماراتهم فيها ومربوهم غير مرتفع، ولعل هذه الأمور أصبحت موجودة بعد توقيع اتفاقية السلام التي تحقق للمستثمر الدولي ما يريث ويصوب اليه من ضمان وحسان على رؤوس أموالهم وعلى مربوهم كذلك.

## وزير الثقافة

قال السيد سمير حياضنة وزير الثقافة ان الأردن قد تمكن من انجاح المؤتمر من كافة الجوانب.

وأضاف ان التحدي الكبير الذي يقع على عاتق الأردن بقطاعه العام والخاص هو بعد انتهاء المؤتمر من خلال التهمة الحالية مع الجهات التي أمنت لاعتامها بالمشاريع الأردنية المهمة، مشيراً الى انه يجب البدء بالعمل في التفاصيل والتفصيلات المتعلقة بالمشاريع بعد انتهاء المؤتمر.

## د. رؤوف ابو جابر

من جهة أخرى قال الدكتور رؤوف ابو جابر من قطاع الصناعة والاستثمارات ان المؤتمر تقاطرة جيدة لاجل صورة الأردن الحديث وقد وجد المشاركون ان في الأردن كفاءات واستعدادات كاملة لسيرة ومواكبة متطلبات التطور الاقتصادي في العصر الحديث ومع مسيرة السلام، معرباً عن امله ان يكون الجهد الكبير في اعداد المؤتمر على هذه الصورة وان يكون هناك مربوهم في انجاز المشاريع التي ترغب في تحقيقها في رفع مستوى المعيشة في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.









مشيدين بجهود جلالة الحسين والأمير الحسن لانجاح القمة

## عدد من الوفود العربية والاجنبية المشاركة في القمة يغادر عمان

للك حسين بعد ظهر امس السيد مارتن لنديك سفير الولايات المتحدة في اسرائيل يرافقه السيد لورد جوردون للتفصيل الأمريكي في الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا ضمن الوفد الأمريكي للمشاركة، وكان في وديعها السيد فخرى استكنر الداود مدير ادارة مافاز امن الجسور.

**الوفد التشيكي**  
وغادر عمان بعد ظهر امس السيد بيتر جان بولك مدير عام وزارة الخارجية التشيكية رئيس الوفد التشيكي لمؤتمر قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا، وكان في وديعها السيد فخرى استكنر الداود مدير ادارة مافاز امن الجسور.

شارك في اعمال مؤتمر قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا، وكان في وديعها في مطار الملكة علياء الدولي السيد لورد ابراهيم تويي وزير الخارجية والسفيرين امجد الحسني وسامي الحضور بعد ان شاركوا في اعمال القمة.

**نائب وزير خارجية التروبيجي**  
وغادر عمان بعد ظهر امس السيد ليزبون ماتيوس نائب وزير الخارجية للتعاون للتتوي التروبيجي بعد ان شارك في اعمال الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا الاقتصادية في عمان، وكان في وديعها في مطار الملكة علياء الدولي السيد اكرم مصاروة أمين عام وزارة السياحة.

**الوفد الهندي في اسرائيل**  
وغادر عمان الى اسرائيل عن طريق جسر الملك حسين امس السيد شيفن هاتكر ميون سفير الهند في اسرائيل بعد ان شارك في اعمال الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا، وكان في وديعها السيد فخرى استكنر الداود مدير ادارة مافاز امن الجسور.

**الوفد السلوفاكي**  
وغادر عمان صباح امس السيد جوردون سفير سلوفاكيا في اسرائيل بعد ان شارك في اعمال الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا، وكان في وديعها السيد فخرى استكنر الداود مدير ادارة مافاز امن الجسور.

**الوفد الهندي في اسرائيل**  
وغادر عمان بعد ظهر امس السيد شيفن هاتكر ميون سفير الهند في اسرائيل بعد ان شارك في اعمال الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا، وكان في وديعها السيد فخرى استكنر الداود مدير ادارة مافاز امن الجسور.

**الوفد السلوفاكي**  
وغادر عمان صباح امس السيد جوردون سفير سلوفاكيا في اسرائيل بعد ان شارك في اعمال الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا، وكان في وديعها السيد فخرى استكنر الداود مدير ادارة مافاز امن الجسور.

## عرض المشروعات التونسية غنوشي: اقتصادنا يتسم بالنمو المطرد والتحكم في الموازنات

عمان - بترا - عقدت في فندق ريجنسي مساء امس جلسة عمل محورية متباعدة عن مؤتمر قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا تم خلالها عرض المشروعات التونسية للفترة ١٩٩٥-٢٠٠٠، ومن أبرز هذه المشروعات شروعات الطرق السريعة والكهربية والاسمدة وتحتل هذه المشروعات بالاضافة الى مشاريع التنمية في مختلف المجالات وحدة لتكرير الفوسفات.

وترأس الجلسة السيد محمد غنوشي وزير التعاون الدولي والاستثمار الخارجي في الجمهورية التونسية الذي استعرض في كلمة له خلال الجلسة للنجاح الاقتصادي في تونس والامكانيات المتوفرة لتشجيع الاستثمار من حيث التسهيلات الجمركية والضريبية والمالية وسواها.

وتناول السيد غنوشي الأوضاع الاقتصادية في تونس من وجهة نظر عامة مبينا ان الاقتصاد التونسي يتسم بالنمو المطرد والتحكم في الموازنات العامة الاقتصادية والمالية، ومن ذلك لتدنيون والتضخم المنخفض ونسبة الاستثمار والانخفاض وتوفر فرص العمل.

كما تناولت توجيهات الحكومة التونسية نحو تطوير العمل على مستوى تشجيع الاستثمار الخارجي في بعض المجالات التي كانت من اختصاص القطاع العام كالطيران والتصنيع لاولاً للكيماويات وتحتل هذه المجالات ومعالجة التلوثات وإيجاد الطرق السريعة.

كما تحدثت في الجلسة السيد المصطفى بن عبد الله رئيس -مدير عام شركة التوسيع للكهرباء والغاز والسيد رافع دخيل رئيس -مدير عام للجمع للتصنيع التونسي وشركة رافعة جفنة في تونس حول مشروع الاسمدة والمواد الكهربية المشروحة للاستثمار والصناعات في تونس.

وحضر الجلسة عدد من رؤساء واعضاء الوفود ورجال الاعمال المشاركين في القمة.

## جلست عمل حول المشاريع الاسرائيلية المطروحة

عمان - بترا - عقدت في فندق ريجنسي قبل ظهر امس جلسة عمل محورية متباعدة عن مؤتمر قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا تناولت الدول التي تقوم به هيئة الامانة العامة للقمة الاقتصادية لمنطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا ومتابعة القرارات والتوصيات التي يتخذها المشاركون.

وكانت في وديعها السيد فخرى استكنر الداود مدير ادارة مافاز امن الجسور.

وتناولت الجلسة عرضاً لملفات المشاريع الاسرائيلية المطروحة للفترة ١٩٩٥-٢٠٠٠، ومن أبرز هذه المشاريع مشاريع الطرق السريعة والكهربية والاسمدة وتحتل هذه المشروعات بالاضافة الى مشاريع التنمية في مختلف المجالات وحدة لتكرير الفوسفات.

وترأس الجلسة السيد محمد غنوشي وزير التعاون الدولي والاستثمار الخارجي في الجمهورية التونسية الذي استعرض في كلمة له خلال الجلسة للنجاح الاقتصادي في تونس والامكانيات المتوفرة لتشجيع الاستثمار من حيث التسهيلات الجمركية والضريبية والمالية وسواها.

وتناول السيد غنوشي الأوضاع الاقتصادية في تونس من وجهة نظر عامة مبينا ان الاقتصاد التونسي يتسم بالنمو المطرد والتحكم في الموازنات العامة الاقتصادية والمالية، ومن ذلك لتدنيون والتضخم المنخفض ونسبة الاستثمار والانخفاض وتوفر فرص العمل.

كما تناولت توجيهات الحكومة التونسية نحو تطوير العمل على مستوى تشجيع الاستثمار الخارجي في بعض المجالات التي كانت من اختصاص القطاع العام كالطيران والتصنيع لاولاً للكيماويات وتحتل هذه المجالات ومعالجة التلوثات وإيجاد الطرق السريعة.

كما تحدثت في الجلسة السيد المصطفى بن عبد الله رئيس -مدير عام شركة التوسيع للكهرباء والغاز والسيد رافع دخيل رئيس -مدير عام للجمع للتصنيع التونسي وشركة رافعة جفنة في تونس حول مشروع الاسمدة والمواد الكهربية المشروحة للاستثمار والصناعات في تونس.

وحضر الجلسة عدد من رؤساء واعضاء الوفود ورجال الاعمال المشاركين في القمة.

## عرضت على القمة الاقتصادية ورقة عمل حول المعوقات الاقتصادية والدولية لقطاع الزراعة والصناعات الغذائية

عمان - بترا - عرضت الاردن ورقة عمل على قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا حول المعوقات الاقتصادية والدولية لقطاع الزراعة والصناعات الغذائية.

وتناولت الورقة ان القطاع الزراعي في الاردن يواجه تحديات عديدة من حيث توفر المياه والمواد الكيماوية والادوية الزراعية، كما تواجه الصناعات الغذائية صعوبات في الحصول على المواد الخام والمواد الكيماوية اللازمة للصناعة.

وتناولت الورقة أيضاً التحديات التي تواجه القطاع الزراعي في الاردن من حيث توفر المياه والمواد الكيماوية والادوية الزراعية، كما تواجه الصناعات الغذائية صعوبات في الحصول على المواد الخام والمواد الكيماوية اللازمة للصناعة.

وتناولت الورقة أيضاً التحديات التي تواجه القطاع الزراعي في الاردن من حيث توفر المياه والمواد الكيماوية والادوية الزراعية، كما تواجه الصناعات الغذائية صعوبات في الحصول على المواد الخام والمواد الكيماوية اللازمة للصناعة.

## في جلسة محورية بفندق ريجنسي عرض المشروعات المصرية المقترحة

عمان - بترا - عقدت في فندق ريجنسي امس جلسة عمل محورية متباعدة عن مؤتمر قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا تم خلالها عرض المشروعات المصرية المقترحة للفترة ١٩٩٥-٢٠٠٠، ومن أبرز هذه المشروعات مشاريع الطرق السريعة والكهربية والاسمدة وتحتل هذه المشروعات بالاضافة الى مشاريع التنمية في مختلف المجالات وحدة لتكرير الفوسفات.

وترأس الجلسة السيد محمد غنوشي وزير التعاون الدولي والاستثمار الخارجي في الجمهورية التونسية الذي استعرض في كلمة له خلال الجلسة للنجاح الاقتصادي في تونس والامكانيات المتوفرة لتشجيع الاستثمار من حيث التسهيلات الجمركية والضريبية والمالية وسواها.

وتناول السيد غنوشي الأوضاع الاقتصادية في تونس من وجهة نظر عامة مبينا ان الاقتصاد التونسي يتسم بالنمو المطرد والتحكم في الموازنات العامة الاقتصادية والمالية، ومن ذلك لتدنيون والتضخم المنخفض ونسبة الاستثمار والانخفاض وتوفر فرص العمل.

كما تناولت توجيهات الحكومة التونسية نحو تطوير العمل على مستوى تشجيع الاستثمار الخارجي في بعض المجالات التي كانت من اختصاص القطاع العام كالطيران والتصنيع لاولاً للكيماويات وتحتل هذه المجالات ومعالجة التلوثات وإيجاد الطرق السريعة.

كما تحدثت في الجلسة السيد المصطفى بن عبد الله رئيس -مدير عام شركة التوسيع للكهرباء والغاز والسيد رافع دخيل رئيس -مدير عام للجمع للتصنيع التونسي وشركة رافعة جفنة في تونس حول مشروع الاسمدة والمواد الكهربية المشروحة للاستثمار والصناعات في تونس.

وحضر الجلسة عدد من رؤساء واعضاء الوفود ورجال الاعمال المشاركين في القمة.

## رئيس الوزراء المغربي يغادر عمان عائداً الى بلاده القيلالي: رأينا جهداً مميزاً وجديداً في قمة عمان على صعيد العلاقات البشرية والاقتصادية

عمان - بترا - غادر عمان امس السيد عبد الحفيظ القليلي رئيس الوزراء المغربي والوفد المرافق بعد ان شاركوا في مؤتمر قمة عمان الاقتصادية.

وكان في وديعها السيد فخرى استكنر الداود مدير ادارة مافاز امن الجسور.

وتناولت الجلسة عرضاً لملفات المشاريع المغربية المقترحة للفترة ١٩٩٥-٢٠٠٠، ومن أبرز هذه المشاريع مشاريع الطرق السريعة والكهربية والاسمدة وتحتل هذه المشروعات بالاضافة الى مشاريع التنمية في مختلف المجالات وحدة لتكرير الفوسفات.

وترأس الجلسة السيد محمد غنوشي وزير التعاون الدولي والاستثمار الخارجي في الجمهورية التونسية الذي استعرض في كلمة له خلال الجلسة للنجاح الاقتصادي في تونس والامكانيات المتوفرة لتشجيع الاستثمار من حيث التسهيلات الجمركية والضريبية والمالية وسواها.

وتناول السيد غنوشي الأوضاع الاقتصادية في تونس من وجهة نظر عامة مبينا ان الاقتصاد التونسي يتسم بالنمو المطرد والتحكم في الموازنات العامة الاقتصادية والمالية، ومن ذلك لتدنيون والتضخم المنخفض ونسبة الاستثمار والانخفاض وتوفر فرص العمل.

كما تناولت توجيهات الحكومة التونسية نحو تطوير العمل على مستوى تشجيع الاستثمار الخارجي في بعض المجالات التي كانت من اختصاص القطاع العام كالطيران والتصنيع لاولاً للكيماويات وتحتل هذه المجالات ومعالجة التلوثات وإيجاد الطرق السريعة.

كما تحدثت في الجلسة السيد المصطفى بن عبد الله رئيس -مدير عام شركة التوسيع للكهرباء والغاز والسيد رافع دخيل رئيس -مدير عام للجمع للتصنيع التونسي وشركة رافعة جفنة في تونس حول مشروع الاسمدة والمواد الكهربية المشروحة للاستثمار والصناعات في تونس.

وحضر الجلسة عدد من رؤساء واعضاء الوفود ورجال الاعمال المشاركين في القمة.

## بلتاجي لـ «الدستور»: قمة عمان اطلاق لمبادرات القطاع الخاص في التنمية والاستثمار

عمان - من بعثة الدستور: وصف الدكتور منوح بلتاجي وزير الصناعة لتصرفي مؤتمر عمان الاقتصادي بأنه قد حقق انتصاراً كبيراً في مجال التنمية الاقتصادية وسياسية متميزة على المستوى العالمي.

وقال في تصريح لـ «الدستور» ان هذه القمة لا شك تلتحق بالوفود للمشاركة خلق فرص استثمارية واقتصادية للصالحين من القطاع الخاص في التنمية الاقتصادية وإعني بذلك تشجيع القطاع الخاص على قيادة الاستثمار والتنمية الاقتصادية، لأننا نعيش في سوق عالمي ولقد يتسم بدرجة عالية من التنافس.

وقال بلتاجي في تصريح لـ «الدستور» ان هذه القمة لا شك تلتحق بالوفود للمشاركة خلق فرص استثمارية واقتصادية للصالحين من القطاع الخاص في التنمية الاقتصادية وإعني بذلك تشجيع القطاع الخاص على قيادة الاستثمار والتنمية الاقتصادية، لأننا نعيش في سوق عالمي ولقد يتسم بدرجة عالية من التنافس.

## في حديث لرئيس هيئة الانداع والتفزيون الفلسطيني أبو عياش: قمة عمان تظاهرة كبيرة اقليمية ودولية لتثبيت دعائم السلام في المنطقة

الشرق الجنوبيه - بترا - غادر عمان امس السيد أبو عياش رئيس هيئة الانداع والتفزيون الفلسطيني بعد ان شارك في مؤتمر قمة عمان الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا، وكان في وديعها السيد فخرى استكنر الداود مدير ادارة مافاز امن الجسور.

وتناولت الجلسة عرضاً لملفات المشاريع الفلسطينية المقترحة للفترة ١٩٩٥-٢٠٠٠، ومن أبرز هذه المشاريع مشاريع الطرق السريعة والكهربية والاسمدة وتحتل هذه المشروعات بالاضافة الى مشاريع التنمية في مختلف المجالات وحدة لتكرير الفوسفات.

وترأس الجلسة السيد محمد غنوشي وزير التعاون الدولي والاستثمار الخارجي في الجمهورية التونسية الذي استعرض في كلمة له خلال الجلسة للنجاح الاقتصادي في تونس والامكانيات المتوفرة لتشجيع الاستثمار من حيث التسهيلات الجمركية والضريبية والمالية وسواها.

وتناول السيد غنوشي الأوضاع الاقتصادية في تونس من وجهة نظر عامة مبينا ان الاقتصاد التونسي يتسم بالنمو المطرد والتحكم في الموازنات العامة الاقتصادية والمالية، ومن ذلك لتدنيون والتضخم المنخفض ونسبة الاستثمار والانخفاض وتوفر فرص العمل.

كما تناولت توجيهات الحكومة التونسية نحو تطوير العمل على مستوى تشجيع الاستثمار الخارجي في بعض المجالات التي كانت من اختصاص القطاع العام كالطيران والتصنيع لاولاً للكيماويات وتحتل هذه المجالات ومعالجة التلوثات وإيجاد الطرق السريعة.

كما تحدثت في الجلسة السيد المصطفى بن عبد الله رئيس -مدير عام شركة التوسيع للكهرباء والغاز والسيد رافع دخيل رئيس -مدير عام للجمع للتصنيع التونسي وشركة رافعة جفنة في تونس حول مشروع الاسمدة والمواد الكهربية المشروحة للاستثمار والصناعات في تونس.

وحضر الجلسة عدد من رؤساء واعضاء الوفود ورجال الاعمال المشاركين في القمة.

## توقيع مذكرة نوايا تقوم بموجبها دولة قطر بتزويد اسرائيل بالغاز الطبيعي السائل

عمان / بترا - وقعت قطر واسرائيل في عمان امس مذكرة نوايا تقوم بموجبها دولة قطر بتزويد اسرائيل بالغاز الطبيعي السائل.

وقال السيد جونسون سفير امريكا في عمان في كلمة له خلال توقيع المذكرة ان هذه المذكرة تمثل خطوة مهمة في تعزيز العلاقات بين قطر واسرائيل، كما انها خطوة مهمة في تعزيز العلاقات بين قطر والولايات المتحدة.

وقال السيد جونسون سفير امريكا في عمان في كلمة له خلال توقيع المذكرة ان هذه المذكرة تمثل خطوة مهمة في تعزيز العلاقات بين قطر واسرائيل، كما انها خطوة مهمة في تعزيز العلاقات بين قطر والولايات المتحدة.

وقعت المذكرة من الجانب القطري ريكا ملك النسوة الاولى في شركة لتزويد عمان والقطر من الجانب الاسرائيلي السيد جونسون سفير امريكا في عمان والبنية التحتية.

وقال السيد جونسون سفير امريكا في عمان في كلمة له خلال توقيع المذكرة ان هذه المذكرة تمثل خطوة مهمة في تعزيز العلاقات بين قطر واسرائيل، كما انها خطوة مهمة في تعزيز العلاقات بين قطر والولايات المتحدة.

وقال السيد جونسون سفير امريكا في عمان في كلمة له خلال توقيع المذكرة ان هذه المذكرة تمثل خطوة مهمة في تعزيز العلاقات بين قطر واسرائيل، كما انها خطوة مهمة في تعزيز العلاقات بين قطر والولايات المتحدة.





# القمة الاقتصادية

## للشرق الأوسط ولشمال أفريقيا

الأربعاء ١١/١١/١٩٩٥



### تتركز في الطاقة والبنية التحتية

#### عرض المشروعات الفلسطينية

##### في جلسة محورية بفندق ريجنسي

عمان - يترا - عقدت في فندق ريجنسي بعمان مساء أمس جلسة العمل المحورية المنبثقة عن قمة عمان الاقتصادية للشرق الأوسط وشمال أفريقيا والخاصة بالمشروعات الاقتصادية التي عرضها الوفد الفلسطيني للوفد الاقتصادي المشترك الذي ترأسه رئيس الوفد الفلسطيني للمشروعات الاقتصادية الدكتور محمد شتبه رئيس الوزراء الفلسطيني. وتناولت الجلسة عرضاً شاملاً لمشروعات البنية التحتية والطاقة والبنية التحتية في فلسطين. وشارك في الجلسة ممثلون من الجانبين الفلسطيني والإسرائيلي. وتناولت الجلسة عرضاً شاملاً لمشروعات البنية التحتية والطاقة والبنية التحتية في فلسطين. وشارك في الجلسة ممثلون من الجانبين الفلسطيني والإسرائيلي.

### في مؤتمر صحفي لوزير المالية الإيطالي

#### فانتوزي: سنوسع مشاركتنا في مختلف القطاعات الاقتصادية والاستثمارية في الأردن

عمان - يترا - أشاد السيد فانتوزي وزير المالية الإيطالي بالتنظيم الأردني للفعاليات مؤتمر عمان الاقتصادي للشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وأضاف خلال مؤتمر صحفي عقد أمس في المركز الصحفي المخصص للمؤتمر أن إيطاليا تبذل جهوداً كبيرة لتعزيز استثماراتها في الأردن. وقال الوزير الإيطالي إنه بالإضافة إلى مشاريع البنية التحتية والطاقة التي تقدمتها الشركات الإيطالية في الأردن ستقوم الشركات الإيطالية بتوسيع مشاركتها في مختلف القطاعات الاقتصادية والاستثمارية في الأردن. وأضاف أن إيطاليا ستستثمر في الأردن في مختلف المجالات الاقتصادية والاستثمارية. وقال الوزير الإيطالي إنه بالإضافة إلى مشاريع البنية التحتية والطاقة التي تقدمتها الشركات الإيطالية في الأردن ستقوم الشركات الإيطالية بتوسيع مشاركتها في مختلف القطاعات الاقتصادية والاستثمارية في الأردن.

### م. قعوار يلتقي وزيرة التجارة الخارجية الهولندية ورئيسة وفد بلادها الى المؤتمر

عمان - يترا - التقى المهندس سمير قعوار وزير التجارة الخارجية الهولندية ورئيسة وفد بلادها الى المؤتمر الاقتصادي للشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وتناول اللقاء موضوعات عديدة تتعلق بالتعاون الاقتصادي والتجاري بين البلدين. وقال قعوار إن الأردن يرحب بالتعاون مع هولندا في مختلف المجالات الاقتصادية والتجارية. وأضافت رئيسة الوفد الهولندية أن هولندا ستستثمر في الأردن في مختلف المجالات الاقتصادية والتجارية.

### مسؤولان فلسطينيان يؤكدان أهمية القمة في مجال تطوير اقتصاديات دول الشرق الأوسط

عمان - يترا - أكد المهندس مازن سقراط رئيس اتحاد الصناعات الفلسطينية أهمية القمة الاقتصادية للشرق الأوسط وشمال أفريقيا في تطوير اقتصاديات دول المنطقة. وقال سقراط إن القمة ستساهم في تعزيز التعاون الاقتصادي والتجاري بين دول المنطقة. وأضاف أن القمة ستساهم في جذب الاستثمارات الأجنبية إلى دول المنطقة.

### في لقاءات أجرتها بعثة الدستور

#### مراد: قمة عمان الاقتصادية ناجحة بكل المقاييس

عمان - من بعثة الدستور: قال السيد مراد رئيس غرفة تجارة عمان إن قمة عمان الاقتصادية ناجحة بكل المقاييس وستساهم في تعزيز التعاون الاقتصادي والتجاري بين دول المنطقة. وأضاف أن القمة ستساهم في جذب الاستثمارات الأجنبية إلى دول المنطقة.

### اعتماد نظام عربي / جالييلو

#### لاصدار تذاكر الآليات

عمان - الدستور - بحضور مدير نظام التسوية البنيكية في الأردن (BSP Bank Settlement Plan) وفريق تطبيق التذاكر الآلية من المملكة المتحدة بالإضافة إلى موظفي مركز التوزيع هوب للشامل في الأردن تمت عملية فحص لإصدار التذاكر الآلية ومعرفة متطلباتها لمواصفات الاتحاد الدولي للتلفزيون الجوي (IATA) والذي جاء نتيجته مرضية وملائمة للمتطلبات الفنية لنظام التسوية البنيكية في الأردن. وسيعتمد نظام جالييلو كأول نظام حيز مركزي لإصدار التذاكر الآلية في السوق الأردنية ومن قبل كافة وكلاء السياحة والسفر المعتمدين لدى والمشاركين في نظام (جالييلو).

### وزير التعاون الدولي التونسي

#### يشيد بقمة عمان الاقتصادية

عمان - يترا - أشاد السيد محمد غنوشي وزير التعاون الدولي التونسي بالقمة الاقتصادية للشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وقال غنوشي إن القمة ستساهم في تعزيز التعاون الاقتصادي والتجاري بين دول المنطقة. وأضاف أن القمة ستساهم في جذب الاستثمارات الأجنبية إلى دول المنطقة.

### لجنة التخطيط الاقتصادية

لجنة التخطيط الاقتصادية في الأردن عقدت اجتماعاً لبحث القضايا المتعلقة بالتنمية الاقتصادية. وتناول الاجتماع عرضاً شاملاً لمشروعات البنية التحتية والطاقة والبنية التحتية في فلسطين. وشارك في الاجتماع ممثلون من الجانبين الفلسطيني والإسرائيلي.



### مقدمات

#### من بعثة الدستور

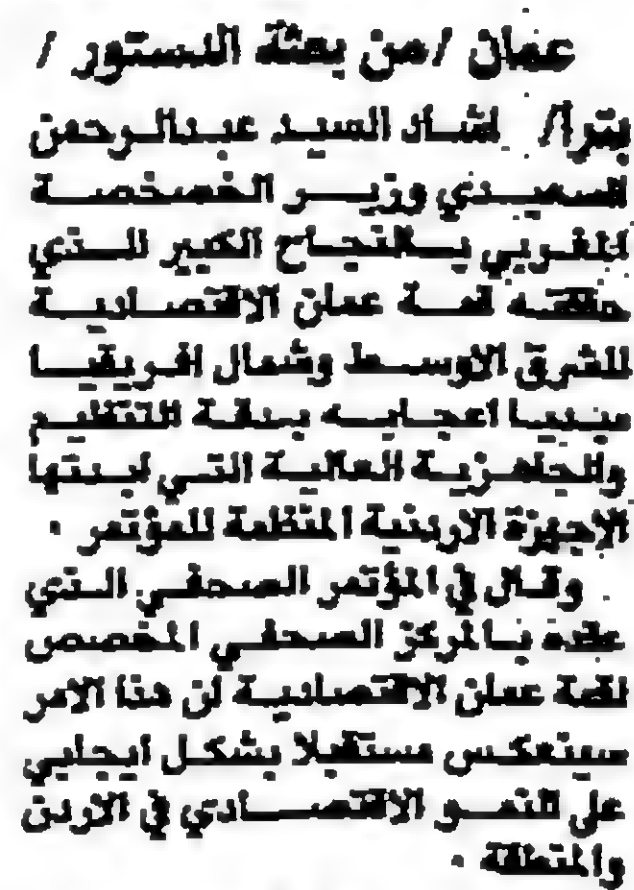
لجنة التخطيط الاقتصادية في الأردن عقدت اجتماعاً لبحث القضايا المتعلقة بالتنمية الاقتصادية. وتناول الاجتماع عرضاً شاملاً لمشروعات البنية التحتية والطاقة والبنية التحتية في فلسطين. وشارك في الاجتماع ممثلون من الجانبين الفلسطيني والإسرائيلي.

### لجنة التخطيط الاقتصادية

لجنة التخطيط الاقتصادية في الأردن عقدت اجتماعاً لبحث القضايا المتعلقة بالتنمية الاقتصادية. وتناول الاجتماع عرضاً شاملاً لمشروعات البنية التحتية والطاقة والبنية التحتية في فلسطين. وشارك في الاجتماع ممثلون من الجانبين الفلسطيني والإسرائيلي.



**في مؤتمر صحفي لوزير الخصخصة المغربي  
العبيدي يشيد بالنجاح الكبير الذي حققته القمة الاقتصادية  
ضرورة توفير مستلزمات الانفتاح على مختلف الاصعدة**



في إجماعات الخصخصة في المغرب قال السيد السعيد في المربع حقل تجلات ملوثة على يد السيد - ولكن تتجس في الخصخصة - لابد من تبني الاجراء الاقتصادية والاجتماعية والقانونية والاجتماعية وخاصة الشروط المتعلقة بالمقاييس وخلق طرق المنافسة الاقتصادية لمنع عولمة النمو والتطور في مسار مشيأ الى هنا الامر هو من الامور وضوابط الدولة .

وأضاف ان هناك توجهات عالميا لتوسيع اطر التعاون الاقتصادي بين الدول ضمن منظور اقتصادي وادبي من الاستفادة من هذا التوجه وتوفير مستلزمات الانفتاح على مختلف الاصعدة السياسية

**في مؤتمر صحفي لوزير الخارجية المصري**  
**موسى: موضوع القدس مفتوح حتى يتم الاتفاق عليه بين جميع الأطراف**

عمان - يترا - قال السيد عمرو موسى وزير الخارجية المصري إن توزيع المؤسسات لثقي تم اقتراحها في قمة لندن للبيئة العلم الماضي تم من خلال مناقشات ومشاورات عربية والجمعية كان هدفها الوصول إلى تكامل في توزيع المؤسسات الاقتصادية والتنمية وليس من قبل الخاصة في هذا المجال.

**وزير قطاع الاعمال المصري:**

### عبيد: المناخ الاستثماري مناسب جدا على ضوء الاستقرار الاقتصادي

عمان - يترا - اعرب السيد عاتق  
قطاع الأعمال المصري عن الشكر وال  
استضافته مؤتمر قمة عمان الاقتصاد  
الإسبست وشمال أفريقيا وشاهد بالتر  
والتنظيم الجيد للمؤتمر .  
ووصف المؤتمر بأنه تنقاره تار  
أكثر من الف شخص من جبه  
الاقتصادية والصناعية والتجارية  
جانب الحضور للسياسي .  
وقال السيد عبيد ان الجلسة المح  
خلالها استمع أيضا لثمة وعاء  
ال

**المشروع المشترك لشركة سبرنت:  
وصل الاردن بالطريق السريع للمعلومات**

عمان، ١٩٩٥/١٠/٢٩ - انضمت  
الاربن الى السوق الائتلافى العامي  
من خلال اولى خدماتها لمعاملات  
عامة على الانترنت فاجتذبت منه  
سريته/ الاربن من خلال مشروع  
مزايا بين سيرنيت وشركة  
ASAS للتجارة والاستثمار،  
وهي الحدادى لاجل المستثمرين  
الاربيين.  
ومن خلال استسليم مرز سريته  
الاربنى لشبكة الانترنت بمرعة  
عامة، يستطيع الزائرين من كافة  
البلدان - من البنوك والدوائر  
والتقلى والصناعة والتخالف العامة -  
الوصول الى أجهزة سيرنيت  
مستقلة، والشركاء، وشبكات  
كيبورت لخرى، في مكان في العالم.  
وقد عرّض المحاضرت باسم

ASAS. عن فخرو واعتزازه بهذا  
الجهود الرائدة. وقال المتحدث: "في

مجلس إصبع قرية هاليتة بصبيح  
يعلمو الأطفال الأرثين في الحاريس  
والقطار، وب الجامعات ورجل  
العمال في مكتبه الاتصال منظمة  
تتميز في العلم " الحكمة "  
الوصول للمعلومات توفر ميزة  
واحدة وهي تحليل البحث عن  
المعرفة وفي تحليل خبراتنا عن  
الإن يسير على طريق النورة  
المتنوعة في المنطقة  
سيرة الأردن، والتي حصلت على  
ترخيص للتقديم خدمات الاتصالات  
المعلومات من مؤسسة الاتصالات  
مستجدا عنها في عقود الاستأجر  
المالية. وتوقع الشركة أن هذا شري  
أ خدمات تتركز للخدمة العامة







# الحسن: المحصلة الهامة للقمة الاقتصادية كانت الاعتراف بالطاقات الهائلة للمنطقة



قواعد المشا والتعاون والتشويق لخلق المنطقة الواحدة وبين المناطق المختلفة.

قبل الشريك الاساسي في اللجنة التوجيهية لتطوير لحدود وادي الأردن وهو الولايات المتحدة الأمريكية.

وقال سمو الأمير الحسين بن عبد الله الثاني، ولي العهد، في كلمة ألقاها في افتتاح القمة الاقتصادية، إن هذه اللقاءات الهائلة التي تشكل قوة بلقعة لمساهمة جميع الأطراف الإقليمية والاجتماع الدولي من أجل صياغة واقع إقليمي جديد في المنطقة يستفيد منه الجميع.

وقال سموه إنني على ثقة أننا لنحجز نصيبنا من هذه المنطقة الغنية بمخلفات وروايات الماضي بكل ما تضمنته من عدوة وحروب.

وأضاف أن كل ما تم من محاولات وجارات والملاقات على هامش المؤتمر حقق الفائدة المرجوة من خلال حرص جميع المشاركين على المساهمة الفاعلة والجادة في أعمال المؤتمر.

وقال سموه إننا نشكركم على المحتوى خلال الأيام الثلاثة الماضية من مساهمات جادة في بناء السلام في منطقنا ونحن نتشوق للقاء بكم العام القادم في مؤتمرنا القادم ليس فقط في إطار مؤتمر القمة الاقتصادية القادم وإنما في إطار اجتماعات فرق العمل التي ستعقدنا وهي أمل أن يتحقق من خلال عزمنا وتصميمنا نقله نوعية مع نهاية هذا العقد. وفي نهاية كلمة سموه شكر سموه الشكر لجميع من ساهم في الإعداد والتحضير لهذا المؤتمر الناجح.

وحضر الجلسة الختامية سمو الأمير فيصل بن الحسين وسمو الأسرة عالياة الفصل وسيدان الشرف زيد بن شاكر رئيس الوزراء والسيد أحمد اللوزي رئيس مجلس الاعيان وسمو الأمير رعد بن زيد كبير الأمراء وعدد من السادة الوزراء والمسؤولين.

## البيان الختامي للقمة عبر عن الشكر للحسين والتقدير لجهود الأردن

# اقامة بنك للتعاون والتنمية ومجلسين للسياحة والأعمال القمة المقبلة في القاهرة وتأكيد دعم أنشطة القطاع الخاص تأييد التقدم في عملية السلام والاتفاق الفلسطيني الاسرائيلي



عمان - الدستور: أعلن البيان الختامي للقمة الاقتصادية الثانية للشرق الأوسط وشمال أفريقيا عن إقامة بنك للتعاون الاقتصادي والتنمية يكون مقره القاهرة بهدف دعم تنمية القطاع الخاص ومشاريع التنمية التحتية الإقليمية. كما أعلن البيان عن إقامة مجلس إقليمي للسياحة ومجلس أعمال إقليمي لدعم التعاون والتجارة بين القطاعات الخاصة.

وقال البيان إن المشاركين عبروا عن تقديرهم للفريق للتقدم المتواصل في عملية السلام ورحبوا بتوقيع الاتفاقية الفلسطينية الإسرائيلية الانتقالية في الضفة الغربية وقطاع غزة.

### والمالي نص البيان:

عُقدت في عمان في الفترة الواقعة ما بين ٢٩-٣١ تشرين الأول ١٩٩٥ القمة الاقتصادية الثانية للشرق الأوسط وشمال أفريقيا تحت رعاية حضرة صاحب الجلالة الملك الحسين بن طلال.

وقد جمعت القمة التي رعتها الولايات المتحدة وروسيا الاتحادية، بدعم من الاتحاد الأوروبي وكندا واليابان، الحكومات وكبار رجال الأعمال من الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وأوروبا والأمريكتين وآسيا.

وبتقديم المشاركين بالشكر لحضرة صاحب الجلالة الملك الحسين بن طلال لقيامه بالوساطة والجهود المبذولة التي بذلتها المملكة الأردنية الهاشمية لتأجيل هذه القمة، وعبر المشاركون أيضا عن تقديرهم لشراكة المثلى الاقتصادية العالية التي ساعدت بكافة في تنظيم هذه القمة.

كان الهدف من هذه القمة توفير التسهيلات لزيادة استثمارات القطاع الخاص، وإقامة شراكة مثمرة بين القطاعين العام والخاص، وتأمين تحقيق تلك الغاية، والعمل على دعم التعاون والتنمية الإقليميين.

وبهدف الترويجية تمكن رجال الأعمال من الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وغيرهم من هذه القمة من التماس العديد من الصفقات التجارية الهامة التي ستساعد على دعم القدرة التنافسية للمنطقة وتساهم في تنميتها الاقتصادية في كافة المجالات، وشملت هذه الاتفاقيات مشاريع في مجالات السياحة والاتصالات والنقل، ولتعزيز الشراكة بين القطاعين العام والخاص، فإن عددًا من هذه المشاريع مستفيد من الضمانات الحكومية والمساعدات الفنية وشكل الدعم الأخرى من قبل المجتمع الدولي.

وقد أجرى ممثلو الحكومات سلسلة من المفاوضات خلال الاجتماع المنعقد حول الترتيبات المؤسسية كما نص على ذلك إعلان لسان للبيضاء بهدف دعم مسيرة السلام، وفي هذا الخصوص تم التوصل إلى الاتفاقيات التالية:

١- إقامة بنك للتعاون الاقتصادي والتنمية في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في القاهرة، ويهدف البنك - كما جاء في مسودة البند - إلى دعم تنمية القطاع الخاص ودعم مشاريع التنمية التحتية الإقليمية وتوفير منتدى يعمل على تعزيز أواصر التعاون الاقتصادي الإقليمي. وستتبنى مجموعة العمل المؤسسية بحلول ٣١ كانون الأول ١٩٩٥ وستؤلف لجنة العمل المؤسسية هيئة للتصديق والمشروع الواسعة المقياس، وسيبدأ العمل في تنفيذها في أواخر العام ١٩٩٥. وستلعب هذه الهيئة دورًا هامًا في تعزيز الشراكة بين القطاعين العام والخاص، وفي دعم مشاريع التنمية الاقتصادية في مختلف المجالات.

٢- إقامة مجلس إقليمي للسياحة ومجموعة من الصفقات التجارية الهامة التي ستساعد على دعم القدرة التنافسية للمنطقة وتساهم في تنميتها الاقتصادية في كافة المجالات، وشملت هذه الاتفاقيات مشاريع في مجالات السياحة والاتصالات والنقل، ولتعزيز الشراكة بين القطاعين العام والخاص، فإن عددًا من هذه المشاريع مستفيد من الضمانات الحكومية والمساعدات الفنية وشكل الدعم الأخرى من قبل المجتمع الدولي.

وقد أجرى ممثلو الحكومات سلسلة من المفاوضات خلال الاجتماع المنعقد حول الترتيبات المؤسسية كما نص على ذلك إعلان لسان للبيضاء بهدف دعم مسيرة السلام، وفي هذا الخصوص تم التوصل إلى الاتفاقيات التالية:

١- إقامة بنك للتعاون الاقتصادي والتنمية في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في القاهرة، ويهدف البنك - كما جاء في مسودة البند - إلى دعم تنمية القطاع الخاص ودعم مشاريع التنمية التحتية الإقليمية وتوفير منتدى يعمل على تعزيز أواصر التعاون الاقتصادي الإقليمي. وستتبنى مجموعة العمل المؤسسية بحلول ٣١ كانون الأول ١٩٩٥ وستؤلف لجنة العمل المؤسسية هيئة للتصديق والمشروع الواسعة المقياس، وسيبدأ العمل في تنفيذها في أواخر العام ١٩٩٥. وستلعب هذه الهيئة دورًا هامًا في تعزيز الشراكة بين القطاعين العام والخاص، وفي دعم مشاريع التنمية الاقتصادية في مختلف المجالات.

بالإضافة إلى إنشاء هذه الهيئة سيضم ويعلن التعاون الاقتصادي الإقليمي في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وتوجه الأطراف أن تشمل فعاليات الامانة العامة للقطاعات التي تقع ضمن مسؤوليات لجنة التنمية الاقتصادية العمل في المجالات الاقتصادية، وهي البنية التحتية والسياسة والتجارة والتمويل ومجالات أخرى ضمن خطة كوينهاجن للعمل. وتهدف الأطراف الرئيسية، وبعد مشاورات حثيثة مع الاتحاد الأوروبي والأمم المتحدة والآخرين من أجل إقامة باستكمال الوثيقة المنسوبة حول الهيكل التنظيمي والوظيفي لهذه المؤسسة، والتي ستقدم في اللغة القادم للاجتماع لجمعية العمل الاقتصادية للتنمية الاقتصادية، مع وضع تصور لبدء أنشطة المؤسسة في النصف الأول من عام ١٩٩٦. وستتبنى الاجتماع العام لمجموعة العمل الاقتصادية للتنمية الاقتصادية في هذا الموضوع ويتخذ الاجراء المناسب ويراعى تقريره للقاء القادم للجنة التوجيهية للمفاوضات المتعددة الأطراف.

وعبر المشاركون في القمة عن تاييدهم الشديد للتقدم المتواصل في عملية السلام التي بدأت في مدريد قبل اربعة اعوام بالضغط والهيبة لتحقيق السلام الشامل. وأشاد المشاركون بالذات بالانجازات التي احرزت خلال العام الماضي، وقد رحب المشاركون في القمة بتسوية الاتفاقية الفلسطينية الاسرائيلية الانتقالية في الضفة الغربية وقطاع غزة، وأشادوا بإبراهيم الترحيب الهام الذي احرز على طريق تنفيذ معاهدة السلام بين الأردن وإسرائيل. ورحبت القمة بالقرار الذي اتخذ في باريس في كانون الأول ١٩٩٥ المؤتمر الوزاري حول الامانة الاقتصادية الفلسطينية، وقد اتخذت القمة ايضا علما بالامانة الاقتصادية التي قدمتها مجموعات متعددة من المشاركين من أجل احراز السلام.

وفي حين ترحب القمة بالجاء الاجابية للسلامة في القمة والمتسمة

المشاركة على انشاء هذه الهيئة سيضم ويعلن التعاون الاقتصادي الإقليمي في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وتوجه الأطراف أن تشمل فعاليات الامانة العامة للقطاعات التي تقع ضمن مسؤوليات لجنة التنمية الاقتصادية العمل في المجالات الاقتصادية، وهي البنية التحتية والسياسة والتجارة والتمويل ومجالات أخرى ضمن خطة كوينهاجن للعمل. وتهدف الأطراف الرئيسية، وبعد مشاورات حثيثة مع الاتحاد الأوروبي والأمم المتحدة والآخرين من أجل إقامة باستكمال الوثيقة المنسوبة حول الهيكل التنظيمي والوظيفي لهذه المؤسسة، والتي ستقدم في اللغة القادم للاجتماع لجمعية العمل الاقتصادية للتنمية الاقتصادية، مع وضع تصور لبدء أنشطة المؤسسة في النصف الأول من عام ١٩٩٦. وستتبنى الاجتماع العام لمجموعة العمل الاقتصادية للتنمية الاقتصادية في هذا الموضوع ويتخذ الاجراء المناسب ويراعى تقريره للقاء القادم للجنة التوجيهية للمفاوضات المتعددة الأطراف.

وعبر المشاركون في القمة عن تاييدهم الشديد للتقدم المتواصل في عملية السلام التي بدأت في مدريد قبل اربعة اعوام بالضغط والهيبة لتحقيق السلام الشامل. وأشاد المشاركون بالذات بالانجازات التي احرزت خلال العام الماضي، وقد رحب المشاركون في القمة بتسوية الاتفاقية الفلسطينية الاسرائيلية الانتقالية في الضفة الغربية وقطاع غزة، وأشادوا بإبراهيم الترحيب الهام الذي احرز على طريق تنفيذ معاهدة السلام بين الأردن وإسرائيل. ورحبت القمة بالقرار الذي اتخذ في باريس في كانون الأول ١٩٩٥ المؤتمر الوزاري حول الامانة الاقتصادية الفلسطينية، وقد اتخذت القمة ايضا علما بالامانة الاقتصادية التي قدمتها مجموعات متعددة من المشاركين من أجل احراز السلام.

وفي حين ترحب القمة بالجاء الاجابية للسلامة في القمة والمتسمة

## وكالة وزارة النقل الفرنسية لـ «الدستور»

# القمة الاقتصادية .. نجاح مؤكد للأردن سكرتارية مجموعة العمل للتنمية الاقتصادية تقام في عمان

عمان - من عائلة الطويل :

أعلنت الوكالة الفرنسية للنقل - وهي منظمة دولية متخصصة في النقل - عن نجاح مؤتمر سكرتارية مجموعة العمل للتنمية الاقتصادية التي تقام في عمان، والذي كان من المقرر أن يعقد في باريس.

وقال ممثلو الوكالة الفرنسية للنقل في عمان، إن المؤتمر حقق نجاحاً كبيراً، وذلك بفضل التعاون الوثيق بين الجانبين الأردني والفرنسي.

وأضافوا أن المؤتمر تناول مجموعة من القضايا الهامة المتعلقة بالتنمية الاقتصادية، وخاصة في مجال النقل.

وذكروا أن المؤتمر شهد مشاركة واسعة من المسؤولين الحكوميين والقطاع الخاص، مما يعكس الاهتمام الكبير بهذه القضايا.

وأخيراً، أكدوا أن المؤتمر ساهم في تعزيز العلاقات الاقتصادية بين الأردن وفرنسا، وذلك من خلال تبادل الخبرات والمعلومات.

## السفير الاردني في باريس لـ «الدستور» الشريف شرف : المساهمة الدولية بالقمة تعزز عملية التنمية الإقليمية

عمان - من عائلة الدستور :

سعادة السفير الأردني في باريس، الشريف شرف، أكد في كلمة ألقاها في افتتاح القمة الاقتصادية الثانية للشرق الأوسط وشمال أفريقيا، أن المشاركة في هذه القمة تعزز عملية التنمية الإقليمية، وتساهم في تحقيق السلام والاستقرار في المنطقة.

وأشار السفير إلى أن القمة توفر منصة مهمة للتعاون بين الحكومات والقطاع الخاص، مما يساهم في دعم التنمية الاقتصادية.

وأخيراً، أكد السفير أن الأردن يرحب بالمشاركة في هذه القمة، وذلك من خلال توفير الدعم اللوجستي والفني اللازم.

## دروزة: نجاح المؤتمر ظاهر بشكل واضح

عمان - من عائلة الدستور :

قال السيد سعيد دروزة وزير الطاقة في نجاح المؤتمر ظاهر بشكل واضح، حيث تم تحقيق أهدافه الرئيسية، وخاصة في مجال التنمية الاقتصادية.

وأشار دروزة إلى أن المؤتمر ساهم في تعزيز العلاقات الاقتصادية بين الأردن وفرنسا، وذلك من خلال تبادل الخبرات والمعلومات.

وأخيراً، أكد دروزة أن المؤتمر حقق نجاحاً كبيراً، وذلك بفضل التعاون الوثيق بين الجانبين الأردني والفرنسي.

## عرب الرنتاوي

## الخط الأحمر حول القدس

تلجيل المفاوضات حول النهائي للقدس، كان على الدول مطلباً إسرائيلياً الهدف منه كسب الوقت من أجل فرض وقف إطلاق النار، حتى يصبح متصلاً على الفلسطينيين التصرف على ممتلكاتهم، كما قال ذات مرة ليهود اورلر.

وبالفعل نجح الإسرائيليون في إقامة غاية من الحيد والخرسانة المسلحة التي غيّبت إلى حد بعيد معالم المدينة العربية الإسلامية. وتوجوا نجاحهم في هذا المضمار، بالقرار الذي صدر بالأمس القريب من الكونغرس ينقل السفارة الأمريكية من تل أبيب إلى القدس.

معركة الفلسطينيين الأولى والأساسية، هي معركة القدس. هكذا خاطب ياسر عرفات الهيئات المقدسية في عمان عندما التقى ممثلها بالأمس في مقر المجلس الوطني الفلسطيني. هي الخط الأحمر في السلم والحرب، وفي السياسة والاقتصاد.

ولأنها المعركة الأصعب والأقسى، فإن الفوز فيها يستلزم تضاعف جملة من الشروط والعوامل أهمها:

أولاً: أن يحزم أهالي القدس أمرهم، ويبدأوا رحلة العودة والبناء والأعمار بن تفتح لهم الفرصة لذلك، فلا يبدل من الوجود الفلسطيني في المدينة سوى الوجود اليهودي. وكل رخصة بناء لا تستلزم تعتبر جريمة لا تعادلها سوى جريمة بيع العقار للإسرائيليين.

ثانياً: أن يقف رجال اتصال الفلسطينيين عن تردهم الحذر في الاستمرار في القدس، بالرغم من حالة الغضب والالاستقرار التي تعتكف الوضع في المدينة المقدسة، فأيهود من ريجل والمستوطنين السريه لم يكن الاستمرار في المستوطنات بالنسبة إليهم يختلف كثيراً عن الفلاح الموهل في البحر، ومع ذلك فقد اعطت تلك المغامرات الاستمرارية، لكنها على المدى البعيد، ولعل بها الأسلم في بناء الدولة العربية.

ثالثاً: استفاد كافة القرص والامكانيات التي تحتجها المنظمات الدولية المختلفة من أجل تثبيت وحيازة الوجود العربي الفلسطيني في المدينة والحفاظ على طابعها الاسلامي - المسيحي في مواجهة طوفان التهويد الزاحف.

رابعاً: القيام بأوسع حملات الضغط وتحشيد القوى واستنفاذ الرأي العام العربي والاسلامي والمسيحي، للحفاظ على عروبة المدينة، وفي هذا السياق تظل مؤسسات من الجامعة العربية ولجنة القدس ومنظمة المؤتمر الاسلامي، معيار يمكن ولوجها بالرغم من كل ما يمكن أن يقال عن ضعفها وتفككها.

خامساً: إنشاء صندوق عربي - اسلامي - دولي خاص بالقدس، والعمل على تأمين رأس المال الكافي لهذا الصندوق للقيام بدوره المطلوب في سبيل لبقاء المدينة، والحفاظ على طابعها وهويتها. وفي هذا السياق لا يسع امر سوى أن يضم صوتيه للدول العربية والأجنبية من أجل رصد المنظمة وبنيتها في بعض الدول العربية والأجنبية منها على نحو خاص، من أجل توفير الامكانيات اللازمة لخوض معركة القدس بنجاح.

لذا بالرغم من خطورة قرار الكونغرس والاجراءات الاسرائيلية التهويدية في المدينة، إلا أن الفلسطينيين ما زالوا يمتلكون أوراق قوة لا يستهان بها في هذه المواجهة، فلا إرادة الأمريكية ما زالت تعارض قرار الكونغرس بالرغم مما أصاب موقفها من ضعف وهون جراء القرار المذكور. والاتحاد الأوروبي يلف إلى جانب اعتبار المدينة جزءاً من الأراضي المحتلة عام ١٩٦٧، والصين تؤيد المطالب الفلسطيني باعتبار المدينة عاصمة للدولة الفلسطينية، وروسيا أكدت لسلطة الفلسطينية على لسان موقعها التقديري حيال هذه المسألة «اعتبار ديني على الأقل كما قال جوزيف عرفات»، وبالجملة، المسيحي، ومن ضمنه القاطنين لا يمكن أن يغفل بتقوية مدينة المسيح عليه السلام.

معركة طويلة وشاقة يخوضها الفلسطينيون بشروط صعبة، ولكن الرهان سبيل منعقد على القبات والاصبر والتصميم وعلى أوراق القوة التي لا يستهان بها ومن الممكن استخدامها.

## الصحافة الالمانية: القمة الاقتصادية تقدم دفعا كبيرا لعملية السلام

برلين - خاص بالدستور - من الأوسط، واعتبرت صحيفة «تازس» تسليطاً على إسرائيل أساليب تنهية الجهاد للبيضاء من مشاعر الدول الغربية وخاصة الدول المتحالفة مع إسرائيل. وكانت تحدث من شرق الأوسط مستشرقين فقط معدلة استثمارات خارجية مباشرة بقيمة مليار ونصف المليار دولار.

وأعتبرت الصحيفة الألمانية أن هذه عمان حظيت بتقدير كبير ودعم من الولايات المتحدة الأمريكية، وتطرق صحيفة «فرانكفورتر غلازيت» إلى المشاريع التي طرحت في القدس، وإلى الجوانب الأوروبية المتعلقة بالقدس، وخاصة التنموية في منطقة الشرق الأوسط، وأشارت إلى أن القدس أصبحت قضية جادة التي تحتل اهتماماً كبيراً في السياسة الخارجية، وخاصة في الشرق الأوسط. وأشارت الصحيفة إلى أن القدس أصبحت قضية جادة التي تحتل اهتماماً كبيراً في السياسة الخارجية، وخاصة في الشرق الأوسط.

وأشارت الصحيفة إلى أن القدس أصبحت قضية جادة التي تحتل اهتماماً كبيراً في السياسة الخارجية، وخاصة في الشرق الأوسط.

## مدير شركة امريكية لـ «الدستور» الأردن يفوز بلقب المعيار العالمي للملاحة الاقتصادية

عمان - بعثة الدستور - ذكر السيد برون مونسون مدير شركة امريكية استشارية أن الأردن هو الدولة العربية الوحيدة التي تقدمت بطلب تقديم للملاحة الاقتصادية العالمية للوضع الاقتصادي، وكانت النتيجة إيجابية للغاية.

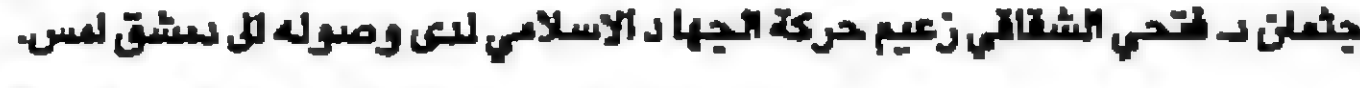
وقال السيد مونسون إن الأردن حقق نجاحاً كبيراً في هذا المجال، وذلك من خلال توفير الدعم اللوجستي والفني اللازم.

وأخيراً، أكد السيد مونسون أن الأردن حقق نجاحاً كبيراً في هذا المجال، وذلك من خلال توفير الدعم اللوجستي والفني اللازم.











## في خدمة الله

## نعي وجيه فاضل

ينعى آل الشكعة واقرباؤهم وانساباؤهم  
في فلسطين والاردن بمزيد الحزن  
وعميق الاسى فقيدهم المرحوم

## سعد احمد الشكعة

شقيق كل من المرحوم عادل والمرحوم وليد  
والمرحوم خالد والسيد بسام الشكعة

الذي انتقل الى رحمته تعالى صباح يوم امس  
الثلاثاء في مدينة نابلس عن عمر يناهز ال ٧٠ عاما  
هذا وسيتم تشييع جثمانه الطاهر الى مثواه الاخير  
بعد صلاة ظهر اليوم الاربعاء في مدينة نابلس  
تغمده الله الفقيد بواسع رحمته واسكنه فسيح  
جناته والهمنا الله من بعده الصبر والسلوان.

هذا وسيعلم عن مكان وموعد تقبل العزاء بعد  
عودة الاهل من مدينة نابلس.

## نعي فاضلة

بمزيد من الحزن والاسى تنعى ادارة وكافة العاملين في  
شركة المركز العربي للصناعات الدوائية والكيمياوية  
المرحومة الحاجة

## خيرية عبدالرحمن زايد مريش

ارملة المرحوم محمد مصطفى القواسمي  
والدة زوجة الصيدلاني بديع القواسمي  
رئيس مجلس الادارة / المدير العام

ويتقدمون من مديرهم وعائلة الفقيدة وعموم آل القواسمي  
وآل مريش بأصدق مشاعر العزاء والمواساة، سائلين المولى العلي  
القدير ان يتغمده الفقيدة بواسع رحمته، وان يلهم اهلها  
وذويها جميل الصبر والسلوان.  
انا لله وانا اليه راجعون

## نعي وجيه فاضل

بقلوب مؤمنة بقضاء الله وقدره ينعى آل العرجاني في  
مدينة الرمثا وفاة فقيدهم القاضي الحاج

## احمد يوسف العرجاني

الذي انتقل الى رحمته تعالى عن عمر يناهز ٨٥ عاما صباح  
يوم الثلاثاء الموافق ١٠/١/٩٥، وشييع جثمانه الطاهر بعد  
صلاة ظهر هذا اليوم من المسجد العمري الكبير في مدينة  
الرمثا. تقبل التعازي في منزله الكائن في الحي الجنوبي خه  
الشام.

انا لله وانا اليه راجعون

برعاية آل العرجاني

## نعي شاب فاضل

بقلوب مؤمنة بالله وقضائه وقدره تنعى  
عشائر الشبول فقيدها الشاب المرحوم

## المهندس علي محمد علي الشبول

الذي وافاه الاجل المحتوم بعد ظهر امس الثلاثاء اثر نوبة  
قلبية حادة عن ٣٦ عاما وسيوارى جثمانه الطاهر الى مثواه  
الاخير في مقبرة الشجرة بعد صلاة ظهر اليوم الاربعاء  
١١/١/٩٥م. تقبل التعازي في منزل عمه موسى اخي  
الشرقي قرب ثانوية البتة في بلدة الشجرة.  
انا لله وانا اليه راجعون

انا لله وانا اليه راجعون

## شكر على تعاز

آل العسلي واقرباؤهم وانساباؤهم يتقدمون بخير الشكر  
وعظيم الامتنان الى حضرة صاحب السمو الملكي

## الامير الحسن بن طلال المعظم

ولي العهد  
وذلك لفضلهم بمولانا بفقيدنا فقيدها الفقيه الكبير العالم المرحوم

## الدكتور كامل جميل العسلي

مما كان له أصلا الأثر في تخفيف مصائبنا الجليل، ضاربين الى الوراء  
عز وجل ان يحفظ اسموه من كل مشقة ونقبة ذكر الوطن في كل حضرة  
صاحب الجلالة

الملك الحسين المعظم

بسم الله الرحمن الرحيم

## نعي فاضلة

مادام - ضرة فاضلة / تنعى  
عشرة الرجال ، التوايكة  
وعشرة الفتيان / فاضلة  
المرحومة الفاضلة  
الحاجة أمينة علي  
ابو فاضل الصفاوي  
زوجة الحاج عبد الرحمن الرحيل  
والتي  
والسيدة السادة سارة وسليمان  
الشوايكة التي تطلعت الى رحمة تعالى  
مساء امس عن عمر يناهز الخامسة  
والستون عاما قضتها في أعمال البر  
والقوى وسيسير جثمانها الطاهر بعد  
صلاة ظهر اليوم الاربعاء من مسجد  
مادام العربي الى مثواه الاخير في مقابر  
عشائر الشوايكة في ضرة فاضلة رحمها الله  
وسكنها فسيح جناته  
تقبل التعازي في منزل زوجها الكائن  
في مادام مقابل مديرية الشرطة  
قاله وانا اليه راجعون

## شكر على تعاز

آل العسلي واقرباؤهم وانساباؤهم  
في الاردن وفلسطين والحاج

يتقدمون بخير الشكر وعظيم الامتنان الى أبناء أئمتنا الاردنية الفلسطينية الواحدة  
الذين تفصلوا بمواساتنا بفقيدنا العالي فقيدها الفقيه الكبير المورخ المرحوم

الدكتور  
كامل جميل العسلي

مما كان له أصيب الأثر في تخفيف مصائبنا الجليل ونحضره بالذكر

دولة السيد احمد اللوزي - رئيس مجلس الاعيان

دولة السيد حنا المصري

السيد سليم الرعنون / رئيس المجلس الوطني الفلسطيني

أصحاب المعالي الوزراء والاعيان والسادة السابقون

عظيمة مدير الدفاع المدني

أصحاب السعادة النواب والسابقون

أصحاب السعادة السفراء والسفراء السابقون

رؤساء الجامعات الحكومية والخاصة وأساقفة الجامعات وأهل الفكر  
والعلم والادب والامناء العاميين للوزارات

الى كل فرد من افراد ائمتنا العربية الفلسطينية لبركة الى جميع السادة السادة ساكنونا  
رضائنا لجلل سراء كان ، طهر الى بيت العزاء او السادة في تشييع جثمانه الطاهر الى  
ارسال تبرعات او نقدية او غيرها لجمعية العزاء او لجمعية العزاء او لجمعية العزاء

انا لله وانا اليه راجعون

## نعي فاضلة

شركة المفتي لكاتب التاكسي ينمون بمزيد  
الحزن والاسى المرحومة

## والدة

السيد عبود الجديع  
ويتقدمون من عموم آل الفقيدة الكرام بأصدق مشاعر  
العزاء والمواساة سائلين العلي القدير ان يتغمده الفقيدة  
بواسع رحمته ويلهم اهلها وذويها جميل الصبر  
وحسن العزاء

من امن بي وان مات فسيحيا

## نعي شاب

ينعى آل كركر واقرباؤهم وانساباؤهم في الاردن  
والهجر وفاة الأسوف على شبابه المرحوم

## مدير جوزيف كركر

عن عمر يناهز ٣٣ عاما والذي انتقل الى الامجاد السماوية في الولايات  
المتحدة الأمريكية حيث شيع جثمانه الطاهر هناك.  
وبعد شقيقه المفيد حبيب جوزيف كركر بعد عودته من الولايات  
المتحدة عن أسول التعازي في بيته الكائن في اسكان بونتيون حارة ٤  
شارع القاروق امام الاربعاء والخميس والجمعة الواقع ١١/٣، ٢٠١٢.  
لا اراكم الله مكروها بعزير

## نعي فاضل

بمزيد من الحزن والاسى ينعى مثاق وطالب عبدالمطلب الرفاعي  
وفاة والدهما العالي للمرحوم

## سيد عبدالمطلب سيد رجب الرفاعي

(ابو مثاق)  
الذي وافاه الله في الكويت رحم الله الفقيد واسكنه فسيح جناته  
تقبل التعازي في منزله الكائن في حي صهيون / شارع سعد زغلول رقم ٢٢٢ صيدا لسان  
وساء الرجال وشييعته يوم اعتبارا من اليوم الاربعاء الموافق ١١/١/٩٥  
انا لله وانا اليه راجعون

برعاية آل الرفاعي

الرمز البريدي ١١٩٥ - عمان

## نعي وجيه فاضل

بمزيد من الحزن والاسى ينعى آل أبو لوى في الاردن وفلسطين  
وفاة المرحوم

## الحاج

## عبد مرشد أبو ليلى

والد كل من / مصود وخالد وموسى أبو لوى الذي انتقل الى رحمة تعالى صباح  
امس في قرية العزرة لقلية / رام الله عن عمر يناهز ٨٥ عاما فاضله في أصل  
البر والقوى ، وقد زرع جثمانه الطاهر هناك  
تقبل التعازي في منزل والده مصور أبو لوى / الكائن في القرية مقابل بنك فم  
الشارع / شارع قرايوس / ولتسام في منزل والده خالد أبو لوى بالشارع الخلفي  
برام - أبو لوى

انا لله وانا اليه راجعون



## في ذمة الله

بسم الله الرحمن الرحيم  
يا أيها النفس المطمئنة ارجعي إلى ربك راضية مرضية فادخلي في عبادي وادخلي جنتي،  
صدق الله العظيم

### نعي سيدة فاضلة

آل الشهابي وآل السحيمات والنسابة في الأردن والخارج  
ويقلوب مؤمنة بقضاء الله وقدره يحثسون عند الله فقيدتهم الغالية السيدة الفاضلة

### عفاف صلاح عطا الله السحيمات

(أم أنس)

زوجة المحامي فياض الشهابي ووالدة كل من أنس والمهندسة جمانة وجيهان ورهام، وشقيقة كل من معالي الدكتور طارق ومازن واللواء المتقاعد نزيه والمهندسون زياد وزيد وأحمد وماجد وحسين،

والتي انتقلت إلى رحمتها تعالى مساء أمس الثلاثاء الموافق ١٠/٢١/١٩٩٥ وسيتم تشييع جثمان الفقيدة من مسجد الجامعة الأردنية بعد صلاة ظهر اليوم الأربعاء إلى مثواه الأخير في مقبرة صويلح القريه.

تقبل التعازي في منزل زوجها الكائن قرب البوريات الخارجية في صويلح شارع الدكتور طارق شرايعة وليلة ثلاثة أيام. للسيدات صياحا وللرجال بعد الظهر. أنا لله وأنا إليه راجعون

بسم الله الرحمن الرحيم  
يا أيها النفس المطمئنة ارجعي إلى ربك راضية مرضية فادخلي في عبادي وادخلي جنتي،  
صدق الله العظيم

### نعي سيدة فاضلة

ينعي آل السحيمات بمزيد من الحزن والأسى ويقلوب مؤمنة بقضاء الله وقدره فقيدتهم الغالية السيدة الفاضلة

### عفاف صلاح عطا الله السحيمات

(أم أنس)

زوجة المحامي فياض الشهابي وشقيقة كل من معالي الدكتور طارق ومازن واللواء المتقاعد نزيه والمهندسون زياد وزيد وأحمد وماجد وحسين، والتي انتقلت إلى رحمتها تعالى مساء أمس الثلاثاء الموافق ١٠/٢١/١٩٩٥ تقمذ الله الفقيدة برحمتها واسكنها فسيح جناتها

أنا لله وأنا إليه راجعون

بسم الله الرحمن الرحيم  
يا أيها النفس المطمئنة ارجعي إلى ربك راضية مرضية فادخلي في عبادي وادخلي جنتي،  
صدق الله العظيم

### نعي سيدة فاضلة

ينعي آل الشهابي ويقلوب مؤمنة بقضاء الله وقدره فقيدتهم الغالية السيدة الفاضلة

### عفاف صلاح عطا الله السحيمات

(أم أنس)

زوجة المحامي فياض الشهابي ووالدة كل من أنس والمهندسة جمانة وجيهان ورهام، التي انتقلت إلى رحمتها تعالى مساء أمس الثلاثاء الموافق ١٠/٢١/١٩٩٥ تقمذ الله الفقيدة برحمتها واسكنها فسيح جناتها

أنا لله وأنا إليه راجعون

بسم الله الرحمن الرحيم  
يا أيها النفس المطمئنة ارجعي إلى ربك راضية مرضية فادخلي في عبادي وادخلي جنتي،  
صدق الله العظيم

### نعي شاب فاضل

ينعي مدرء وموظفو شركة الأنظمة للمالية بمزيد من الحزن والأسى زميلهم

### المهندس علي محمد علي الشبول

ويتقدمون من آل الفقيد باحر التعازي وللواساء داعين الله العلي القدير ان يتغمذ الفقيد بواسع رحمته ورضوانه ويسكنه فسيح جناته.

أنا لله وأنا إليه راجعون

بسم الله الرحمن الرحيم  
يا أيها النفس المطمئنة ارجعي إلى ربك راضية مرضية فادخلي في عبادي وادخلي جنتي،  
صدق الله العظيم

### نعي فاضلة

مرير عام وموظفو شركة عمرة - بنوع بمزيد من الحزن والأسى وفاة

### الحاجة خيرية عبد الرحمن الترابي مريش

والدة زملاتهم عبد الرحمن الترابي والجميع القواسي ويتقدمون من آل الفقيدة بأحر التعازي وأصدق مشاعر الراحاة، منايعين إلى الله عز وجل أن يتغمذها بواسع رحمته ورضوانه ويلهم أمبارها برفقها الصبر والسلوان

أنا لله وأنا إليه راجعون

بسم الله الرحمن الرحيم  
( كل نفس لثقة لثوت ) صدق الله العظيم

### نعي حاجة فاضلة

الصيدلاني بديع القواسمي وأولاده المهندسين باسم وباسل والصيدلانيه أماني ونهاني بنوع بديع لاسي وحزن ولدة زوجة وجنتهم الفقيدة الغالية للرحومة

### الحاجة خيرية زايد مريش

أرملة المرحوم الحاج محمد مصطفى الجدد القواسمي ويتقدمون من لاجلها وينتالها بأصدق مشاعر العزاء والواساء، رهمها لله رةمة واسعة واسكنها فسيح جناته ولهمنا ونجلها وينتالها جميعا جميعا لمير وحسن العزاء ، وأنا لله وأنا إليه راجعون

بسم الله الرحمن الرحيم  
( ولا جاء لهم لا يستغفرون سلة ولا يستغفرون ) صدق الله العظيم

### نعي حاجة فاضلة

عامر يحيى وأولاده بنوع بديع الحزن والأسى للمعيق ولدة زوجة وجنتهم الفقيدة الغالية للرحومة

### الحاجة خيرية زايد مريش

أرملة المرحوم الحاج محمد مصطفى الجدد القواسمي ويتقدمون من لاجلها وينتالها بالأفضل بأصدق عزاء والواساء ضارحين آل الله سبحانه وتعل أن يتغمذ الفقيدة لفقيدة لفقيدة بواسع رحمته ورضوانه ولهمنا ونجلها وينتالها جميعا جميعا وللمير والسلوان ولا حول ولا قوة الا بالله

بسم الله الرحمن الرحيم  
ينعي آل مودة ونهاني مورتا في التعطين بمزيد من الحزن والأسى وفاة فقيلهم الغالي المرحوم

### حسن محمود الحمادة

أبو ناجح الذي انتقل إلى رحمتها تعالى يوم أمس في عورتا عن عمر يناهز ٦٥ عاما قضاه في أعمال البر والتقوى وأصلاح ذات البين. تقمذ الله بواسع رحمته واسكنه فسيح جناته

تقبل التعازي في منزل ابن أخيه محمود جبر الكائن في حي البوتات/ دخلة البطة العربي/ بعد مدرسة شتر مقابل مسجد الشافعي الجديد أنا لله وأنا إليه راجعون

بسم الله الرحمن الرحيم  
ينعي آل تازان وآل كرف في الأردن وفاة المرحومة

### رسمية ناخو كرف

والدة زهير ومبدالله تازان التي انتقلت إلى الرفيق الأعلى مساء الثلاثاء الساعة السابعة مساء وسيتم تشييع جثمانها اليوم الأربعاء بعد صلاة الظهر من منزل ولدها زهير الكائن في شارع خرفان قرب صيدلية الجيتاوي إلى مقبرة سحاب

تقبل التعازي في منزل ولدها زهير تازان أنا لله وأنا إليه راجعون

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحاج ياسر ناصر الدين وأولاده إبراهيم، أحمد ، عادل، عمار بنوع بمزيد الحزن وبائع الاسى

### محمد يعقوب زنون

وتتقدمون من زنون الكرام واتجال الفقيد وعائلته بأصدق وأحر مشاعر العزاء والواساء

سائلين الله العلي القدير أن يتغمذ الفقيد بواسع رحمته ويسكنه فسيح جناته ويلهم ذوي الصبر والسلوان

بسم الله الرحمن الرحيم  
أريد / يحيى آل الشوبلي عزمي المقي

تتقدم بخيرة التعطين في معيق الشهيد عزمي المقي وفي الضفتين والخارج بجساريل الشكر وعظيم الامتنان لكل من تقبل بمواساتهم بفقيلهم

الفاقي المرحوم تقبل محمد أبو سيف

سواء كان ذلك بالمشاركة في تشييع الجثمان أو بحضور آل بيت العزاء أو إرسال البرقيات أو تفضل الهاتفي راجين اعتبار هذه الكلمة بمثابة شكر خاص لكل من

جزاكم الله كل خير

بسم الله الرحمن الرحيم  
( يا أيها النفس المطمئنة ارجعي إلى ربك راضية مرضية فادخلي في عبادي وادخلي جنتي ) صدق الله العظيم

### نعي حاجة فاضلة

آل القواسمي وعابدين وزايد مريش وأقرباؤهم وأنساباؤهم في الضفتين والخارج بنوع بديع الحزن والأسى لفقيدتهم الغالية للرحومة

### الحاجة خيرية زايد مريش

أرملة المرحوم الحاج محمد مصطفى الجدد القواسمي ولدة كل من الدكتور نبيل وعبيدة وإسماعيل وولل ولين وسهام وأمال ومثل ومثل لاني لانتقلت إلى رحمتها تعالى صباح يوم أمس الثلاثاء ١٠/٢١/١٩٩٥ عن شيفوخة سالمة متممة وإجبتها القلبية والدنيوية . وقد شيع جثمانها لظاهر آل مثواه لآخر بعد ظهر أمس . تقمذها الله بواسع رحمته واسكنها فسيح جناته .

تقبل التعازي للرجال في ديوان القواسمي ككلن خلف فندق ريجنسي وللنساء في منزل لفقيدة ككلن في جبل التفهيف - مثلث شارع باركو أول محلة في جبل الربيع وذلك يومي الأربعاء والخميس ١٠/٢١/١٩٩٥

بسم الله الرحمن الرحيم  
ينعي آل أبو موجه داخل الأردن وخارجه المرحوم:

### إبراهيم محمد سالم أبو موجه

والد المهندس محمود والسيد خاسر ، عن صر يناهز ٦٢ عاماً قضاه مناضلاً بالقطاع من تراب بلته. وقد شيع جثمان الفقيد إلى مثواه الأخير في مقبرة أم العيران بسان. تقبل التعازي في منزل الفقيد الكائن في الوحدات مقابل موقف بإصلا سحاب

بسم الله الرحمن الرحيم  
ينعي آل مودة ونهاني مورتا في التعطين بمزيد من الحزن والأسى وفاة فقيلهم الغالي المرحوم

### حسن محمود الحمادة

أبو ناجح الذي انتقل إلى رحمتها تعالى يوم أمس في عورتا عن عمر يناهز ٦٥ عاما قضاه في أعمال البر والتقوى وأصلاح ذات البين. تقمذ الله بواسع رحمته واسكنه فسيح جناته

تقبل التعازي في منزل ابن أخيه محمود جبر الكائن في حي البوتات/ دخلة البطة العربي/ بعد مدرسة شتر مقابل مسجد الشافعي الجديد أنا لله وأنا إليه راجعون

بسم الله الرحمن الرحيم  
ينعي آل تازان وآل كرف في الأردن وفاة المرحومة

### رسمية ناخو كرف

والدة زهير ومبدالله تازان التي انتقلت إلى الرفيق الأعلى مساء الثلاثاء الساعة السابعة مساء وسيتم تشييع جثمانها اليوم الأربعاء بعد صلاة الظهر من منزل ولدها زهير الكائن في شارع خرفان قرب صيدلية الجيتاوي إلى مقبرة سحاب

تقبل التعازي في منزل ولدها زهير تازان أنا لله وأنا إليه راجعون

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحاج ياسر ناصر الدين وأولاده إبراهيم، أحمد ، عادل، عمار بنوع بمزيد الحزن وبائع الاسى

### محمد يعقوب زنون

وتتقدمون من زنون الكرام واتجال الفقيد وعائلته بأصدق وأحر مشاعر العزاء والواساء

سائلين الله العلي القدير أن يتغمذ الفقيد بواسع رحمته ويسكنه فسيح جناته ويلهم ذوي الصبر والسلوان

بسم الله الرحمن الرحيم  
أريد / يحيى آل الشوبلي عزمي المقي

تتقدم بخيرة التعطين في معيق الشهيد عزمي المقي وفي الضفتين والخارج بجساريل الشكر وعظيم الامتنان لكل من تقبل بمواساتهم بفقيلهم

الفاقي المرحوم تقبل محمد أبو سيف

سواء كان ذلك بالمشاركة في تشييع الجثمان أو بحضور آل بيت العزاء أو إرسال البرقيات أو تفضل الهاتفي راجين اعتبار هذه الكلمة بمثابة شكر خاص لكل من

جزاكم الله كل خير

أنا لله وأنا إليه راجعون







يرجى الاتصال بالمركز - الشبيباتي قرب مدرسة وهبه تماري هاتف: ٠٧٩٢٧٩٨٣ - فاكس: ٦٣٦٤٦١ - ص.ب: ١٣٣٠ عمان ١١١١٨ الأردن

ناي موتي كارنو  
 ايجل دارق نوازي عات  
 ايت نايج الجريد واليز  
 المطبعة  
 محمد ابو غريب  
 المطبعة  
 سنا  
 المطبعة الخليجية  
 لاصية جمال  
 وفتحة الخليجية  
 شارع الميرزا / عمارة المكتبة / طريق مصر  
 للبرقيات : ٧٧٩٩٤١ - ٧٧٩٩٤١







Issued by:  
Jordan Press  
and  
Publication  
Company

Director  
General:

Saif  
Al-Sharif

Admin.  
Manager:

Yousef  
Ammari

Address:

University

Street

P.O. Box

11118 - 591

Amman, Jordan

Tel: 664153

Tel: 686121

Tlx: 21392

MEDIA JO

Fax: (EDIT)

667170

Fax: (ADS)

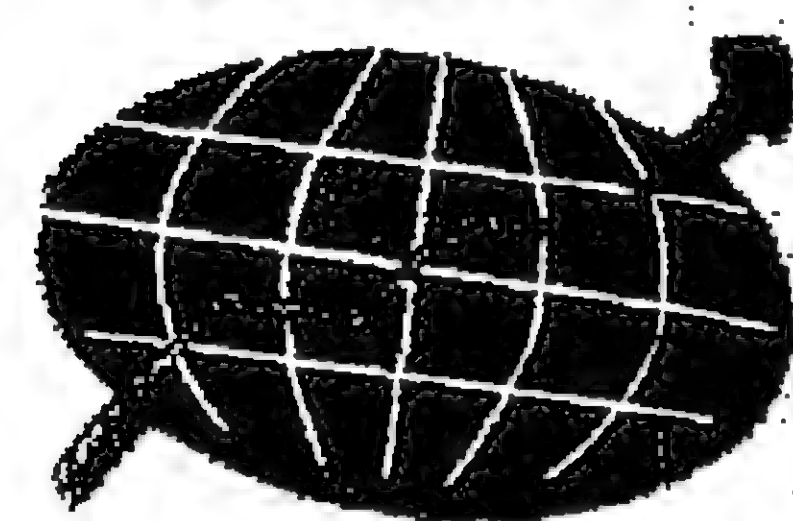
685810

# Ad-Dustour

MENA NEWS

A special supplement on the Amman Economic Summit

Amman '95



## Window on Jordan

"VAST and echoing and God-like" these are the words of T.E. Lawrence in describing Wadi Rum. It is the largest and most magnificent of Jordan's desert landscapes, but by no means the only one. Jordan is crisscrossed with countless valleys of stunning beauty, from the knife-edged dunes of Wadi Arabah to the Wadi Mujib, a wildlife reserve and Jordan's answer to the Grand Canyon.

There are many ways to experience Jordan's fragile, unspoiled desert retreats. Serious trekkers will be drawn to Wadi Rum, with challenging climbs some 1750 meters high, but casual hikers can also enjoy an easy course through the colorful hills and canyons. Tourists with a high sense of adventure want to try hot air ballooning. Rum. Those with a calm disposition will choose a camel ride or a night under the stars in a Bedouin tent.

Relatively few of Jordan's Bedouins still follow the ways of their ancestors. Most are settled in cities and towns and in every walk of life. Yet low-slung black tents and pack camels have not vanished from the landscape, and many travellers find a shared meal or coffee with traditional desert Bedouins to be their most memorable experience.

Naturalists will be drawn to the desert in springtime, when rains bring the greening of the hills and an explosion of 2,000 species of wildflower. Red anemones, poppies, and Jordan's striking Black Iris, the national flower, grow at will on the side of the road and in more quiet reaches.

Much of the rugged terrain is an ideal habitat for wildlife. Sinai rose finches, desert larks, and redstarts can

be sighted in Rum, and sapphire-blue kingfishers in Hammamat Ma'in. The mountain gazelle, hyena, fox and ibex are still common in the Wadi Arabah, and the Shaumari Reserve is breeding and releasing the once plentiful Arabian oryx, the ostrich, and the Syrian wild ass.

If the wonders of nature are not enough, Jordan's deserts are dotted with ancient castles, farming estates, forts, hunting lodges, and caravanserais. Widely varied in function, archi-

tectural style, and creative embellishment, most were the domain of Umayyad princes from the seventh and eighth centuries.

Qasr Amra is a world heritage site. Its interior walls and ceilings are covered with lively frescoes and fragments of mosaics. The black basalt fort at Azraq, in continuous use since Roman times, was the headquarters of Lawrence of Arabia during the Arab Revolt. Also well worth your while are Qasr el-Hallabat, Qasr Kharanah,

and Qasr Mushatta. Plan to see them all in a one- or two-day loop from Amman.

The village of Dana is an enchanting small village which is nestled at the foot of a cliff overlooking a magnificent view of a wadi. The Royal Society for the Conservation of Nature is setting up a nature reserve in Dana to study local flora and fauna.

From: The Ministry of Tourism

## News in Brief

• DENVER (R) - U.S. Cigarette makers increase advertising in January and February when millions of smokers are trying to stick to New Year's resolutions and kick the habit, a study by the University of Denver said.

• MOSCOW (R) - Russian President Boris Yeltsin, in hospital recovering from a mild heart attack, is feeling much better, the head of the presidential press services quoted his wife Naina as saying. "She said he feels much better than yesterday but she is still keeping her fingers crossed. Igor Ibratiev told Reuters. He said Naina had visited Yeltsin early on Tuesday.

• LONDON (R) - Paul McCartney confessed it was "Spooky and very wonderful" to reunite with the Beatles to record with John Lennon 15 years after he was shot dead. The three surviving Beatles came together to record "Free as a Bird" and "Real Love" that Lennon sang on tape just before his death in New York by a lone gunman in 1980. McCartney, recalling the recording with George Harrison and Ringo Star, told Today newspaper: "It was strange and very magical. It was spooky and very wonderful." The singles are due to be released next month as part of a 150-track anthology of previously unheard material.

• RABAT (R) - King Hassan of Morocco left a New York hospital on Monday after receiving treatment for bronchial pneumonia, the Royal Palace said. "His state of health is satisfactory, doctors recommended him to have a rest for a few days before returning to Morocco," the Palace's statement said. King Hassan, 66 was admitted to Cornell Medical Centre last Wednesday after being taken ill while attending 50th anniversary celebrations at the United Nations. A heavy smoker, he has suffered from respiratory problems in the past.

## Following is a list of the contributors

### Contributors

#### Editors

Khadija Muhaisen  
Raghda Butros  
Adrian D'ambra  
Consiglia D'ambra  
Shubra Pathak  
Andria Ammawi

#### Typists

Omar Moussa Romman  
Ali Abu-Khalil  
Thomas George  
Lea Rash  
Theresa El-Jallad

#### Translators

Yacoub Jaber  
George Musleh

#### Photography

Khalil Mazra'awi

#### Computer Design

Mufeed Al-Qadi  
Nadia Aqel

#### Layout:

Badis Hamza

#### General Coordinator

Abdulla Al-Qaq

#### Supervisor

Michael Hanania

I would like to express a special word of appreciation to the excellent team of contributors who have worked day and night to bring the five issues of (Ad-Dustour/MENA News) to life. These wonderful people have managed to overcome many difficulties to produce this supplement against many odds. They have literally created a full-fledged newspaper in one week! To each and every one of them, I would like to express a heartfelt sense of appreciation on behalf of Ad-Dustour.

Dr. Nabil El Sharif

## R e s t a u r a n t s

From Investing in Jordan: Arabic cuisine is one of the most elaborate and sophisticated in the world. Food is also an important part of the culture and is used to express hospitality and generosity. Jordanians are exceptionally hospitable, even by comparison with other Arab cultures. Do not be surprised if you are invited to share a meal in someone's home. When Jordanians invite you, they mean it! The local cuisine includes a dizzying array of savoury appetizers, called mezzeh, aromatic breads, wonderful sweets soaked in honey, pistachios and other delicacies, and mansaf, Jordan's traditional dish of lamb, yogurt sauce, and rice. All are served in Jordan's many fine Arabic restaurants. The country also has first-class restaurants specialising in foreign cuisine. It is preferable to book in advance, especially in summer.

### AMMAN RESTAURANTS

• Arabic Cuisine  
Kan Zaman Village, Airport Road, Tel: 736449  
Khirbet Abu Jaber, a unique historical experience, Al-Yadudeh, Tel: 737556  
Al-Bustan, Al-Jam'a /University Street, Tel: 661553

Hills), Tel: 802177

• American Cuisine and Fast Food  
Pizza Hut, Shmeisani, Tel: 681640/  
Mecca Street, Tel: 821938/Garden Street, Tel: 683111/Abdoun, Tel: 822907

Kentucky Fried Chicken, Shmeisani, Tel: 671608

• Chinese and Japanese Cuisine  
Peking, Shmeisani, Tel: 660250  
Szechwan Gardens, Um-Uthaina Commercial Center, Tel: 861174  
Tokyo Gardens, Mecca Street, Daoud Center, Tel: 812997

• Continental and Specialty Cuisines  
Rosa, Jebel Amman, Second Circle, Tel: 613572

• French Cuisine  
L'Olivier, Abdoun, Tel: 819564  
La Maison Verte, Shmeisani, Tel: 685746  
Smart, Um-Uthaina, Tel: 815987

• Italian Cuisine  
Leonardo da Vinci, Shmeisani, Tel: 662441  
Romero, Jebel Amman, Tel: 644227  
Turino, Swifeyeh, Tel: 818637  
Valentino, Jebel Amman, First Cir-

Villa d'Angelo, Jebel Amman, Tel: 638212

• Spanish Cuisine  
Bonita Restaurant and Pub, Jebel Amman, Third Circle, Tel: 615060

• Swiss Cuisine  
Chalet Suisse, Jebel Amman, Tel: 6319198(?)

• AQABA  
Ali Baba, famous for fish and Arabic food.  
Mina House, a charming floating restaurant

• JERASH  
Lebanese House, south of the hippodrome, off the road to Ajlun, typical Lebanese mezzeh and high-quality food.

• PELLA  
Pella Resthouse, snacks and beverages.

• UM QEIS  
Restaurant at Um Qeis. Arabic food with a view of the ancient city and the Golan Heights. Busy restaurant, advisable to book in advance.

## Creative initiative encourage women's economic advance



Amman - Ad-Dustour it is necessary at this time, with the convening of the MENA Summit and the calls for economic development and advancement, to emphasize the importance of women's economic advancement in the region. UNIFEM NEWS, in its March 1995 issue, published this important piece on "Encouraging Women". Economic Advancement that we, at Ad-Dustour, felt should be shared with our readers, provoking thereby the possibility of regional cooperation for the economic advancement of women.

In the developing world, women micro entrepreneurs have few options for accessing much-needed credit and technical assistance. Micro-lending institutions, both poverty-oriented banks and business NGOs, have become an invaluable tool for providing women with such resources. Increasingly, they are becoming the vehicle for helping women out of poverty while encouraging commercial

income women. Recently, some of the micro-lending institutions have joined forces to influence macro-policies on enterprises and banking. To highlight this work, UNIFEM participated in the production of a paper by the International Coalition on Women and Credit entitled "Women, Micro entrepreneurs, and Finance: Keys to

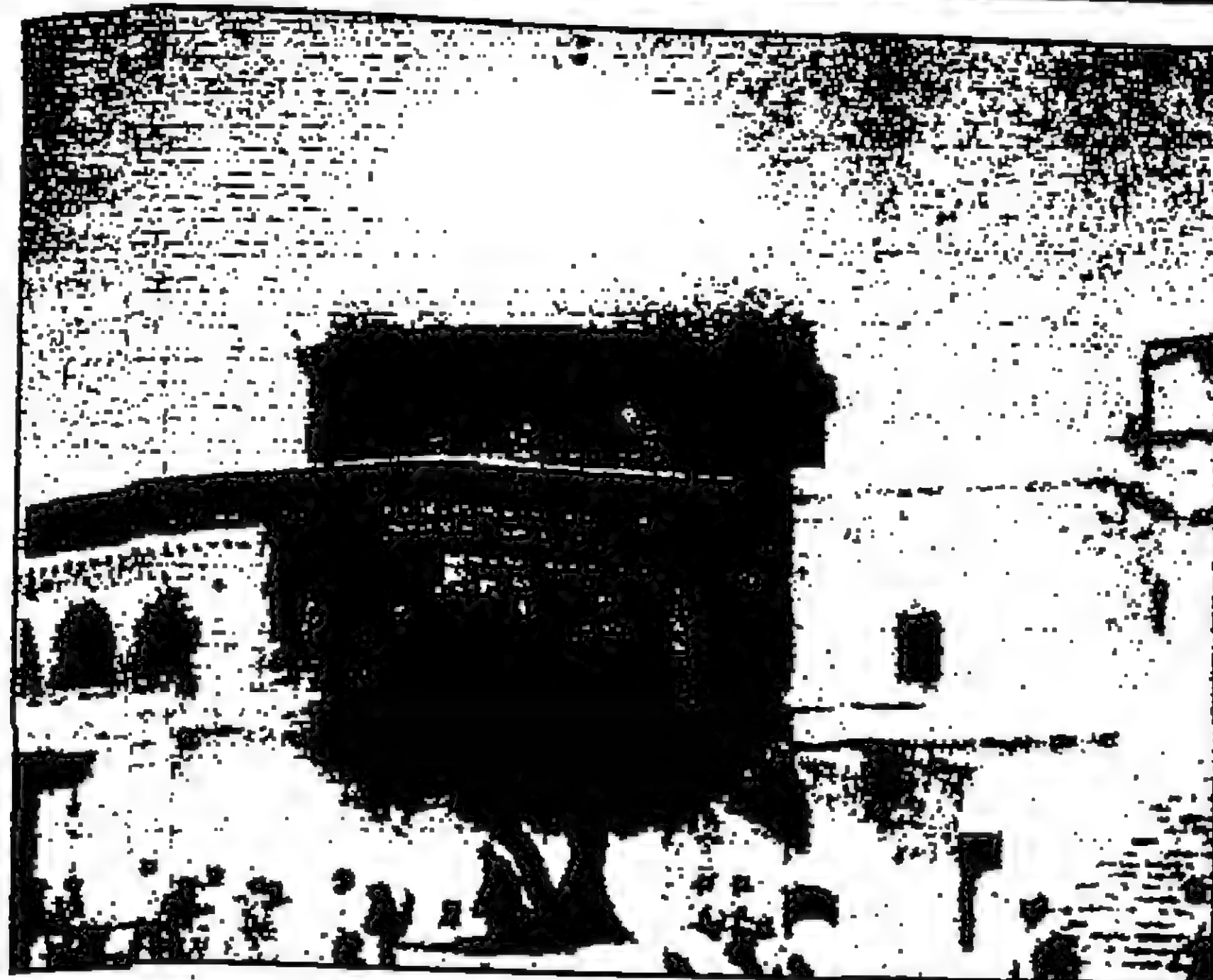
paper makes specific recommendations for removing barriers to women's economic participation and outlines concrete actions that should be taken by international organizations, government, and commercial banks.

Micro-lending institutions are economic organizations that have a social agenda. They lend small amounts of money for short durations to the self-employed. Many provide additional services such as insurance, workshops on legal rights, information on health care, and technical assistance. Women are the main clients of micro-lending institutions. They dominate low-income populations and comprise a large percentage of the self-employed.

Recognizing that productive employment is key to combating poverty and social marginalization, the Coalition stresses that governments and multilateral institutions need to formalize plans to improve women's access to financial

Poverty Reduction, Employment, and Integrating Marginalized Groups." The





## East Jerusalem Glory of the past, promise of future

The Palestinian delegation to the MENA Summit presented a book dedicated to investment opportunities in East Jerusalem, entitled *East Jerusalem, Glory of the Past, Promise of the Future*. "Fortunately," wrote Faisal Hussein in the book's forward, "there is vast opportunity for Palestinian and foreign private investment in East Jerusalem. Foreign investment is not impeded in Jerusalem, but rather welcomed and facilitated. Furthermore, because Jerusalem is, in essence, two cities marked by much disparity and inequality, the disparities leave much room for potential investment in East Jerusalem." Mr. Hussein continued that "current economic conditions and the recent events all prove the vitality of gearing Diaspora Palestinians and other private investment into the Palestinian Territories at a time when public foreign investments and funding are withheld."

The two sectors highlighted in the book are the tourism and housing sectors. The tourism sector in East Jerusalem, the book mentioned, was "hindered by the constraints of political turmoil," and offered "unprecedented opportunities for business. The sector which has only shown growth over the years, is a sure profit opportunity for the potential investor."

Explaining why tourism development was a profitable investment, the book showed the following:

1. 93% of the tourists that visit the Holy Land make Jerusalem an essential priority and stop during their trip. Of the 2 million visitors to the Holy Land today, 85% desire lodging in Jerusalem.

2. Jerusalem forms a complementary tourist site, as its gathering in one place many diversified attraction centers: -the holy shrines of the three monotheistic religions -archaeological and historic sites of the successive civilizations.

-the distinguished old city of Jerusalem, intact with its walls, old markets and quarters.

3. Jerusalem's distinguished geographical location, lying in the middle of the north and the south, makes it a main path for passengers in both directions. Tomorrow, regional travels between Cairo, Damascus, Tel Aviv, Beirut and Amman will make Jerusalem their clearing house as they travel the region.

4. The country's tourist activities and services are concentrated in Jerusalem-87% of hotels, 94% of travel agencies, 82% of tourist guides, and 100% of transport services.

5. Its geographic and climatic advantages make it a great candidate for development of leisure and recreational tourism.

### Palestinian Tourist Industry

There are several features basic to the Palestinian Tourist industry that can make it a very attractive investment, as well as an economic locomotive, stimulating other related industries.

1. With political and military tensions, the growth of tourism in the Middle East lagged behind world growth. In a peaceful situation, the expansion of this sector will be the largest, making it a great target for foreign investment.

2. This sector is labor intensive, with an 87% added value. Fact: Taking the case of Israel, in terms of added value, the income generated in 1989 from tourism was three times higher than that generated from agriculture or from diamond exports.

There also exists an incalculable ripple effect, especially because the annual number employed in or affected by this industry is quite high. Therefore, an expansion of the market will have an immediate effect on employment in this and related sectors. Furthermore, the income generated from tourism is, in turn, spent directly in the local economy.

3. Palestinian tourism heavily depends on religious tourism, which is much more stable than other forms of tourism and less sensitive to the political climate. This has proven to be consistently true through all the previous political upheavals in the region. For example, during the Lebanese crises and the Intifada, tourism in general in Israel showed a steady decline. Yet, this predicament was not evident in the religious market, which showed a conservative increase in the last year before the Gulf crisis.

### Tourism Sector in Jerusalem: Facts and Figures

Jerusalem is our political, spiritual, religious and tourist capital. Since the 1967 war and the Israeli occupation, the extent and quality of Palestinian tourist facilities and services have, with a few exceptions, decreased absolutely in comparison to the development of such facilities and services in the Israeli areas. Tourism is the first source of revenue to the economy of Jerusalem because of the limitations in other economic resources.

"Our ambition is to double the number of tourists visiting Jerusalem" said Mr. Marwan Amad, the head of the Arab Hotel Association.

The venues for investment are numerous, as tourism involves related services, such as restaurant and transport, all in need of expansion.

### Why Invest?

1. 5.2 million tourists are projected to flock to the Holy Land in the year 2000.

2. The following sectors are clearly undeveloped and not ready to meet the needs of the huge influx of tourists expected. With little competition, and an assurance of customers, there is no room for loss.

As for the housing sector, it was stressed that investment in this sector was "an extremely promising business opportunity—[as] the need for housing units has been in greater demand during the past decade and will continue to increase in the years to come—[considering] the population growth, the shortage of housing, the expanding tourist industry, and the increasing importance of Jerusalem as a religious, cultural, intellectual and commercial center all combined to create an immediate need for housing."

Possible projects in this sector include:

-Renovation of the deteriorated and historically valuable traditional houses of Jerusalem.

-Adding to the height of existing houses in Jerusalem.

-Multi-story residential complexes within the boundaries of Jerusalem City.

-Investment in Business Office Buildings.

-Housing Cooperatives. The Palestinian Pharmaceutical Industry is also mentioned "as one of the most promising and competitive industrial sectors in Palestine."

Regarding future expectations, the book mentioned that "with the removal of Israeli practices and the establishment of the Palestinian Ministry of Health, the purchasing policies being adopted by the Palestinian Authority will have a positive impact on sector performance. The fact that the Palestinian Ministry of Health is now tendering all its purchase and is allowing Palestinian manufacturers to participate in tenders (previously off limits) is a sure guarantee for positive performance and sector growth."

As a result, the sector expects 1995 of local sales to the public sector to reach \$5 million. Compared to less than \$500,000 in 1994. There is an overall projected annual growth between 10%-15% in local market sales volume.

## Noor Al-Hussein Foundation

# Accomplishments in figures

The Noor Al-Hussein Foundation (NHF) was established in 1985 to consolidate Her Majesty Queen Noor's diverse and expanding development endeavours. The Foundation has succeeded in identifying and meeting different development needs in Jordan as well as introducing innovative and dynamic integrated community development models. The Foundation's productive projects and programmes aim at improving the overall quality of life of underprivileged rural and urban communities across Jordan and accelerating as well, the integration, participation and representation of low-income women in national socio-economic development through the initiation of innovative income-generating schemes based on the concepts of self-employment and home production. Some of these projects and programmes include the following:

The Quality of Life Project which was initiated in 1989 is being implemented in twelve villages throughout Jordan. About (2000) families benefit directly from this Project which also serves indirectly over (25,000) people living in those villages and their neighbourhoods. The Project, which initiates small-scale schemes or industries by forwarding loans to help alleviate poverty, reduce unemployment and attain self-reliance, includes home gardens, fruit orchards, goat, cow and poultry raising, fish ponds, broom and basket making, wool knitting and sewing, textile and carpet weaving and bee-keeping.

For example, the number of beneficiaries from the cow-raising scheme is about (22) families with an average income of (1000) Jordanian Dinars (JD) per annum.

The NHF's Women-in-Development Programme, which was initiated in 1986, includes several pilot schemes such as Bee-keeping and Honey Production, Medicinal Herbs, Leather Stitching and Light Shoe Production Workshop, the Garment Production Unit and the Rabbit Farm. Number of direct and indirect beneficiaries from this Programme is 868 women and their families. For example, the number of women benefiting from the Leather Stitching and Light Shoe Production Workshop and the Garment Production Unit is about 50 with an average income ranging from 75 JD to 100 JD per month.

The National Handicrafts Development Project - another NHF Project which, besides being directly involved in production, is also committed to revival of traditional crafts and preserving a unique aspect of Jordan's national heritage - includes the Jordan Design and Trade Center (LI-

WAN) which was established in 1991 to raise the standards of Jordanian handicrafts production, provide marketing opportunities, create new jobs and increase women's involvement in production and decision-making. It has six centres throughout Jordan and produces innovative, high quality handicrafts such as ceramics, embroidery, woven rugs and wool products at attractive prices for domestic and international markets. Average income of each woman benefiting from these centers ranges from 60 to 100 JD per month. About (3000) Jordanian crafts people and their families have benefited from the Center's assistance in product development, technical and management training and marketing. The Salt Handicrafts Center is another offshoot of the National Handicrafts Development Project. This Center, which was established in 1987, offers a free three-year training programme for students, ad hoc courses for the public and crafts people and an in-service programme for trainers. Since its establishment, it has graduated 90 students in ceramics and weaving who are now employed with

an average income ranging from 90 to 130 JD per month.

NHF is now turning its attention to joint ventures, which will boost communities' income in Jordan and secure long-term markets abroad. NHF's projects help local communities to improve their production and marketing standards to enable them to take part in international trade. It provides excellent access to rural and urban grass-roots communities, thus facilitating potential ventures. Moreover, NHF marketing professionals provide a full range of services for the international buyer, including access to all handmade products in Jordan through one centralised supplier. Its projects aim at creating an international design identity for Jordan and preserving traditional craft-making techniques. It has become a vital component in both economic and social development strategies. This has been achieved because of its unique composition and networks at the cutting edge of local communities, the private sector and international donors.



## Merrill Lynch reports substantial improvement

Merrill Lynch published a report on Jordan on the 26th of October, 1995, entitled *Jordan: Restoring Creditworthiness*. Following are excerpts from the report:

Jordan's "process of macro-economic stabilization and debt reduction...has now borne results. Jordan has substantially improved as a credit and should be able to meet all debt service obligations during the medium term future."

In the political sphere, the report went on to say that, "Despite its location in the centre of the Middle East, Jordan has managed to achieve a surprising degree of external security and domestic stability. In terms of regional security, Jordan has greatly benefited from the peace treaty signed with Israel in October, 1994. The outstanding issues in the Israeli peace process are concerned mainly with bilateral Israel/Syria and Israel/Palestine relations, and in neither case would failure of the talks directly threaten Jordan. On the other hand Jordan could gain significantly from a lasting regional settlement, particularly in terms of increased trade flows."

"Relations with Iraq are more problematic but also appear to be stable. King Hussein's decision to offer asylum to Saddam Hussein's sons-in-law in August this year, and his call for a change in the regime in Baghdad, appeared to be a final break with Iraq. (Jordan officially backed Iraq in the Gulf conflict whilst simultaneously upholding the United Nations embargo). However, the strong backing Jordan immediately received from President Clinton and the Gulf States provides Jordan with an implicit guarantee of security. Moreover, relations with Iraq do not appear to have been as badly damaged as ex-

pected: the two sides have agreed to continue with the bilateral trade which is permitted as an exception to the United Nations trade sanctions."

### Domestic Political Stability

Jordan is a constitutional monarchy in which the King retains most significant powers. This arrangement has proved very stable, largely due to King Hussein's remarkable success in building a national consensus around the monarchy, and there are unlikely to be significant constitutional changes during the medium term future. The direction of economic and foreign policy are unlikely to change and the constitution itself is secure.

Jordan has taken some tentative steps towards democratisation during the past six years. In 1989 the first East Bank elections were held and 1993 saw the first multi-party elections for over thirty years. Elections were held for the 80 seats in the lower House of Representatives; the 40 members of the Senate are appointed by the King. However, parliament's power is strictly limited by the fact that Prime Minister and Senators are appointed by the monarch.

Fundamentalism is not a significant threat. It is true that the most organised group in the lower house is the Islamic Action Front (IAF), which has a fundamentalist bias, but they have only 16 seats (20%) and are easily outvoted by the independents who account for more than half the deputies. Moreover, the IAF is in fact very moderate and works within the constitution rather than trying to undermine it.

### Structure Of The Economy

Jordan has a population of just over

4 million and GDP per capital of US\$ 1450 in 1994. The economy is based largely on services and invisible earnings, with small extraction, manufacturing and agricultural sectors. Key sectors are:

- tourism, worth nearly US\$ 300 million in 1994;
- extraction of phosphates and potash, fertilizer and chemical production;
- agriculture, accounting for 10% of GDP and US\$ 200 million (7%) of exports;
- remittances worth just over US\$ 1 billion in 1994, i.e. 18% of GDP; these are mainly from Jordanians working in the Gulf.

Recent experience has shown the economy to be fairly resilient to external shocks. For example, the loss of remittances following the Gulf crisis led to a construction boom as expatriates returned to Jordan.

### Structural Reforms

In contrast to the stabilisation programme, structural reform has proceeded quite slowly. Some steps have been made towards simplifying and reducing tariff rates, and progress has been made towards preparing state owned enterprises for privatisation. Royal Jordanian Airlines and TCC, the telecommunications corporation, are expected to be among the first enterprises to be privatised. The government has signed agreements with the World Bank for programmes to tackle agricultural reform, trade liberalisation etc. However, there are some doubts about how quickly liberalisation can be achieved. Close relationships between the major corporations and the government have traditionally played a major role in the economy. Also,

state enterprises provide employment for 250,000 people, and with unemployment estimated at between 14% and 20%, rapid restructuring would be politically difficult. Progress may therefore be slow. Plans to liberalise foreign investment regulations may also prove difficult to implement, partly because of sensitivities about the prospect of large scale inward investment from Israel.

### Debt And Debt Service Reduction

Since 1989 Jordan has concluded a series of deals with official and private creditors to reduce the debt stock and debt service costs to sustainable levels. This process has now been completed. No further debt forgiveness may be required, although another rescheduling agreement with the Paris Club is possible in 1997. Whilst Jordan is not in a position to take on any significant additional sovereign debt, the country should have no debt service difficulties in the medium term future. Moreover the strong support shown by the major official creditors suggests further relief would be available in the event of a fresh external shock.

Exceptional treatment from the creditors includes:

- Three separate debt rescheduling agreements with the Paris Club (in July 1989, February 1992 and June 1994) which provided cash flow relief.

- Outright forgiveness of debt, notably the write-off of over US\$ 640 million by the United States.

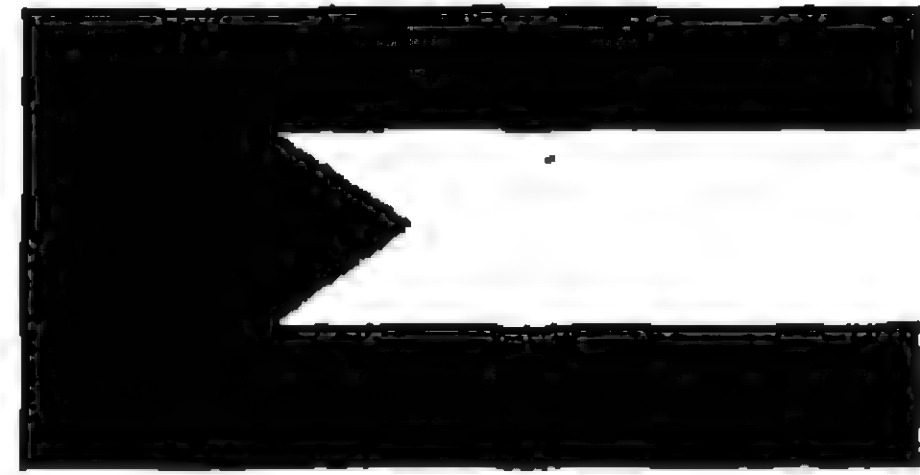
- Some fresh credits, particularly from Japan, during each of the past three years designed to meet financing gaps.

- A London Club agreement in 1993 which included effective forgiveness of approximately 30%.

As a result Jordan's stock of public and publicly guaranteed debt fell from US\$ 7.5 billion in 1991 to US\$ 5.6 billion in 1994. As a proportion of GDP the debt burden has fallen from 178% in 1991 to 106% this year.



## Encouraging investment in



**General**  
The recent political and economic climate in the area has set the foundation for a bounty of opportunities for the investor in Palestine. To that end, the PNA has recently promulgated "The Law on the Encouragement of Investment" (the Law), and has established and mandated a distinct entity, "The Palestinian Agency for the Encouragement of Investment" (the Agency) to implement its provisions. The Law aims to attract investment into Palestine in the form of special investment incentives, tax holidays and exemptions from duties.

**Foreign and Local Investors:**  
There are no distinctions under the Law between foreign and local investors. Foreign investors are not required to do business through local individuals or agencies owned by locals. Direct investment and trade is possible. However, investments involving a local presence must be done through a Palestinian registered company, which can be a wholly owned subsidiary. Regulations are presently being drafted to clarify and facilitate the administrative procedures of the Law.

The Agency is composed of a Board of Directors from the public and private sector and chaired by the Minister of Economy, Trade, and Industry. The Law does not have a local management requirement, no minimum equity and no performance agreements for investment.

### Investment Incentives

**General Exemptions:**  
The Law stipulates various categories of investment projects that are exempt from taxes and customs duties.

**Special Exemptions:**  
The Agency will grant special exemptions to projects that benefit the Palestinian economy.

**Exemptions for Export Projects:**  
Investors wishing to benefit from the exemptions must submit to the Agency an application supported by technical and economic feasibility studies. In addition, all licenses for the proposed project must be obtained before an application is submitted. A decision must be made by the Agency within thirty to sixty days from the date of submission.

**Additional Exemption Procedures**  
The following sectors require further examination by the PNA before exemption procedures are granted:

- The manufacturing and distribution of weapons, ammunition or their parts;
- The aviation industries, in-

- cluding airports;
- The electrical power generation and distribution;
- The reprocessing of refuse and solid waste;
- The processing of petroleum and its derivatives; and
- Telecommunications services, including radio and television.

**Repatriation of capital:**  
All foreign investors may repatriate their capital and profits.

### Guarantees Against Nationalization

The Law states that all investments will be guarded against nationalization, expropriation and confiscation. The law also admits of the possibility of dispute resolution through arbitration. It gives national treatment and prohibits discriminatory taking pursuant to court ruling and for compensation.

### Intellectual Property

To accommodate the anticipated commercial development in Palestine, the PNA is actively working on enacting new intellectual property regulations to ensure protection of inventions, trademarks, copyrights, and patents. These proposed regulations and the system for review of registration applications for intellectual property rights, are currently being drafted to conform with the standards established in the GATT Agreement on Trade Related Aspects of Intellectual Property.

The prevailing laws on intellectual property rights are the Civil Wrongs Ordinance of 1933, applicable in Gaza; and the Jordanian Merchandise Ordinance, No. 19 of 1953, the Patent Ordinance No. 22 of 1953, and the Trademark Ordinance No. 33 of 1952, applicable in the West Bank. The registration of intellectual property is managed by the Ministry of Economy, Trade and Industry.

From *Invest in Palestine: Laws & Regulations Volume II*

# PALESTINE



## Arafat:

## Palestine open for international investment

Amman, Ad-Dustour. Yasser Arafat, President of the Palestinian National Authority, assured business leaders at the Middle East/North Africa Economic Summit that Palestine is determined to be a free-market economy open to international business. Speaking at the Palestinian Country Lunch, he invited all participants to celebrate Christmas in Bethlehem. He announced an initiative to celebrate the year 2000 in Bethlehem and Jerusalem and said he had discussed this with the Pope as well as the leaders of the Orthodox and Coptic churches.

Arafat's address was followed by presentations of business projects in Palestine to business leaders. Nabil Sarraf, Chairman of the Palestine Real Estate Investment Company, presented two large-scale housing projects in North Gaza. The projects address the acute housing shortage in Palestine, where about 200,000 housing units are expected to be needed over the next 10 years due to a population growth of more than four per cent and a need to house re-



turnees who might exceed one million. One project is targeted for low-income housing, the second one for medium- to high-income housing. Both building complexes will include a supermarket, shops, offices, schools, kindergartens, a mosque, a municipal center, a multipurpose hall, open spaces, green areas and playgrounds. The middle-to-high-income project will also use a 40,000 square meter area on the seashore for a chalet village, a marina club and other recreational facilities.

Mohammed Mustafa, Advisor to the Foundry Committee of the Palestine Telecommunications

Company (PALTEL) requested the support and cooperation of the business participants to improve the weak Palestinian information infrastructure, which impedes economic development and growth. The penetration rate of telephones in Palestine is only four telephones per 100 inhabitants. The current expressed demand in the West Bank and Gaza amounts to 150,000 needed connections. Of the 400 villages in the West Bank, only 80 have telephone service. PALTEL was founded in May 1995 as the first privately controlled public telecommunications operator in the Middle East and North region. Seventy-five per cent of the joint stock company is owned by 66 institutional investors, while the remaining 25 per cent is owned by the public. PALTEL's objective is to gain independence from its current integration into the Israeli telecommunications infrastructure. Adopting the latest available technology PALTEL aims to serve the special needs of the business community as well as providing basic telephone services to all pop-

## Private Sector Participation Reflects Popular Interaction with the Peace Process

Amman, Ad-Dustour. Dr. Adnan Al-Amad, Director of Coordination and Assistance Facilitating Department at the Palestinian Council for Development and Reconstruction (PCEDAR), said three reports have been filed for MENA tackling the following topics:

Projects of the Palestinian public sector covering roads, water, development, and the construction of Gaza seaport and airport. A Palestinian perspective regarding Palestinian interests and regional projects is also included.

A private sector guide outlining commercial construction and investment highlights. A

special section has been allotted on investment in the city of Jerusalem in the touristic field. It has been drawn up by the Orient House which also produced a film on investment potentialities in Jerusalem and Hebron.

"Jordanian-Palestinian coordination preceded the Summit with a view to extracting as many gains as possible for the two peoples", Dr. Amad said.

He added that coordination had been reached at meetings and workshops on both the private and public sector levels. Jordanian and Palestinian businessmen held a meeting attended by His Majesty King Hussein and President Yasser Arafat and the meeting resulted in the setting up



of a follow-up committee headed by Mr. Abdel Majeed Shuman, Chairman of the Board of Directors of the Arab Bank.

Although MENA is a follow-up to the Casablanca Economic Summit, Dr. Amad noted, it differs in the sense that it tackles economic projects and the development of the Middle East in a more effective manner. The Cas-

ablanca Summit was politically oriented and concentrated on projects presented by the public sector, ignoring the more effective private sector which reflects the region's peoples' interaction with the Peace Process.

Amman has been chosen as the venue of MENA due to the economic progress achieved by Jordan during the past ten years. Dr.

Amad said, adding that Jordan has become a basin of stability in a war zone and well qualified for adequate use of capital funds.

The Palestinians are represented at MENA by three delegations, one of which is chaired by President Arafat.







1 NOVEMBER 1995

AD - DUSTOUR

MENA NEWS

9

A special supplement on the Amman Economic Summit

## COUNTRIES PARTICIPATING IN SUMMIT

LEBANON  
GEOGRAPHY  
Location: Middle East, in the Eastern Mediterranean Sea, between Israel and Syria  
Map References: Africa, Middle East, Standard Time Zones of the World  
Total Area: 10,40 sq km  
Land Boundaries: Total 454 km, Israel 79 km, Syria 375 km  
Coastline: 225 km  
Climate: Mediterranean; mild to cool, wet winters with hot, dry summers; Lebanon mountains experience heavy winter snows  
Terrain: Narrow coastal plain; al-Biq' (Beqaa Valley) separates Lebanon and Anti-Lebanon Mountains  
Natural Resources: Limestone, iron ore, salt, water-surplus state in a water-deficit region  
Environment  
Current Issues: Deforestation; soil erosion; desertification; air and water pollution  
PEOPLE  
Population: 3,620,395 (July 1994 est.)  
Population Growth Rate: 2.98% (1994 est.)  
Languages: Arabic (official), French (official), Armenian, English  
Labor force: 650,000  
By occupation: Industry, commerce, and services 79%; agriculture 11%; government 10% (1985)  
GOVERNMENT  
Type: Republic  
Capital: Beirut  
Chief of State: President Elias HRAWI (since 24 November 1989); note that by custom, the president is a Maronite Christian, the prime minister is a Sunni Muslim and the speaker of the legislature is a Shi'a Muslim  
Head of Government: Prime Minister Rafiq HARIRI (since 22 October 1992)  
ECONOMY  
Since 1975 civil war has seriously damaged Lebanon's economic infrastructure, cut national output by half, and all but ended Lebanon's position as a Middle Eastern entrepot and banking hub. Following October 1990, however, a tentative peace has enabled the central government to begin restoring control in Beirut, collect taxes, and regain access to key port and government facilities. The battered economy has also been propped up by a financially sound banking system and resilient small- and medium-scale manufacturers. Family remittances, banking transactions, manufacturing and farm exports, the narcotics trade, and international emergency aid are the main sources of foreign exchange. In the relatively settled year of 1991, industrial production, agricultural output, and exports showed substantial gains. The further rebuilding of the war-ravaged country was delayed in 1992 because of an upturn in political wrangling. In October 1992, Rafiq HARIRI was appointed Prime Minister. HARIRI, a wealthy entrepreneur, has announced ambitious plans for Lebanon's reconstruction which involve a substantial influx of foreign aid and investment. Progress on restoring basic services is limited. Since Prime Minister HARIRI's appointment, the most significant improvement lies in the stabilization of the Lebanese pound, which had gained over 30% in value by year end 1993. The year 1993 was marked by efforts of the new administration to encourage domestic and foreign investment and to obtain additional international assistance.  
National Product: GDP - exchange rate conversion - \$6.1 billion (1993 est.)  
National Product Real Growth Rate: 4.2% (1992)  
Revenues: \$990 million  
Expenditures: \$1.98 billion, including capital expenditures of \$NA (1993 est.)  
Exports: \$925 million (f.o.b., 1993 est.)  
Commodities: Agricultural products, chemicals, textiles, precious and semi-precious metals and jewelry, metals and metal products  
Partners: Saudi Arabia 21%, Switzerland 9.5%, Jordan 6%, Kuwait 12%, US 5%  
Imports: \$4.1 billion (c.i.f., 1993 est.)  
Commodities: Consumer goods, machinery and transport equipment, petroleum products  
Partners: Italy 14%, France 12%, US 6%, Turkey 5%, Saudi Arabia 3%  
Industries: Banking, food processing, textiles, cement, oil refining, chemicals, jewelry, some metal fabricating  
Agriculture: Accounts for about one-third of GDP; principal products - citrus fruits, vegetables, potatoes, olives, tobacco, sheep, goats; not self-sufficient in grain  
From National Trade Data Bank

## LEBANON

## GEOGRAPHY

Location: Middle East, in the Eastern Mediterranean Sea, between Israel and Syria  
Map References: Africa, Middle East, Standard Time Zones of the World  
Total Area: 10,40 sq km  
Land Boundaries: Total 454 km, Israel 79 km, Syria 375 km  
Coastline: 225 km  
Climate: Mediterranean; mild to cool, wet winters with hot, dry summers; Lebanon mountains experience heavy winter snows  
Terrain: Narrow coastal plain; al-Biq' (Beqaa Valley) separates Lebanon and Anti-Lebanon Mountains  
Natural Resources: Limestone, iron ore, salt, water-surplus state in a water-deficit region  
Environment  
Current Issues: Deforestation; soil erosion; desertification; air and water pollution  
PEOPLE  
Population: 3,620,395 (July 1994 est.)  
Population Growth Rate: 2.98% (1994 est.)  
Languages: Arabic (official), French (official), Armenian, English  
Labor force: 650,000  
By occupation: Industry, commerce, and services 79%; agriculture 11%; government 10% (1985)  
GOVERNMENT  
Type: Republic  
Capital: Beirut  
Chief of State: President Elias HRAWI (since 24 November 1989); note that by custom, the president is a Maronite Christian, the prime minister is a Sunni Muslim and the speaker of the legislature is a Shi'a Muslim  
Head of Government: Prime Minister Rafiq HARIRI (since 22 October 1992)  
ECONOMY  
Since 1975 civil war has seriously damaged Lebanon's economic infrastructure, cut national output by half, and all but ended Lebanon's position as a Middle Eastern entrepot and banking hub. Following October 1990, however, a tentative peace has enabled the central government to begin restoring control in Beirut, collect taxes, and regain access to key port and government facilities. The battered economy has also been propped up by a financially sound banking system and resilient small- and medium-scale manufacturers. Family remittances, banking transactions, manufacturing and farm exports, the narcotics trade, and international emergency aid are the main sources of foreign exchange. In the relatively settled year of 1991, industrial production, agricultural output, and exports showed substantial gains. The further rebuilding of the war-ravaged country was delayed in 1992 because of an upturn in political wrangling. In October 1992, Rafiq HARIRI was appointed Prime Minister. HARIRI, a wealthy entrepreneur, has announced ambitious plans for Lebanon's reconstruction which involve a substantial influx of foreign aid and investment. Progress on restoring basic services is limited. Since Prime Minister HARIRI's appointment, the most significant improvement lies in the stabilization of the Lebanese pound, which had gained over 30% in value by year end 1993. The year 1993 was marked by efforts of the new administration to encourage domestic and foreign investment and to obtain additional international assistance.  
National Product: GDP - exchange rate conversion - \$6.1 billion (1993 est.)  
National Product Real Growth Rate: 4.2% (1992)  
Revenues: \$990 million  
Expenditures: \$1.98 billion, including capital expenditures of \$NA (1993 est.)  
Exports: \$925 million (f.o.b., 1993 est.)  
Commodities: Agricultural products, chemicals, textiles, precious and semi-precious metals and jewelry, metals and metal products  
Partners: Saudi Arabia 21%, Switzerland 9.5%, Jordan 6%, Kuwait 12%, US 5%  
Imports: \$4.1 billion (c.i.f., 1993 est.)  
Commodities: Consumer goods, machinery and transport equipment, petroleum products  
Partners: Italy 14%, France 12%, US 6%, Turkey 5%, Saudi Arabia 3%  
Industries: Banking, food processing, textiles, cement, oil refining, chemicals, jewelry, some metal fabricating  
Agriculture: Accounts for about one-third of GDP; principal products - citrus fruits, vegetables, potatoes, olives, tobacco, sheep, goats; not self-sufficient in grain  
From National Trade Data Bank

Environment  
Current Issues: Deforestation; soil erosion; desertification; air and water pollution  
PEOPLE  
Population: 3,620,395 (July 1994 est.)  
Population Growth Rate: 2.98% (1994 est.)  
Languages: Arabic (official), French (official), Armenian, English  
Labor force: 650,000  
By occupation: Industry, commerce, and services 79%; agriculture 11%; government 10% (1985)  
GOVERNMENT  
Type: Republic  
Capital: Beirut  
Chief of State: President Elias HRAWI (since 24 November 1989); note that by custom, the president is a Maronite Christian, the prime minister is a Sunni Muslim and the speaker of the legislature is a Shi'a Muslim  
Head of Government: Prime Minister Rafiq HARIRI (since 22 October 1992)  
ECONOMY  
Since 1975 civil war has seriously damaged Lebanon's economic infrastructure, cut national output by half, and all but ended Lebanon's position as a Middle Eastern entrepot and banking hub. Following October 1990, however, a tentative peace has enabled the central government to begin restoring control in Beirut, collect taxes, and regain access to key port and government facilities. The battered economy has also been propped up by a financially sound banking system and resilient small- and medium-scale manufacturers. Family remittances, banking transactions, manufacturing and farm exports, the narcotics trade, and international emergency aid are the main sources of foreign exchange. In the relatively settled year of 1991, industrial production, agricultural output, and exports showed substantial gains. The further rebuilding of the war-ravaged country was delayed in 1992 because of an upturn in political wrangling. In October 1992, Rafiq HARIRI was appointed Prime Minister. HARIRI, a wealthy entrepreneur, has announced ambitious plans for Lebanon's reconstruction which involve a substantial influx of foreign aid and investment. Progress on restoring basic services is limited. Since Prime Minister HARIRI's appointment, the most significant improvement lies in the stabilization of the Lebanese pound, which had gained over 30% in value by year end 1993. The year 1993 was marked by efforts of the new administration to encourage domestic and foreign investment and to obtain additional international assistance.  
National Product: GDP - exchange rate conversion - \$6.1 billion (1993 est.)  
National Product Real Growth Rate: 4.2% (1992)  
Revenues: \$990 million  
Expenditures: \$1.98 billion, including capital expenditures of \$NA (1993 est.)  
Exports: \$925 million (f.o.b., 1993 est.)  
Commodities: Agricultural products, chemicals, textiles, precious and semi-precious metals and jewelry, metals and metal products  
Partners: Saudi Arabia 21%, Switzerland 9.5%, Jordan 6%, Kuwait 12%, US 5%  
Imports: \$4.1 billion (c.i.f., 1993 est.)  
Commodities: Consumer goods, machinery and transport equipment, petroleum products  
Partners: Italy 14%, France 12%, US 6%, Turkey 5%, Saudi Arabia 3%  
Industries: Banking, food processing, textiles, cement, oil refining, chemicals, jewelry, some metal fabricating  
Agriculture: Accounts for about one-third of GDP; principal products - citrus fruits, vegetables, potatoes, olives, tobacco, sheep, goats; not self-sufficient in grain  
From National Trade Data Bank

## PEOPLE

## Electricite du Liban

Total Estimated Cost: \$75 million  
Project Objectives: Power sector restructuring - Project will include rehabilitation and expansion/upgrading of national power grid to 220 KV. Components consist of: (a) 350 km of double circuit 220 KV lines; and (b) 50 km of 220 KV underground cable. 68 km of 66 KV transmission line and 10 new substations (220/150 KV; 220 KV; 220/66 KV).  
Project Status: Pre-appraisal mission tentatively scheduled for November 1995.  
Contact: Electricite du Liban of Lebanon  
Project Information Source: World Bank  
Road Rehabilitation  
Total Estimated cost: \$40 million  
Project Objectives: The project includes: (a) a pilot road rehabilitation and maintenance component to initiate a program for arresting deterioration of the road network; (b) implementation of about 115km of reconstruction, 300 km of

rehabilitation and 610 km of periodic maintenance works; (c) technical assistance to (i) strengthen roads administration; (ii) establish multi-year programs of maintenance; and (iii) establish a road fund and mechanism for private financing of roads.  
Project Status: Appraisal mission scheduled for July 1995  
Contact: Ministry of Public Works of Lebanon  
Project Information Source: World Bank  
Water Supply and Waste-water  
Total Estimated Cost: \$55 million  
Project Objectives: Rehabilitation of water supply and waste-water systems and construction of new waste-water networks and disposal and treatment facilities. Technical assistance for sector restructuring.  
Project Status: Appraisal mission present in the field  
Contact: Council for Development and Reconstruction (CDR) of Lebanon  
Project Information Source: World Bank

Project Information Source: World Bank  
Environmental/Solid Waste Management  
Total Estimated Cost: \$55 million  
Project Objectives: Project will include (a) provision of refuse collection and disposal facilities (land and composting); (b) development of a coastal zone management plan; and (c) technical assistance to the Ministry of Municipalities and major municipalities.  
Project Status: Approved by the Executive Directors on June 6, 1995. Retroactive financing of up to US\$5.0 million proposed for procurement of consulting services and compactor trucks and containers.  
Contact: CDR and Ministry of Environment of Lebanon  
Project Information Source: World Bank

Project Information Source: World Bank  
Environmental/Solid Waste Management  
Total Estimated Cost: \$55 million  
Project Objectives: Project will include (a) provision of refuse collection and disposal facilities (land and composting); (b) development of a coastal zone management plan; and (c) technical assistance to the Ministry of Municipalities and major municipalities.  
Project Status: Approved by the Executive Directors on June 6, 1995. Retroactive financing of up to US\$5.0 million proposed for procurement of consulting services and compactor trucks and containers.  
Contact: CDR and Ministry of Environment of Lebanon  
Project Information Source: World Bank

## MOROCCO

## GEOGRAPHY

Location: Northern Africa, bordering the Atlantic Ocean and the Mediterranean Sea, between Algeria and Western Sahara  
Map References: Africa, Standard Time Zones of the World  
Total Area: 446,550 sq km  
Land Boundaries: Total 2,002 km, Algeria 1,559 km, Western Sahara 443 km  
Coastline: 1,835 km  
Climate: Mediterranean, becoming more extreme in the interior  
Terrain: Mostly mountains with rich coastal plains  
Natural resources: Phosphates, iron ore, manganese, lead, zinc, fish, salt  
Current Issues in the Environment: Land degradation/desertification (soil erosion resulting from farming of marginal areas, overgrazing, destruction of vegetation); water supplies contaminated by untreated sewage; siltation of reservoirs; air pollution of coastal waters  
Note: Strategic location along Strait of Gibraltar  
PEOPLE  
Population: 28,558,635 (July 1994 est.)  
Population growth rate: 2.12% (1994 est.)  
Languages: Arabic (official), Berber dialects, French often the language of business, government, and diplomacy  
GOVERNMENT  
Type: Constitutional Monarchy  
Capital: Rabat  
Chief of State: King HASSAN II (since 3 March 1961)  
Head of Government: Prime Minister Abdelatif FILALI (since 29 May 1994)  
ECONOMY  
Overview: Morocco faces the typical problems of developing countries - containing government spending, reducing constraints on private activity and foreign trade, and keeping inflation within bounds. Since the early 1980s the government has pursued an economic program toward these objectives with the support of the IMF, The World Bank, and the Paris Club of Creditors. The economy has substantial reserves to draw on: the world's largest phosphate reserves, diverse agricultural and fishing resources, a sizeable tourist industry, a growing manufacturing sector, and large remittances from Moroccan working abroad. However, a severe drought in 1992-93 has depressed the economic activity and held down exports. Real GDP contracted by 2.9% in 1992, and growth for 1993 is estimated at only 2%. Despite these setbacks, initiatives to relax capital controls, strengthen the banking sector, and privatize state enterprises went forward in 1993. Servicing the large debt, high unemployment, and vulnerability to external economic forces remain long-term problems for Morocco.  
National Product: GDP - purchasing power equivalent - \$70.3 billion (1993 est.)  
National Product real growth rate: 2% (1993 est.)  
National Product per capita: \$2,500 (1993 est.)  
Inflation Rate: 16% (1992 est.)  
Budget  
Revenues: \$7.5 billion  
Expenditures: \$7.7 billion, including capital expenditures of \$1.9 billion (1992 est.)  
Exports: \$5.7 billion (f.o.b., 1992)  
Commodities: Food and beverages 30%, semiprocessed goods 23%, consumer goods 21%, phosphates 17%  
Partners: EC 65%, India 6%, Japan 4%, US 3%  
Imports: \$8.4 billion (c.i.f., 1992)  
Commodities: Capital goods 24%, semiprocessed goods 22%, raw materials 16%, fuel and lubricants 16%, food and beverages 13%, consumer goods 9%  
Partners: EC 63%, US 6%, Saudi Arabia 4%, FSU 4%, Japan 1%  
Industries: Phosphate rock mining and processing, food processing, leather goods, textiles, construction, tourism  
Agriculture: Accounts for 14% of GDP, 50% of employment, and 30% of export value; not self-sufficient in food; cereal farming and livestock raising predominate; barley, wheat, citrus fruit, wine, vegetables, and olives  
Project Objectives: Project will help develop privatized industrial parks, as well as technical infrastructure to raise competitiveness of private enterprises.  
Project Status: Preparation mission scheduled for 9/95  
Contact: Ministry of Commerce and Industry of Morocco  
Project Information Source: World Bank  
Second Sewerage and Water Re-Use  
Total Estimated Cost: \$137 million  
Project Objectives: Project to include: (a) rehabilitation and expansion of sewerage systems of Casablanca, Fes and Marrakech Regions; (b) assistance to the Regions in the institutional, operational and financial fields; (c) provision of credit lines for sewerage house connections; (d) provision of operational equipment; and (e) consulting services, technical assistance, and training.  
Project Status: Appraisal completed in 5/95. Negotiations tentatively scheduled for 9/95  
Contact: RAD, RADEEF, RADEEMA of Morocco  
Project Information Source: World Bank  
Third Small and Medium Scale Irrigation (SMIS III)  
Total Estimated cost: \$100 million  
Project Objectives: Project to include: (a) renovation of about 50,000 ha; (b) support for technical assistance and staff training; and the reorganization of Ministère de l'Agriculture et de la Mise en Valeur Agricole (MAMVA); and (c) total participation of farmers and involvement of the private sector.  
Project Status: Discussions with representatives of the Ministry of Agriculture ongoing  
Contact: Ministry of Agriculture, Direction des Aménagements Hydro-Electriques (DAHA) of Morocco  
Project Information Source: World Bank  
Environmental Protection II  
Total Estimated Cost: \$100 million  
Project Objectives: Project supports treatment and disposal of industrial and domestic wastes in the Sebou River Water Basin. Will also include: (a) introduction of pollution control technologies; and (b) strengthening of regulatory framework and integrated environmental management.  
Project Status: Project under preparation. Pre-appraisal mission expected by 4/96  
Contact: Ministry of Environment, Hydraulic Administration, Regions of Kénitra of Morocco  
Project Information Source: World Bank

Project Objectives: Project will help develop privatized industrial parks, as well as technical infrastructure to raise competitiveness of private enterprises.  
Project Status: Preparation mission scheduled for 9/95  
Contact: Ministry of Commerce and Industry of Morocco  
Project Information Source: World Bank  
Second Sewerage and Water Re-Use  
Total Estimated Cost: \$137 million  
Project Objectives: Project to include: (a) rehabilitation and expansion of sewerage systems of Casablanca, Fes and Marrakech Regions; (b) assistance to the Regions in the institutional, operational and financial fields; (c) provision of credit lines for sewerage house connections; (d) provision of operational equipment; and (e) consulting services, technical assistance, and training.  
Project Status: Appraisal completed in 5/95. Negotiations tentatively scheduled for 9/95  
Contact: RAD, RADEEF, RADEEMA of Morocco  
Project Information Source: World Bank  
Third Small and Medium Scale Irrigation (SMIS III)  
Total Estimated cost: \$100 million  
Project Objectives: Project to include: (a) renovation of about 50,000 ha; (b) support for technical assistance and staff training; and the reorganization of Ministère de l'Agriculture et de la Mise en Valeur Agricole (MAMVA); and (c) total participation of farmers and involvement of the private sector.  
Project Status: Discussions with representatives of the Ministry of Agriculture ongoing  
Contact: Ministry of Agriculture, Direction des Aménagements Hydro-Electriques (DAHA) of Morocco  
Project Information Source: World Bank  
Environmental Protection II  
Total Estimated Cost: \$100 million  
Project Objectives: Project supports treatment and disposal of industrial and domestic wastes in the Sebou River Water Basin. Will also include: (a) introduction of pollution control technologies; and (b) strengthening of regulatory framework and integrated environmental management.  
Project Status: Project under preparation. Pre-appraisal mission expected by 4/96  
Contact: Ministry of Environment, Hydraulic Administration, Regions of Kénitra of Morocco  
Project Information Source: World Bank

Project Objectives: Project will help develop privatized industrial parks, as well as technical infrastructure to raise competitiveness of private enterprises.  
Project Status: Preparation mission scheduled for 9/95  
Contact: Ministry of Commerce and Industry of Morocco  
Project Information Source: World Bank  
Second Sewerage and Water Re-Use  
Total Estimated Cost: \$137 million  
Project Objectives: Project to include: (a) rehabilitation and expansion of sewerage systems of Casablanca, Fes and Marrakech Regions; (b) assistance to the Regions in the institutional, operational and financial fields; (c) provision of credit lines for sewerage house connections; (d) provision of operational equipment; and (e) consulting services, technical assistance, and training.  
Project Status: Appraisal completed in 5/95. Negotiations tentatively scheduled for 9/95  
Contact: RAD, RADEEF, RADEEMA of Morocco  
Project Information Source: World Bank  
Third Small and Medium Scale Irrigation (SMIS III)  
Total Estimated cost: \$100 million  
Project Objectives: Project to include: (a) renovation of about 50,000 ha; (b) support for technical assistance and staff training; and the reorganization of Ministère de l'Agriculture et de la Mise en Valeur Agricole (MAMVA); and (c) total participation of farmers and involvement of the private sector.  
Project Status: Discussions with representatives of the Ministry of Agriculture ongoing  
Contact: Ministry of Agriculture, Direction des Aménagements Hydro-Electriques (DAHA) of Morocco  
Project Information Source: World Bank  
Environmental Protection II  
Total Estimated Cost: \$100 million  
Project Objectives: Project supports treatment and disposal of industrial and domestic wastes in the Sebou River Water Basin. Will also include: (a) introduction of pollution control technologies; and (b) strengthening of regulatory framework and integrated environmental management.  
Project Status: Project under preparation. Pre-appraisal mission expected by 4/96  
Contact: Ministry of Environment, Hydraulic Administration, Regions of Kénitra of Morocco  
Project Information Source: World Bank

Project Objectives: Project will help develop privatized industrial parks, as well as technical infrastructure to raise competitiveness of private enterprises.  
Project Status: Preparation mission scheduled for 9/95  
Contact: Ministry of Commerce and Industry of Morocco  
Project Information Source: World Bank  
Second Sewerage and Water Re-Use  
Total Estimated Cost: \$137 million  
Project Objectives: Project to include: (a) rehabilitation and expansion of sewerage systems of Casablanca, Fes and Marrakech Regions; (b) assistance to the Regions in the institutional, operational and financial fields; (c) provision of credit lines for sewerage house connections; (d) provision of operational equipment; and (e) consulting services, technical assistance, and training.  
Project Status: Appraisal completed in 5/95. Negotiations tentatively scheduled for 9/95  
Contact: RAD, RADEEF, RADEEMA of Morocco  
Project Information Source: World Bank  
Third Small and Medium Scale Irrigation (SMIS III)  
Total Estimated cost: \$100 million  
Project Objectives: Project to include: (a) renovation of about 50,000 ha; (b) support for technical assistance and staff training; and the reorganization of Ministère de l'Agriculture et de la Mise en Valeur Agricole (MAMVA); and (c) total participation of farmers and involvement of the private sector.  
Project Status: Discussions with representatives of the Ministry of Agriculture ongoing  
Contact: Ministry of Agriculture, Direction des Aménagements Hydro-Electriques (DAHA) of Morocco  
Project Information Source: World Bank  
Environmental Protection II  
Total Estimated Cost: \$100 million  
Project Objectives: Project supports treatment and disposal of industrial and domestic wastes in the Sebou River Water Basin. Will also include: (a) introduction of pollution control technologies; and (b) strengthening of regulatory framework and integrated environmental management.  
Project Status: Project under preparation. Pre-appraisal mission expected by 4/96  
Contact: Ministry of Environment, Hydraulic Administration, Regions of Kénitra of Morocco  
Project Information Source: World Bank

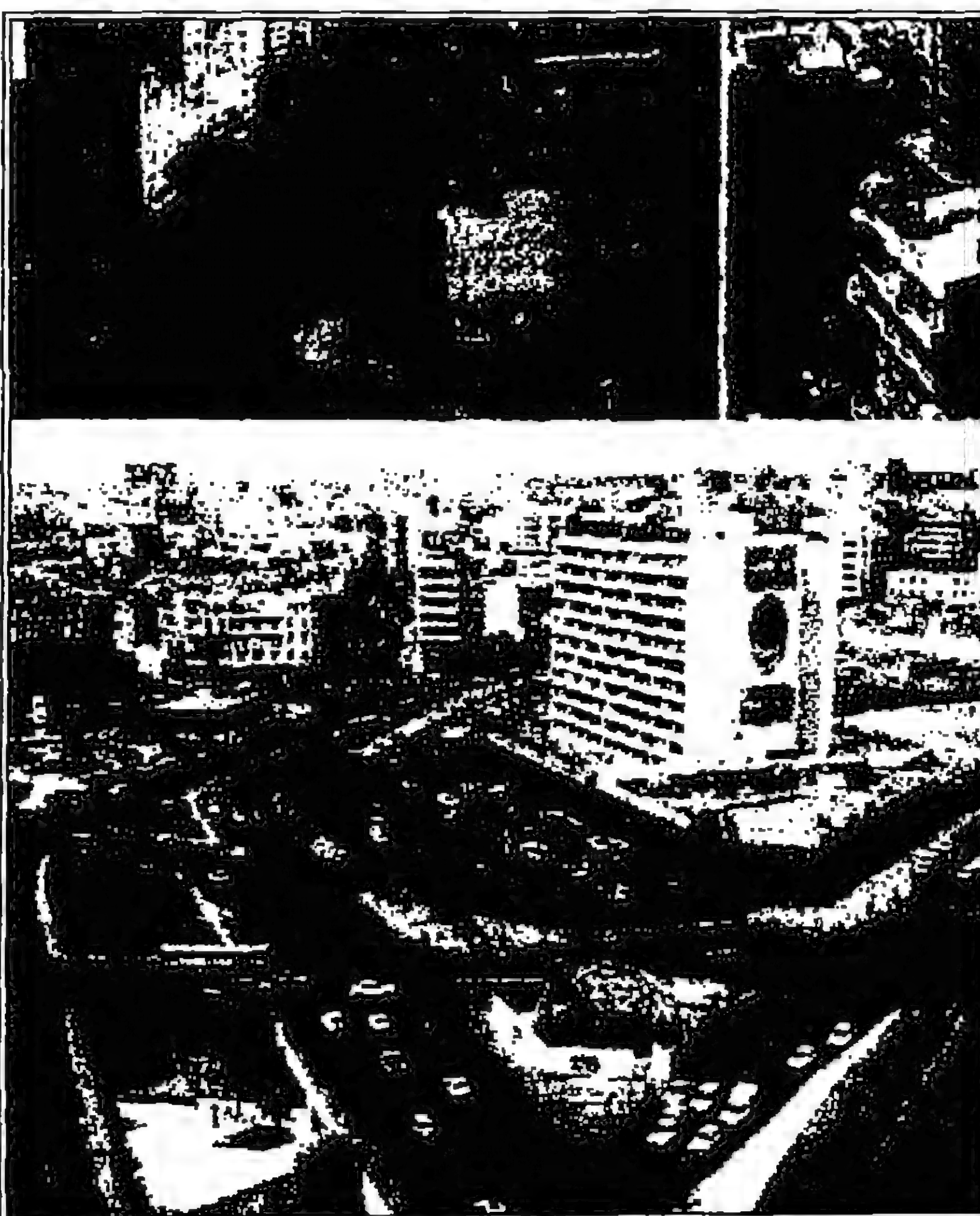
## Oil to Gas Conversion

Project Objectives: Conversion of power plants from oil to natural gas.  
Project Status: Conversion study currently underway.  
Project Information Source: Government of Morocco  
Ship Tracking Project  
Total Estimated Cost: \$15 million  
Project Objectives: Creation of a ship tracking system for the Strait of Gibraltar.  
Project Information Source: Government of Morocco  
Industrial Infrastructure  
Total Estimated Cost: \$40 million

## Beirut businessmen attend Amman Summit

Amman (Reuters) - About 25 Lebanese businessmen, keen not to miss out on potential investment opportunities in a post-peace Middle East, are attending Amman's Economic Summit, boycotted by Beirut.  
"We are here to see what is happening between Israel, the Palestinians, Jordan and other Arabs because the same thing will happen to US and to Syria when peace comes," said a businessman, running a key trading conglomerate.  
The Lebanese government says it is staying away from the October 29-31 Summit because peace with Israel has not been achieved in four years of negotiations.  
Syria, a major power broker in Lebanon with 35,000 troops stationed there, is also boycotting the summit, which it sees as futile in the absence of comprehensive Middle East peace.  
The attending Lebanese businessmen represent a wide range of sectors - from banks, insurance and investment firms, to food,

ceramics and irrigation companies.  
Even if many said their government's political argument was justified, they felt they would gain by attending the event, attracting over 1,000 political leaders and businessmen from over 60 countries, including Israel.  
Most Lebanese businessmen who were interviewed in Amman, requested anonymity - to save potential headaches back home.  
Others insisted they were taking part in their capacity as holders of other nationalities or as representatives of multinational firms based around the world, with operations in the West Bank, Gaza, Jordan and other nearby states.  
"I am here as a Swiss national and my base is in Geneva," Edmond Baroudi, head of Greenfield management, an industrial firm, told Reuters.  
"I believe the results of this summit will be very successful and to the benefit of the region because of its wide-base range of participation," he said.



## Fez Historic City Rehabilitation

Total Estimated Cost: \$50 million  
Project Objectives: Project will revitalize Medina's impoverished and environmentally degraded through: (a) environmental upgrading; (b) provision of urban infrastructure and community facilities; and (c) implementation of a heritage conservation strategy fitting with the historic city's social, economic and cultural dimension.  
Project Status: Project under preparation. Appraisal likely in FY96  
Project Information Source: World Bank  
Water Sector Investment  
Total Estimated Cost: \$110 million  
Project Objectives: Project aims to assist the Government in defining and implementing a comprehensive water resource management strategy.  
Project Status: Project preparation underway. Pre-appraisal mission scheduled for end 10/95  
Contact: Ministry of Public Works of Morocco  
Project Information Source: World Bank

## Morocco

Project Information Source: World Bank  
Agro-Industries (formerly Private Sector Development)  
Total Estimated Cost: \$100 million  
Project Objectives: To promote private sector development and investment in agro-industries by providing the necessary infrastructure and enabling regulatory and institutional environment.  
Project Status: Project preparation underway  
Contact: Ministry of Agriculture and Agricultural Production of Morocco  
Project Information Source: World Bank  
Power Sector Reform (PSD II)  
Total Estimated Cost: \$150 million  
Project Objectives: Project will support sector reform which includes: (a) establishment of Electricity Code and Regulatory Agency; (b) contracting Independent Power Producers (IPP) for power generation; (c) implementation of LRM tariffs and reorganization of ONE. Loan will finance investment in transmission and distribution

as well as technical assistance  
Project Status: Project preparation under way. Appraisal subject to submission of ONE's financial plan, draft electricity code  
Contact: Office National de l'Electricite (ONE) of Morocco  
Project Information Source: World Bank  
Replacement of Transmission Networks (Electricity VIII)  
Total Estimated Cost: \$121 million  
Project Objectives: Project involves the replacement of the ONE transmission networks, the adoption of three 225 Kw lines, as well as the improvement of protection in VHVHV substations.  
Project Status: Project preparation under way  
Contact: ONE of Morocco  
Project Information Source: African Development Bank  
Hydro Electric Power Project of D Char El Oued  
Total Estimated Cost: \$94 million  
Project Objectives: Studies of the project are not available  
Contact: Lesotho Electricity Company  
Project Status: The Bank has planned a mission to Morocco, scheduled for 1996.  
Project Information Source: African Development Bank  
Social Housing  
Total Estimated Cost: \$100 million  
Project Objectives: Project aims to: (a) upgrade housing conditions of low income households; (b) reduce housing costs and contain the cost of urban growth mainly by improving the operation of land markets; and (c) reduce the Government's role in land development.  
Project Status: Project preparation under way  
Contact: SNEC, Credit Immobilier Hotelier (CIH) and Commercial Bank of Morocco  
Project Information Source: World Bank  
Sixth Potable Water Supply  
Total Estimated Cost: \$70 million  
Project Objectives: The project comprises the following components: (a) the rehabilitation of station S2 of Bou Regreg; (b) the construction of two water intake structures; (c) the strengthening of Marrakech production; (d) the rehabilitation and strengthening of Tinger production; (e) the extension of the production and distribution facilities at Benguerir; (f) the extension and the distribution facilities at Debdou; (g) the extension and distribution facilities at Ouarzazate; (h) the extension of the production and distribution facilities at Sidh Kacem; (i) the procurement of laboratory equipment of ONEP; (j) sewage studies for ten centers; (k) works supervision.  
Project Status: Project approved in 5/94  
Contact: Office National de l'Eau Potable (ONEP) of Morocco  
Project Information Source: African Development Bank



# Jordan's Priority Projects

## WATER SECTOR

### from: Building a Prosperous Peace, Amman '95

#### Water Conveyance from Disi to Amman

##### Background

Jordan's per capita share of renewable water resources is one of the lowest in the world. Acute water shortages are becoming frequent in the summer months throughout the Greater Amman area. Greater Amman currently receives water supplies of more than 100 MCM (million cubic meters) per year, and it is anticipated that by the year 2005 municipal and industrial requirements will exceed 150 MCM/year. Jordan's major identifiable water resources available for development are the various water resources released as a result of the Peace Treaty and the Disi aquifer groundwater.

The Disi sandstone fossil aquifer is the most extensive aquifer available to the Kingdom. However, the only place where development of this aquifer is possible from an economic standpoint is where the sandstone surfaces in the far south of the country. A recent Overseas Development Agency (ODA) Interim Report Study (1994) concluded that staged development of up to 150 million cubic meters (MCM)/year, for up to 30 years, would be physically feasible. About 65 MCM/year is now being drawn from the Disi aquifer for municipal, industrial and agricultural purposes in southern Jordan.

To utilize Disi aquifer water for municipal use in Greater Amman, infrastructure facilities consisting of wellfields, pipelines, pumping and chlorinating stations, and complete ancillary and operation works are needed.

##### Project Description

The project will be designed, in the first stage, to produce and convey to Amman not less than 80 MCM of high quality water per year, with provisions for a second stage of about the same capacity. Facilities to be built include:

- Wellfields (65 wells, each to pump 200 m<sup>3</sup>/hr)
- Main pumping stations
- Chlorination stations

- Main pipeline (310 km - 1400 mm diameter)
- Intermediate storage reservoirs and pumping stations
- Operation and maintenance facilities
- Cathodic protection

##### Implementation

Two implementation approach options will be considered:

- the conventional approach, where the government takes full responsibility for the design, financing, construction and operation of the project; or,
- one of the new approaches, where a private contractor would Build, Own and Operate (BOO), or Build, Operate and Transfer (BOT) the project facilities.

Also related is the question of design studies, where two options are to be considered:

- proceeding to a completely engineered project, including all design, specifications and final route selection; or,
- taking an Engineer, Furnish and Install (EFI) approach, under which the BOO/BOT consortia would do their own route selection and final design.

A hydro-geological study to investigate the Disi groundwater aquifer has recently been completed. A tender for a full feasibility study, covering all technical, economic, financial and environmental aspects of the project was recently awarded. The final report of this study is expected in mid-1996. Detailed design is expected to start by September, 1996, and construction is scheduled between 1998 and 2001.

##### Financial Aspects

The estimated total capital cost of the project is US\$ 405 million, of which 70% is being sought from external sources. Operation and maintenance costs will be about US\$ 15 million annually.



Cash flow will depend on the selling price of water to the Greater Amman area. Under the traditional financing approach, any profits (or losses) would of course accrue to the government or the agency charged with the operation of the project. Under the BOO or BOT approach, the profit would accrue to the contracting consortium. The potential return on equity to a contracting consortium would be about 19%, assuming the following:

- A project capital cost equivalent to \$405 million
- 80 MCM of water delivered to Amman annually for 20 years as an effective, guaranteed, after-tax and inflation-indexed price of JD 0.6 (\$0.75) per m<sup>3</sup> delivered
- That the estimated costs previously presented are either after all duties and taxes, or are duty and tax exempt

##### Project Status

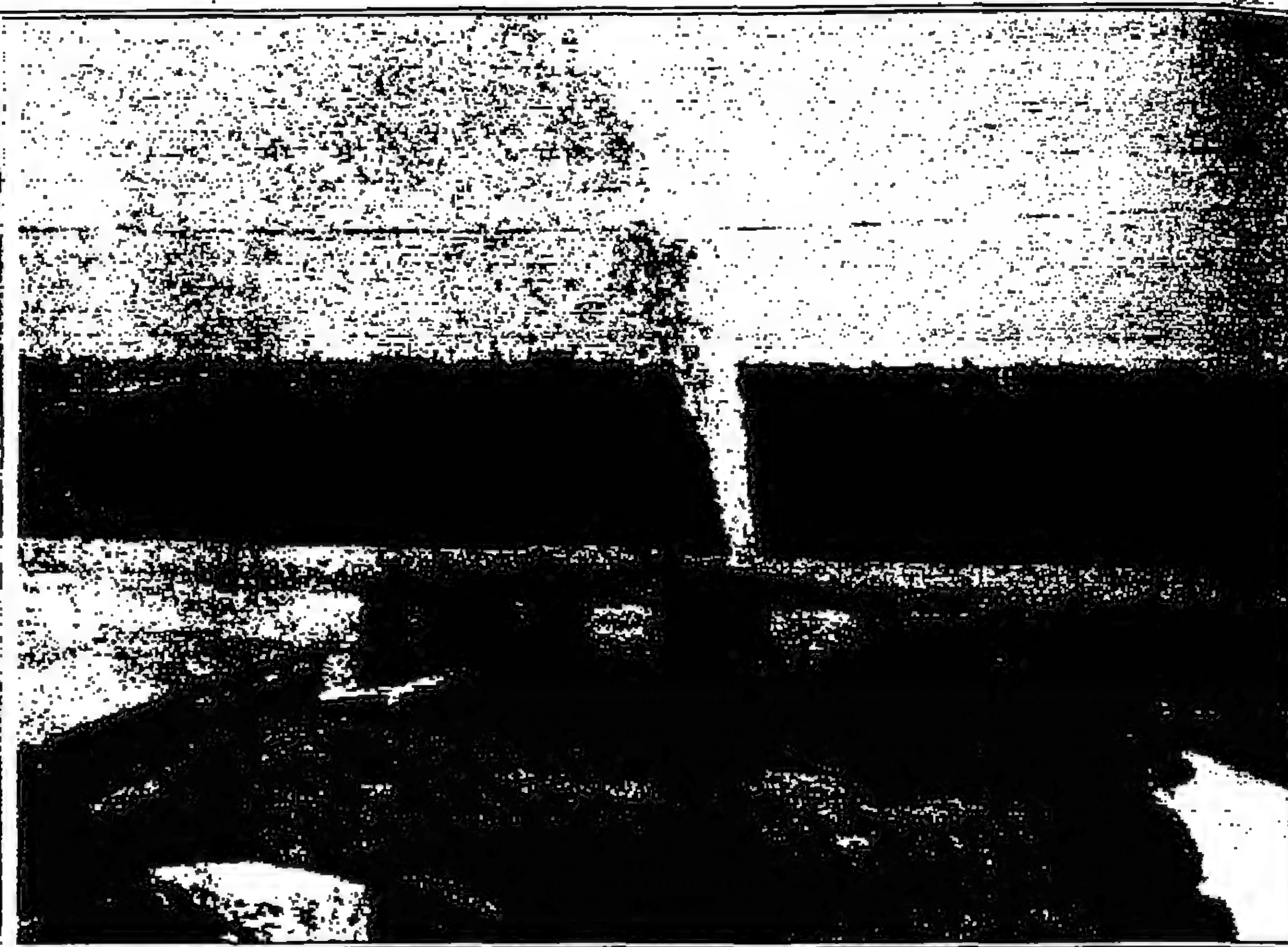
A feasibility study for this project has recently been awarded, and will be ready by April, 1996. A detailed design will depend upon decisions taken by the government regarding options proposed by the feasibility study. Construction is scheduled between 1998 and 2001.

#### Integrated Development of the Southern Ghors

##### Background

The Southern Ghors project aims to develop the water resources of the Wala, Mujib and Hassa basins for multiple uses primarily within the project area. The developed water resources would serve the following primary purposes:

- Potash production processes in the Arab Potash Company (APC)



- Municipal use in the Safi township
- To allow expansion of tourism facilities on the eastern shores of the Dead Sea
- To increase the irrigation water supply as required in the Jordan Valley Authority's Southern Ghos irrigation project.

Summary Cost Estimate	
Capital Costs	1995 US \$ million
Wellfield (65 wells, each 200 m <sup>3</sup> /hr)	33.0
Reservoirs	28.5
Pumping Stations	28.5
Main Pipeline (310km - 1400mm diameter)	220.0
Ancillary Facilities	35.0
Engineering	18.0
Subtotal	363.0
Contingencies	42.0
Total	405.0

Secondary objectives include preventing the wastage of water to the Dead Sea, and to recharge the aquifers serving the Heiden springs, from which water is pumped to Amman.

##### Project Description

The project would include the following components:

- Mujib Weir and Conveyor Systems

The Mujib Weir (small dam) would be constructed across the wadi (small watercourse valley) just below the Wala/Mujib confluence. An intake at the weir would divert the flow through a 3km tunnel into a settling tank near the shore of

the Dead Sea. Water would then flow by gravity from this tank through a steel pipeline to the APC complex, a distance of about 50km. From this point, the water would be pumped to the irrigation area over a maximum distance of 25km.

To meet the demands of future Dead Sea tourism complexes located north of the Mujib, a northern conveyor would be required. This would be supplied from the settling tank and would follow the alignment of the new Dead Sea coast road.

##### Dams

Three roller compacted concrete dams would be built to exploit the flood flows of the main wadis (Wala, Mujib and Tannur). Dam heights would be 45, 51.5 and 62 meters, and reservoir capacities 9.3, 35.0 and 16.8 MCM respectively.

##### Irrigation Infrastructure

Additional infrastructure would be required to develop new irrigation areas. This would include new pumping stations, pipe distribution systems, drainage, flood protection and roads.

##### Financial Aspects

Capital costs are estimated at US\$ 254 million (see details below). Allowance for inflation and interest during construction takes the total financial cost to about \$US 300 million. Annual costs are estimated at US\$ 1.14 million, 66% of which would be for operations and maintenance. The balance is for power consumption. Other

recurrent costs include the replacement of pumping equipment every fifteen years at an estimated cost of US\$ 0.84 million. The second stage of the Wala Dam construction is included in Year 11, at an estimated cost of US\$ 35 million.

##### Summary Cost Estimate

Project Components	Local	Foreign	Total
Weir & Conveyor	19.55	56.72	76.28
Wala Dam	8.61	24.20	32.81
Mujib Dam	21.17	54.19	75.36
Tannur Dam	17.00	16.67	33.67
Irrigation Infrastructure	6.04	16.91	22.96
Engineering	6.23	16.87	23.10
TOTAL	68.61	185.57	254.17

The NPV (net present value) of the project at a 10% discount rate would be JD 63.5 million, indicating a benefit to cost ratio of 1.54: 1.0. The average incremental cost of the water developed at the baseline discount rate of 10% would be JD 0.34/m<sup>3</sup>.

Various positive social impacts are expected to result from implementation of the Southern Ghos project. The project would increase land settlement opportunities, improve living conditions, and increase food production for both domestic and export markets.

##### Project Status

Detailed designs for the three dams have been completed. Detailed designs for the Mujib Weir and Conveyor systems will be completed in early 1996. It is anticipated that if construction starts in early 1996, the project would then be completed over an eight-year period ending in late 2003. ▲

## The Arab Institute For Banking and Financial Studies

##### A. Establishment, Status and Operation:

- The Arab Institute was established in 1988 as a pan-Arab organization. It has diplomatic status in Jordan. Its General Manager being an Ambassador.
- The Board of Trustees of the Arab Institute is composed as follows:
  - Dr. Mohamed Saeed Al-Nabolsi - Governor, Central Bank of Jordan (Chairman) - ABFS
  - Mr. Abdulla Al-Arba - Governor, Central Bank of Qatar (Deputy Chairman) - ABFS
  - Sheikh Saleh Abdullah Kamel - The President, Dallah Al-Baraka Group, Jeddah, Saudi Arabia
  - Dr. Abed Al-Hafez Al-Zallat - Governor, Central Bank of Libya
  - Mr. Hamoud Bin Sangour Bin Hashim - President, Central Bank of Oman
  - Sheikh Ahmed Abdul-Latif - President and Chief Executive, Arab Banking Corporation Group (ABC), Manama, Bahrain
  - Mr. Mohamed Nabil Ibrahim - Chairman of Board of Directors, Banque Misr Exterior, Cairo, Egypt
  - Mr. Zuhair Al-Khoory - Chairman - General Manager, The Housing Bank, Amman, Jordan
  - Mr. Mahmoud Abed Al-Azeiz - Chairman of the Board of Di, Egyptian National Bank, Cairo, Egypt
  - Dr. Osama El-Ansari - Advisor, BAH Asset Management Limited, London, UK
  - Mr. Adel Al-Hafi - Manager - Commercial Bank, Damascus, Syria
  - Dr. Adnan Al-Hendi - Secretary General - Union of Arab Banks, Beirut, Lebanon
  - Dr. Mustafa Hodeib - General Manager, The Arab Institute for Banking and Financial Studies, Amman, Jordan
- In addition to the Board of Trustees, the Arab Institute has the following operating bodies:
  - a. The Executive Committee of the Board of Trustees, which meets at in-

##### Interim periods

- The Academic Council
  - Editorial Board of the Journal of Banking and Financial Studies
  - Publications Committee
  - Procurement Committee
  - Other standing committees (Finance, Appointments, etc.)
- Branches and regional offices include the following:
- Cairo Branch: Kasr El-Nil Street 33, Egypt National Bank, 2nd floor, Cairo - Egypt. Tel. and Fax: (+202)3926513/30203924345
  - Qatar National Bank: P.O. Box 24777, Doha, Qatar. Tel: (974) 82335, Fax: (974) 862192, Telex: 40644212
  - Oman Institute of Bankers: P.O. Box 3122, Ruwi, Sultanate of Oman. Tel: (+968)707475/708675, Fax: (+968)707165, Telex: 37352
  - Libyan Arab Foreign Bank: P.O. Box 2542, Tripoli, 91983, Libya. Tel: (2182)4445611/45610, Fax: 42970, Telex: 20370
- B. Clients: The Arab Institute is dedicated to the service of the following clients in the Arab World:
- Banks (commercial, specialized development, central and regional)
  - Financial institutions, investments and financing companies and funds
  - Financial markets
  - Financial and accounting departments in companies and organizations in all sectors
  - Insurance and reinsurance companies
  - Training institutes, centers and departments
  - Universities and Higher Institutes
  - Regional and International Organizations
  - Individuals
- C. Postgraduate and Professional Studies:
- Postgraduate studies leading to the Master's and High Diploma: All our postgraduate studies have been officially accredited by the Ministry of Higher Education in Jordan, and are accepted in all Arab countries. Our fields of specialization include:
    - a. Banking
    - b. Islamic Banking
    - c. Accounting and Finance
    - d. Financial Markets

##### Information Systems

- Insurance
  - The Arab Institute is about to complete its preparatory steps for the establishment of the Ph.D. programme in response to the pressing demands in the region. Major areas for specialization will include:
    - a. Banking
    - b. Islamic Banking
    - c. Accounting
    - d. Finance
  - Professional programmes run for nine months, during which education and training interact in a highly organized way. Banks and financial institutions serve as training fields for the students, under the supervision of both our and their staff. Areas for specialization are highly flexible and include at present the following:
    - a. Banking
    - b. Accounting and Finance
    - c. Insurance
    - d. Specialized Credit
    - e. Computer Systems
  - Total enrollment at our Institute is growing fast in addition to the continuous improvement of quality. For the academic year 1994-1995 we have in the postgraduate programmes 233 students, as compared with 158 in 1993-1994, 107 in 1992-1993, 51 in 1991 - 1992, and 26 in 1990 - 1991.
- D. Training:
- The Annual Training Plan covers our programmes delivered to all Arab countries. It covers programmes in high and frequent demand. The Training Plan for 1995 includes the following programmes:
    - a. Banking and Financial Operations
    - b. Detection of Forgery and Counterfeiting
    - c. Foreign Exchange Management (Markets and Risks)
    - d. Strategic Management of Foreign Exchange and Derivatives
    - e. Islamic Banking and Financial Operations
  - Islamic Operations and Modes of Finance
  - Third Annual Islamic Forum
  - Managerial and Marketing Skills
  - Total Quality Management (TQM) of Banks and Financial In-



Mustafa Hodeib

##### studies

- Marketing Research for Service Excellence in Banking
- Fourth Annual Forum for Training Staff
- Financial Markets and Investment Portfolio
- Derivatives and New Financial Instruments (Futures, Options, Swaps)
- Use of New Financial Instruments in Portfolio Management
- Investment Funds Management
- Strategies for Investment and Fund Management
- Principles of Investment Portfolio Formation and Management
- Management of Investment Risks
- Fifth Annual Conference
- Analysis and Evaluation of Bank Performance
- Management Accounting for Banks
- Bank Credit
- Advanced Techniques for Credit Risk Assessment
- Follow-up and Control of Credit and Bank Financing
- Planning and Marketing Skills for Bank Credit Sector
- Advanced Techniques of Banking Credit Management
- Financial Analysis of Bank Customers
- Computer-based Programmes
- Computer-based Statistical Analysis of Financial Data
- Security of Computer-based Information Systems
- Computer-based Financial Analysis and Feasibility Study
- Computer-based Investment Portfolio Management
- Analysis and Design of Computer-based Accounting
- Customized Programmes are organized in response to the actual needs of our clients. They are either implemented for one single bank/institution or a group of them in a certain Arab country. Programmes are characterized by diversity and deeper specialization. About 50% of our total programmes are tailor-made.
- Trainers are a select group of Arab and foreign experts, known for their professional, managerial, and academic achievements. They are continuously evaluated by the participants and our Institute and necessary changes are introduced.
- Total number of trainees in 1993 were

more than 2000 as compared with more than 2300 in 1994. We are expecting to cross the 3000 threshold this year. Total number of programmes were about 50 in 1994 and are expected to rise to about 65 in 1995. Despite this increase in size, our programmes are well-known in the region for quality and excellence.

E. Information Technology and Advanced Communications: Our Institute has two computer-based laboratories, one of them was recently established using advanced hardware and software. In addition, we are in the process of establishing an advanced communications laboratory in cooperation with Business Communications Networks, BCN. But we still require further expansion and improvements. All our students use these laboratories because course-work is highly interrelated with computer software. In addition, our training programmes are totally computer-based or depend heavily on it.

F. Research and Publications: 1. The Arab Institute issues its quarterly Journal of Banking and Financial Studies which is the best professional periodical in the Middle East. It is issued in cooperation with more than 60 international periodicals (American, European, Canadian, Indian, etc.). Material is adapted and Arabized covering the most recent banking and financial issues and developments. Circulation is 7000 copies and will be increased soon to 10000. 2. Several series of books are written and published by our Institute covering: banking, Islamic studies of finance and financial markets. In addition we have contracted with BPP (UK) to Arabize 28 books covering Financial Risk Management. Several of these translations have already been completed.

3. Applied research is conducted by our staff and postgraduate students, dealing with banking and financial problems in the Middle East. It is executed both on a contractual basis and through our research programmes. G. Consultancy: The Arab Institute delivers consultancy services at the request of our clients. Our services in this field are characterized by quality and reality. The sequence of our work is as follows: 1. Execution of a preliminary survey, both general and specific. 2. Contracting with the client. 3. Actual implementation including phasing and resource allocation. 4. Computer-staff is secured from the beneficiary organization during the whole assignment. 5. Gradual implementation of proposed systems etc., under our close

supervision. 6. Design and execution of training programmes in line with the requirements of change involved in the context of the assignment.

Affiliation with other consultancy firms and organizations (Arab and International) has been increasing. Among our supporting firms in this field are:

- ABC (London) Services Limited, United Kingdom
- ATSF (Arabian, Topical and Santa Fe Ltd.), London - United Kingdom
- Deen Associates, United Kingdom
- Ernst & Young, London - Bahrain
- The Hydon Consultancy, United Kingdom
- Price Waterhouse, United States of America
- Shallio Market Intelligence Limited, United Kingdom
- Truitt & Associates Inc., United States of America
- Whitney Murray & Co., Amman - Jordan
- H. Arab and International Cooperation: 1. The Arab Institute makes available two categories of membership: institutional and individual. Institutional membership is of three types:
  - a. Full Members
  - b. Associate Members
  - c. Honorary Members
- Individual membership is of three ranks:
  - a. Ordinary Members
  - b. Associate Members
  - c. Fellow Members
- All members receive our Journal, Newsletter, and other publications. This is in addition to discounts off training fees, books and other services.
- 2. Cooperation with both Arab and International organizations is extensive. Among these organizations are:
  - a. International Securities Market Association, ISMA (Zurich)
  - b. International Foundation of Computer-Based Education in Banking, IFCEB
  - c. Arab Association of Universities
  - d. Arab Federation of Research Councils
  - e. Union of Arab Banks
  - f. EuroMoney and Financial
  - g. Canadian Institute of Bankers
  - h. Chartered Institute of Bankers (UK)
  - i. American Society for Training and Development, ASTD
  - j. Bank Marketing Association, BMA



The phosphoric acid complex would involve the following:

- Two sulfuric acid plants with a total capacity of 1.8 million tons per year

-Two phosphoric acid plants providing a total production capacity of 500,000 tons per year

- Utilities, off-sites, export facilities and other general services

All necessary measures for environmental protection and safety will be taken.

The fixed investment costs of the project are estimated at US\$ 350 million, broken down as follows:

Amount (in 1995 US\$ million)	
* Capital Cost	315
* Working Capital	15
Interest during construction	20
Total	350.0

Financing is sought through equity participation. The construction period is estimated at two years, with the completion date expected in 1998.

Jordan's two major minerals, phosphate and potash, account for about 5% of the country's

GDP and more than 40% of its exports. The Arab Potash Company (APC) produces potash by evaporation from the ponds built at Al-Safi site, by the southern end of the Dead Sea. APC has a concession from the government to exploit, manufacture and market the mineral resources of the Dead Sea. Potash production began in 1983, and in 1993, the capacity of the APC plant at Al-Safi reached 1.8 million tons per year. The capital base of APC is about US\$ 114 million, with ownership portions distributed as follows:

Jordan	56.6%
Libya	4.3%
Arab Mining	22.8%
Kuwait	4.3%
Islamic Bank	5.5%
Private	0.9%
Iraq	5.2%
Saudi Arabia	0.4%

In 1982, Fluor Daniel, MDPA Ingenieirie/Kerbs, Battelle Europe and the Jordan Industrial Consortium Company undertook a thorough feasibility study for a magnesium oxide plant with a capacity of 100,000 tons.

### The study's project profitability

estimates were considered to be conservative for a number of reasons. First, the estimates were done in the context of an integrated chemical complex producing several chemicals. APC has decided instead to implement separate projects for each respective chemical in order to be able to attract investors interested in specific chemical projects. With this new strategy, some of the costs allocated to the MgO project will not be incurred.

A pilot plant has also been commissioned which will provide information on low cost alternatives for certain aspects of the project. Furthermore, the previous feasibility study did not consider speciality products such as special MgO and Mg(OH)<sub>2</sub>, which have

high sale prices and relatively low production costs. The market for such products is booming and their sales would substantially increase revenues. Finally, the sale price used in that feasibility study was conservative.

A revised feasibility study is being conducted on the magnesium oxide plant project, taking the above into account. It should be completed by the end of 1995, and will be based on the following implementation strategy.

1. The plant will be established over two stages. The first stage would be the construction of a plant capable of producing 50,000 tons of refractory grade MgO annually, along with 10,000 tons per year of specialty products. The second stage would be a second production line to produce another 50,000 tons per year of refractory grade MgO.

2. Product quality and sales price will be based on actual results obtained by the pilot plant operation. The market study is also to be revised with a clearer strategy toward market penetration and exploiting the competitive advantages of the Jordanian product.

The first stage of the project would produce about 50,000 tons per year of magnesium oxide sinter for the refractory industry, and 10,000 tons per year of special MgO and Mg(OH)<sub>2</sub> for the chemical and plastic industry. The second stage would add an annual ca-

capacity of another 50,000 ions of magnesium oxide sinter.

The capital cost of the project, at the revised capacity of 50,000 tons per year of MgO and 10,000 tons per year of specialty products, is estimated at US\$ 130 million broken down as follows:

Amount (in 1995 US\$ million)	
* Total installed cost	110.5
* Preproduction cost	6.5
* Working capital	5.2
* Interest during construction	7.8
<b>TOTAL CAPITAL COST</b>	<b>130.0</b>

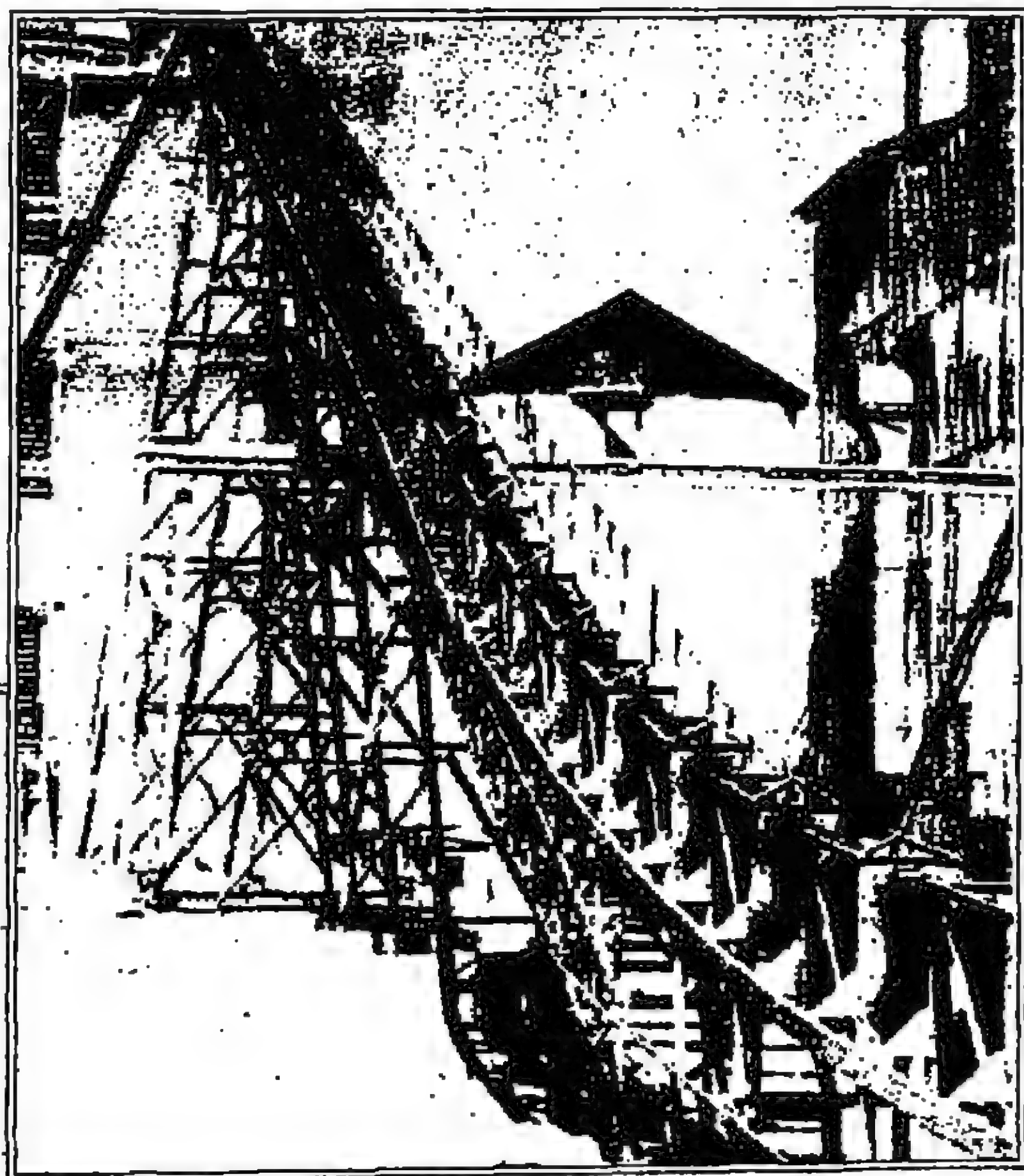
The APC has set up a holding company, the Jordan Dead Sea Industries Company (JODICO) with the following shareholders: APC (51%), Social Security (18%). Jordan Investment Corporation (10%), Jordan Phosphate Mines Company

The Jordan Investment and Southern Development Company (JISD) has been formed in equal participation by its major shareholders: namely, Arab Potash Company, Jordan Phosphate Mines Company and Jordan Cement Factories Company. The mission of the newly formed company is to invest in and develop industrial projects in the southern part of Jordan.

The project aims to establish industrial repair workshops in Al-Safi to serve the industrial establishments of southern Jordan, thereby saving repair time and foreign currency.

The main components of the project are

- \* A rubber lining workshop
- \* An electrical motors rewinding workshop
- \* A plate and welding workshop



The SOP/DCP complex would be located in Aqaba in order to benefit from the harbor facilities, infrastructure and water supply.

A study by Arthur D. Little recommended a combination of SOP and DCP production so that the DCP unit would use the by-product hydrochloric acid from the SOP unit as an attack acid for phosphate rock.

This arrangement has two major advantages:

1) It uses two of Jordan's most important mineral resources (potash and phosphates) as raw material

2) The process technology to be employed is environmentally friendly, as it solves the disposal problem of hydrochloric acid produced by the SOP unit.

The project aims to produce 75,000 tons per year of potassium sulphate and 40,800 tons per year of di-calcium phosphate.

The fixed investment costs of the proposed plant, interest during construction, and working capital are estimated to be US\$ 79 million.

The APC has set up a holding company, The Jordan Dead Sea Industries Company (JODICO) with the following shareholders: APC (51%), Social Security (18%), Jordan Investment Corporation (10%), Jordan Phosphate Mines Company (6%), banks and others (15%). The holding company was created for the extraction of chemicals other than potash from the Dead Sea, and thus the potassium sulphate and di-calcium phosphate project falls under its mandate.

The capital of the holding company is about US\$ 86 million. JODICO is seeking financing particularly from companies which are already involved in the production and marketing of potassium sulphate and di-calcium phosphate.

Assuming that financing can be obtained before the end of 1995, plant construction could start in 1996 and would be completed in five years. ▲

## 4

[illegible]



# Jordan's Priority Projects

Mineral & Industry Sector

from: Building a Prosperous  
Peace, Amman '95

## Bromine And Derivatives

### Background

The Arab Potash Company is planning the construction of an industrial complex for the production of bromine, caustic/chlorine, calcium bromide and tetrabromobiphenol-A. The complex would be located next to the potash complex at Al-Safi. Effluent brine available at no cost from the existing potash operation would be the basic raw material. The process technology to be employed is safe and environmentally friendly.

### Objective

The project is designed to produce the following chemicals

	Tons/year
Bromine conversion and recovery	50,000
Caustic/Chlorine	30,000
Calcium bromide	10,000
Tetrabromobiphenol-A	15,000

### Estimated Costs

Capital cost of the project is estimated at US\$ 142 million, broken down as follows:

Amount (in 1995 US\$-million)	
Total Installed Cost	115.00
Interest During Construction	16.00
Working Capital	8.00
Start-up Costs	3.00
Total Capital Cost	142.00

### Project Status

The APC has set up a holding company, The Jordan Dead Sea Industries Company (JODICO), with the following shareholders: APC (51%), Social Security (18%), Jordan Investment Corporation (10%), Jordan Phosphate Mines Company (6%), and banks and others (15%).

The holding company is created for the extraction of chemicals other than potash from the Dead Sea, and thus the bromine, caustic/chlorine, calcium bromide and tetrabromobiphenol-A project falls under its mandate. The capital of the holding company is about US\$ 86 million. JODICO is seeking financing particularly from companies already involved in the production and marketing of bromine, caustic/chlorine, calcium bromide and tetrabromobiphenol-A products.

## Oil And Gas Exploration

### Background

An assessment of Jordan's petroleum potential must include the following salient facts:

- \* Jordan's petroleum resources have not been adequately tested.
- \* There are numerous oil and gas shows throughout Jordan, even in wells that were not located on valid structures.
- \* There is an abundance of surface indications of hydrocarbons - in the form of seeps, asphalt impregnations, and near surface deposits of rich oil shales.
- \* Oil was discovered and has been produced from Cretaceous reservoirs in the Azraq Basin's Hamza Oil Field, yielding up to 600 barrels per day.
- \* Natural gas is being produced from Ordovician sandstone reservoirs in the Risha area with cumulative production of more than 40 billion cubic feet.

\* The geological setting of Jordan, favorably situated between the Precambrian outcrop belt and the rich oil producing areas of the Gulf Coast Geosyncline, makes it a prime prospective frontier area.

\* The Natural Resources Authority (NRA) and international oil companies recorded a total of more than 33,000 line kilometers, in addition to a three-dimensional survey over the Lisan Peninsula of the Dead Sea. Geological information and reports pertaining to 100 exploratory and development wells were also recorded, providing a good data base from which to conduct exploration in basins with proven oil potential.

\* Although a total of 100 wells have been drilled in Jordan, it is worth mentioning that 59 of these were clustered around discoveries and/or for development purposes. Only five wells penetrated the whole sedimentary sequence, and further hydrocarbon potential remains to be evaluated.

\* Fresh insights into the subsurface geology of Jordan, gained by new seismic work and re-processing old seismic data, reveal the existence of deep basins with attractive structural styles which are essentially untested.

\* The Jordanian National Petroleum Company, a new company with US\$ 25 million capital, has been formed with the specific objective of making up for the shortfall in investment, equipment and technology, by establishing joint ventures with foreign companies.

\* Jordan is offering production sharing agreements, and a favorable model contract has been adopted which offers attractive economic terms to the world petroleum industrial.

\* All exploration areas of Jordan



are open for investors in oil and gas exploration, except for the reserved Risha Gas Field and the Hamza Oil Field.

### Objective

The project aims to encourage the exploitation of oil and gas resources.

### Project Status

Oil and gas companies are invited to invest in petroleum production through production sharing agreements.

## Granite Quarrying

### Background

The Arabian Shield, consisting of Precambrian crystalline igneous rocks, extends to the southern part of Jordan and forms its basement. These igneous rocks consist of granite hornblende, gabbros, granodiorite, quartzdiorite, aplite, alkali feldspar and quartz porphyries. Through the ages, the basement has been worn down by erosion almost to a level plain, and unconformably covered by thick deposits of Cambrian and Ordovician sandstones.

These granite formations were affected by several deformation phases which resulted in intense fracturing and deep weathering.

Intense erosion has left very wide wadis and mudflats, exposing those granites least affected by tectonism. Such granites have widely spaced fractures and are suitable for development as quarries for ornamental stones.

Granite producers in Jordan have experience in sawing, cutting, polishing and marketing their products. Although they have expertise in marble quarrying, attempts at granite quarrying have so far been limited to cutting and picking up granite boulders.

This project is an industrial scale project capable of supplying the local industry as well as exporting marketable blocks using heavy quarrying equipment. The three proposed sites are located in the south, near the Wadi Rum area, at a distance of approximately 50 km from Aqaba harbor.

### Objective

The project is designed to use heavy quarrying equipment to develop three quarrying sites, each with different granites but located in the same general area. These sites will supply granite for the local industry as well as marketable blocks for export.

### Project Status

Local producers are currently seeking joint venture partners with granite quarrying expertise to develop quarries capable of supplying

the local industry as well as the export market.

## Copper Exploration

### Background

Copper and manganese mineralization of varying concentrations occurs within an area approximately 70 km long and up to 15 km wide, along the eastern side of central Wadi Araba. Accessibility to the area is provided by a paved road running along Wadi Araba from Aqaba to the Dead Sea.

In the Finan area, exploration work conducted between 1967-1973 resulted in the blocking of measured/indicated reserves in a gently (eight degrees) dipping horizon, totaling 16 million tons at a grade of 1.48% copper and at an average thickness of 2.12 meters. Inferred/expected reserves are in order of more than 50 million tons.

Due to the fact that sulfuric acid is produced in the country and phosphoric acid will be produced in the near future, there is the potential to develop low-cost copper metal production by leaching-solvent extraction and the electro-winning process.

### Objective

The project aims to develop copper metal production in Jordan.

### Project Status

Mining/exploration companies are invited to form joint ventures with Jordanian companies for the exploration of the Wadi Araba copper-manganese deposits.

## Industrial Minerals

### Background

All minerals existing within the borders of the Hashemite Kingdom of Jordan, whether found on the surface, underground or in territorial waters, rivers and internal seas are considered state domain. The term "mineral" is defined as meaning all ores of economic value excluding petroleum, natural gas, rock materials and associates such as granite and marble used in construction or for ornamental purposes.

The exploitation of minerals and rock materials is divided into three primary states: exploration, prospecting and discovery. An exploration permit relates to investigation, aerial and ground surveys, and includes activities such as consultation, economic, technical and geological surveys. Prospecting includes drilling, excavation, assaying and detailed examinations. The third state, discovery, means the announcement of the existence of a deposit in exploitable quantities.

The regulatory body is the Natural Resources Authority of the Ministry of Energy and Mineral Resources, which establishes policies for developing and exploiting rock, and mineral resources.

### Objectives

The project is designed to promote exploration and development of the following industrial minerals:

- \* Glass sand located in the southern sites of Aqaba, Qatifi, Ras Al-Naqab and Wadi Al-Siq;
- \* Tripoli, of which the most favorable formation is located 4 to 20 km south of Karak, north and south of Al-Adnanieh;
- \* Pure limestone located in the following localities in central Jordan: Al-Qatana, Siwaqa, Al-Lubban, and Al-Halabat;
- \* Zeolite, which is located in the area north of Azraq in the localities of Jabal Aritain and Tel-Hassan;
- \* Diatomite/Bentonite clays, which are abundant in the Al-Azraq Basin and its surroundings.

### Project Status

Mining and other industrial companies are invited to develop the above industrial minerals for export either as finished or raw materials.

The fixed investment costs of the project are estimated at US\$ 350 million, broken down as follows:

## Phosphoric Acid Complex

### Background

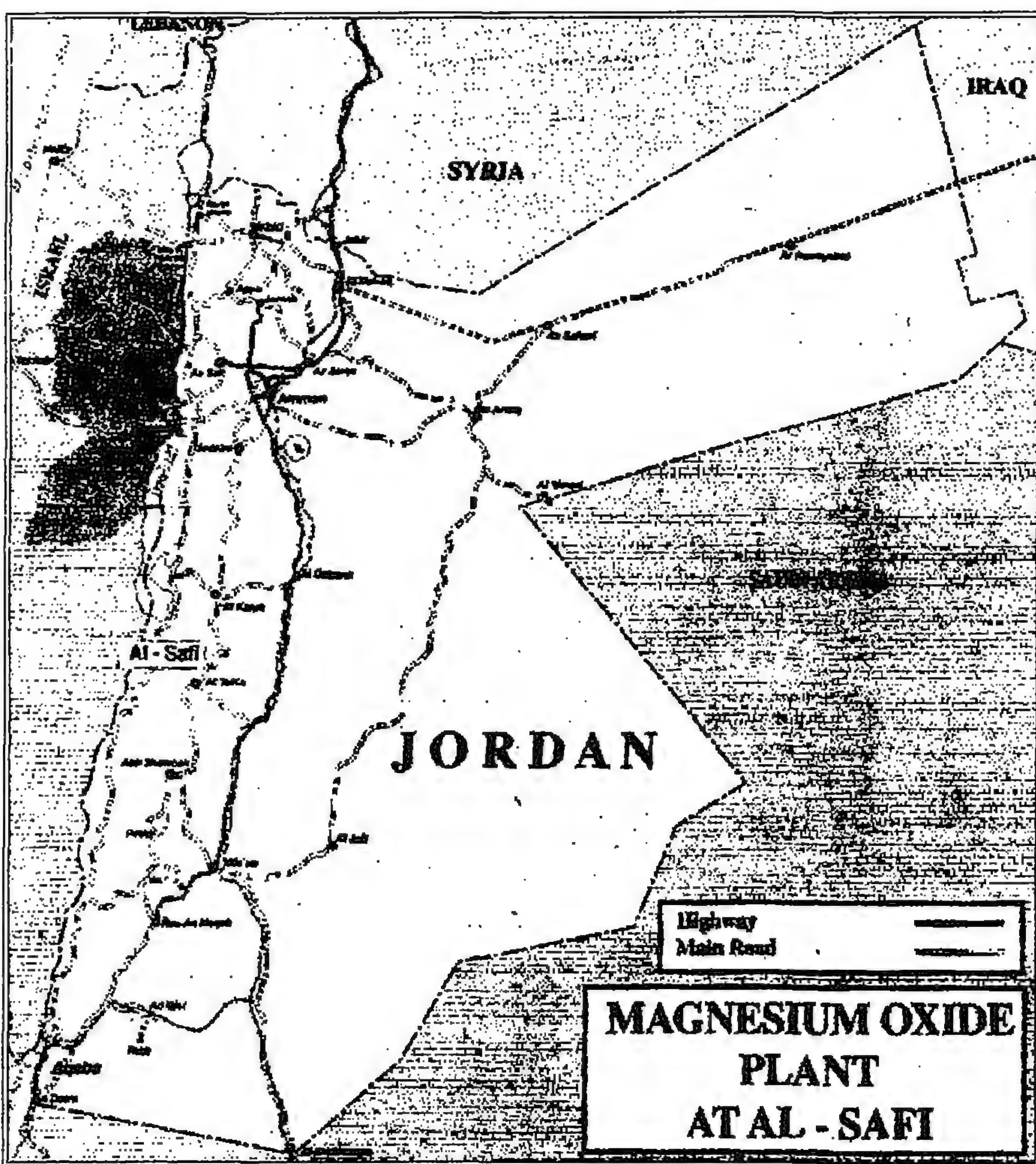
Jordan's biggest industries by far are its phosphate and potash industries. With phosphate reserves of more than 2,000 million tons, Jordan is the world's fifth largest phosphate producer. It is the world's number one producer and exporter of high grade phosphate rock.

Considering the strong experience of the Jordan Phosphate Mines Company (JPMC) in phosphate rock production and marketing, the excellent quality of the Jordanian rock, and the proximity of Aqaba to export markets, plans have been made for substantially expanding Jordan's phosphate and fertilizer production.

JPMC and Fauji Fertilizer Company of Pakistan have signed a joint venture agreement to build a fertilizer complex at Port Qasim, Pakistan, to produce ammonium urea and di-ammonium phosphate (DAP). From its side, JPMC will supply this complex with phosphoric acid as an intermediate for the DAP plant. Another joint venture agreement was also signed with the Nippon Jordan Fertilizer Company (NJFC), where JPMC will also supply phosphoric acid.

### Objectives

The project is designed to construct two phosphoric acid plants to produce a total of 500,000 tons per year of phosphoric acid. About 250,000 tons per year of this will be supplied to Fauji, while about 100,000 tons will go to NJFC. The balance will be exported to meet the increasing demands of JPMC customers worldwide. The project will be located at the Eshidiya free zone area in southern Jordan.





## Jordan Announces Credit Ratings

**Amman-Ad-Dustur** Finance Minister Basel Jaraneh yesterday held a press conference at which he announced Jordan's credit rating from Moody's and Standard and Poor's. Following is the full text of the press release:

The international credit rating agencies, Moody's Investor Service and Standard and Poor's corporation have assigned credit ratings to the long-term debt of the Hashemite Kingdom of Jordan. Moody's assigned a BB long-term rating to Jordan's foreign currency debt and S&P assigned a BBB-rating for local currency debt and a B+ foreign currency rating with a positive outlook.

Jordan is the first country in the Arab world to receive a sovereign rating from S&P which cited, "the low stock of Dinar debt, around 25% of GDP, together with the Central Bank's demonstrated ability to keep inflation to single digits and contain it even during periods of acute political and financial stress."

Moody's commented that, "the



Basel Jaraneh

first-time BB rating for Jordan reflects the country's impressive rebound so far from the severe dislocations inflicted not only by balance of payments problems in 1989, but also by the Gulf War crisis of the following year. Jordan's ability to absorb the impact of these two shocks, which occurred in swift succession, reveal underlying economic

and political strengths that support the rating."

The Jordanian economy has enjoyed three consecutive years of healthy growth, in particular in manufacturing, transport, and tourism, while inflation has been kept low. Jordan has one of the most diversified economies in the Middle East with a strong service sector. Its position as a regional transportation hub should allow the country to capture the benefits of the Peace Process. An overall lifting of trade sanctions on Iraq, Jordan's largest export market before the Gulf War, would provide a further boost to the economy.

Agreements with the US, the London Club, and the Paris Club have restructured total external debt with significant reductions through debt forgiveness from Western nations and improved debt service ratios through restructuring. Net public sector debt/GDP fell from 210% in 1990 to 93% in 1995. ▲

## Delegates Express Appreciation For Efforts of Public and Private Sectors

**Amman (Petra)** - A number of delegations to the MENA Economic Summit in Amman expressed their appreciation of the efforts exercised by Jordanian public and private sectors to provide the best facilities and atmosphere to make this summit a success.

Mr. Joseph Stack, Secretary-General of the Slovak Ministry of Foreign Affairs, Head of the Slovak delegation, pointed out that the Amman Summit achieved some concrete results at the regional cooperation level, such as the establishment of two regional bodies for commerce and tourism.

Mr. Stack added that the delegation held some meetings with the senior officials of the Amman Chamber of Commerce to discuss eight Jordanian projects of water and construction that were presented at the conference, and that Slovakia could contribute to extending them.

A member of the Finnish delegation to the summit said that the political conditions in the region were very becoming to investments.

She continued to say that the delegation was particularly interested in electrical projects in the region. Therefore, it will submit bids to take part in the execution of regional electric linkage.

Mr. Jose Bruno, head of the Finnish delegation of Uruguay to the conference, said that the summit gave the chance to businessmen from all parts of the world to make fruitful business meetings. This will have immediate benefits for economic, industrial, touristic and commercial projects.

Mr. Bruno went on to say that many firms in his country are interested in taking part in the execution of regional projects especially those of infrastructure and constructions, in Jordan and elsewhere in the region.

Mr. Napur Carello, a member of the Mexican delegation, said that the Summit gives Mexican businessmen a chance to make joint ventures with Jordanian firms.

Mr. Carello said that there is a possibility for signing contracts at the end of the conference to execute some projects in Jordan.

Mr. Ghanem Dousari, a member of the official Bahraini delegation to the conference, expressed his confidence that this big international gathering will give the best results at the level of bilateral and regional cooperation.

Mr. Dousari said that was country presented its projects to the Summit, and that it hoped to have real cooperation in executing those projects.

Mr. Greoz Wizzman, member of the official German delegation to the conference, said that the timing of the Summit was appropriate, especially after the positive developments in the Peace Process.

Mr. Wizzman stressed the importance of issues discussed in the conference, and expressed her confidence that this conference was sure

to have important results.

Mr. Wolfart Georges, Minister of Foreign and Commercial Affairs of Luxembourg, head of the Luxembourg delegation, said that his country will contribute, within the next few weeks, in cooperation with the World Bank, to finance a great project to improve livestock dynamics in Jordan.

The head of the Thai delegation said that he did not anticipate the arrangements of the conference to be this good either in terms of organization or accuracy.

The delegate went on to say that his delegation discussed with Jordanian businessmen the possibility of building a 4-star hotel.

"Furthermore, we are interested in building a canned food factory in Jordan because we have a long experience in this field," he added. ▲

## Pressures of Peace Spur Reforms of Investment Laws

**Paris** - from The International Herald Tribune - One of the first benefits for Jordan of the MENA 95 Summit has been the swift passing of new investment and fiscal legislation and the establishment of an Investment Promotion Board. Foreign investment has been liberalized, corporation tax has been cut and customs duties on certain goods, mainly raw materials and machinery, reduced.

"It would probably have taken us at least 10 years to have introduced these very radical measures," says Umayya S. Toukan, Director-General of the Amman Stock Exchange and one of the organizers of the MENA Summit. There is no doubt that the new investment law, which allows up to 100 per cent foreign ownership and offers a package of tax incentives, is having a catalytic effect on future development plans for Jordan.

New circumstances  
"This new law enables us to cope with the new circumstances in which we and the region now find ourselves," says Assem Al-Hindawi, Director-General of the Investment Promotion Department of the Ministry



Umayya S. Toukan

of Industry, referring to the peace-making process.

He adds that the most important aspect of the new law is that it aims to remove one of the most damaging constraints on Jordan's development - bureaucracy. "You can have all the best laws in the world, but if you have bad administration, you will have achieved nothing," says Mr. Hindawi.

He is determined to speed up all legislation processes so as to encour-

age greater investment both by Jordanians and by foreign partners or investors.

The Promotion Department, which was established one and a half years ago, has been making some progress in getting license approvals down from four months to 40 days. "Now I hope the new law will enable us to process applications from investors in less than 10 days," says Mr. Hindawi.

"The department's aim is to reduce bureaucracy so that license applications from would-be investors can be processed in less than 10 days."

"It will no longer be necessary for them to go for approval to the Council of Ministers. There will be a new Promotion Board, chaired by myself, which will process final decisions."

As part of the new incentives, Jordan is to be divided into three main development areas. By introducing a sliding scale of tax relief, the Government aims to encourage new investments in less-developed parts of the country and to ease the burden on parts of Amman, especially the east of the capital, which already has well-developed light industry. ▲

## Mideast summit makes contacts, not contracts

by Robert Mahoney

**Reuters** - A year after the groundbreaking Casablanca conference the question on the agenda of this year's Amman Economic Summit was: "Is the Middle East open for business?"

Governments, led by the United States, took the podium and replied with a confident "yes." Private investors, who are expected to fund future prosperity, gave a polite "not quite yet."

The conference was billed as a way to attract investment to a potentially wealthy region, stabilized by U.S.-driven efforts to bring peace between Israelis and Arabs.

But the legacy of 50 years of conflict between Arab and Jew, inter-Arab rivalry, dead-end economic management, oppressive one-man rule and rampant arms-spending in many states is a hard one to shake off.

"Many of my business colleagues are sceptical," Percy Barnevik, president of power giant ABB (Asea Brown Boveri) said of the region. They see it as unstable, dangerous.

"It has been disappointing to see the slow pace of money coming to Palestine - a lot of talk and little action," he said.

Other businessmen too said little had changed in the year since Casablanca where Israelis rubbed shoulders openly for the first time with Arab investors.

"The region cannot be said to be open in a very serious way," said William Ryrie, vice president of Baring Holding Company. He cited barriers to investment from wars, anti-market policies and red tape.

Israel, the regional economic superpower with a per capita GDP on average 10 times that of its neighbours, was opening up and benefiting from the Peace Process, investors said.

We have an image problem, agreed Palestinian businessman Hani Abu Dayyeh. "The purpose of this summit is to market the region in general not specific projects. We have to get the attention of guys who can invest anywhere...it is not only money

we need but management skills, markets."

Governments presented a wishlist of mammoth infrastructure projects topping \$50 billion in a region that garnered only \$1 billion of the \$65 billion of capital floated into emerging markets in the peak year of 1993.

Many of the 1,000 businessmen said at the summit's off-the-record "networking breakfasts" and "contact breaks" that they did not need such a gathering to clinch deals.

They said most contracts announced at the summit such as a \$50 million Jordanian-Israeli chemical joint venture were known weeks in advance. Other announcements were about agreements in principle rather than firm deals.

The U.S. is very results-oriented, commented one U.S. businessman on Washington's efforts to promote the summit. "They have to have something to put in the showcase. The Amman declaration and the whole summit was stitched up in advance."

Washington and Israel, its closest Middle East ally, made much of the three "achievements" since Casablanca agreements to set up regional tourism

and business councils and a Middle East Development Bank.

The U.S. has forged a deal with the bank despite opposition from European and Gulf states that think it unnecessary.

"We do not need a bank," said a senior Gulf official who asked not to be identified. He said Gulf countries, allies of the West, had to attend the summit but believed the region's politics should be set straight before its economics. Holdouts Syria and Lebanon had to be brought into the Peace Process for economic development to work.

The U.S. believes the region cannot wait and needs to bolster its fledgling peace now through economics. Israel too does not want impoverished and potentially unstable neighbours, even though it left no doubt it sees its economic future based on trade with high-technology economies in Europe and North America.

In the end, the summit was more about contacts than contracts, about economic dreams rather than realities.

But even the Gulf officials acknowledge that swapping business cards was a start to overcoming half a century of antagonism and isolation. ▲

## MENA Summit holds main session

**Amman-Ad-Dustur** - The main session of the Middle East and North Africa (MENA) Economic Summit was held at the Palace of Culture at 9:00 A.M. today. The session entitled "the infrastructure in the region," was chaired by Luigi Meanti, chairman ENI, Italy.

The following participated in the session: Anne-Marie Idrac, Secretary of State for Transport in France, Cairo Koch-Weser, Vice President of the World Bank for the Middle East and North Africa region, Nabil Shaath, Minister of Planning of the Palestinian Authority, Anneke Van Dok, Minister of Foreign Trade in the Netherlands, and Arlene Obolensky, Vice President of European Investment Bank.

At the outset of the session, Meanti said the constructive political developments in the Middle East have generated an enormous economic interest in the region. Participants in the economic summit have explored the prospects of investment in Middle Eastern and North African countries, which enjoy a favourable strategic location and abundant natural and manpower resources.

Meanti said there will be an increased demand for natural gas in the region in the next few years. Unless energy is rationalized, there will be a wide gap between supply and demand, and this would slow the economic growth of the region.

Meanti noted that the Italian Petroleum Company has executed very large projects, such as the gas pipeline across the Mediterranean to export Algerian natural gas via Tunisia.

Anne-Marie Idrac, Secretary of State for Transport in France, spoke at the session underlying the importance of the phase of stability which the region is undergoing. She noted that stability should enable persons and commodities to move freely in the region.

Ms. Idrac underlined the significance of defining the priorities of the regional infrastructure, which will be financed by the European Union. Joint priorities should also be defined and translated into facts, she said.

Ms. Idrac noted that the Middle East and North Africa (MENA) Economic Summit is being held in a crucial phase in the life of the region. The states of the region should make a balance between the attainment of long-term goals, on the one hand, and the encouragement of short-term projects, on the other.

The French Minister asserted that it is important to find and connect missing links in the main focuses on the two banks of the River Jordan. The road of peace is still a long one, but the Amman Economic Summit has certainly shortened this road, she said.

Vice President of the World Bank for the Middle East and North Africa, Cairo Koch-Weser, spoke to the main session reminding the participants that the Casablanca Summit held last year formulated the broad lines of a strategic framework to restore economic growth to the region. Now the Amman Economic Summit is doing the actual implementation, he said.

The World Bank official noted that water is the top priority in the Middle East, and therefore, economic growth and water policies should reinforce each other. The economic development process depends to a very large degree on whether water is available or not, he said.

Mr. Cairo Koch-Weser said that 90 percent of the water used in the countries of the region goes to agriculture. Water policies in the region should be reviewed with a view to consolidating the development process. An integrated water policy would certainly help provide sufficient quantities of the water needed and reduce water consumption, he explained.

The Vice President of the European Investment Bank, Arlene Obolensky, addressing the main session, noted that there

is a strong relationship between development and water policies in the countries of the region and that it will require substantial international support to execute water projects in the region. The European Investment Bank will offer US\$ 405 million to the countries of the region for the implementation of water projects, she said.

Ms. Obolensky noted since 1990, the European Investment Bank has given loans amounting to 2 billion European currency units to finance infrastructure projects in the countries of the region. There can be no real development if there are no infrastructures, she said.

Enormous efforts still have to be made in the preparation of projects. Private capital should participate with the public sector in financing infrastructure projects. Ms. Obolensky said that the infrastructures Gaza and Jericho will be built through the agreement signed between the European Investment Bank and the Palestinian Authority during the summit, Ms. Obolensky concluded.

Minister of planning of the Palestinian Authority, Nabil Shaath, addressing the main session, explained the infrastructure projects that are needed in Gaza and Jericho.

He called for active regional cooperation for the reconstruction of Gaza and Jericho. ▲



## Arab Bank signs two Global Loan agreements with the European Investment Bank

**Amman-Ad-Dustur** Two credit agreements were signed at Arab Bank, General Management. The first agreement represents the establishment by European Investment Bank of a credit line to Arab Bank in the West Bank and Gaza the equivalent of 10mm Ecu's. The second agreement is a conditional loan on Risk Capital Resources for an amount equivalent to 3 mm Ecu's. Both agreements will be utilized to finance small- and medium-sized projects in the West Bank and Gaza.

The agreements were signed by Mme Obolinsky, Vice President on behalf of EIB, and by Mr. Shukry Bishara, Executive Vice President and Regional Manager of Arab Bank in Ramallah. A number of executives from Arab Bank and EIB attended the ceremony. ▲





# Rich and poor countries prepare for final pact



**B**russels (Reuters) - Ministers from some of the world's richest and poorest countries converge on the Indian Ocean Island of Mauritius next weekend to put what may become the final seal on a 20-year special relationship.

Close to the island's palm-fringed beaches, ministers from 15 European Union and a group of 70 countries from black Africa, the Caribbean and the Pacific (ACP) are due to sign a new aid package under the Lome Convention.

The convention, hailed as a model for cooperation between industrialised and developing countries at its launch in 1975, is unlikely to be renewed when it runs out in 2000.

Increasingly seen as a relic of the colonial past, its financial and commercial advantages have become difficult to defend against com-

peting claims from poor Asian and Latin American countries and reforming Eastern Europe.

But the EU has agreed to pump in an extra 22 percent in aid totalling 14.62 billion euros (\$19 billion) to help the 500 million people in the ACP group over the next five years.

"This increase demonstrates the EU's determination to keep the ACP states and their development at the top of the agenda," EU development aid commissioner Joao de Deus Pinheiro told a news briefing.

But he also said the EU was making a special effort to assist prospective new members from Eastern Europe and had increased aid to North African countries.

In an effort to revitalise the aging Lome Partnership and to soothe public unease, the EU introduced new measures to ensure that human

rights were respected and aid was used effectively.

Democratic government and rule of law were added to the convention's objectives as well as a new clause allowing for aid and trade benefits to be frozen if human rights were violated.

Pinheiro said efficiency would be the key word for aid. The EU had taken steps to speed up aid disbursement by cutting red tape and playing a bigger role in preparing development projects.

Although the EU granted some extra trade concessions, the main emphasis is on helping the ACP countries to compete in world markets and develop dynamic small businesses.

Despite important trade benefits, the ACP share of the EU market has halved to less than four percent since the first pact was signed in

the West African capital of Togo 20 years ago.

Under Lome, the EU offers free access to all ACP industrial goods and many agricultural products so there is little scope for further concessions.

Successive rounds of tariff cuts under world trade accords have eroded privileges enjoyed by the ACP states and focused attention on the need to compete and develop regional trade.

Although it may be on its last legs, the Lome Convention has still attracted South Africa as a prospective associate member, but because of its economic size and relative wealth it can get only limited trade breaks.

Mauritius, with its mountainous peaks and coral reefs, has been a major beneficiary from Lome which helped it to diversify from sugar into textiles and tourism and rise into the ranks of middle-income developing countries.

## Comments on MENA The Goal of the Middle East Development Bank

By Dr. Ibrahim Eweiss  
Lecturer at Georgetown University

**L**ondon—(Ad-Dustour)—Khaled Al-Ayyubi: The United States, for political rather than economic considerations, prefers to have Cairo as the location of the projected Middle East Development Bank. Washington seems to feel that the Bank should be located in the heart of the Arab world, although the location, in my opinion, is not of paramount importance. What is really important is the goal of the Bank. The question is who will benefit from the Bank? And that is the crux of the matter.

Regrettably, inter-Arab differences often center on marginal issues and not on the content. The question here is who is the major beneficiary? It is Israel.

Consequently, we should put our differences aside and try to effectively benefit from the Bank for the sake of a more comprehensive development in the region. A country like Egypt must have billions of dollars, to solve, for example, the housing problem. And here we recall that Israel obtained US\$10 billion in guarantees to accommodate immigrants from Russia, while a large number of Egyptians reside in graveyards. Housing units in Egypt are far less than what is required to meet demands on housing. Egypt, with its 60 million population, has eight million housing units. It has got to spend more on housing.

To have the bank located in Cairo does not mean that Egypt will be a beneficiary. Only the results count.

In my opinion, the bank should have a Board of Directors and a coordinator who is fair enough to distribute loans on an equal basis and facilitate lending to cement the

development process in the region. The bank need not spend on a developed country with a high standard of living, such as Israel, a country that is not beset by economic difficulties with a high growth rate, and therefore, cannot be compared with Jordan, Egypt and non-oil producing countries.

The bank's goal is development. The question is, who will finance the Bank? Is it the United States and major industrial countries, or is it just wishful thinking and injecting of hopes, which shall not be realized in the future?

The criteria is of the utmost importance: who will provide the Bank with funds? Moreover, the Board of Directors and those supervising it should be extremely cautious, to

## Gulf Ministers gather in Oman next week

**D**ubai, (Reuters) - Gulf Arab oil, finance and foreign ministers will hold two days of talks in Oman next week to discuss efforts to forge a free trade accord with the European Union, Gulf sources said on Monday.

One source said that the joint meetings would start on November 4 in Oman which will host the Gulf Cooperation Council's (GCC) annual meeting later this year.

The GCC and EU have been discussing for years conditions needed to forge a free trade accord which could open European markets to cheap petrochemical products from the Gulf.

The GCC groups Organisation of Petroleum Exporting Countries (OPEC) heavyweights Saudi Arabia, Kuwait, Qatar and the United Arab Emirates with independent oil producers Oman and Bahrain.

The GCC ministers will also discuss the agenda for the summit which is expected to focus on regional security arrangements, dealing with 1991 Gulf War enemy Iraq, ties with the Gulf's non-Arab power Iran and a long-standing plan to set up a Gulf-Arab common market.

## TCC and Siemens Sign Agreement

**A**mmen (Petra) - An agreement between telecommunications corporation (TCC) and the German Siemens company was signed today by virtue of which necessary works for carrying out the project of telephone networks will start.

The agreement was signed by Eng. Wafiq Dweik, the Director-General of the TCC, and Mr. Franz Schmidt, the International Sales Manager of the company. The signing was attended by Mr. Jamal Sarayrah, Minister of Post and Telecommunications.

Mr. Sarayrah told Petra that this tender is awarded to a joint venture of this international company along with two local firms. This is part of the government's approach to encourage local firms to take part in the execution of such tenders and works.

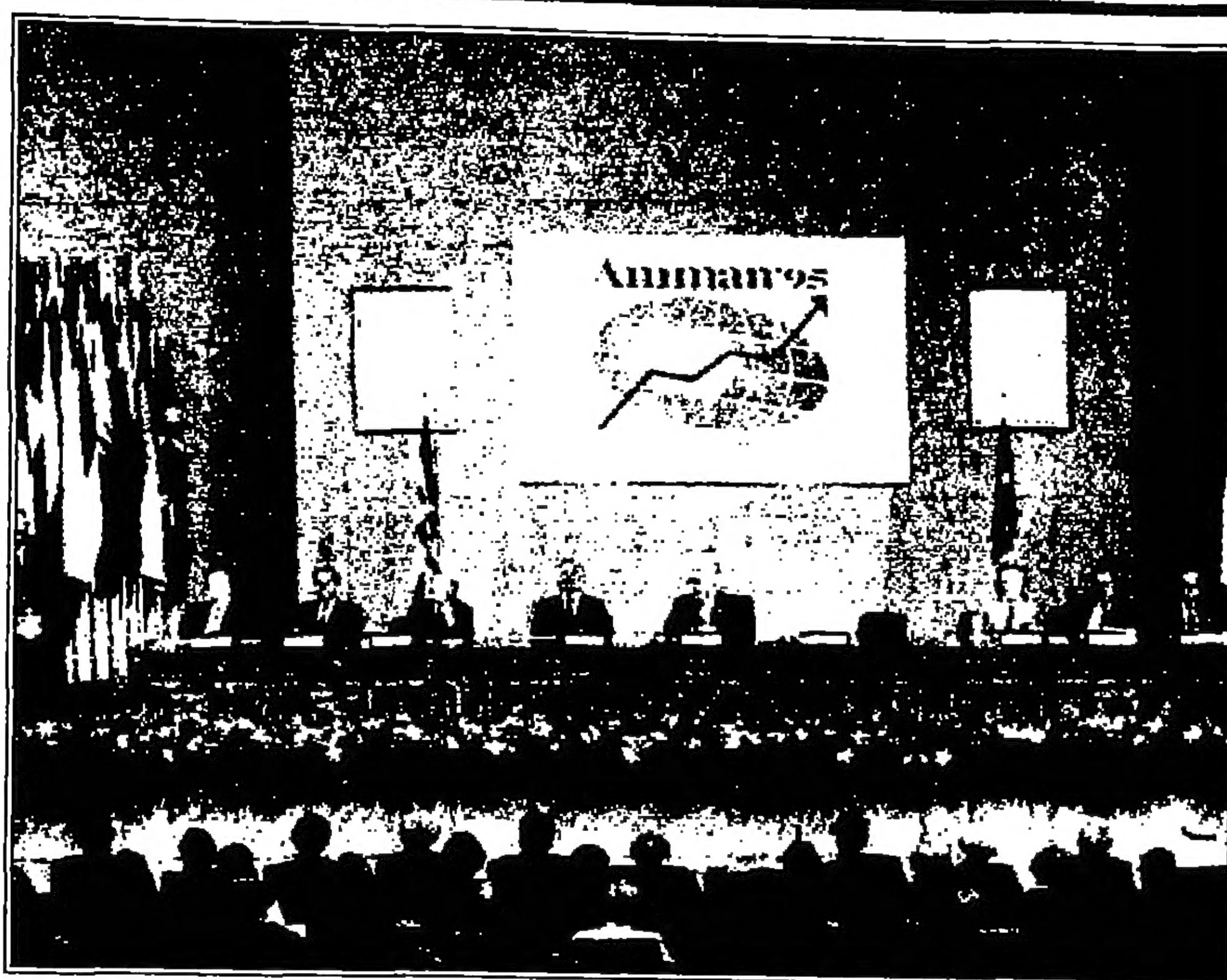
Mr. Sarayrah continued to say that the financing of this tender, which costs 25 million JDs was transferred from the loan given by the European Investment Bank.

ACCESS Amman Financial Market Trading Summary for 31-10-1995														
Symbol	Company Name	No. of Shares	Trading Price	Open	High	Low	Close	Change	Prev. Close	Change	Prev. Close	Change	Prev. Close	Change
Banks														
280.00	100.000 AMMAN BANK	100	438.10	442.00	438.10	442.00	442.00	+0.72%	438.10	0.00	438.10	0.00	438.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN NATIONAL BANK	1000	21.20	21.20	21.20	21.20	21.20	+0.00%	21.20	0.00	21.20	0.00	21.20	0.00
1.000	1.000 JORDAN TRADING BANK	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN AGRICULTURAL BANK	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN COMMERCIAL BANK	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN INVESTMENT BANK	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN TRADING BANK FOR FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT & FINANCE	1000	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	+0.00%	1.10	0.00	1.10	0.00	1.10	0.00
1.000	1.000 JORDAN BANK FOR INVESTMENT &													





# Jordan to follow up post summit activities



Amman - Ad-Dustour - by Muhammad Amin

Mr. Haidar Murad, President of the Amman Chamber of Commerce and of the Federation of Jordanian Chamber of Commerce, has said that the Chamber will be active in the phase that will follow the conclusion of the MENA Economic Summit in order to make sure that the Summit resolutions are fully implemented. The Chamber will actively participate in the meetings of the Summit follow up committees for this purpose.

Murad noted that the business community in the region needs to adjust with the accelerating developments that

led to the initiation of the Middle East Peace Process if it were to achieve the maximum possible gains and reap the fruits of peace. The inspired leadership of His Majesty King Hussein is to be accredited with the substantial transformations that Jordan has undergone in the past few decades. Now it is the responsibility of the private sector to transform Jordan into the economic oasis of the Middle East in terms of free, open and competitive markets.

Murad asserted that the Middle

East region will become the focus of the various governments and private sectors in the world. However, we should not overlook the fact that the region is still in dire need for development and for raising the standards of living of its people. At one point, it was the East Asia region which attracted international investments and was the economic focus of the world. Large industries are now operating in East Asia, and East Asian countries are being called the Asian Tigers. The Middle East region is now qualified for the rise of economic tigers, just like East Asia was at a given point.

Undoubtedly, the industrial countries of the West will be attracted to the Middle East region as a vast, profitable market. The political stability that has recently been achieved, after decades of wars and destruction, will certainly generate an eco-

onomic boom of far-reaching proportions.

Murad noted that Jordan is best qualified to become the focal point



power resources and modern laws and legislations.

Murad said that the real work of the government and the private sector in Jordan will be at the post Summit phase. The real challenge that will be posed to us will be to implement the resolutions that will be adopted by the

Summit. "We are determined to follow up these resolutions until they are fully implemented."

Murad noted that international investors were not keen in the past to do business in Jordan because of the red tape that was characteristic of our system of management and public administration and the outdated laws and legislations that were repulsive to prospective investors. However, all this has changed now. Laws and legislations have been updated, and the red tape in the government bureaucracy has been significantly reduced.

Murad said, "The success of the economic adjustment programme in Jordan has far exceeded expectations, particularly on the monetary level, where it was possible to maintain a stable exchange rate of the national currency, to increase exports and check inflation. The next phase will definitely be a phase of economic recovery, higher production and exports, increased investments, more job opportunities and lower rates of inflation," he concluded.

## IMF says Middle East economies must liberalise

Amman, (Reuters), by Suleiman Al-Khalidi - The International Monetary Fund (IMF) urged Middle Eastern states to deregulate and liberalise if they were to benefit from the global economy.

"Domestic deregulation and the liberalisation of trade and payments regimes are two sides of the coin...Some Middle East and North Africa countries...are among the most protectionist in the world," Stanley Fischer, First Deputy Managing Director of the IMF, told delegates attending the Middle East and North Africa Economic Summit in Amman.

He said it was critical for the region's future to introduce key trade measures to reduce tariffs and non-tariff barriers, if it was to benefit from a trend towards more globalisation and integration of world markets.

Fischer said the Middle East peace accord between former enemies "has prompted businessmen to begin transforming the economic possibilities created by peace into reality."

The region was potentially rich - it had six percent of the world's population, a wealth of highly-skilled workers and a GDP of over 600 billion, Fischer said.

"To reach this potential in this region, as in the rest of the world, the emphasis must be on a private sector led, outward oriented economic strategy, with a more dynamic export performance and greater integration into the world economy at its core."

"Unfortunately, economies in many countries in the region are operating far below their potential," he added.

The IMF official cited the suc-

cess of East Asia and signs of progress in Eastern Europe.

Fischer, however, cited "real economic progress" in the region over the past year that "had contributed to a welcome improvement in the economic climate of the region."

He said Saudi Arabia, which has cut budget spending, had made "important moves to increase non-oil revenues and rationalise expenditure..."

Trade accords concluded between the Palestinians, Jordan and Israel, should help increase regional trade, he added.

He said the EU's "Mediterranean basin" policy was contributing to the region's "adjustment and reform."

The EU already has trade accords with Israel and Tunisia and is engaged in partnership talks with Egypt, Jordan and Morocco.

The IMF official had special praise for the Palestinian Authority (PA) for running self-rule areas, for improving its "budgetary performance and progress in building economic institutions." The PA had been criticised in the past for mismanagement.

The IMF official, stressed that frustrated business initiatives were due to lack of long-term finance in the region, necessitating a "well functioning financial system that would enhance domestic savings and channel resources to productive uses."

Fischer called on countries in the Middle East and North Africa region to "increase competition by removing barriers to foreign entry into banking and capital markets."

## British Experts View Economic Summit as a Success

London - Ad-Dustour - The Amman Economic Summit is more important for the future of the Middle East than the Casablanca Summit, which was attended by many people who were not interested in Middle Eastern affairs in particular, Dr. Anoush Esheshamy, Lecturer at Durham University in England and a Political Expert on the Middle East, said.

In an interview with Ad-Dustour correspondent in London, Khaled Al-Ayyubi, Dr. Esheshamy said "Jordan is in the heart of the Arab World, and the Amman Economic Summit will prompt Israel to look at Jordan as the third economic regional partner after Egypt and the Palestinians. The Amman Economic Summit is an opportunity to lay down the foundations of a new economic regional order. There will certainly be enormous economic opportunities in the region. Political instability is enemy number one of economic prosperity. Now that peace has been achieved, it is feasible to see a Middle East region on the threshold of real economic growth and meaningful development and prosperity."

Dr. Esheshamy said foreign investments in the region should meet the essential needs of the countries concerned. The region urgently needs infrastructures to be built and projects that can create employment opportunities capable of curbing the high rate of unemployment.

The British scholar noted that the three economic powers of the world, the United States, the European Union and Japan, will play major economic roles in the region. The United States and the member states of the European Union will be most active in this regard, while Japan will be content with sitting in the background and letting the two former powers play the major role.

Dr. Esheshamy said that the ideas which U.S. administration officials are currently talking about, such as a regional development bank and other local and regional organisations to be utilized for the benefit of the countries and people of the region, are in fact ideas that had been nurtured at earlier phases by the U.S. Secretary of Treasury and later Secretary of State, James Baker. His vision for the Middle East was a regional order to be supported by U.S. economic and financial resources. This means that there will be American capital investments in the region. However, the rise of isolationism in the United States, the conflict between the Congress and the White House over budget reductions and the huge national debt will certainly prompt the United States to be content with steering the political process in the region without really making any substantial contribution to the economic development of the region.

"The Second World economic power, and the European Union, will likely become more involved in the region in view of its geographic proximity and long-standing political, economic and trade links with the Middle East. The European Union will be the major trade partner of the countries of the region. Countries of the European Union are natural importers of products manufactured in the Middle East. Europe wants also to see strong and prosperous

Middle Eastern economies that can secure employment for the workers of these countries and curb labour immigration from the Middle East and North Africa to the various European countries. Europeans also believe that strong and prosperous economies in the Middle East and North Africa will be to the advantage of European exporters who can export their goods and commodities to the countries of the region. Furthermore, the European countries have the necessary economic resources that can meet many of the specific needs of the Arab countries and Israel," Dr. Esheshamy said.

The British Scholar noted that Americans usually bet on Egypt, which they believe should be the base of economic prosperity in the Middle East. Washington views Egypt as an ally. It was the first country to conclude peace with Israel. For Washington, Cairo is the clear choice. The United States has given Egypt economic and military assistance worth billions of dollars. Egypt, in Washington's view, is the country that can determine the ideal situation that Washington wants in the Middle East.

In contrast, the Europeans view Egypt as the strong bastion of American influence in the region. Therefore, they would rather develop relations with countries of a lesser size than Egypt. For Britain, Jordan is the clear choice. Britain is a member of the European Union, and will certainly influence the position of other union members.

Meanwhile, Nicholas Kennedy, Manager of Morgan Grenville and Member of the British Delegation to the Amman Summit, said, "Britain has for many years played a leading political and economic role in the region. British companies have shown a keen interest in the Middle East region."

The region will need large-scale development in the economic and financial spheres requiring the skills of specialists who can be found in London probably more than in other parts of the world, because the British capital is one of the most pioneering financial centers in the world. Furthermore, British economic and financial expertise has been instrumental in the rehabilitation of Eastern Europe and the former Soviet Union for the last five years, particularly vis-a-vis privatization and the creation of a new political and economic base in these countries."

"British financial experts, consultants and accountants could render valuable assistance to the Middle Eastern financial markets. The European Union will open a financial institution in Cairo or probably Amman, and will coordinate activities for the whole region. This institution is certainly one of the best ideas the Amman Summit has come up with," Mr. Kennedy concluded.

Mr. Ron Mollis, Member of the British Delegation, said in his comments on the MENA Economic Summit that Jordan and Britain has a long history of friendship and strong relations. Therefore, Britain would like to do as much as it could to help Jordan develop its economy.

## Positive reaction to MENA work

Amman-Ad-Dustour-Arab and foreign businessmen and journalists voiced their appreciation of His Majesty the King's opening address at MENA, saying the speech contained a promising vision of the region's future. They also expressed admiration of the preparations made to accommodate participants and facilitate their mission.

Dr. Claus Von Horne from the German Ministry of Economy termed the Summit a major achievement, not only for the region, but the world at large. He said agreement was to be reached on joint ventures in Jordan, Egypt, Israel and the West Bank.

Dr. Horne said Germany sought investment in tourism, trade and infrastructure; sections which would enhance future development of the region.

Hassan Abu Arafat, Economic Editor of the Qatari newspaper Al-Sharq, said the King's speech contained realistic analysis of the region's promising economic future.

MENA offers an opportunity for dialogue among Jordanian, Arab and foreign businessmen with a view to arriving at common grounds for cooperation", Abu Arafat added.

Akram Zada, from the Arab American Television, said the Summit was well-organized; something which proved that the Arabs were capable of adequately preparing for world gatherings. He said His Majesty's speech contained important information for prospective investors. He called on Jordanian businessmen to step up efforts to attract foreign investors.

Dr. Hans Peter, Secretary General of the German Ministry of Economy, said the King's address contained valuable ideas upon which future progress could be built. He said the Summit provided an opportunity for the German delegation to launch cooperation with Jordanian and Arab companies. Another German participant, Jane Eibert, a businesswoman, commended the preparations, saying the speeches delivered so far reflected the region's readiness for large-scale investment. She said German corporations sought to invest in a politically stable region.

"German businessmen take special interest in Jordan because of its many positive characteristics, including the new investment law,



skilled labourers and centralist position", she added. Director of the Italian Institute for International Research, Giovanni Bovinci noted positive developments in the Middle East on the path of peace constituted an important factor encouraging investors and businessmen to launch projects in the region. He said the Italian Institute was engaged in studies and researches about security and stability in the Middle East in light of the development of the Peace Process for several international firms and organizations, including the World Bank.

"The Institute is holding close contacts with many Middle East experts, researchers and politicians, especially with HRH Prince Hassan whose views and analysis on the post-peace era are given utmost attention by the Institute", Mr. Bovinci added.

He said participation would be larger and much more effective once peace expanded to include Syria and Lebanon so that investors could be convinced that peace had become a permanent reality.

Studies conducted by the Institute, Mr. Bovinci went on, showed that it was imperative to encourage the Palestinians and Israelis to conclude a complete peace treaty so as to extend urgently needed material help for the Palestinian people to enable them to overcome major economic hurdles. He said European countries were prepared to play a major role in supporting the Palestinians.

Members of the Chinese Delegation praised the preparations made by Jordan to accommodate participants

and enhance the possibility of encounters and dialogues among businessmen attending the conference. They said detailed information, data and statistics were abundantly available for all participants. These preparations, they added, had certainly a positive impact on the conference's outcome.

"Jordan, with its impressive infrastructure and distinctive services, is qualified to attract capital funds and absorb large-scale rewarding investments", they added.

On the local level, Jordanian businessmen termed MENA as the biggest economic event in Jordan and the Arab world, saying the Summit should be used to promote Jordan in the economic, trade and tourism fields.

Chairman of Salt's Chamber of Commerce, Salim Ismail Khraisat, said the Summit yielded positive results, particularly the financing of projects presented by the private sector (139 projects costing U.S.\$ 1.2 billion).

"The implementation of these projects or part of them would create new jobs contributing to the reduction of the unemployment rate and raising the standard of living of Jordanians", he explained.

The Egyptian Minister of Economy, Mr. Mahmoud Mohammad Mahmoud said he had a good impression about MENA's eventual success and expressed the hope that the Summit's outcome would realize the hopes pinned on it by Middle East and North African countries. "I hope that





# King Satisfied With Outcome of Economic Summit

Continued on page 2

economic cooperation. The task Force will finalize its negotiations by December 31, 1995 and will continue to explore proposals for the creation of a project preparation and financial intermediation facility. Those wishing to join the Bank will begin their national ratification processes thereafter. Others wish to leave open the option of joining the Bank at a later date, in light of the evolution of institutional arrangements and other developments. The Economic Summit will review this issue at its next meeting.

The establishment of a Regional Tourism Board, the Middle East-Mediterranean Travel and Tourism Association, is to facilitate tourism and promote the region as a unique and attractive tourist destination. The Board will include both public and private representatives.

A Regional Business Council will be established to promote cooperation and trade among the private sectors of the countries of the region.

The formal inauguration of the Economic Summit Executive Secretariat, which is located in Rabat and works to advance the public-private partnership will promote contacts, share data, and foster private sector

investment in the region. The participants expressed their appreciation to the Moroccan Government for its contribution to this effort, and confirmed their support for its ongoing activities.

As a complement to the regional institutions called for at Casablanca, the Steering Group of the Multilateral Peace Negotiations has decided to establish the Regional Economic Development Working Group (REDWG) Monitoring Committee Secretariat as a permanent regional economic institution to be based in Amman. All participating parties have agreed that this institution will promote and strengthen regional economic cooperation in the Middle East and North Africa. The regional parties strongly recommend that the Secretariat's activities will cover the range of sectors within the REDWG Monitoring Committee's work, i.e. infrastructure, tourism, trade, finance, and areas within the Copenhagen Plan of Action. The core parties in close consultation with the European Union and other members of the Monitoring Committee undertake to finalize the appropriate document on the structure and operational functions of this institution, which will be submitted to the next meeting of the REDWG plenary, with a view to the commencement

ment of the institution's activities in the first half of 1996. This REDWG plenary will consider the matter, take appropriate action, and report to the upcoming meeting of the Multilateral Steering Group.

The participants at the Summit expressed their strong support for continued progress in the Peace Process begun at Madrid exactly four years ago, and the importance of achieving a comprehensive peace. Participants took particular note of advances made in the past year. Summit participants welcomed the signing of the Israeli-Palestinian Interim Agreement in the West Bank and Gaza Strip, and took favourable note of the significant progress made in implementing the Treaty of Peace between Israel and Jordan. The Summit welcomed the decision to organize in Paris, in December 1995, the Ministerial Conference on the Economic Assistance for the Palestinians. The Summit also took note of the positive contribution made towards peace by multilateral working groups. While welcoming an increasingly positive atmosphere of openness in the region, the Summit recognized that the circle of peace needs to be widened. Participants expressed the hope that peace agreements between Israel and Syria and Israel and Lebanon would be con-

cluded as soon as possible. The Summit welcomed significant steps taken by regional parties to the Taba Declaration and by the GCC with regard to lifting the boycott on Israel, and expressed its support for additional efforts to end the boycott.

The participants at the Summit declared their intent to implement as soon as possible the understandings reached in Amman. With respect to commercial activities, the business representatives reaffirmed their intention to follow through on the commercial ventures reached here and to explore new opportunities to expand trade and investment in the region. On the part of government, the officials attending the Summit declared their intention to support the activities of the private sector, most particularly by getting the new institutions established in Amman up and running as soon as possible. The participants also welcomed the measures taken by regional parties to open their economies and join the global economy.

Taking note of the historic process begun at Casablanca and continued in Amman, which continues to complement and consolidate other positive developments in the region, the participants at the Summit expressed their intention to meet again a year hence for a third annual Middle East/North Africa Economic Summit in Cairo.

## El-Hassan: MENA countries need new agendas

Amman (Petra) - His Royal Highness Crown Prince Hassan confirmed 'we should redouble our efforts to make up the time lost...and the hard work that we will face will achieve fruitful results.'

During a dinner hosted by H.R.H. on the occasion of the MENA Summit Prince Hassan said in a speech before participants, 'the achievements in the last two days are largely due to the goodwill and generosity of all those who have participated in this gathering.'

Following is the full text of the speech:

The achievements in the last two days are largely due to the goodwill and generosity of all those who have participated in this gathering and in building peace and prosperity, it is self evident that we have to redouble our efforts to make up for lost time, but provided the will is there, the effort is less demanding and more rewarding. I know that what lies ahead is a great deal of hard work, but, unlike the previous phase, such hard work is of a very satisfying and rewarding nature. We should not respond to skeptics by attempting or pretending to take easy short cuts, for they do not exist and I think that in building a sound foundation, they should not exist.

The key question is not, 'what has been achieved or delivered as a peace dividend during the last year or the last month or the last week or the last two days?' The important question to consider is how are changes in the regional map, influencing each and every nation in the MENA area, to reassess its national agenda?

A meaningful new agenda for the Middle East should include two basic dimensions. Firstly, a redefinition of 'national security'. And secondly, a nurturing of a 'conversation' or dialogue within the region, and between the region and the outside world.

In reality these two dimensions are closely linked.

In talking about redefining security, my purpose is not to evoke a theoretical or academic debate. But there is an urgent need for all of us to reassess the relation of security between states (or what has been termed as 'vertical security'), and security within states (or 'horizontal security'). In the past, many in our region assumed that it was becoming abundantly clear that in our small neighbourhood in the Middle East, security between states is significantly dependent on what goes on within states.

Therein lies the point of departure for redefining and broadening the understanding of national security. When I look at the contribution of Merrill Lynch, Standard and Poor's & Moody's, and I am described as hopeful, I regard it as a great blessing. When I am described in terms of positive expectation I begin to feel more secure. The prosperity of each nation is ultimately dependent on the well being of its neighbours - that is the business we are engaged in - the well being of our people and our neighbours. Peace treaties can address 'vertical security' or relations between states but it is in the joint effort at peace building among our peoples which is the way to promoting security within each of our societies.

Redefining national security has in fact been initiated. We can see Israel's taking an active interest in the well being of Palestinians in Gaza, Nabulus, Jemin and Jericho. Similarly, Palestinians are concerned with the security of Israelis within Israel. We are approaching the point when the people of Beirut, Damascus, Tel Aviv, Jerusalem, Amman and Cairo take an active interest in each others welfare and prosperity. And if it is not out in the open, surely it is there on the airwaves

ly that what is happening here today is not being watched further afield. But effective leadership is about filtering such concerns to the grass roots. In the new agenda, human resource development at the regional level has to replace the arms race as a practical means for promoting security. The ultimate objective is the dismantling of barriers to arrive at a zone of shared prosperity.

This takes me to the second pillar of the new agenda: the promotion of a conversation among the different cultures. At the starting point, what I would like to emphasise is the importance of delinking Islam and international terrorism. It goes without saying that we should all oppose terrorism in all its forms whatever its source. An eminent scholar has aptly said that the issue of terrorism is fraught with man confusions, purveyed by people including academics who see their contribution as preying on the anxieties of others. He added, (and I quote), 'There are many terrorists who are not Muslims, and the history of modern political terror, from the Feijans, the American Dashnak and the opponents of the Czars onwards, suggests that terrorism has a rather more ecumenical origin... Most acts of terrorism are committed in situations of communal violence.' Acts of violence associated with Muslim immigrants in Europe and elsewhere are in reality an example of communal violence. They have nothing to do with Islam as such. They relate more to racial conflict and socio-economic stagnation.

Within the MENA region itself, and according to the World Bank, NGP per capita during 1980-1993 has declined at an average rate of 2.4% per annum. In contrast, in the high income economies it increased annually by 2.2%. In Jordan, we have managed to reverse previous negative trends. Per capita income increased since 1992 at an average rate of 4%.

The debate within Islamic societies is not about how to challenge the West, but how to respond and organise themselves to deal with their material backwardness. The majority of the moderate voices within the Islamic world have not hit the headlines for moderation. It should be our task to ensure that these voices of moderation are heard both within the region and outside.

A constructive dialogue between the different faiths is an essential component of the required new agenda. Otherwise we may easily regress into a new form of inter-communal confrontation that will undermine the peace being concluded among governments. That is why Jordan has been promoting inter-religious dialogue and intercultural, intercivizational dialogue through the last two decades. Since our meeting in Casablanca last year, a pioneering step has been undertaken in regard to establishing this dialogue, not least of all in the hearts of our interlocutors in Brussels at the EU, and I thank those interlocutors.

I look forward to continuing this process with you through Barcelona and beyond, and I hope these two pillars of this agenda to which I have referred will effectively ensure that we are thinking not only of material benefit but of moral uplift too, not only of a commitment which is pragmatic, but a commitment which is ethical and motivated by our concern for the greatest good for the greatest number. I thank you all for your kind attention and your patience and for those obsessed with short-term financial calculations, one may say: what value do you attach to one human life saved,

## Peres: "Jordanian-Israeli relations progressively developing."

Amman, (Petra) - Jordanian - Israeli relations are progressively developing, Israeli foreign minister Shimon Peres said. Jordan and Israel have presented water projects to the European Union valued at US \$400 million, \$200 million of which will be used to finance transferring water from Northern Israel to Jordan.

Speaking at a press conference at the Forte Grand Hotel in Amman, Peres said the confederation he proposed between Jordan and the Palestinians includes Israel in its economic aspect, but politically speaking Israel has nothing to do with it. 'It is a Jordanian - Palestinian affair,' he said. The economic unity he proposed is the

one that follows the example of the Benelux countries in northern Europe that deals with tourist, water, commercial and electricity issues.

Peres said Egypt could show more openness and expressed hope that Egyptian President Hosni Mubarak would be a pioneer in Economic peace just like former President Sadat who was a pioneer in political peace.

As for peace with Syria Peres said, 'It seems that the two parties (Israel and Syria) have a desire for peace but the road to this peace is still unpaved and it takes time to remove some obstacles.'

On the recently proposed Bank for development in Palestinian land Peres said the idea is to set up a Bank with a capital of US \$ 100 million provided by private Banks from Jordan, Greece, Cyprus, Egypt, Israel and Palestine to fund small and medium companies and projects.

Concerning difficulties facing Jordanians getting Israel entry visas, Peres said there have been some difficulties because Israeli government was issuing visas, but this is now being solved now through the Consular Section of the Israeli Embassy in Amman, which is the biggest of all Israeli consulates in the world.

In reply to a question on the Israeli projects he proposed to launch in Jordan, Peres said Israel does not mind setting up regional projects in Jordan such as the International Aqaba Airport, the joint partnership to export potash products and the railway projects and others. He noted that the area in Jordan is greater and therefore can accommodate more projects.

On the future of Jerusalem, Peres said, 'The issue of the future status of Jerusalem as a final stage, and the agreement with the Palestinians is not based on dreams. If the Palestinians are declaring right now that Jerusalem is the capital of their state this doesn't

## Multinational firms eye growing Middle East market

based Ericsson Telecom AB.

Charles Meyer, a legal consultant to European

Multinationals, said some of these firms "have very advanced studies".

Meyer said: "A lot of companies will come and invest in projects in this region... Their intention is to be present at the very beginning of the developments. I am convinced that a lot of projects will be put into practice. I am convinced of prospects in the Middle East if there is peace, if Syria and Lebanon are joining the process."

Meyer said major European companies were "already involved in many public works projects and were organizing fund-raising for key projects".

Businesses see wider prospects of integrated regional markets that did not exist before, with higher returns as countries compete to attract private capital in ambitious modernisation plans.

## Magicworld: We have sufficient financing resources

Amman, Ad-Dustour - On October, 24, 1995 Ad-Dustour published on its first page a news item about the "Disneyland" Aqaba project, citing official sources as saying that the concerned authorities have not closely examined the financial position of Magicworld company which won a governmental tender to execute the project. The sources were quoted then as saying that there was a loss of time and money as a result of referring the tender to Magicworld. Ad-Dustour has always upheld the principle of the freedom of expression and the right of reply. Since Ad-Dustour only seeks the truth in whatever it prints we publish hereby the company's views on the question as expressed by two of its officials, Mr. Richard T. Ligon and Mr. Allan Fulsher in a press conference they held in Amman recently. The company's reply denies the story published by Ad-Dustour, which was quoting official sources, concerning the financial incompetence of the company to carry out the aforementioned project. They said such a story was false. They denied that Magicworld signed a letter of agreement with the Aqaba Region authority (ARA). The agreement is subject to ratification by the ARA Board and by the Board of Magicworld's parent company. They also explained that Magicworld does not seek any investment in the project from any Jordanian investor or from the Jordanian government. It has agreed to lease the land and to provide the financing, and there is no risk to Jordan in this project. Magicworld has sufficient fi-

## Viewpoint

Continued from page 1

Regardless of how we assess the conference, objectively or otherwise, we all have to reckon on one basic fact. A new opportunity has been opened for us in Jordan, and I am sure many of us with the blessing of the leadership would like to bank on it. That will happen.

Congratulations to all who have worked on the conference, and many best wishes for a country that is moving towards a new century, a new millennium with an open mind, a



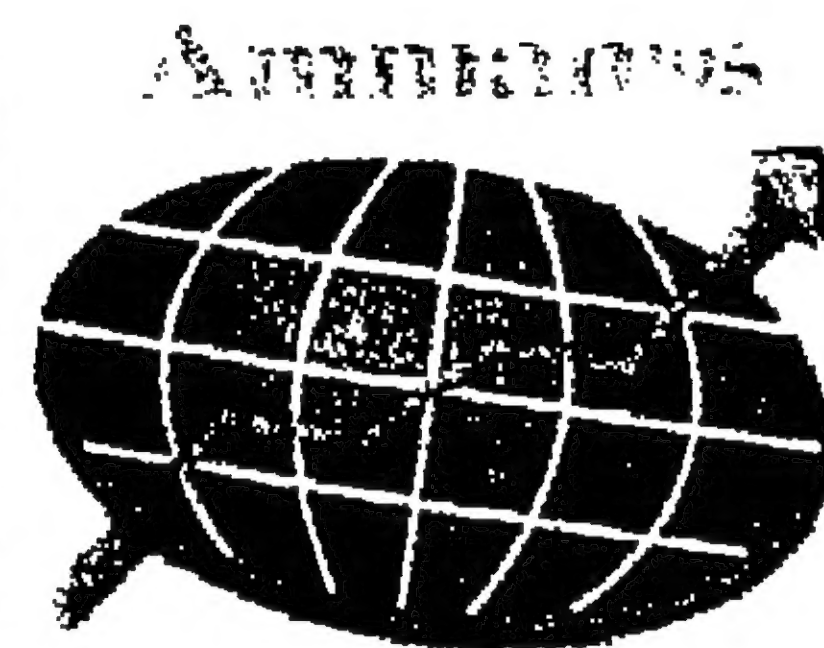
12 Pages

Amman  
Wednesday  
November 1 1995  
Vol. no. 005

# Ad-Dustour

Chief Editor:

Dr. Nabil  
El-Sharif



MENA NEWS

A special supplement on the Amman Economic Summit

ملحق خاص لصدر جريدة الدستور بمناسبة انعقاد القمة الاقتصادية في عمان

## King Satisfied With Outcome of Economic Summit

### Viewpoint

#### Summit opens new opportunity for Jordan

For some Ammanis, the Economic Summit began when the meetings and hotels area were sealed off and traffic was redirected. It also ended when the guests left for their homes or to new travel stations.

No, that is not true. We have been continuously subjected to overdoses of media coverage of the conference. We were told of the preparatory committee meetings, of the projects prepared, of the negotiations involved and of the dry-runs conducted here and elsewhere.

We also followed with avid anticipation the debates in the extraordinary session of both houses of Parliament over laws which had to be passed before the Amman Summit. We followed with ambiguous interest the arrival of delegates from the USA, Russia, European countries, Egypt, Morocco, Tunisia, Palestine, Israel and other places to discuss the Amman Summit and their roles in it. In a nutshell, the Amman Declaration, the agreement to establish a Middle East Bank, the infrastructure regional projects, The Regional Tourist Board, The Businessmen Council, etc., all of these results were not cooked, but have been brewing on a slow fire for a long time. The Amman conference did not begin and did not end within a range of three days. It had been for more than 16 months in preparation.

The Jordanian government and its supporters in the private sector were not the only ones who were involved in the conference. There were many people who were working on it on their own preferring to remain discreet either because of business expediency or because they were hypocrites.

Moreover, the opposition to the Peace Process was also busy trying to put spokes in the wheel. They focused on the conference because they thought it would be a convenient target. For one thing, the Syrian and Lebanese would not attend because the Summit evolved out of the multi-lateral negotiations. Thus, they may infer that Israel's presence was at the expense of both Lebanon and Syria. This is not acceptable of course because every party involved in the conference urged both countries to attend.

The opposition also cites the lukewarm enthusiasm of some Gulf countries. The opposition also claims that the conference benefits Israel more than anybody else, and Jordan in particular will gain very little after it was decided to make Cairo, not Amman, the headquarters of the Middle East Development Bank.

The oppositions active campaign against the conference actually added the depth of interest in it. In a way, and a peculiar one, if the opposition had opted to ignore the conference it might not have got the interest it had actually enjoyed. It is difficult to assess at this stage how successful the conference was. Certainly, however, Amman came out a winner. It is now on the economic maps of leading businessmen in the world. The civilized and modern face of Amman that had been incognito to many in the world is now well acknowledged. These are assets for which countries of the world pay dearly to promote.

Amman (Ad-Dustour) His Majesty King Hussein has voiced his satisfaction with the result of the Middle East and North Africa Economic Summit (MENA), which concluded its meetings in Amman yesterday.

During his visit yesterday to the Press Center that was opened to serve the Summit, His Majesty said he hoped that the Summit's results will be a new starting point for all countries of the region to achieve progress and prosperity.

In reply to a question by an Ad-Dustour correspondent, His Majesty said he was very proud of the Jordanian private sector's active participation and contribution to the Summit's success.

In reference to the arrangements and preparations that have been instrumental in the success of the Summit, His Majesty the King extended his thanks to all those who worked so tirelessly so that we could reach these constructive results.

Asked about the choice of Jordan as headquarters of the Regional Economic Development Working Group, His Majesty noted that this is a real indication of the credibility of Jordan which is closely associated with the needs of the region. With Cairo as the headquarters of the Regional Development Bank, Amman will be Cairo's counterpart in the efforts to work for the future.

Asked about the next Economic Summit which will be held in Cairo, His Majesty the King thanked the state of Qatar which conceded its request to host the next summit in Qatar and to support Cairo as the venue of the Summit.



He said he was satisfied with the outcome of the Summit, noting that the economies of the region have been linked with the world economy.

His Majesty said that Jordan will continue its support of the Palestinian brethren until they regain their full rights on their national soil.

**"Jordan will continue its support of the Palestinian brethren until they regain their full rights on their national soil."**  
AL-Hussein

His Majesty the King said that he will visit Saudi Arabia soon, but did not disclose any date. He said a new page has been opened in relations with Saudi Arabia, and the past, ugly page has been closed.



Asked about the prospects of holding an Arab summit conference to iron out inter-Arab differences, His Majesty said he will continue to strive towards whatever will lead to Arab solidarity and unity.

His Majesty the King noted that Jordan is proud of its human rights record, democratic process, and the rule of law under which the country lives.

## Amman Declaration stresses public-private partnership



● Peres relaxes with a nargileh at one of Shmeisani's roadside cafes. (Reuters)

Amman (Ad-Dustour) The MENA Summit which was held in Amman, Jordan, under the patronage of His Majesty King Hussein bin Talal, the Summit, co-sponsored by the United States and the Russian Federation, with the support of the European Union, Canada, and Japan, brought together government and business leaders from the Middle East and North Africa, Europe, the Americas, and Asia.

Summit participants thanked His Majesty King Hussein for his able leadership and for the extraordinary efforts by the Hashemite Kingdom of Jordan to make this Summit a success. The participants also expressed their appreciation for the partnership of the World Economic Forum, which assisted so ably in organizing this event.

The goals of the Summit were to facilitate the expansion of private sector investment in the region, to cement a public-private partnership which will ensure that end, and to work to enhance regional cooperation and development.

In this spirit, business leaders

from the Middle East, North Africa, and other regions were able to conclude a number of significant commercial and business transactions at the Summit that will help augment the productive capacity of the region and contribute to its broad-based economic development. These ventures involved projects in the fields of tourism, telecommunications, and transportation. Reflecting this public-private partnership, a number of these ventures have been reached: A Bank for Economic Cooperation and Development in the Middle East and North Africa will be established in Cairo. The Bank - as described in its draft articles - will be structured to promote development of the private sector, support regional infrastructure projects, and provide a Forum to promote regional economic development.

Government representatives conducted a series of negotiations over the past year on institutional arrangements as called for in the Casablanca Declaration which would help underpin the Peace Process. In this respect, the following agreements have been reached: A Bank for Economic Cooperation and Development in the Middle East and North Africa will be established in Cairo. The Bank - as described in its draft articles - will be structured to promote development of the private sector, support regional infrastructure projects, and provide a Forum to promote regional economic development.

Continued on page 2

### Launch of "Bedouin Night" Project

Amman, (Petra)— The tangible results of Amman Summit were felt when the Canadian investors announced their Gamadan Park project near Queen Alia Airport with an estimate cost of \$6 m.

The project, which is a mix of tourism and cultural aspects, will be called 'bedouin night' and will aim at promoting Jordan and the region. It will provide information about the history and culture of the region. In addition to that, it will include an Arab village for children with toys and teaching and educational aids. The project also has a market place for traditional industries.



### Inside

- El-Hassan: MENA Countries need new agendas **2**
- Jordan to follow up post Summit activities **3**
- IMF calls for liberalizing ME economies **10**
- Private Sector participation reflects interaction with peace **10**
- Beirut Businessmen attend Amman Summit **9**
- Merrill Lynch reports substantial improvements **11**
- Jordan announces credit ratings **5**

Continued on page 2